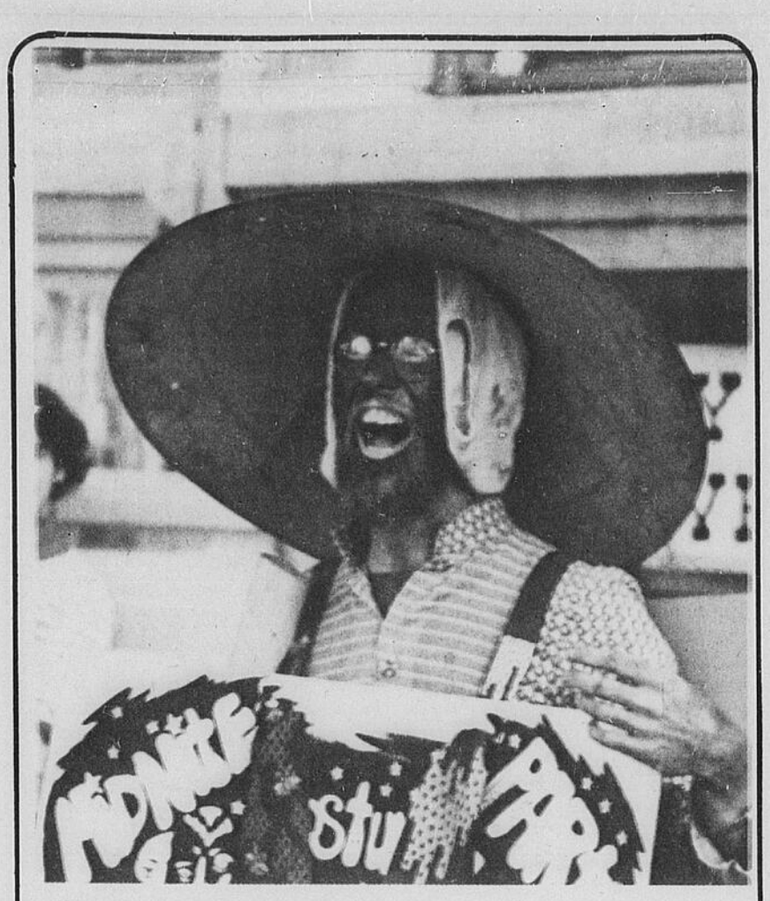
LE DROIT

65e ANNEE—No 115

VENDREDI

12 AOUT 1977

36 PAGES—LE NUMERO:15¢



Concours de costumes

Cet homme-sandwich se promenait, hier, dans les rues d'Ottawa en vue d'annoncer un concours de costumes interplanétaires (!) pour mousser la publicité du film "Star Wars". Le tout est organisé par la firme Odéon et l'hebdomadaire de spectacles "Revue". Une brochette de juges décidera, ce soir à minuit devant le cinéma où l'on présente le film, qui sont les cinéphiles les mieux habillés. Une centaine d'entre eux auront droit à un laissez-passer gratuit.

(Photo LE DROIT par François Roy)

Hausse du coût des aliments

OTTAWA (PC) — La plus forte hausse mensuelle des prix des aliments depuis deux ans a entraîné une augmentation substantielle de 0.9 pour cent dans le coût de la vie en juillet, a annoncé aujourd'hui Statistique Canada.

L'organisme fédéral précise que son indice des prix alimentaires, auquel est lié une pondération de 27 pour cent dans le calcul de l'indice des prix à la consommation, a augmenté de 2.1 pour cent le mois dernier. L'indice des prix à la consommation est la mesure le plus couramment employée pour chiffrer l'inflation.

Le taux d'inflation moyen pour l'année est ainsi passé à 8.4 pour cent en juillet, contre 7.8 pour cent le mois précédent. Il dépasse donc largement l'objectif de six pour cent que s'était fixé cette année le gouvernement fédéral dans sa lutte contre l'inflation.

Le ministre fédéral des Finances, M. Donald Macdonald, a déjà admis que le plafond inflationniste visé par le gouvernement serait dépassé cette année. Les autorités prévoient que le taux d'inflation sera de quelque sept pour cent en 1977, alors qu'elles espéraient ne pas dépasser six pour cent.

La hausse de juillet était quelque peu imprévisible. Un sondage de la Commission de lutte contre l'inflation, réalisé le 15 juillet, avait permis de déceler un ralentissement de l'augmentation des prix des aliments, tandis que l'inflation aux Etats-Unis, le plus important partenaire commercial du Canada, était à la baisse.

La hausse du coût de la vie, reportée sur les 12 derniers mois, est la plus élevée depuis le mois de mai 1976.

Les hausses de prix pour le boeuf et le porc sont à l'origine d'environ cinquante pour cent des augmentations de juillet.

On a aussi signalé des hausses de prix pour les fruits frais, le café, le thé, certains produits laitiers ou pâtissiers, les huiles et les gras. Les repas pris au restaurant étaient également légèrement en hausse.

On a aussi signalé un relèvement des coûts de l'habitation et une hausse de la taxe sur le tabac en Ontario.

L'indice du coût de la vie a atteint 161.8 en juillet, contre 160.3 en juin et 149.3 en juillet 1976.

Les produits et services qui coûtaient $161.80 le mois dernier, auraient nécessité des déboursés de $160.30 en juin et de $149.30 en juillet 1976.

L'indice, au niveau des produits alimentaires, a grimpé de neuf pour cent depuis juillet 1976.

La bombe explose mais Elizabeth n'était plus là

BELFAST (AFP) — Une bombe a explosé, hier, en fin de soirée sur le campus de l'université Coleraine de Belfast, quelques heures après la visite de la reine Elizabeth, indique un porte-parole de la police.

L'explosion n'a fait aucune victime, précise-t-on de même source. L'engin, probablement lancé d'une voiture, a explosé à la périphérie du campus.

Peu avant la visite de la souveraine à l'université, d'où elle s'est adressée au peuple d'Irlande du Nord, hier après-midi, l'IRA provisoire avait fait savoir qu'une bombe avait été placée sur le campus et que la reine porterait la responsabilité des victimes.

Une bombe avait déjà explosé sur le campus, mardi dernier, à la veille du début de la visite royale en Irlande, et une dizaine de jours après qu'un autre engin eut été désamorcé par les forces de l'ordre.

Bravant les menaces, la reine avait lancé plus tôt, hier, un appel à la paix aux protestants et catholiques. La souveraine a déclaré qu'elle priait pour que cessent les violences qui ont fait 1,500 morts dans la province depuis huit ans.

Deux hommes, un militaire britannique, le 271e depuis 1969, et un jeune homme ont encore été tués mardi, à la veille de son arrivée en Irlande du Nord, dans le cadre de la célébration de son "jubilé d'argent", et, hier, l'IRA (Armée républicaine irlandaise), a déclenché une nouvelle alerte à la bombe.

Les organes de presse ont été informés par l'IRA qu'un engin allait exploser à l'université lors de la visite de la souveraine et que civils et étudiants devaient évacuer les lieux. Assurée que les forces britanniques étaient prêtes à faire face à toute éventualité, la reine a maintenu sa visite et pris l'hélicoptère pour Coleraine. Seul changements au programme: l'appareil s'est posé avec sept minutes de retard sur une aire différente de celle prévue pendant que les forces de l'ordre fouillaient en vain les lieux.

Devant plusieurs centaines d'étudiants qui l'avaient acclamée à son arrivée, la reine, dans un discours télévisé à l'intention des 1,500,000 habitants de la province, a déclaré que les événements de ces 11 dernières années, depuis sa précédente visite, lui avaient souvent inspiré une inquiétude et une tristesse profondes. "Nul ne pouvait rester insensible à la violence et à la souffrance."

Aéroports: des mécontents causent des ralentissements

Par La Presse Canadienne

Les contrôleurs du trafic aérien étaient au travail partout au Canada, hier, mais des milliers de voyageurs ont eu des ennuis à Montréal et à Toronto et, selon les autorités des aéroports affectés, ce sont les contrôleurs qui en sont la cause.

On sait que les 2,200 membres de la Canadian Air Traffic Control Association ont débrayé dimanche et jusqu'à ce que le gouvernement fédéral les force à retourner dans les tours de contrôle au moyen d'une loi spéciale adoptée à la hâte.

Selon le président de la CATCA, M. Jim Livingston, cette mesure pourrait créer de l'aigreur chez les aiguilleurs du ciel, surtout à Toronto et Montréal.

Ilca cependant affirmé avoir exhorté les membres à reprendre normalement leur tâche. "Le terme le plus poli que je puisse utiliser c'est que nous avons été déboutés", a-t-il dit. Selon lui, les deux aéroports cités subissent "une grève du zèle non souhaitée".

Montréal et Toronto ont chacun 200 contrôleurs et ce sont eux qui avaient le plus à gagner par une nouvelle classification au sujet de laquelle un désaccord a provoqué la grève.

Le décalage entre deux envolées s'est parfois étendu à cinq fois l'écart normal de deux minutes. Mais un inspecteur de Toronto, Leslie Reid, s'attendant à ce que ce décalage diminue graduellement, a dit qu'il n'y avait sûrement pas de grève du zèle.

Cependant, le gérant général d'American Airlines à Toronto a dit que de pareils délais ne pouvaient se justifier par un jour ensoleillé, ajoutant qu'ils pouvaient parfois provoquer des retards de deux heures. "La grève se poursuit", de dire M. Paddy Priestman.

A midi, la plupart des envolées au Canada étaient à l'heure, sauf si elles dépendaient des tours de contrôle de Montréal et de Toronto.

Aucun danger?

M. Michael De Wilde, porte-parole d'Air Canada, a dit qu'il y avait un fort embouteillage d'avions autour du terminus de Toronto. "Nous devons faire reculer les avions des barrières, dit-il; c'est très frustrant pour nous et pour les passagers".

Normalement, 125 envolées d'Air Canada partent de Toronto chaque jour mais on en a annulé 22, hier, à cause des encombrements et des retards. La plupart des vols annulés étaient en direction d'autres villes de l'Ontario ou du nord-est des Etats-Unis.

"Nous regroupons le plus possible les voyageurs", a dit M. De Wilde en ajoutant que des envolées vers Toronto et Montréal avaient aussi été annulées.

Les 60 avions d'Air Canada qui avaient décollé d'Ottawa avant trois heures de l'après-midi ont été retardés de 40 minutes à deux heures par les contrôleurs.

M. Jean-Luc Patenaude, directeur régional de l'Association, dit que les ralentissements sont le fait de têtes chaudes et que l'on n'y peut pas grand'chose.

Il s'est moqué des déclarations de certains contrôleurs que la sécurité pourrait être menacée à cause de la frustration consécutive à leur retour forcé au travail.

"Ces hommes sont plus professionnels que ça et se soucient de leur travail; ils ne compromettront pas la sécurité aérienne".

CP Air n'a annulé aucun vol à Montréal ni à Toronto, mais un porte-parole a dit que la plupart des envolées avaient été retardées d'environ deux heures.

Le Fils de Sam avait ourdi un plan diabolique



NEW YORK — David Berkowitz, soupçonné d'être le détraqué qui a terrorisé la métropole américaine pendant un an sous le pseudonyme du Fils de Sam, a été interné dans une institution psychiatrique après sa comparution, hier, devant un tribunal de Brooklyn.

Berkowitz, un employé des Postes et ex-GI âgé de 24 ans, y subira des examens qui détermineront s'il est apte à subir son procès. La police le soupçonne de six meurtres au cours de la dernière année, tous faits avec un revolver de calibre .44.

Selon un porte-parole de la police newyorkaise, l'interrogatoire du suspect a révélé que le Fils de Sam avait ourdi un plan diabolique pour couronner sa triste carrière: une descente à la mitraillette dans une discothèque de la banlieue chic de Hampton (Long Island).

— Voir aussi en page 18.

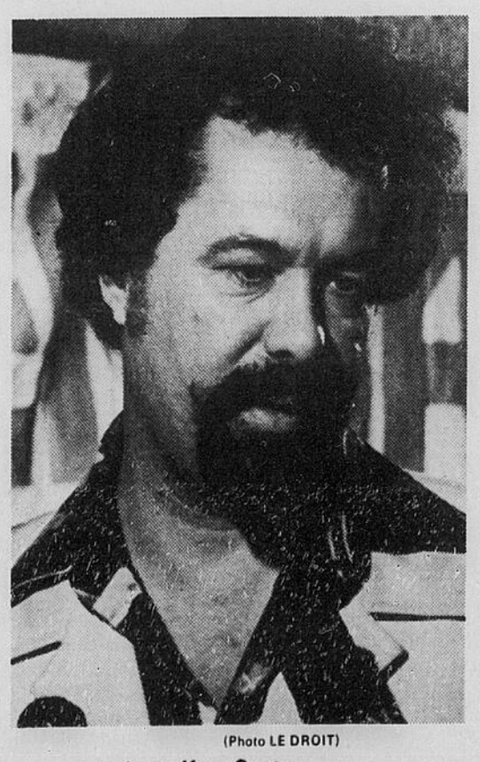
Un cascadeur sautera le St-Laurent en voiture

par Daniel Morin

OTTAWA — Très peu de gens accepteraient de sauter par-dessus le fleuve St-Laurent, en voiture, sur une distance d'un mille, peu importe le montant d'argent qu'on leur offrirait.

C'est pourtant ce que se propose de faire le cascadeur et coureur automobile canadien, Ken Carter, le 25 septembre prochain.

Lors d'une conférence de presse, hier, où il était accompagné de toute une brochette de promoteurs, M. Carter a en effet annoncé qu'il sautera par-dessus le fleuve majestueux, à bord d'une voiture, à partir de Morrisburg en Ontario, pour aller littéralement "s'écraser" un mille plus loin, sur l'île Ogden, dans l'Etat de New-York.



(Photo LE DROIT)

Le cascadeur, Ken Carter

Bien sûr, la voiture que Ken Carter utilisera pour cet événement sera d'un genre un peu "spécial" même si, de l'extérieur, elle présentera l'aspect "ordinaire" d'une Lincoln Continental Mark IV.

Cette voiture, construite au coût de $105,000 par Dick Keller, un Américain qui a également conçu la voiture qui détient présentement le record mondial de vitesse, sera équipée de deux moteurs à réaction pouvant fournir une poussée de 11,000 chevaux-vapeur. Les moteurs, alimentés par un mélange de péroxide et d'hydrogène, permettront à la voiture de passer de 0 à 270 milles à l'heure en quatre secondes et demie.

Le départ se fera à partir d'une rampe de lancement d'une longueur de 1,350 pieds qui s'élèvera graduellement pour atteindre 100 pieds de hauteur. A l'apogée de sa course, la voiture sera à 305 pieds au-dessus du St-Laurent et elle descendra ensuite pour s'écraser dans un carré de roses rouges à 900 pieds du rivage de l'autre côté dans l'Etat de New-York, 16 à 17 secondes plus tard.

La voiture arrivera au sol à une telle vitesse qu'il faudra prévoir des dispositifs de sécurité spéciaux pour s'assurer que le cascadeur ne succombera pas sous le choc. Ainsi, le constructeur a installé une structure d'acier monocoque, à l'intérieur de la voiture, qui amortira l'impact. Malgré cette précaution, toutefois, il est à peu près certain que Ken Carter perdra connaissance lorsque sa voiture s'écrasera au sol.

Par hélicoptère

D'autre part, les organisateurs ont dû trouver un moyen de ramener M. Carter au pays immédiatement après son saut afin de ne pas contrevenir aux lois des douanes américaines. Ainsi, un hélicoptère de la base de Plattsburg, aux Etats-Unis, ramènera voiture et cascadeur à Morrisburg immédiatement après l'événement.

M. Carter estime qu'il a 60 pour cent de chances de réussite et il ne craint absolument pas pour sa vie. Cependant, la voiture a été conçue pour qu'elle puisse flotter pendant 15 minutes dans l'éventualité où le cascadeur ne se rendrait pas tout à fait de l'autre côté. Et, bien sûr, des ambulanciers de St-Jean seront présents sur les lieux.

M. Carter a déjà dépensé $390,000 pour cette entreprise, dont $105,000 pour la voiture, $40,000 pour les frais de location du terrain et de construction de la rampe et le reste, en frais de promotion.

Ce dernier estime être en mesure de rentrer dans ses frais par la vente des billets pour l'événement, où de 10,000 à 15,000 spectateurs sont attendus. Les profits devraient venir des films, des livres, des jouets qui origineront de l'événement. D'ailleurs la chaine de télévision américaine ABC a déjà investi $250,000 dans la production d'un documentaire d'une heure, suite à ce saut.

Ken Carter a lancé l'idée d'un saut au-dessus du St-Laurent, il y a déjà quatre ans. L'entreprise a failli se réaliser l'année dernière mais elle a été annulée à cause d'ennuis que le cascadeur a eu avec son agent, M. Ed Keating.

La carrière du cascadeur remonte à 1955, à l'âge de 17 ans, lorsqu'il a commencé à sauter par-dessus ses premières rangées de voitures. Ken Carter s'est ensuite acquis une réputation enviable grâce à ses exploits à la piste de course de Cornwall et ailleurs au Canada. Il détient aujourd'hui quelques records mondiaux.

Maintenant âgé de 39 ans, Ken Carter affirme qu'il ne prendra pas sa retraite après son saut. Il veut d'abord battre le record mondial de vitesse pour une voiture, qui se situe à 626 milles à l'heure. M. Carter prétend qu'il peut aller jusqu'à 750 milles à l'heure et ainsi franchir le "mur du son".

Le cascadeur a aussi des projets pour un saut au stade olympique et un spectacle en compagnie du motocycliste-cascadeur Evel Knievel.

Du français à l'élémentaire en Colombie-B.

VICTORIA (PC) — La Colombie-Britannique aura à partir de septembre 1978 un programme de cours fondé sur l'enseignement en français dans les écoles élémentaires, a annoncé M. Pat McGeer, ministre de l'Education de la province.

M. McGeer a ajouté lors d'une conférence de presse, hier, que le cabinet provincial a déjà approuvé un tel programme pour l'enseignement en anglais qui entrera en vigueur dès la rentrée prochaine.

"La politique du gouvernement provincial consiste à offrir aux parents le choix de l'une ou l'autre des deux langues officielles comme langue d'enseignement pour leurs enfants, quelle que soit leur langue maternelle", a souligné M. McGeer.

"Même si l'anglais est la langue parlée par plus de 98 pour cent de la population de la Colombie-Britannique, a-t-il ajouté, le gouvernement estime qu'il y va de l'intérêt national de faciliter au maximum pour les élèves l'occasion d'apprende l'autre langue officielle.

"Nous estimons qu'il doit être possible de recevoir une instruction en français en Colombie-Britannique, dans le cadre de limites réalistes", a-t-il dit.

M. McGeer a déclaré, par ailleurs, que le gouvernement est prêt à adopter les normes établies par d'autres provinces et que la Colombie-Britannique espère faire mieux que l'Ontario, où l'enseignement est dispensé en français dans les écoles quand au moins 25 élèves le désirent.

M. McGeer s'est refusé, par contre, à relier l'annonce de cette décision à la lettre dans laquelle le premier ministre René Lévesque demandait aux neuf autres chefs de gouvernement provinciaux d'envisager une "réciprocité" dans le traitement des minorités linguistiques.

sommaire

Annonces classées	23 à 28
	30 à 33
Cinémas-spectacles	16-17
Editorial	6
Economie	34-35
Horoscope	14
Hull et Québec	11 à 13
Nécrologie	22
Page sociale	9
Sport	19 à 21

météo

ensoleillé

Minimum (cette nuit)	13
Maximum (demain)	27



(Téléphoto AP)

Dernier adieu

Bien que sa visite n'ait pas été sans provoquer de remous, la reine Elizabeth a tout de même reçu un accueil chaleureux de la part de milliers de gens lors de son voyage en Irlande du Nord, comme en témoigne cette photo, prise lors d'une visite à l'université Colerain, en Ulster. Bombes et incendies ont marqué cette visite, mais la reine n'a jamais été sérieusement menacée.

Enlèvement de Marion

La police reprend le dialogue et passe la région au peigne fin

SHERBROOKE (PC) — Un ratissage dans une partie de la banlieue de Sherbrooke et la reprise du dialogue entre les ravisseurs et les autorités de la Caisse populaire Sherbrooke-Est constituent les deux faits importants de la cinquième journée de l'enlèvement de M. Charles Marion, âgé de 57 ans, dont on est sans nouvelle depuis la nuit de samedi à dimanche.

Une cinquantaine de policiers de la Sûreté du Québec ont remué une à une les mottes de terre d'un secteur que la police veut garder secret.

Ce n'est donc qu'aux yeux et au su des résidants du secteur que l'opération s'est déroulée. Outre les policiers, membres de l'unité d'urgence de Montréal qui sont venus s'ajouter à ceux du district de l'Estrie, on comptait 20 auto-patrouille et deux hélicoptères.

Les fouilles ont débuté hier matin et se sont poursuivies durant tout le jour. C'était la première opération policière visible depuis l'enlèvement du gérant de crédit, enlevé à son chalet de Stoke, samedi soir.

Après avoir établi des points de contrôle aux intersections, les policiers ont procédé à la fouille des érablières, des fermes et des chalets.

Reprise du dialogue

"M. Nebets communiquera avec M. Noiram demain". Telle est la teneur du message radiophonique lancé sur les ondes de CHLT et répété trois fois à 15h 00 et à 16h 00, hier.

Ce message a rompu un silence de 48 heures qui a pris place après la réception du troisième communiqué. On rappelle que les autorités de la caisse ont reçu jusqu'à maintenant trois communiqués.

Selon le Financial Post

La fuite des capitaux et des personnes hors du Québec est un véritable exode

TORONTO (PC) — Le Financial Post affirme que la fuite des capitaux et des personnes hors du Québec s'est transformée en véritable exode.

L'hebdomadaire cite des administrateurs, des investisseurs et des spécialistes financiers qui affirment que le Québec mettra de cinq à 20 ans à se remettre de ces pertes d'investissements et de population.

Le journal prétend que cet exode est le résultat "d'une étude de rationnelle et objective des perspectives économiques de la province de Québec".

Cet exode a été accéléré, en partie, par la victoire, l'automne dernier, du gouvernement du Parti québécois et la controverse sur le projet de loi relatif à la langue d'enseignement.

"En plus, ce mouvement est avant tout renforcé par une tendance générale à transférer les activités économiques vers l'Ouest."

Si le Québec se sépare, ajoute le journal, cette tendance se transformera en un déplacement massif "à mesure que les banques à charte, surtout, et la majorité des corporations à chartes fédérales, enlèveront les derniers vestiges demeurant dans leurs sièges sociaux".

Le Financial Post estime que ce déplacement massif pourrait débuter dès l'automne prochain.

Charles Perrault, président de Perconsult Ltd. et ancien président du Conseil du Patronat a affirmé pour sa part que le monde des affaires rendra la vie difficile au gouvernement québécois au cours des prochains mois.

"C'est une véritable guerre qui débutera".

Guerre des données démographiques: tout le monde peut avoir raison

MONTREAL (PC) — Le ministre Camille Laurin a cité plusieurs études de démographes, au cours des dernières semaines, pour montrer que le nombre des francophones allait diminuer si on n'obligeait pas les enfants d'immigrants à fréquenter l'école française.

Mais d'autres démographes ont soutenu le contraire.

Professeur à la faculté de démographie de l'université de Montréal, le professeur Jacques Henripin a expliqué, au cours d'une interview, qu'il n'y avait rien d'étonnant dans cela.

Le démographe, a-t-il précisé, doit faire face à deux difficultés importantes: les statistiques et les définitions.

Et c'est pourquoi il ne "prédit" pas l'avenir, mais indique seulement des "probabilités", avec des tendances données.

Difficultés

Au chapitre des statistiques, d'abord, on doit souvent se servir de chiffres qui remontent à plusieurs années.

C'est ainsi que la plupart des études sont basées sur le recensement canadien de 1971.

Au chapitre des définitions, la difficulté est encore plus grande.

Que veulent dire, par exemple, les mots "francophone" et "anglophone"?

Il arrive souvent que des gens commencent leur vie dans une langue pour continuer dans une autre.

Au recensement fédéral, on demande aux Canadiens quelle langue ils ont parlée en premier et qui est encore comprise.

Mais on peut également compiler des statistiques sur la langue d'usage à la maison.

Un des Dubois condamné

MONTREAL (PC) — Pour leur participation au saccage d'un bar du quartier Ville-Emard, à Montréal, en novembre 1975, Rolland Dubois, Frank Rocco Robert Denis ont été condamnés, hier, à huit mois de prison. De leur côté, Jacques Turcot et Bernard Lamer ont écpoé de six et quatre mois respectivement. Dubois fait partie de la famille du même nom, du quartier Saint-Henri.

Les cartes d'assurance sociale abondent sur le marché noir

MONTREAL (PC) — Malgré un renforcement des mesures pour obtenir les cartes d'assurance sociale, il est toujours facile de se les procurer, frauduleusement. Au dire d'un restaurateur, M. José Da Silva, on peut s'en procurer une pour $100 sur le marché noir.

Un agent de l'escouade des fraudes de la police montréalaise trouve que $100 semblent être un prix élevé pour une carte. Selon lui, pour cette somme on peut se procurer une série complète de cartes d'identification, mais, fait il remarquer, pas nécessairement délivrées au nom de la personne qui en fait l'acquisition.

La question des faux papiers a surgi cette semaine, quand un agent de la police fédérale a arrêté 41 travailleurs portugais qui avaient réussi, grâce à des documents falsifiés, à se faire embaucher sur le chantier de construction de la baie James. Trente-sept d'entre eux seront déportés.

Lors d'une enquête préliminaire, un des inculpés a raconté au juge qu'un de ses amis installé au Canada s'était procuré une carte d'assurance sociale. Cet ami la lui avait fait parvenir par la poste alors qu'il se trouvait en France, avant de se rendre au Canada.

Au moins deux des travailleurs arrêtés avaient touché chacun $2,000 de prestations d'assurance chômage.

Avant le 1er juillet 1976, on pouvait obtenir une carte simplement en remplissant un formulaire que l'on envoyait par la poste à Ottawa. De hauts fonctionnaires de la CAC reconnaissent qu'il était difficile de saisir les demandes frauduleuses.

De nouvelles mesures relatives à la marche à suivre pour formuler une demande furent prises au cours de l'an dernier. On exigea, pour se faire inscrire, deux pièces d'identité, y compris un extrait d'acte de naissance ou un papier de l'Immigration.

La GRC ne coopère pas toujours

QUEBEC (PC) — La Gendarmerie royale du Canada — GRC — un corps policier fédéral, n'offre pas toujours la collaboration à laquelle le Québec serait en droit de s'attendre, a soutenu hier, le ministre québécois de la Justice, M. Marc-André Bédard.

Répondant à des questions à l'Assemblée nationale, M. Bédard a cité au moins quatre circonstances qui établissent que la collaboration de la police fédérale n'aurait pas toujours été adéquate:

— D'une part, l'ancien Solliciteur général du gouvernement libéral précédent, Fernand Lalonde, aurait été délibérément "trompé" par la GRC dans l'enquête sur le dossier de la compagnie Sky-Shops.

— Du temps qu'il était ministre de la Justice, Jérome Choquette se serait plaint lui aussi du manque de collaboration de la police fédérale.

— La GRC est le seul corps policier à ne pas être soumis à la Commission de police du Québec, "une anomalie à corriger rapidement", selon M. Bédard.

— Enfin, même si les services policiers sont de juridiction provinciale dans le cadre fédéral actuel, la GRC poursuit au Québec ses activités dans plusieurs secteurs, entre autres dans le domaine des drogues, des aliments, des fraudes commerciales, des faillites, des stupéfiants, de la monnaie contrefaite, et des douanes.

GRC

"Pour une bonne administration de la justice, il est inadmissible qu'un corps policier exerce ses activités sur le territoire du Québec, que le ministre de la Justice n'en soit pas pleinement informé et qu'il n'ait pas la capacité de coordonner les actions des corps policiers le plus efficacement possible," a dit M. Bédard.

M. Bédard a cependant noté que dans l'enquête sur le crime organisé menée par la CECO, la collaboration de la GRC avait été bonne.

C'est une question de l'ancien Solliciteur général, Fernand Lalonde, député libéral de Marguerite-Bourgeois, qui a suscité les commentaires du ministre Bédard.

M. Lalonde avait demandé si la GRC refusait de transmettre les renseignements qu'elle possédait à la Sûreté du Québec ou au ministère de la Justice, ou pire, "si elle agissait comme agent provocateur en participant à des complots contre le Parti québécois".

North Bay contre le bruit

TORONTO — North Bay est la première ville ontarienne à adopter un règlement anti-bruit conforme à celui proposé par le ministère de l'Environnement.

Ce nouveau règlement permet au conseil municipal d'interdire complètement des bruits tels ceux causés par certains types de silencieux d'automobiles.

Descente à l'hôtel Eastview

VANIER — Une descente menée par la Sûreté municipale de Vanier, en collaboration avec la Gendarmerie royale du Canada, à l'hôtel Eastview, vers 9h 30, hier soir, n'a pas donné les résultats escomptés, même si quatre personnes ont été arrêtées.

Les policiers étaient à la recherche de drogues, mais seule une personne, Brian Nothnagel, âgé de 27 ans, du 256, rue Ste-Anne à Vanier a été accusé de possession de narcotique. Sa soeur, Shelley Nothnagel, âgée de 21 ans, domiciliée à la même adresse, a également été arrêtée et accusée d'avoir troublé la paix publique.

D'autre part, Irène St-Jean, 21 ans, du 23, rue St-Charles, à Vanier, a été accusée de possession d'une arme dangereuse tandis que Sam Haddad, 29 ans, du 1718, chemin de Montréal a été accusé d'avoir troublé la paix publique.

Les quatre comparaîtront en cour prochainement.

La descente, menée par 15 agents de la GRC et 17 policiers de Vanier fait suite à une enquête de trois semaines. D'après le détective Paul, en charge de la descente d'hier, la police aurait reçu plusieurs plaintes au sujet de l'hôtel et son enquête lui permettrait de croire que cet endroit serait fréquenté par quelques "vendeurs de drogues".

Au moment de la descente, quelque 120 clients se trouvaient dans l'hôtel. Le tout s'est déroulé dans le calme et aucun coup de feu n'a été tiré.

Quelques policiers de la Sûreté de Vanier sont restés sur les lieux après l'incident afin de s'assurer que les clients reprennent leur place dans le calme.

la météo

• l'Outaouais

Aujourd'hui et samedi: ensoleillé avec passages nuageux. Vents modérés par moments les deux jours. Maximum aujourd'hui: 25. Minimum cette nuit: 13. Maximum samedi: 27.

• au Canada

	Max.	Min.
Vancouver	30	13
Edmonton	18	9
Calgary	25	10
Regina	25	4
Winnipeg	24	6
Toronto	28	19
Halifax	15	14
Fredericton	18	13
Charlottetown	19	15
St-Jean T.-N.	13	10
Montréal	23	15
Québec	17	15

Un homme saute en bas du pont du Portage

HULL — La police de Hull cherche à connaître l'identité d'un homme qui s'est jeté en bas du pont du Portage, tôt ce matin, vers 7 heures.

D'après un porte-parole de la police, un autre homme qui se trouvait sur le pont a tenté d'empêcher l'individu de sauter mais il en a été incapable. L'homme a alors averti la police de ce qu'il venait de voir et lui a fourni une description de la personne qui a sauté.

Il s'agirait d'un homme âgé de 20 ans environ, les cheveux blonds et mesurant environ 6 pieds. Au moment de sauter, il portait un pantalon et une veste en denim.

La police n'a toutefois pas entrepris de recherches pour tenter de retrouver le corps. D'après le porte-parole, le courant est trop fort à cet endroit.

L'évadé est repris

PRINCE ALBERT, Saskatchewan (PC — La Gendarmerie royale du Canada a annoncé, hier, qu'elle avait capturé le 5e évadé du pénitencier de la Saskatchewan.

Il s'agit de Patrick James Shannon, 28 ans, d'Irlande, qui purge une peine d'emprisonnement à vie

POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE



Le rendez-vous de l'immeuble

J. DAN BRUNET & FILS LTEE.

Realtor — 770-9550

COMPOSEZ CE NUMERO

824-8336

ET VOUS POURRIEZ VRAIMENT ETRE CHANCEUX...

Vous partez en vacances? N'oubliez pas le compagnon idéal: un beau livre un très beau livre

Pourquoi pas

LE TEMPS DES VILLAGES

d'Adrienne Choquette

Les Presses Laurentiennes

c.p. 130, Notre-Dame-des-Laurentides G0A 2S0

CORRECTION

STEINBERG

Dans le journal de mercredi le 10 août 1977
Les articles suivants auraient dû se lire ainsi:

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS sac de 10 lb **1.69**

COCKTAIL DE FRUITS ORCHARD KING, CANADA DE FANTAISIE 28 oz liq. **66¢**

Veuillez nous excuser de tout inconvénient que ces erreurs auraient pu causer.

TEL-AIDE

Une oreille compréhensive vous écoute

Quelqu'un à qui parler de vos problèmes 24 heures par jour

741-6433

(collaboration du journal Le DROIT)

Produits dangereux

L'emballage devra être fait dans des contenants "protège-enfants"

MONTREAL (PC) — La vente au détail de produits dangereux sera interdite à compter du 1er octobre 1978 s'ils ne portent pas une étiquette de mise en garde et ne sont pas emballés dans des contenants "protège-enfants". Telle est la teneur d'un nouveau règlement annoncé hier par le ministre fédéral de la Consommation et des Corporations, Tony Abbott.

Le nouveau règlement sera appliqué en deux étapes. La première oblige, depuis le 26 juillet les manufacturiers à emballer tous les produits dans des contenants protège-enfants dès leur sortie de l'usine. La seconde étape sera mise en vigueur l'an prochain.

"Ces produits figurent parmi les produits chimiques les plus toxiques", déclare le ministre Abbott qui précise que, chaque année, environ 3,500 enfants âgés d'un à quatre ans sont traités dans des hôpitaux après avoir avalé de ces produits.

Le règlement stipule que tous les nettoyants à usage domestique dans lesquels se retrouvent des quantités toxiques de distillats de pétrole, de térébenthine, d'alcool méthylique et d'essences de pin doivent être emballés dans des contenants protège-enfants.

L'ingestion de ces produits peut causer une pneumonie chimique qui résiste fortement à tout traitement connu, précise un communiqué du ministre Abbott. L'alcool méthylique peut provoquer la cécité, un état d'ivresse et le coma.

Parmi les articles domestiques visés par le nouveau règlement, citons les allumeurs liquides de poêles à charbon de bois, certains encaustiques pour parquets (cire liquide de toutes sortes), les solvants et nettoyeurs liquides, les diluants à peinture, l'antigel de lave-glace et le combustible de camping.

Le réglement oblige les fabricants de produits à essences de pin à placer une étiquette sur les contenants sur lesquels doit figurer le symbole des produits dangereux, communément appelé "la tête de mort" et la mise en garde appropriée.

Fairweather démissionne

OTTAWA (PC) — B. Gordon Fairweather, qui représentait depuis 15 ans la circonscription de Fundy-Royal (N.B.) aux Communes sous la bannière conservatrice, a fait savoir hier qu'il démissionnait de ses fonctions pour accepter un poste que lui a offert le gouvernement.



Gordon Fairweather

Il deviendra le premier commissaire en chef de la Commission canadienne des droits de l'homme, un poste créé par le projet de loi C-25.

L'un des députés les plus respectés au Parlement, M. Fairweather, 54 ans, était considéré comme l'un des hommes forts du Parti progressiste-conservateur et un défenseur acharné des Droits de l'Homme.

La nouvelle a été annoncée par le bureau du chef de l'Opposition, Joe Clark, qui a rendu public un échange de lettres entre le leader Conservateur et son député.

Dans sa lettre, M. Fairweather souligne que sa décision a été prise "avec beaucoup de soin et non sans difficultés" mais précise qu'il tient "absolument à ce qu'en aucune façon, mon départ ne soit relié à votre leadership du parti."

Il rappelle d'ailleurs que, dès que Flora MacDonald en eut donné le signal, il s'est rallié à la candidature de Joe Clark dans la course au leadership du parti et que depuis "je vous ai supporté et vous supporte encore."

Pour expliquer comment il se fait que le gouvernement lui ait offert ce poste, M. Fairweather signale que le gouvernement anglais a choisi un membre de l'opposition pour présider la nouvelle Commission sur l'égalité raciale.

Enfin, il affirme dans cette lettre, qu'il aspire à être plus près de sa famille après avoir passé 25 ans dans le domaine public. M. Fairweather a été député à la législature du Nouveau-Brunswick avant de se présenter au fédéral.

Réponse de Clark

Dans sa réponse, M. Clark indique à M. Fairweather qu'il regrette son départ et mentionne qu'il l'appuie entièrement dans ses nouvelles fonctions.

Un autre député conservateur, M. John Reynolds, de Burnaby-Richmond-Delta, C.-B.) a annoncé plus tôt cette semaine qu'il quittait son poste.

M. Reynolds avait fait connaître sa décision il y a quelques mois déjà mais il a attendu la fin de la session pour remettre sa lettre de démission.

Discrimination à la Sûreté d'Ottawa

Le Bureau de l'égalité des chances appuie la lutte de Colfer et McAdam

par Reine Degarie

OTTAWA — Le Bureau de l'égalité des chances de l'hôtel de ville d'Ottawa donne son appui moral complet à la lutte menée par deux femmes qui n'ont pu, récemment, devenir policier de la municipalité d'Ottawa à cause de pratiques discriminatoires exercées par ce corps policier.

De plus, la directrice, Evelyne Cooper et la coordonnatrice, Pamela Madsen, du Bureau d'égalité des chances, entendent déployer tous les efforts possibles, selon les termes de leur mandat de travail, pour faire éliminer les discriminations existant au sein de la Sûreté municipale d'Ottawa.

Rappelons que Ann Colfer et Carole McAdam, respectivement en mars et juillet derniers, ont présenté des demandes d'emploi à la Sûreté municipale afin de devenir policier.

Dans le premier cas, des policiers de la section du personnel ont découragé la candidate en lui posant plusieurs questions déplacées concernant son sexe et son statut marital (ce qui va à l'encontre de la loi sur les droits de la personne) plutôt que de l'interroger principalement sur ses qualifications et son expérience personnelles, comme c'est la façon courante de procéder avec des candidats masculins.

Dans le cas de Carole McAdam, elle a été carrément refusée parce qu'elle mesure moins de cinq pieds et dix pouces: grandeur minimum requise par les critères d'embauche apparemment officiels, de la Sûreté d'Ottawa.

Malgré des échecs antérieurs, Evelyne Cooper, va de nouveau tâcher de convaincre la Commission de police d'Ottawa qu'il faut mener une étude sur les pratiques "sexistes" persistantes au sein de son corps policier.

La directrice du Bureau d'égalité des chances a expliqué que son mandat la limite à travailler uniquement dans le cadre de la Fonction publique municipale et que la Sûreté municipale est un organisme indépendant.

Par contre, elle peut mentionner certains problèmes à la Commission de police, qui, à son tour, peut donner des directives à la Sûreté.

"Dans notre rapport soumis en avril dernier à la Commission de police, il était indiqué certaines lacunes courantes à la Sûreté et nous avons réclamé que la Commission étudie sérieusement la question et prenne ensuite une décision à ce sujet. Mais, nous n'avons eu aucune nouvelle depuis ce temps", a rappelé Evelyne Cooper.

"Dans notre prochain rapport qui sortira en septembre ou octobre nous allons reprendre les mêmes réclamations et y ajouterons les deux exemples très concrets de ce qui est survenu à Ann Colfer et Carole McAdam, afin de démontrer très clairement qu'il existe des problèmes à l'endroit des femmes au sein du corps policier", a-t-elle poursuivi.

Ce rapport contiendra certaines recommandations, notamment celle d'entreprendre une étude approfondie de la situation. Le Bureau d'égalité des chances suggérera possiblement à la Commission de police de mener lui-même cette étude si la Commission estime qu'elle n'a pas les moyens appropriés pour le mener à bonne fin.



Un moment de détente avec Michel

Le premier ministre du Canada, M. Pierre Trudeau, prend présentement des vacances dans l'Ouest du Canada avec ses trois fils, Justin, 6 ans, Sacha, 4 ans, et Michel, 2 ans. Cette scène a été croquée à la gare de Winnipeg où M. Trudeau s'est fait le partenaire de jeu du plus jeune de ses fils. (Téléphoto CP)

Le ministère fédéral des Transports étudie la question des Pinto

OTTAWA (PC) — Le ministère fédéral des Transports étudie des rapports américains au sujet de défauts possibles dans les réservoirs de carburant des voitures Pinto de Ford, défauts qui pourraient occasionner des ruptures et des échappements d'essence lors de collision à l'arrière.

Mais un fonctionnaire du service de sécurité du ministère dit qu'il est beaucoup trop tôt pour juger de la véracité des accusations d'un magazine américain selon lequel des réservoirs se seraient rompus au cours d'accidents et auraient causé des incendies mortels.

Il ajoute que le ministère travaille en collaboration étroite avec son homologue des Etats-Unis aussi bien qu'avec des représentants de la société Ford Motor.

Il faudra, a-t-il précisé, plusieurs jours avant que le ministère puisse se prononcer.

Un magazine américain prétend que plus de 500 morts se sont produites après que des Pinto ont été frappées à l'arrière.

Aux Etats-Unis, un porte-parole de Ford a déclaré que l'article était rempli de distorsions et de demi-vérités, mais que la société étudiait quand même les accusations.

Des Canadiens de la société Ford ont dit qu'il y avait environ 120,000 Pinto d'avant 1977 en circulation au pays mais se sont refusés à tout autre commentaire.

La législation du travail au Canada

Un fouillis constitutionnel où le Québec est à l'avant-garde

QUEBEC (PC) — Dans l'atmosphère émotive qui régnait après que huit grévistes furent blessés l'extérieur de la minoterie de Robin Hood Multifoods Ltd., il y a trois semaines, la présentation d'amendements au Code du travail du Québec, une semaine plus tard, fut acclamée par les dirigeants du mouvement syndical.

Les amendements comprennent une disposition interdisant à une entreprise de remplacer des grévistes par des employés temporaires, — c'est la disposition "anti-scab" que la grève de Robin Hood a contribué à illustrer.

Mais, comme l'ont reconnu cette semaine des fonctionnaires, ces changements au Code du travail n'auraient pas de conséquence dans le conflit de Robin Hood. Les 115 grévistes de Robin Hood, tout comme environ 140,000 autres travailleurs du Québec, relèvent de la juridiction fédérale et ne peuvent être affectés par des modifications au Code du travail du Québec.

Aussi, les chefs syndicaux du Québec sont-ils à l'avant-garde du mouvement syndical canadien pour réclamer que les lois fédérales deviennent conformes à l'initiative québécoise.

Les chefs syndicaux voient dans la fusillade de Robin Hood une preuve qu'il fallait une loi pour empêcher l'embauche de travailleurs à la place de grévistes.

Les piqueteurs devant la minoterie protestaient justement contre l'emploi d'employés temporaires pour maintenir la production durant une grève qui a commencé en février après que la Commission fédérale contre l'inflation eut désapprouvé une entente sur les salaires entre le syndicat et l'entreprise.

La plupart des travailleurs du Québec sont sous la juridiction de la loi provinciale du travail. Sur près de 3,000,000 de travailleurs, environ 850,000 au Québec sont syndiqués et 50,000 d'entre eux relèvent de la loi fédérale.

Méli-mélo

Les travailleurs soumis aux lois fédérales sont à l'emploi de secteurs comme les transports et communications et quelques autres.

Les meuniers grévistes de Robin Hood relèvent des lois fédérales parce que l'on a jugé que la farine, les engrais et le blé étaient "à l'avantage général du Canada."

En d'autres termes, le gouvernement fédéral a décidé que la farine étaient un produit stratégique comme l'uranium.

Toutefois, dans le fouillis constitutionnel du fédéralisme canadien, les cimenteries et les industries pétrochimiques ne sont pas jugées "stratégiques" et son soumises aux lois provinciales.

Le Congrès canadien du travail estime qu'environ un demi-million de travailleurs sont sujets au code fédéral.

Les employés des chemins de fer, des canaux, des vaisseaux et des traversiers relèvent de la loi fédérale si leur employeur fait affaires dans plus d'une province, tout comme les employés des banques, de la radio, de la télévision et du secteur de l'aviation.

Les employés d'entreprises qui seraient autrement de juridiction provinciale tombent sous la loi fédérale si ces entreprises fonctionnent dans plus d'une province.

Par exemple, un chauffeur d'autobus de Montréal relève du code du travail du Québec, mais ceux qui font la navette entre Hull et Ottawa relèvent du code fédéral.

Les fonctionnaires et para-fonctionnaires fédéraux au Québec, par exemple les facteurs et autres employés de la Poste, les contrôleurs de la circulation aérienne, sont soumis à la loi fédérale.

Le personnel de Bell Canda, d'Air Canada, du CN et du CP relève de la juridiction fédérale bien que ces entreprises aient leurs sièges sociaux à Montréal et fassent une grande part de leurs affaires au Québec.

M.P. — M. Johnson

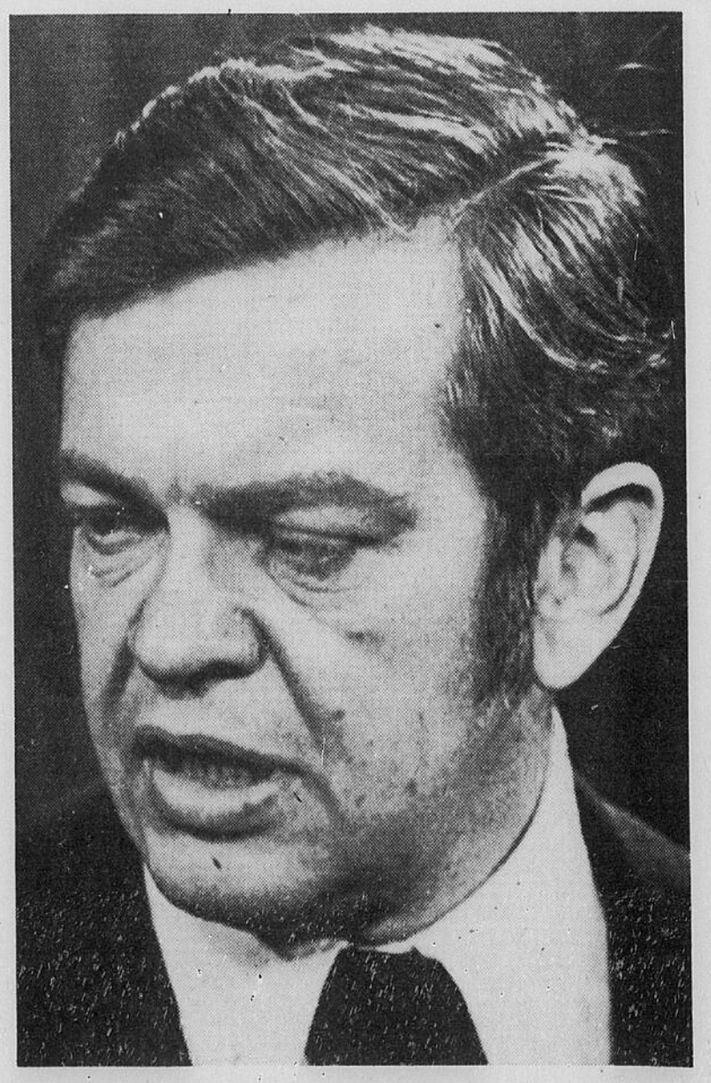
Les amendements projetés au code du travail du Québec vont plus loin que tout autre code au Canada mais un porte-parole du ministre fédéral du Travail a déclaré qu'ils retenaient l'attention de M. John Munro.

La Colombie-Britannique fut la première province à interdire l'emploi de briseurs de grèves, mais en précisant qu'elle n'entendait par là que des "briseurs de grève professionnels". La Saskatchewan et le Manitoba ont des lois semblables.

La loi du Québec empêcherait des grévistes de retourner au travail tant que la grève ne serait pas réglée.

Les groupements d'hommes d'affaires du Québec protestent que les amendements projetés favoriseront indûment les syndicats qui auront le pouvoir de ruiner les entreprises.

Le ministre du Travail, M. Pierre-Marc Johnson, a dit qu'il s'agissait au contraire de "rétablir l'équilibre." Durant une grève, dit-il, un travailleur n'est pas payé et si son employeur peut continuer la production il se crée un déséquilibre.



(Photo PC)

Le ministre fédéral du Travail, M. John Munro, suit d'un oeil attentif les changements que le Québec songe à apporter à son code du travail, particulièrement les amendements concernant les briseurs de grève.

Succession de Boyle

Les rumeurs vont bon train

OTTAWA (PC) — La démission de M. Harry Boyle ayant été annoncée publiquement mercredi, les rumeurs vont bon train au sein du Conseil de la radio-télévision et des télécommunications du Canada - CRTC - au sujet de son successeur éventuel.

On savait déjà que M. Boyle avait l'intention de démissionner du CRTC, auquel il s'était attaché depuis sa création en 1968. Mais, même ses collègues les plus proches ont été pris de surprise par le communiqué du ministère des Communications qui avait annoncé que le président du CRTC avait remis à M. Trudeau sa lettre de démission.

La nouvelle avait été divulguée pour la première fois par les responsables du ministère des Communications, qui avaient dit que leur ministre, Mme Jeanne Sauvé, avait adressé une lettre élogieuse à M. Boyle aussitôt qu'elle eut appris qu'il avait adressé sa lettre de démission à M. Trudeau.

Le contenu de la lettre de Mme Sauvé avait été lu à la presse hier, avec la permission du ministre.

Cependant, le ministère des Communications refusait, par la suite, de fournir copie du texte, expliquant que "on a réalisé que nous avions quelque peu brûlé les étapes".

Il n'en demeure pas moins que les dirigeants du CRTC ont jugé sans aménité l'acte du ministère. Ils trouvent en effet tout à fait insolite que ce dernier ait annoncé la démission de M. Boyle avant l'intéressé lui-même.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

le carrefour

- Ce soir: début du quatrième congrès des Alcooliques anonymes de la vallée de l'Outaouais. Le congrès, qui a lieu au motel Holiday de Hawkesbury, se termine dimanche.
- Ce soir: le septième Festival international du film d'Ottawa présente, au Théâtre du CNA, un film de Richard Bonner, "Outrageous" (Canada, 1977). C'est à 7h 30. Egalement, on présentera "L'innocente", Italie, 1976, de Luchino Visconti. C'est à 9h 30.
- Ce soir: studio du CNA, on présente Blue Champagne à 7h 30 et 10h.
- Ce soir: dans le cadre de son "Festival d'été 77", le Théâtre de l'Ile, 1, rue Wellington, à Hull, présente la comédie québécoise de Jean Barbeau "La coupe Stainless", c'est à 8h 30.
- Ce soir: Sportsplex de Nepean, il y a période de natation pour tous, de 6h 30 à 8h.
- Ce soir: le programme des jeunes "Bons temps d'été" tient, ce soir, une danse pour les 13 à 17 ans. C'est au Centre communautaire Purcell, à 8h.
- Demain: deuxième journée du festival de musique de Maxville, vous pourrez voir et entendre Jim Loyeux, Dave King, Greg MacEchern, Danny Greenspoon, Chris Rawlings, Kathy Miller, Allen Keirstead, Cyndela Whitney, Lyz Tansey, Bug Alley Band et finalement Sylvia Tyson.
- Demain: une danse aura lieu, à compter de 8h 30, pour les étudiants en Danse sociale, au Centre Communautaire de la Côte-de-Sable, 250 rue Somerset est.
- Demain: "Hexexpress", une troupe de six acteurs bilingues, donne une représentation au Centre communautaire McNabb, à 7h.
- Demain: deuxième festival d'été annuel du Centre-Ville, la fête commence à 11h 30, au parc McNabb, avec chevauchées sur poneys, jeux de plein air, artisanat, festival folklorique, théâtre et marionnettes. C'est pour toute la famille.
- Demain: il y aura patinage gratuit pour tous de 1h 30 à 3h 45 à l'aréna Canterbury.
- Demain: entrée gratuite pour tous de 1h 45 à 5h dans toutes les piscines municipales d'Ottawa.

'77 vente de fourrure en août



Les meilleures aubaines de fourrure...
EPARGNEZ JUSQU'À 40% ET PLUS
pendant notre vente de 45e ANNIVERSAIRE..

MANTEAUX DE PHOQUE D'ALASKA
Couleur Matarat (teint Fouke), de la meilleure qualité, unis ou garnis de renard.
En vente à partir de $1995

MANTEAUX DE VISON
pastel naturel... peaux de qualité pleinement allongées
En vente à partir de $1695

CABANS DE RAT MUSQUÉ
En vente à partir de $449

MANTEAUX DE LOUP NATUREL
de grande qualité. Peaux pas trop touffues, disposées à la verticale ou en diagonale.
En vente à partir de $1395

MANTEAUX DE CASTOR
CANADIEN RASÉ DE BELLE QUALITÉ
Unis ou garnis de vison. Chauds et douillets. Peaux amincies à la main.
En vente à partir de $1325

MANTEAUX DE CHAT SAUVAGE
Peaux pleinement allongées dans les tons naturel, tanuki, putois (teint), roux (teint)
En vente à partir de $1450

MANTEAU DE PATTES DE VISON PASTEL NATUREL
Chaud et résistant
En vente à partir de $1450

MANTEAUX DE RAT MUSQUÉ
Assortiment spécial de manteaux naturels dans les tailles 6-18. Unis ou garnis
En vente à partir de $895

Pour les meilleurs achats
Venez voir — Comparez —
Mais venez tôt pour avoir un meilleur choix.

Ne manquez pas notre vaste collection de manteaux de cuir unis ou garnis de fourrure.
DÉMARQUÉS POUR CETTE VENTE

D'autres fourrures trop nombreuses pour les énumérer, offertes dans les tailles 6-42, mais pas dans toutes les fourrures.

Renfrew Furs Limited
FOURRIERS PAR EXCELLENCE
Un magasin seulement

MAGASIN CLIMATISÉ POUR VOTRE CONFORT
Personnel bilingue à votre service

4 FAÇONS D'ACHETER... COMPTANT, CRÉDIT • BUDGET • MISE DE CÔTÉ

156, RUE RIDEAU
Ouvert vendredi jusqu'à 9h p.m.

Composez 232-4207

Un sociologue craint une augmentation des accidents de la route

KINGSTON, Ontario (PC) — Un sociologue de l'université Queen's, M. Alan Listiak, croit que la conversion des affiches routières au système métrique, qui doit débuter le mois prochain au Canada, suscitera une hausse immédiate du nombre des accidents de la route.

Il a affirmé mercredi que le système métrique "qui nous est imposé par un gouvernement fédéral irresponsable", ne fera que confondre encore plus les automobilistes.

"A n'en pas douter, cette transformation sera responsable de la confusion, de l'incertitude et de l'hésitation de ceux qui empruntent les voies routières", d'ajouter le professeur Listiak.

Selon lui, c'est le conducteur moyen qui est impliqué dans la majorité des accidents de la route, contrairement à ce que l'on croit généralement. Il a expliqué qu'une étude des statistiques ontariennes démontre qu'en 1975, huit accidents sur 10 impliquaient des automobilistes sobres, conduisant en plein jour dans des conditions routières normales.

"Une erreur du conducteur est la raison principale des accidents. Trop souvent les conducteurs doivent prendre trop de décisions en un temps trop court. Un élément de confusion telle la conversion des kilomètres en milles ne peut que réduire la sécurité sur les routes".

Il craint également que l'Ontario ne perde un certain nombre de touristes américains à cause de cette conversion au système métrique.

"Le touriste américain qui arrive à Windsor et y constate que Toronto est encore distante de 400 kilomètres, peut faire marche arrière", affirme-t-il.

L'Ontario interdit l'amiante dans le vin

TORONTO (PC) — La Commission des alcools de l'Ontario a ordonné aux fournisseurs de vin d'arrêter d'utiliser des filtres d'amiante dans leur production.

M. Robert Galichon, directeur du contrôle de la production à la commission, a cependant déclaré, hier, qu'il était légal de vendre du vin contenant des fibres d'amiante.

Selon l'Association canadienne des consommateurs, il a été confirmé que l'ingestion de fibres d'amiante pouvait causer le cancer. Elle ajoute que des fibres d'amiante ont été trouvées dans 15 vins canadiens et européens soumis à des épreuves de laboratoire.

M. Galichon a expliqué que, d'après une autre école de pensée, l'amiante n'est pas dommageable à la santé puisqu'on l'évacue de toute façon en urinant.

Il ajoute que l'amiante peut se trouver dans une grande variété de liquides, y compris l'eau, le lait et les gargarismes.

Un porte-parole de l'association des consommateurs a déclaré récemment qu'il existe de nombreux autres types de filtres pouvant être utilisés.



Ablation d'une tumeur de 33 livres

Marion Hall, 49 ans, professeur à Toronto, affiche un large sourire après avoir subi une opération au cours de laquelle on lui a retiré une tumeur de 33 livres de l'abdomen. Elle a enduré cette tumeur pendant un an, parce qu'elle craignait la chirurgie. Maintenant que tout est terminé, elle ne regrette pas de s'être rendue à l'hôpital Général de Toronto.

(Téléphoto PC)

Contrat social: Munro réclame la collaboration des syndicats

VANCOUVER (PC) — Le ministre canadien du Travail, M. John Munro, a de nouveau demandé aux syndicats de collaborer avec le gouvernement et le monde des affaires dans une nouvelle forme de "contrat social".

Dans une allocution prononcée devant les délégués à un congrès syndical, M. Munro a rappelé que le Congrès du Travail du Canada avait approuvé en principe une proposition fédérale en vue de créer un nouvel organisme consultatif. Cet organisme, qui grouperait des représentants du gouvernement, des syndicats, du monde des affaires, ainsi que des consommateurs, des agriculteurs, des pêcheurs et des professionnels, serait activé après la levée des contrôles fédéraux sur les prix et les salaires.

Le CTC, toutefois, s'est opposé à ce que cet organisme groupe des représentants autres que ceux du gouvernement, du monde des affaires et des syndicats, sous prétexte que ce comité consultatif tripartite serait inopérant.

M. Munro n'a pas fait allusion aux reproches adressés cette semaine augouvernement par les leaders syndicaux canadiens qui ont dénoncé la solution législative imposée aux 2,200 contrôleurs du trafic aérien.

"Le gouvernement a fait disparaître toute chance d'obtenir une participation syndicale au comité consultatif qu'il envisage de former, en imposant un retour au travail aux contrôleurs," a affirmé M. Richard Gingerich, un leader syndical.

"Aucun syndicat canadien ne collaborera avec un gouvernement qui a prouvé hors de tout doute qu'il est son pire ennemi".

Quant à M. Munro, il a assuré les chefs syndicaux qu'il ne leur demande pas "de compromettre de quelque façon que ce soit leurs engagements auprès du mouvement ouvrier.

"Je ne vous demande pas de mettre en danger vos syndicats. Je ne le pourrais, même si je le voulais".

Le gouvernement désire lever les contrôles "aussitôt que possible", a ajouté M. Munro.



Adoptons un grand-parent

Mme Marion Dewar, maire suppléant de la ville d'Ottawa, a assisté, hier, aux festivités du deuxième anniversaire du groupe bénévole "Help The Aged". La fête s'est déroulée à la résidence St-Patrick, à Ottawa. Nous apercevons Mme Dewar en compagnie de Mme Amélia Mercer, 75 ans, mère de 9 enfants et grand-mère de 34 petits-enfants. Mme Mercer est le symbole même de la campagne "Adoptons un grand-parent"

(Photo LE DROIT par François Roy)

Usine d'eau lourde

Smith continuera d'exiger une enquête

TORONTO (PC) — Le chef de l'Opposition, Stuart Smith, a déclaré, hier, qu'il continuera à réclamer une enquête sur les coûts de construction sur le chantier de l'usine d'eau lourde de l'Hydro-Ontario à Bruce.

"Si une enquête n'est pas ordonnée, dit-il dans un communiqué, nous soulèverons sûrement la question devant un comité de la législature."

Des déclarations émises mercredi par l'Hydro et Lummus Co. of Canada Ltd., l'entrepreneur, "ne fournissent aucun fait pour expliquer que les coûts sur le chantier depuis avril soient de $8 millions de plus que prévu au budget", dit le chef libéral.

Il avait déclaré mardi que les coûts de construction à l'usine de la région d'Owen Sound avaient augmenté de $8 millions depuis un ultimatum à l'entrepreneur d'améliorer son rendement ou de risquer de perdre le contrat.

Le président de l'Hydro, M. R. B. Taylor, a déclaré mercredi que, "parfois, les augmentations prédites sur le chantier sont compensées par des diminutions équivalentes dans les estimés du siège social ou, après examen, ne sont pas approuvées par la direction de Lummus".

Dans une lettre à M. Smith, il déclarait que l'ensemble du rapport mensuel reçu de Lummus pour mai 1977 démontre que ses prédictions quant au coût final restent dans les limites établies par l'Hydro".

Jean-Marie Déry est nommé ambassadeur du Canada en Egypte

OTTAWA (PC) — Le ministère des Affaires extérieures a annoncé hier la nomination de cinq ambassadeurs, dont quatre sont des francophones.

Jean-Marie Déry, 49 ans, originaire d'Ottawa, est nommé ambassadeur en Egypte. M. Déry a été ambassadeur au Zaire de 1971 à 1974 et était depuis 1976 directeur général du bureau des services consulaires. Il remplace M. Jean Touchette, nommé ambassadeur en Tunisie.

M. Pierre Dumas, 57 ans, originaire de Montréal, est nommé ambassadeur en Suisse. Après une longue carrière aux Affaires extérieures, M. Dumas était devenu ambassadeur en Tchécoslovaquie en 1974. Il remplace M. Jean Côté, de retour à l'administration centrale à Ottawa.

M. Jacques Dupuis, 49 ans, originaire de Ste-Anne de Kamouraska, a été nommé ambassadeur en Espagne. Ce dernier était directeur général du bureau de la coordination du ministère depuis 1974. Il remplace M. Georges Blouin qui revient également à l'administration centrale à Ottawa.

M. Jean-Marcel Touchette, 48 ans, originaire de Lachute, quitte son poste d'ambassadeur en Egypte pour occuper les mêmes fonctions en Tunisie. Il succède à M. Jacques Gignac qui revient à l'administration centrale du ministère des Affaires extérieures à Ottawa.

Le cinquième ambassadeu dont la nomination a été rendue publique hier est M. Kenneth Taylor, 42 ans, de Calgary, qui sera en poste en Iran. Il était depuis 1974 directeur général du service des délégués commerciaux. Il remplace James George qui quitte le service extérieur.

Autres nominations

Le ministère des Affaires extérieures a également annoncé d'autres nominations diplomatiques: Harry Horne, 60 ans, de la Saskatchewan, est nommé conseul général à San Francisco, tandis que Andrew Ross de Moncton, 62 ans, occupera des fonctions similaires à Atlanta. De plus, Lawrence Smith, 47 ans, originaire de l'Inde devient ministre responsable des affaires économiques à l'ambassade du Canada à Washington.

Enfin, William Warden, 43 ans, de Niagara Falls, deviendra commissaire à Hong Kong.

L'Hydro-Ontario réduira le courant, le 23 août

TORONTO — Le 23août, l'Hydro-Ontario réduira l'intensité de son réseau d'électricité de cinq pour cent mais cela ne devrait nuire en rien aux abonnés.

La réduction se fera une première fois, de 10h 15 à 11 h 15 l'avant-midi et une deuxième fois, le même jour, de 10h 15 à 11 h 15 le soir.

Selon le directeur des opérations, M. Roger Whitehead, la plupart des abonnés ne s'apercevront même pas de la réduction.

"Nous voulons tout simplement voir comment une réduction d'intensité à diverses heures de la journée, sous diverses conditions, affectera notre système électrique", d'expliquer M. Whitehead.

Ainsi, l'Hydro-Ontario pourra déceler les problèmes qui pourraient survenir au cours de l'hiver et "au cas où cela devait se produire, on saura comment réagir".

L'expérience sera tentée le 25 courant si la température est inclémente.

Le colonel Sorel nommé à la tête des Forces canadiennes en Europe

OTTAWA (PC) — Le ministère de la Défense a annoncé, hier, la nomination du colonel Yvon Sorel à la tête des Forces canadiennes en Europe.

Il remplace, depuis le 2 août, le colonel Lionel Bourgeois.

Le colonel Sorel, qui est âgé de 42 ans et est originaire de Napierville, au Québec, faisait partie du personnel directeur de l'académie militaire de Toronto.

Le colonel Bourgeois est devenu instructeur à la même académie.

MAGASINEZ JEU. - VEN. jusqu'à 9h P.M.

CAPLAN'S

Le magasin à rayons du jour

MANTEAUX NON GARNIS

Choisissez parmi des manteaux non garnis en plaid, laine molletonnée et surquadrillé, à devant droit ou croisé, avec martingale, dos ample, foulard, capuchon amovible avec garniture plaid, poignets repliés et jupe de silhouette A. Les manteaux sont entièrement entredoublés avec un chamois au dos et sont offerts dans les tons de noir, bleu, vert, rouille et chameau. Tailles 5 à 15 et 8 à 20.

$75.00

Un petit dépôt suffit pour la mise de côté de votre manteau.

DEUXIEME ETAGE





VOUS "MARCHEREZ SUR UN NUAGE" AVEC AIR STEP*

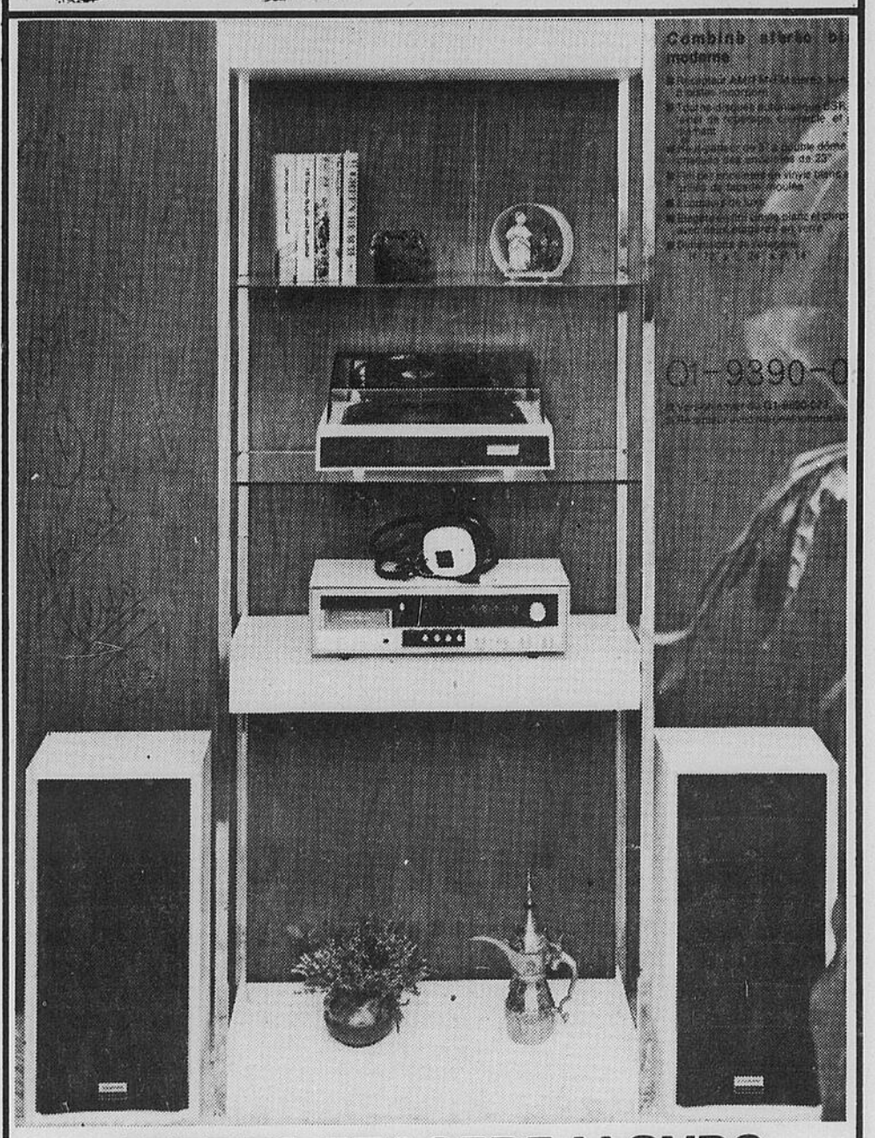
Vous "marcherez sur un nuage" cet automne avec ces escarpins attrayants et classiques à talon mi-hauteur dans une allure combinée de suède et alligator verni. Assortissez-les à un sac à main décoré de garnitures dorées. Choix de noir ou brun. Chaussures en largeur B-C, 5½ à 10.

$34.00 chacun

CHAUSSURES — REZ-DE-CHAUSSEE

Caplan...rue Rideau...235-3381

vente Exposition



STEREO ETAGERE LLOYDS

Radio AM/FM

- Lecteur de cartouches 8 pistes
- Tourne-disque automatique BSR avec levier de répérage
- Couvercle transparent fumé
- Haut-parleur de 8" à double dôme dans chaque colonne de son
- Etagère et système fini blanc accentué noire

298.88



ZENITH SYSTEME DE SON ALLEGRO II

498.88

Amplificateur 100% transistorisé "Allegro II", radio AM/FM stéréo multiplex. Balance de synchronisation visuelle. Table tournante 3 vitesses de précision "Micro Touch", lecteur et enregistreur de cartouches 8 pistes, 2 haut-parleurs Allegro 3000 fréquence 2500 Hz ohms. 3 mcx. Réduit à

STEREO ET CABINET LLOYDS

Un ensemble AM/FM stéréo magnétophone 8 pistes avec commande automatique de niveau, arrêt automatique et bobinage avant rapide. Tourne-disque BSR Deluxe commande rotative pour volume, équilibre, basses et aigues. Cadran illuminé et indicateur de synthonisation, 2 colonnes de son, cabinet sur roulettes.

268.88





ENSEMBLE DE STEREO PANASONIC

avec magnétophone, 8 pistes stéréophonique équipé d'un clavier à bouton poussoir pour sélection de programme, avance accélérée et voyant lumineux, système auto-stop. Tourne-disque automatique avec lève-bras et réglage de pression, commande de basses et aigues séparée. 2 colonnes de son de haute qualité.

328.88

TERMES FACILES

LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITES

MISE DE COTE ACCEPTEE

Achbar

85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 778-1231

85, rue Principale, Hull Tél.: 778-1231

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent



Deux poids, deux mesures

Il y a quelques semaines, les autorités municipales de la ville d'Ottawa recevaient du gouvernement de cette province une réponse qui en a surpris plusieurs. Il s'agissait de savoir ce que l'on devait faire avec la sur-évaluation subie au cours des trois ou quatre dernières années par les propriétaires de maisons de type condominium, c'est-à-dire possédée et administrée de façon conjointe ou commune. On savait déjà que certains propriétaires en avaient appelé aux autorités provinciales de cette sur-évaluation injustifiée. D'autres cependant, croyant faire leur devoir de bons citoyens, s'en remettaient à la bonne volonté des "évaluateurs" et à leur compétence. Ces derniers en effet espéraient toujours qu'on leur donnerait justice s'il était prouvé qu'ils avaient été lésés.

Mais la décision que vient de faire connaître au conseil de ville d'Ottawa une lettre signée de la main même du premier ministre de l'Ontario n'évoque certes pas la sagesse d'un Salomon. La réponse est claire, mais dure et sans détour. Seulement ceux qui avaient décidé de protester et de prendre des mesures pour qu'on explique et légitime une évaluation qu'on jugeait arbitraire et sans fondement pourront jouir d'une révision et d'un "ajustement" d'évaluation foncière. Les autres — les bons citoyens soumis — ne jouiront d'aucune rétroactivité et l'on s'en tiendra à leur évaluation première qu'on vient de juger injuste pour des propriétaires de maisons identiques.

Le maire Greenberg et ses acolytes ont eu raison de s'en prendre à cette injustice. On ne peut pas leur en vouloir de s'exclamer: "Comment peut-on convaincre les citoyens qu'en Ontario il n'y a pas deux poids, deux mesures..." Mais depuis ce temps, le sujet est mort. Personne ne veut et ne peut venir au secours des citoyens qui se sont fait jouer un "petit tour" comme seuls les bonzes de Queen's Park en ont le secret. Imaginez un seul instant que vous êtes propriétaire d'une maison en rangée, une des 135 ou 140 du même condominium, et qu'au cours des quatre dernières années, en raison d'une mauvaise évaluation, vous ayez payé près de $500 de plus que votre voisin qui a gagné son "appel d'évaluation". Ne seriez-vous pas un petit peu frustré?

Mardi soir, les mêmes autorités municipales de la même ville s'en sont pris aux avocats qu'ils ont accusés de cacher certaines informations à leurs clients qui viennent de s'acheter une maison. Un groupe de résidants de la rue Fisher vient en effet de recevoir une facturation de la ville pour une taxe d'amélioration locale. Or, il y aurait eu un retard de sept ans — un oubli comme seuls nos bureaucrates de carrière peuvent s'en permettre — puisque les travaux d'égout ont été exécutés à cette époque.

On était en droit de s'attendre à plus de jugement des édiles de la capitale que celui manifesté par ces attaques saugrenues contre les avocats. Au lieu de dire tout bonnement que l'erreur était celle de la ville et d'essayer de convaincre les citoyens protestataires du bien fondé de cette facturation, on ne trouve rien de mieux à dire que les avocats des propriétaires en question auraient dû expliquer à leurs clients que les améliorations locales se paieraient un jour ou l'autre. Belle mentalité! Quand vous serez attaqués, disait Machiavel, créez une diversion et attaquez ailleurs d'autres personnes...

Les représentants des citoyens en question ont beau expliquer que ceux qui ont vendu leurs maisons depuis ce temps et ceux qui les ont achetées déjoueront les experts et ne seront pas forcés de payer la note... on leur répond que de toute façon ils sont regagnants puisque le dollar canadien ne vaut plus rien — encore une autre belle manoeuvre de diversion — et qu'ils peuvent toujours poursuivre leurs avocats s'ils se sentent lésés. Voyez-vous ça: poursuivre votre avocat parce que la ville vous envoie une facturation sept ans en retard et qu'il ne vous l'avait pas dit!

Pourquoi ne pas tout simplement avouer son erreur, comme on aurait aimé que le gouvernement de la province le fit ailleurs, et chercher à financer ce "petit trou" par des fonds non utilisés dans d'autres secteurs? On leur donnerait le bénéfice du doute et surtout on leur trouverait plus de crédibilité quand ils lanceront qu'en Ontario il y a deux poids, deux mesures.

Le signataire d'une lettre à un quotidien anglophone de la capitale réclamait dernièrement une enquête sur la haute direction de la station postale centrale d'Ottawa parce qu'elle avait permis qu'on engage tant d'incompétents. Faudra-t-il qu'on réclame une enquête sur la sincérité et l'honnêteté des autorités municipales d'Ottawa qui laissent surgir des erreurs vieilles de sept ans et qui cherchent encore à éviter les critiques en créant des diversions malhabiles et à légitimer ce qui ne se légitime même plus?...

Clinton ARCHIBALD

La démission de H. Boyle

La démission de M. Harry Boyle du poste de président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) est hautement significative. L'homme était indépendant. Il attribuait à ses fonctions la valeur que lui conserve encore la présente loi constituant le CRTC. Cette dernière sera cependant amalgamée avec toutes les autres couvrant le domaine des communications dans une nouvelle législation présentée par le ministre Sauvé.

Le projet de Loi sur les télécommunications, consolidant tous les éléments législatifs épars, propose de modifier les rapports existant entre le gouvernement et le CRTC. Celui-ci deviendrait sous maints aspects un instrument maniable à souhait par les détenteurs du pouvoir. Boyle ne l'accepte pas. Il a raison. Le monde des communications est trop important pour en confier la surveillance ultime à d'autres qu'au Parlement. Tout gouvernement risque de succomber à la tentation de le manipuler à son avantage. Le Canada ne peut se permettre un ministère de l'Information déguisé ou pas.

D'autre part, on ne peut s'empêcher de lier le départ de M. Boyle aux résultats de l'enquête du CRTC sur la fidélité de Radio-Canada à sa mission. Les politiciens et Trudeau en tête n'auraient pas été déçus, loin de là, de voir le comité enquêteur et le président Boyle recommander la tenue d'une commission royale sur tout le système de la radiodiffusion au pays. Une telle étude aurait permis de déceler les "failles" de notre réseau et surtout d'amorcer la restructuration des réseaux radiocanadiens dont la dualité traduit trop bien la réalité au goût des promoteurs d'unité à tous crins.

Si le rapport du groupe spécial déplore l'apartheid culturel qui règne à Radio-Canada, il croit finalement que la Société d'Etat est assez forte pour pallier aux faiblesses qu'on lui a imputées. Semblable conclusion — pas de commission royale nécessaire et Radio-Canada innocente de malveillance outrancière — fut une vraie giffle au visage des politiciens-accusateurs qui se sont retrouvés l'air un peu niais pour avoir donné un coup d'épée dans l'eau. Et ça ne pardonne généralement pas de faire perdre la face aux détenteurs du pouvoir.

Raison officielle qu'invoque M. Boyle et raion suffisante que l'on peut facilement discerner dans les événements récents la démission prendra effet à la mi-septembre. A qui le tour?

Pierre TREMBLAY

Le bilinguisme de 1984

Imaginons-nous cela un peu: "une intégration complète du programme des langues officielles dans la pratique administrative courante" du gouvernement fédéral en 1983. Ce serait la veille du meilleur des mondes. L'optimiste Conseil du Trésor a lancé l'appeau. Les réalistes éviteront de s'y faire prendre.

Car, à moins de correctifs draconiens à intervenir d'ici là, ce seront encore majoritairement les fonctionnaires francophones qui feront les frais de ce bilinguisme de l'institution gouvernementale, même après la date prévue. A partir de ce moment, dans cinq ans, finies la formation linguistique au frais de l'Etat et les nominations aux postes bilingues conditionnelles à la déclaration de "volonté" d'apprendre l'autre langue: ce sera le terme de l'amadouement des unilingues anglophones. Mais aussi, fin des primes au bilinguisme, ce dont les francophones d'origine et habituellement aptes à travailler dans les deux langues officielles se verront privés puisqu'ils occupent déjà plus de la moitié des postes dits bilingues. L'Alliance a une belle bataille devant elle, surtout pour promouvoir l'obtention de ces primes dans la région administrative du Québec où se retrouve la majorité des usagers du bilinguisme institutionnel.

L'autre correctif à apporter au plus tôt est de veiller au taux d'occupation des échelons hiérarchiques par les francophones dans la fonction publique. Il est de notoriété publique qu'ils en occupent massivement les échelons inférieurs ou intermédiaires pour se raréfier à la mesure qu'on prend de l'altitude administrative.

De telle sorte que l'on pourrait bien entamer la vie bureaucratique de 1984, dans une situation où le pouvoir décisionnel réel appartiendrait aux anglophones et où les exécutants seraient francophones et bilingues, officiellement cette fois-ci. Quelle différence cela ferait-il avec le régime d'avant 1969, sinon que la vieille situation se trouverait consacrée et légitimée pour de bon, le "bilinguisme" ayant été l'instrument de la "normalisation".

Pierre TREMBLAY

Ce qu'a écrit la presse anglaise

• de la crise constituionnelle

The Brockville Recorder and Times

M. René Lévesque et son Parti québécois doivent parfois sentir qu'ils sont vaincus par le nombre. Pendant que son parti représente le seul groupe important qui prône le séparatisme, il existe maintenant au moins 70 mouvements au Canada qui prêchent l'unité nationale, en plus de sondages, de conférences, de programmes gouvernementaux et non gouvernementaux, de visites inter-provinciales, d'articles et, oui, d'éditoriaux en nombre suffisant pour étourdir. Le séparatisme, comme Watergate, devient une industrie qui prend de l'ampleur.

Et on ne mentionne pas le déluge de commentaires de spécialistes improvisés sur le Québec qui ne sont jamais allés dans cette province, en plus de n'avoir jamais lu l'histoire du Québec . . .

Les contribuables vont peut-être lancer leur propre mouvement de séparation d'Ottawa, s'ils réalisent ce que le gouvernement fédéral a dépensé pour son programme de bilinguisme dans la fonctio publique (en grande partie un échec lamentable et mal fait) ou ce qu'il va dépenser dans l'avenir. Le dernier effort en ce sens, qui fait partie du Syndrome Ottawa, est un groupe de conseillers dirigés par l'ancien premier ministre ontarien John Robarts et l'ancien chef de la CLI Jean-Luc Pepin, qui va probablement entreprendre une autre étude trop dispendieuse sur le Québec. Le Syndrome Ottawa se décrit le mieux comme étant un tremblement du genou, qui fait que si vous avez un problème que vous ne savez pas aborder, vous dépensez de l'argent. Si cela ne réussit pas, dépensez encore plus d'argent et formez un comité . . .

Les Canadiens ne devraient pas se fier au gouvernement fédéral comme la principale force pouvant résoudre la situation actuelle au Québec. Ce sont les "feds" qui, en grande partie, nous ont mis dans ce pétrin. La réponse n'est pas non plus de dépenser plus d'argent pour des études ou des conférences ou de prendre un langage sophistiqué.

La réponse, c'est que les anglophones réalisent comment la situation du 15 novembre dernier au Québec est née et qu'ils se rendent compte que le vote traduisait un désir profond d'une grande partie de l'élite française du Québec de créer sa propre enclave française. Les escarmouches de statistiques entre Ottawa et Québec pour déterminer qui retire le plus d'avantages économiques de la confédération sont aussi inutiles que le bilinguisme de M. Trudeau au Québec. La meilleure solution est de discuter franchement avec le Québec, ce que les Québécois eux-mêmes vont comprendre, au lieu de mal prêcher la bonne volonté et de parler d'un libéralisme creux. Cette façon devrait définir ce que le Canada va faire pour le Québec et ce que le Canada va faire si le Québec se sépare. Mettez tout cela sur un plateau et laissez les gens décider par un référendum national, qui aurait lieu en même temps que le référendum de M. Lévesque sur la séparation. C'est le temps des discours francs et de l'action.

Le 16 juillet.

• de la situation économique du Canada

The London Free Press

D'abondantes statistiques publiées à Ottawa montrent que la lente économie canadienne a besoin d'un stimulant fiscal. On ne croit pas que le produit national brut réel augmente de plus de trois pour cent cette année, alors que le ministre fédéral des Finances Donald Macdonald avait prédit une hausse de quatre pour cent dans son discours du budget de mars dernier.

On prévoit pour 1978 une légère accélération de la croissance économique, mais pas suffisante pour remettre l'économie en pleine production avant la fin de l'année.

Le pire aspect de l'économie est le chômage. Le mois dernier, il a monté à huit pour cent de la main-d'oeuvre et on ne prévoit pas qu'il descende avant la fin de l'année. Pour 1978, il semble que le chômage ne diminuera pas à moins de 7.7 pour cent de la main-d'oeuvre.

Un des principaux facteurs de la lente croissance économique et du manque d'emplois est l'hésitation relative des hommes d'affaires à faire des dépenses de capitaux. Ce n'est pas que les profits sont à la baisse. Au contraire, on prévoit qu'ils vont augmenter de 15 et de 13 pour cent en 1977 et 1978.

Ce qui empêche surtout les investissements des hommes d'affaires, c'est le surplus considérable de la capacité des usines. Le meilleur remède à ce problème serait l'encouragement de la consommation et de la production par une réduction modérée de l'impôt . . .

Au lieu d'attendre au printemps, le gouvernement devrait apporter une telle modification dans un budget spécial d'automne. Et en même temps, des programmes directs d'emploi devraient être accrus pour aider à réduire le chômage au cours des six mois qui sont nécessaires avant que le stimulant de l'impôt ne se fasse sentir dans l'économie.

Une chose que le gouvernement fédéral ne devrait pas faire est de préparer une fin hâtive au programme global anti-inflationniste. Faire cela et adopter en même temps une politique destinée à combattre le chômage constitueraient le moyen infaillible d'aggraver l'inflation qui, au taux annuel de 7.5 pour cent, est déjà supérieure de 1.5 pour cent à l'objectif fixé pour cette année par le gouvernement . . .

Le 15 juillet.

NDLR — Nous rappelons à nos lecteurs que les lettres envoyées à la rédaction pour publication doivent être signées et comporter les nom, adresse et numéro de téléphone de l'auteur. Nous ne publions pas de lettres anonymes ou signées d'un pseudonyme. Sont également exclus les communiqués provenant d'associations ou autres organismes. Enfin, la direction de l'Editorial se garde le privilège d'abréger les lettres trop longues (excédant 300 mots) et d'éliminer les injures et attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit: "Lettres des lecteurs", Service de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, Ontario.

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913
Editeur et directeur général: Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef: Pierre Tremblay

Directeur de l'information: Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaétan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée au 375, de la rue Rideau, à Ottawa K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $44 par année; 6 mois: $22; trois mois: $11; un mois $3.75; une semaine: $0.85. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $60 par année; six mois: $30.00; trois mois: $15.00; un mois $5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

les coulisses de l'actualité

La vie à Tal Al Zaatar est toujours absente

BEYROUTH (AFP) — La vie n'a pas repris à Tall Al Zaatar, un an après la chute dramatique de ce grand camp palestinien installé sur les collines dominant Beyrouth.

Le lugubre décor s'est figé: les immeubles effondrés, les maisons éventrées, les ruines béantes, les usines incendiées, attestent toujours de l'âpreté du siècle de cinquante deux jours qui marqua la bataille la plus impitoyable des dix-neuf mois de guerre au Liban.

A l'Emplacement du bidonville qui constituait, à l'origine, le camp proprement dit, le terrain donne encore l'impression d'avoir été retourné au bulldozer. Les amas de ruines n'ont pas même été dégagés.

Dans le quartier de Dekouaneh, jouxtant le camp, ou les immeubles avaient offert un dernier refuge aux milliers de combattants et de civils privés de nourriture, de soins, et surtout d'eau, des portraits de Pierre Gemayel, chef supérieur du Parti Des "Phalanges" (conservateurs), ont remplacé les slogans palestiniens peints sur les mûrs. Et le soir, seuls quelques rares appartements s'allument dans ce camp de ruines qui fut l'enfer de Tall Al Zaatar.

Dans un terrain vague de Dekouaneh, aucun signe distinctif ne rappelle que des dizaines d'hommes, abattus au petit matin du 12 août, lors de la chute du camp, ont été enterrés là à la hâte, au bulldozer.

Ce jour là, personne n'avait pu maitriser la situation, pas même les dirigeants conservateurs accourus sur place dès qu'ils avaient appris que les assaillants — au cours du 7e assaut — avaient submergé le dernier carré des défenseurs et qu'un massacre était en cours.

Des dizaines de camions avaient pu être alors rassemblés à la hâte par le Comité International de la Croix Rouge (CICR), par les Phalanges et par la "Force Arabe De Dissuasion". Pendant cette journée infernale, une douzaine de milliers de personnes avaient été évacuées vers Beyrouth-Ouest (progressiste) sous un bombardement continuel qui secouait toute la capitale.

En capturant ce qu'ils appelaient "la forteresse de Tal Al Zaatar" pour bien marquer qu'ils considéraient que ce n'était pas un camp de réfugiés mais une base militaire palestinienne, les forces conservatrices avaient atteint leur objectif essentiel: éliminer de la région chrétienne toutes les enclaves palestiniennes ou progressistes.

Pour les Palestiniens, c'était la plus dure défaite de la Guerre. La radio palestinienne déclarait, le 12 août en début d'après-midi, "La blessure de Tall Al Zaatar restera pour nous le symbole de notre détermination à poursuivre le combat". L'opinion palestinienne accusait cependant durement le coup et le montrait à ses dirigeants.

Entraînés dans un nouvel exode, les Palestiniens expulsés de Tall Al Zaatar se sont établis en grand nombre dans la petite ville chrétienne de Damour, à une dizaine de kilomètres au sud de Beyrouth, occupée et détruite par les forces palestino-progressistes au début de l'année 1976.



Ils y sont toujours car, un an après la chute du camp, neuf mois après la fin de la guerre, la situation de la communauté palestinienne du Liban est aussi précaire que celle des dizaines de milliers de Libanais déplacés pendant le conflit.

Depuis quelque temps, un nombre important de Palestiniens quittent ou cherchent à partir du Liban, principalement pour la Lybie ou pour l'Irak.

Ces départs sont rendus difficiles par le fait que les autorités libanaises ne veulent plus reconnaitre que les Palestiniens enregistrés à l'UNRWA (Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine) en tant que résidants au Liban.

Or, après les événements de Jordanie surtout, de nombreux Palestiniens sont arrivés dans les camps du Liban qui sont sous la seule autorité de l'Organisation de Libération de la Palestine (OLP). Ainsi, alors que la population palestinienne du Liban est estimée à 400,000 personnes, 175,000 seulement seraient enregistrées a l'UNRWA selon des estimations officieuses.

Il y a une semaine, le haut comité de l'OLP pour les affaires palestiniennes au Liban, a adressé à M. Selim El Hoss, premier ministre, un mémorandum dans lequel il souligne que les registres de l'UNRWA sont incomplets et que de nombreux Palestiniens, arrivés au Liban dès 1948, n'ont jamais été enregistrés.

Cette question est particulièrement préoccupante pour les Palestiniens qui veulent quitter le Liban car s'ils ne sont pas enregistrés, ils ne peuvent pas obtenir des autorités libanaises le laissez-passer tenant lieu de passeport.

Du point de vue libanais, tout réfugié qui reçoit le laissez-passer, devient automatiquement résidant au Liban.

Plusieurs raisons expliquent le désir de certains Palestiniens de quitter le Liban: comme c'est le cas pour de nombreux Libanais, la guerre leur a fait perdre leur moyen d'existence. Les réfugiés de Tal Al Zaatar qui travaillaient dans la zone industrielle, jouxtant le camp, ont perdu leur emploi. Les usines sont dévastées. Un hebdomadaire libanais pro-palestinien, "Al Hourriah", écrivait récemment que la crise libanaise a augmenté le chômage chez les Palestiniens".

Bien que l'Arabie Saoudite et le Koweit aient mis des restrictions sur les entrées de Palestiniens, les pays arabes pétroliers, en plein développement, offrent de nombreuses possibilités d'emploi généralement très bien rémunéré. Les Palestiniens ont en outre déjà une tradition de travail dans ces pays où ils occupent souvent des postes importants.

Enfin, la mise en application progressive de l'accord libano-palestinien du Caire (1969) apportera aux Palestiniens des restrictions auxquelles ils avaient jusqu'à présent échappé, ce qui inquiète nombre d'entre eux.

Un règlement plus sévère mais inappliqué

Par MARLENE ORTON

OTTAWA (PC) — Après sept mois, il semble que le nouveau règlement adopté par Ottawa contre l'usage de la cigarette ait été accepté par la population, si on en juge par le fait que personne n'a encore été accusé de l'avoir violé, depuis qu'il a été mis en vigueur le 1er janvier.

Mais bien qu'un certain nombre d'autres villes canadiennes aient copié cette loi ou exprimé le désir de le faire, personne n'est certain de son pouvoir. Celui-ci sera déterminé par les tribunaux, le cas échéant. En fait, Ottawa possède une loi contre l'usage de la cigarette depuis 1950 — elle a été révisée en 1974 — qui interdit de fumer dans les magasins occupés par 25 employés ou plus. Mais cette loi était peu connue et la plupart des gens ne l'appliquaient pas.

Le nouveau règlement municipal a rendu plus sévères les restrictions et forcé les propriétaires d'endroits publics de désigner des sections où il est interdit de fumer, au risque pour eux de payer une amende.

L'usage de la cigarette est interdit dans les magasins de détail, les salles d'hôpital où on donne des soins aux malades, les banques, les bureaux municipaux, les ascenseurs, les escaliers, et divers autres endroits publics.

Les chauffeurs de taxi ont le droit d'empêcher leurs passagers de fumer, et les passagers ont le même droit vis-à-vis des chauffeurs de taxi. Une infraction à ce règlement est passible d'une amende maximum de $1,000.

Un modèle

Ce règlement a servi de modèle à d'autres villes canadiennes qui veulent contrôler l'usage de la cigarette. Le conseil municipal de Calgary a demandé aux commissaires de rédiger une loi similaire, et Toronto a approuvé un règlement qui entrera en vigueur le 1er octobre.

"Nous recevons des demandes de renseignements de la plupart de nombreuses municipalités, particulièrement en Ontario, nous demandant comment nous avons fait appliquer le règlement", a déclaré le directeur de l'information municipal, M. Douglas Payne.

Il a dit que la plupart des gens qui téléphonent ou qui écrivent sont surtout intéressés à connaître la réaction du public au nouveau règlement.

"Après tout, dit Mme Edna Eisenberg, ancienne présidente de l'Association des non-fumeurs d'Ottawa-Hull, nous essayons d'amener les gens à changer leur façon de vivre, parce que pendant de nombreuses années ils avaient l'habitude de fumer dans les endroits publics".

Mme Eisenberg, qui a commencé à faire campagne en vue de faire adopter des règlements municipaux et provinciaux contre l'usage de la cigarette, a déclaré que l'organisation dont elle s'occupe, et qui compte 2,000 membres, reçoit de nombreuses requêtes de la part de groupes de non-fumeurs dans tout le pays, qui demandent encouragement et conseils pour approcher les autorités de leur localité en vue d'obtenir un règlement semblable à celui d'Ottawa.

Peu de plaintes

L'inspecteur de police George Zhukow, chef de l'escouade de moralité responsable de la mise en application de l'interdiction, a déclaré que le public en général semble appuyer le règlement, et qu'il reçoit rarement des plaintes concernant des infractions.

"Il est impossible pour les constables d'aller dans tous les magasins pour voir si les gens respectent la loi, dit M. Zhukow. Le public a bien réagi au nouveau règlement".

Les seules infractions évidentes, dit Mme Edith Dronshek, l'avocat de la municipalité qui a rédigé le règlement, surviennent dans les endroits où on ne l'a pas affiché.

Lorsque le règlement est entré en vigueur, les conseillers municipaux ont décidé qu'il devrait être appliqué très sévèrement, et qu'il faudrait envoyer un policier sur les lieux de l'infraction.

Un jour, le maire Lorry Greenberg et plusieurs membres de la presse allumèrent des cigarettes pendant une assemblée du conseil. Un échevin leur commanda d'éteindre, et appela la police. Un constable arriva quelques minutes plus tard pour se trouver en face du maire souriant, dégustant une tasse de café. L'échevin décida de ne pas porter plainte.

Le procureur de la ville, M. Don Hambling, s'inquiète surtout de savoir si la municipalité a l'autorité légale pour faire appliquer le règlement. Il dit que le ministre des Affaires intergouvernementales du temps, M. John White, a approuvé le règlement, en s'appuyant sur des paragraphes de la Loi municipale concernant la santé publique et les précautions contre le feu, mais il dit qu'il n'est pas encore convaincu que le règlement soit constitutionnel.

M. Hambling a dit que les autorités juridiques de Toronto ont exprimé les mêmes doutes sur le règlement anti-cigarettes.

Statut incertain

"La seule façon de le savoir, c'est d'attendre une cause-type, et nous le saurons quand ça ira devant les tribunaux. Mais les tribunaux ont déjà dit que bien qu'il y ait une loi municipale sur la cigarette, la municipalité ne peut s'appuyer sur le paragraphe de la loi concernant les précautions contre le feu pour autre chose que ce qui touche les incendies.

"Si le gouvernement avait voulu traiter d'une question comme l'usage de la cigarette, dans le paragraphe sur la santé et le bien-être, ils l'auraient spécifié dans la Loi municipale".

Rares sont les non-fumeurs qui poursuivraient un fumeur en justice, dit Mme Eisenberg. "Mais nous espérons que les fumeurs vont réaliser les effets immédiats de la fumée de tabac sur les gens qui souffrent d'allergies, d'asthme, de bronchite et autres maladies".

Une indépendance qui a résulté en une vie politique agitée

SINGAPOUR (AP) — La République de Singapour connaît une vie politique mouvementée depuis qu'elle s'est séparée de la Malaisie, en 1965. Elle célébrera, le 9 août prochain, le douzième anniversaire de son indépendance.

Bénéficiant d'une situation géographique privilégiée, l'île a connu un développement économique rapide, favorisé par une politique très libérale en matière de taxes commerciales, et une grande ouverture sur l'extérieur, qui attira les capitaux étrangers. Elle est devenue un important exportateur de produits finis, accueillant des raffineries de pétrole, des chantiers navals, d'importantes banques et des stations touristiques.

Pourtant, avec l'augmentation des prix du pétrole en 1973, l'économie du pays connut une récession importante, à la suite de l'augmentation du taux d'inflation dans les pays industrialisés. Bien que la situation économique se soit améliorée aujourd'hui, la baisse des investissements étrangers et les difficultés commerciales continuent d'inquiéter les experts.

L'année dernière, le redressement économique de l'île s'est concrétisé par de nombreuses exportations de matériel électrique et électronique, de dérivés du pétrole, de bois, de caoutchouc, etc, vers les Etats-Unis, le Canada, le Marché commun, le Japon et l'Australie. Ces exportations ont augmenté progressivement cette année, et le gouvernement pense que le pays pourra compter, comme l'année dernière, sur un taux de croissance d'environ huit pour cent.

Cependant, les mesures protectionnistes qui ont été prises en Europe, en Australie et en Nouvelle-Zélande ont gêné les exportations de vêtements, de postes de télévision, d'appareils de radio et de calculatrices, au cours des six derniers mois.

L'ASEAN

L'île se tourne aujourd'hui vers l'Est, en direction de l'Association des pays du Sud-Est de l'Asie (ASEAN), comme le faisait savoir le ministre des Affaires étrangères, M. Sinnathamby Rajaratnam, dès 1974. Plus récemment, plusieurs ministres de l'Economie ont passé un accord sur l'échange de 71 produits, en modifiant leurs prix de 10 à 30 pour cent.

Pourtant, les voisins de Singapour, la Malaisie et l'Indonésie, ont une activité économique qui repose sur l'exportation de produits bruts et de matières premières: caoutchouc, bois, huile de palme, poivre, ananas, étain, et ne sont pas près de multiplier ce type d'accord. La Thailande a par ailleurs déclaré que les bénéfices et les pertes devraient être égalisés dans le cadre d'un accord avec l'ASEAN.

Singapour ne désespère pas de pouvoir créer un marché commun avec ses voisins d'ici à dix ans, et mène une politique visant à renforcer les liens commerciaux avec ses quatre partenaires.

Les problèmes politiques et économiques qui ont entraîné la séparation entre l'île et la Malaisie n'ont pas tous été résolus, mais les deux pays entretiennent néanmoins des relations amicales.

Singapour s'oppose également à l'Indonésie à propos des zones territoriales, et continue à rechercher son identité géographique. Plus de 76 pour cent de ses 2.2 millions d'habitants sont Chinois. Ce sont eux qui dominent la vie politique et économique. Les Malais et les Indonésiens représentent 15 pour cent de la population, qui compte également des immigrés indiens et européens.

Capitaux

Dépendante pour une large part des capitaux occidentaux, l'île est favorable à la présence militaire américaine en Asie et a consacré l'année dernière quelque $214 millions, soit 20 pour cent de son budget, à sa défense nationale.

La formation politique actuellement au pouvoir, le Parti d'action populaire (PAP), a remporté tous les sièges parlementaires en 1968, 1972, et 1976, et prétend, grâce à ce soutien unanime, pouvoir faire progresser l'économie du pays, en évitant les atermoiements de la compétition politique.

Le parti n'accepte pas de concurrence, et reconnait trois groupes: le gouvernement, les syndicats, et les patrons. Tous les syndicats sont encadrés par des membres du parti, et regroupent environ un tiers des 683,000 travailleurs.

Il y a deux ans, environ 263,000 travailleurs gagnaient moins de $81 par mois, 355,000 entre $81 et $162 et 21,000 gagnaient $609 et plus.

Le gouvernement, très anti-communiste, n'admet pas la discussion politique. L'Etat dirige la radio et la télévision, et la presse sert de porte voix à la propagande gouvernementale.

L'opposition est pratiquement inexistante.

Laisseriez-vous un enfant mourir de faim, si vous pouviez le sauver? Pourtant, n'est-ce pas ce que vous faites?



A cause d'une famine sans précédent dans l'histoire du monde, mourir de faim devient le sort probable de millions d'enfants en Afrique, en Asie et en Amérique latine.

De grâce, faites quelque chose! Envoyez votre contribution dès aujourd'hui à l'ACTION D'URGENCE entreprise par l'UNICEF pour la distribution de milliers de tonnes de nourritures et de médicaments aux régions les plus atteintes. Et soyez généreux! Qui sait combien de temps les enfants surviront?

UNICEF (OTTAWA-CARLETON)
81, avenue Bronson, Ottawa K1L 6G7
Tél.: 233-8842

Collaboration du Journal LE DROIT

nouvelles internationales

Le traité reçoit l'appui des militaires

Carter "très satisfait" de l'accord sur Panama

WASHINGTON (AFP) — Le président des Etats-Unis Jimmy Carter s'est déclaré hier "très satisfait" de l'accord de principe en vue de la conclusion d'un nouveau traité sur le canal de Panama et il s'est engagé à convaincre le peuple américain que le traité servira au mieux les intérêts des Etats-Unis.

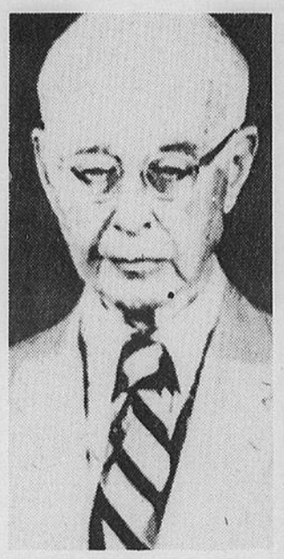
De leur côté, les chefs d'état major des trois armées ont apporté leur adhésion au projet d'accord que MM. Ellsworth Bunker et Sol Linowitz, les deux négociateurs américains ont rapporté mercredi de Panama City.

L'examen de cet accord de principe a fait l'objet d'une réunion à la Maison Blanche à laquelle participaient aux côtés du président, les deux négociateurs, M. Harold Brown, secrétaire à la Défense, M. Warren Christopher, sous-secrétaire d'Etat et les chefs d'état major des trois armées.

Ce faisant le général David C. Jones, chef d'état major de l'armée de l'air a affirmé que les chefs d'état major "étaient totalement favorables" au traité et s'efforceraient de faciliter sa ratification par le Sénat.

Selon M. Carter, l'appui des militaires au projet d'accord, constitue "un élément d'importance crucial pour faire accepter le nouveau traité au peuple américain." Le président a encore fait valoir qu'après "treize années d'efforts ardus, le nouveau traité permettra aux Etats-Unis de défendre et de contrôler le canal d'une manière adéquate jusqu'à la fin du siècle". Le chef de l'exécutif a également exprimé l'espoir que les Etats-Unis et Panama coopéreraient à l'avenir afin d'assurer "la neutralité du canal à perpétuité".

M. Carter a d'autre part mis en avant le fait que les navires de guerre américains auront le cas échéant le privilège de pouvoir emprunter le canal sans le moindre délai.



L'ambassadeur des Etats-Unis Ellsworth Bunker a annoncé officiellement hier au président Jimmy Carter l'accord avec Panama au sujet du canal et lui a présenté le texte du nouveau traité. (Téléphoto PA)

"La plus lourde responsabilité pèse maintenant sur nos épaules. J'accepte la tâche de convaincre le peuple américain que nous sommes parvenus à un accord qui sert les intérêts de notre pays, de notre sécurité nationale et garantit la liberté de navigation pour tous à travers le canal", a conclu M. Carter.

Autour du monde

La "Pravda" attaque

MOSCOU (AFP) — La "Pravda" poursuit aujourd'hui sa campagne contre l'accroissement des armements américains et l'argument, invoqué par l'administration Carter pour justifier cette politique, d'une menace militaire soviétique.

Sous le titre "nouvelle politique, mais anciennes prétentions", l'organe du parti communiste soviétique, cité par l'agence Tass, dénonce les nouvelles mesures présentées par le secrétaire américain à la Défense, M. Harold Brown, à la sous-commission des forces armées du Sénat, dans le cadre des préparatifs militaires à long terme de l'OTAN.

Ces "prétendues nouvelles mesures", écrit la "Pravda", examinées vraiment à la loupe, se révèlent être l'ancienne politique du Pentagone, avec toujours comme argument la fable bien ressassée de la menace militaire soviétique".

Le journal souligne que "les Etats-Unis ont déjà accéléré la création de stocks d'armes et de munitions à l'étranger" et "se proposent d'implanter sur des positions préparées à l'avance les installations de conduite de la guerre, c'est-à-dire des bombes à neutrons".

"Une telle politique suivie par les militaires américains ne conduit qu'à une nouvelle escalade de la course aux armements, lourde de dangers pour tous les peuples", conclut la "Pravda".

Vol d'Oviedo revendiqué

OVIEDO (AFP) — Un groupe d'extrême droite, "L'Alliance anticommuniste ibérique" a revendiqué, par un appel téléphonique au journal "El Pais", ce matin, le vol de pierres précieuses commis au cours de la nuit de mardi à mercredi dans la cathédrale d'Oviedo (Asturies).

Le correspondant du journal a précisé que le vol avait été commis par le commando "Généralissime Franco" et que les joyaux ainsi que tous les membres du groupe "se trouvent hors d'Espagne".

"En agissant comme nous l'avons fait, a ajouté le représentant de "L'Alliance anticommuniste ibérique", nous avons voulu éviter que les trésors religieux tombent entre les mains des communistes. Le trésor sera rendu le jour ou l'Espagne aura un gouvernement semblable à celui du "Généralissime Franco".

Encore le mont Usu

SAPPORO (JAPON((AFP) — Le mont Usu est de nouveau entré en éruption ce matin après une période d'inactivité de 66 heures, annonce-t-on à Sapporo.

Des colonnes de fumée d'une hateur de deux mille mètres ont recouvert la région de la ville d'Abuta et du lac de Toya, station estivale renommée, et les deux cent personnes qui n'avaient pas quitté la ville lors de l'éruption de dimanche ont été évacuées.

Depuis l'éruption de dimanche, toutes les routes menant au pied du mont Usu (727 mètres) sont fermées et vingt neuf des quatre-vingts jours, parqués dans une réserve proche du volcan, ont dû être évacués en raison du manque d'eau et de nourriture.

550 morts en Somalie

ADDIS ABEBA (AFP) — Cinq cent cinquante soldats somaliens ont trouvé la mort en deux jours de combats contre les forces éthiopiennes à Gibiha et Kriketi, deux localités proches de la frontière de la république de Djibouti, a annoncé hier le commandement opérationnel révolutionnaire cité par la radio éthiopienne.

Les pertes éthiopiennes s'élèvent à 13 morts et 32 blessés, poursuit le communiqué. Lors des combats dans ces deux localités proches d'Aysha, à environ 140 km au nord-est du noeud ferroviaire de Dire Daoua, plus de 50,000 balles de fusil d'assaut Kalachnikov, des canons anti-aériens, des mitrailleuses lourdes et légères, des obus anti-chars et des grenades ont été capturés, ajoute le commandement cité par radio Addis Abeba.

Sous-comité de l'OUA

LIBREVILLE (AFP) — Le comité de médiation de l'OUA, chargé d'examiner le différend frontalier entre le Tchad et la Libye, a élaboré hier soir, un texte qui décide la formation d'un sous-comité d'experts chargé d'étudier le problème, apprend-on à Libreville.

Ce texte doit être présenté aujourd'hui aux six membres du comité qui désigneront les juristes et cartographes dont la tâche sera de procéder à une étude des dossiers des deux parties.

Ces experts pourraient être amenés, apprend-on de source proche de l'OUA, à se rendre sur place pour visiter les frontières qui sont l'objet du litige tahado-libyne.

Le texte, qui comporterait six points, réaffirme, apprend-on de même source, l'intangibilité des frontières à la date de l'indépendance des Etats.

L'Inde contre l'anglais

NOUV. DELHI (AFP) — Le premier ministre indien, M. Morarji Desai, s'est fermement prononcé, hier, di, à New Delhi, contre le maintien de l'anglais comme véhicule culturel et en tant que langue administrative.

M. Desai, qui présidait une conférence des ministres de l'Education de plusieurs Etats indiens, a souligné la nécessité de propager l'enseignement à tous les niveaux dans les Etats, dans les langues maternelles respectives. Partisan de l'emploi du hindi, "notre langage commun", reconnu comme langue officielle du pays, il a exprimé son regret quant à l'importance, de plus en plus grande, accordée à l'anglais par les éducateurs.

Selon des observateurs, les déclarations de M. Desai contre l'usage de l'anglais sont en relation directe avec la controverse récente entre les partisans du hindi et ses opposants.

Rejet du plan anglo-américain

LONDRES (AFP) — Les trois organisations les plus militantes d'Afrique australe ont rejeté catégoriquement, jeudi le plan anglo-américain de règlement du problème rhodésien avant même que ce projet soit approuvé par la Grande-Bretagne et les Etats-Unis et communiqué aux parties directement intéressées.

Le "Front patriotique du Zimbabwe", la "SWAPO" de Namibie et le "Congrès national africain" d'Afrique du Sud ont sévèrement condamné la participation aux entretiens de Londres du ministre des Affaires étrangères de "l'Afrique du Sud fasciste", M. Pik Botha, qui doit conférer vendredi avec les chefs des diplomates britannique et américaine, MM. David Owen et Cyrus Vance.

Dans une déclaration commune faite, au cours d'une conférence de presse, par leurs représentants à Londres, les trois organisations ont d'autre part déploré le rôle joué par les Etats-Unis dans la formulation de ce projet, rôle qui confirme, ont-ils affirmé, qu'il s'agit d'un "complot impérialiste" risquant d'entrainer l'internationalisation du conflit au Zimbabwe.

La déclaration affirme que la coopération de l'Afrique du Sud dans cette affaire a été "achetée" par l'offre d'une garantie de l'existence du régime d'apartheid.

'Pas à vendre'

En ce qui concerne le plan anglo-américain, les trois organisations rejettent comme "néo-colonialiste" le projet de création d'un "fonds de développement du Zimbabwe". "Le Zimbabwe n'est pas à vendre", ajoutent les trois mouvements.

"Nous sommes fermement opposés au stationnement au Zimbabwe de toute force de paix extérieure, à n'importe quel moment de la période de transition" avant l'indépendance," ajoutent-ils.

Le pouvoir au Zimbabwe, souligne d'autre part le document, doit être transféré au mouvement de libération, le "Front patriotique", avant que des négociations aient lieu sur la future constitution de ce territoire. La guerre actuelle ne prendra fin qu'en cas d'accord dans le cadre d'une "conférence de paix" avec la participation des deux forces adverses.

Les trois mouvements ajoutent:

1. Que toute solution véritable du problème de la Namibie doit être discutée avec la SWAPO et non pas avec "les fantoches" de la conférence tribale du Turnhalle.

2. Qu'il serait futile pour l'Occident de penser qu'il peut mettre fin à la politique d'apartheid en Afrique du Sud sans la coopération du "mouvement authentique de libération", le "Congrès national africain".

Des OVNI à Bogota

BOGOTA (AFP) — Deux objets volants non identifiés (OVNI) ont évolués dans le ciel de la localité de Calera, à quelques kilomètres au nord-est de Bogota, pendant plus de deux heures, dans la nuit de jeudi à vendredi.

Ces appareils mystérieux, de forme ovale, manoeuvraient à une grande altitude en changeant de couleurs et en émettant des signaux lumineux rouges verts et oranges.

Ces apparitions, qui se sont produites devant de nombreux curieux ont été confirmées par l'équipage d'un avion commercial colombien qui faisait route vers l'aéroport international de Bogota.

Selon M. Henrique Castillo, directeur de l'institut colombien des phénomènes extra-terrestres (ICIFE) le ciel de Calera serait un lieu de prédilection pour l'évolution de ce genre d'appareils. C'est ainsi que durant le mois de juillet, les services de l'ICIFE ont enregistré l'atterrissage de deux OVNI dans cette même région.

Colonial FURNITURE

Stationnement gratuit pour la clientèle

403 Bank angle Waverley • 236-9411

VENTE de l'EXPOSITION

Le PLUS GRAND choix à Ottawa des meilleures marques de DIVANS-LITS

Choix de SIMMONS HIDE-A-BEDS
KROEHLER canapés-lits
Sklar DIVANS-LITS



LE CANAPÉ-LIT KROEHLER
Un style moderne et sobre et l'attention habituelle de Kroehler accordée aux détails. Un meuble de qualité dans un choix de recouvrement. Le canapé double s'ouvre pour offrir un matelas 2 places. La causeuse forme un matelas simple.
Simple..... $248

SIMPLE $248 UN SEUL COUSSIN

KROEHLER

"TRADITIONNEL" KROEHLER
Divan-lit fleuri rouille/vert avec volant classique. Dossier capitonné. Mécanisme souple formant lit.
Seulement..... $348.

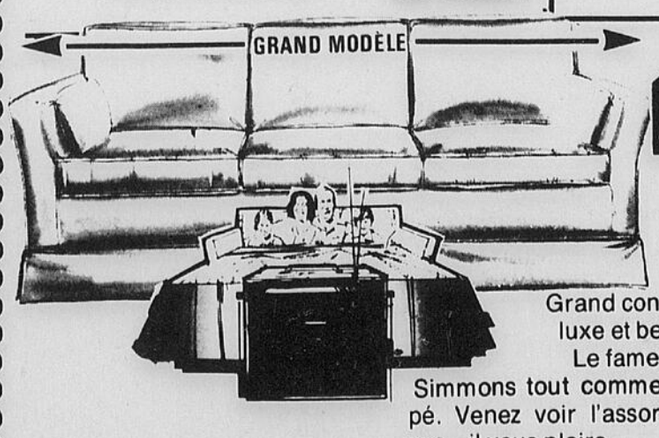
"DOSSIER AILÉ" KROEHLER
Divan-lit de style colonial américain en 100% nylon fleuri. Dossier liséré, volant à plis plats. Tons de rouille/bleu/vert. Spécial..... $358.



"DOSSIER AILÉ" SKLAR
SPÉCIAL $428
Divan-lit à motif courtepointe de style colonial. Confortable, invitant, attrayant et à bon prix.
Seulement...

TRADITIONNEL SKLAR
Divan-lit quadrillé rouille/brun en 100% fibres oléfines avec garniture brune. Matelas 2 places en mousse épaisse.
Jusqu'à écoulement... $318.

MODERNE SKLAR
Divan-lit à accoudoirs inclinés et recouvrement tweed 100% nylon blanc cassé/beige. Plateau recouvert, coussins de siège réversibles, support au bas du dossier.
Seulement... $398.



SIMMONS

GRAND HIDE-A-BED $548
Grand confort, qualité de luxe et belle apparence. Le fameux Hide-a-Bed Simmons tout comme un vrai canapé. Venez voir l'assortiment de tissus—il vous plaira.

DOSSIER AILÉ SIMMONS
Hide-a-bed de style colonial américain avec garniture finie érable aux accoudoirs et ailettes. Recouvrement 100% nylon fleuri rouille/vert. Au choix.
Causeuse..... $498
Canapé..... $528

HIDE-A-BED SIMMONS MODERNE
Joli plaid 100 % fibres oléfines durables en beige/brun. Deux petits coussins d'accoudoirs et roulettes à billes.
Seulement... $378.

HEURES D'AFFAIRES: LUN., MAR. ET MERC., 9H A.M. A 5H 30 P.M.; JEU. ET VEND. 9H A.M. A 9H P.M. SAMEDI, 9H A.M. A 5H 30 P.M. — STATIONNEMENT GRATUIT POUR LA CLIENTELE

Colonial Furniture

vie familiale et sociale



Un sous-sol décoré comme un magasin général

SAULT STE-MARIE (PC) — De nombreux sous-sols canadiens ont été transformés pour ressembler à toutes sortes d'endroits, à partir des bars et des salles de billard anglais, jusqu'aux "Saloons" américains.

Mais Diane et Glennie Marshall de Gros Cap, à 25 milles à l'ouest de Sault-Ste-Marie, ont utilisé leur flair et leur imagination pour créer quelque chose de différent — ils ont un magasin général dans leur sous-sol.

Collectionneurs avides d'antiquités depuis une douzaine d'années, les Marshall se demandaient comment ils pourraient bien exposer le surplus de leur collection. Ils ont assisté à des ventes d'objets antiques et à des enchères pour plusieurs années et des amis et des parents leur ont aidé à compléter leur collection.

Donc, après un hiver de travail pour construire un plancher et des murs en pin et pour rassembler leurs antiquités et autres objets, le magasin général Marshall ouvrait ses portes, il y a quelques semaines.

L'ouverture s'est faite de façon très officielle, y compris la traditionnelle coupure du ruban et la remise des dés à coudre, en cadeau aux femmes.

Le magasin général du siècle dernier contient de tout: de l'équipement aratoire, un coin du barbier, des tissus et des pots de chambres.

Une étagère en chêne contient d'autre part toute une série d'objets qui ont appartenu au grand-père de Mme Marshall, dont ses jambières et deux de ses supports de collets. On retrouve aussi un ensemble de vaisselle en porcelaine pour enfants, des épingles à chapeaux dans un support à épingles et un nécessaire de cordonnier.

Des contenants de lait servent de sièges evant le comptoir du magasin, au sous-sol de Diane et Glennie Marshall.



Une infirmité n'est pas nécessairement un obstacle à une vie fructueuse

WATERLOO, Ont. (PC) — Stephen Hawking est la preuve vivante qu'une infirmité n'est pas nécessairement un obstacle à une vie fructueuse.

Ce physicien de 35 ans, de l'Université de Cambridge, doit se déplacer dans une chaise roulante depuis sept ans. Il a prononcé un discours, cette semaine, à la huitième conférence internationale sur la théorie générale de la relativité et la gravitation, qui se déroulait à l'Université de Waterloo.

Son intervention, qui avait pour thème la théorie quantique de la gravitation, a tenu en haleine plus de 700 scientifiques, et ce n'est pas sans difficulté que certains ont pu comprendre ses mots déformés par la maladie.

Le Dr Hawking souffre de sclérose latérale amyotrophique atypique, une maladie qui attaque progressivement le système nerveux. Il ne peut plus écrire ou s'asseoir droit, et il a de la difficulté à parler.

Il fut le premier physicien à proposer l'hypothèse de l'existence dans l'univers de "micro-trous noirs" de dimensions microscopiques mais tellement denses que leur masse pourrait parfois atteindre un milliard de tonnes.

Il croit, d'autre part, que ces trous noirs émettent de l'énergie à un rythme de 6,000 mégawatts, ce qui correspond à la puissance produite par six grandes centrales nucléaires, ou encore celle consommée par 100 millions d'ampoules électriques ordinaires.

Avant qu'il n'avance son hypothèse, les physiciens commençaient à peine à accepter l'existence des trous noirs "normaux".

La plupart des hypothèses proposées jusqu'à présent affirment que rien, ni matière, ni énergie, ne peut s'échapper d'un trou noir. Le Dr Hawking croit cependant que tel n'est pas le cas: les trous noirs peuvent émettre des rayonnements,cprincipalement sous la forme de rayons gamma.

Le Dr Banesh Hoffmann, physicien qui travailla en collaboration avec Albert Einstein dans les années trente, a déclaré que Hawking, tout comme Einstein, est un artiste à sa manière.

"Il surpasse presque tout le monde dans son domaine, ne croyez-vous pas?", a-t-il dit.

Malgré son infirmité, le Dr Hawking donne des conférences dans le monde entier et poursuit ses travaux de recherche à l'Univerité de Cambridge. Il effectue ses calculs mentalement, dictant ensuite ses résultats et ses hypothèses à des collaborateurs.

La betterave: on pourrait gagner à apprendre à bien l'apprêter

C'est assez étrange! Presque tous aiment les betteraves, et pourtant c'est un légume oublié... peut-être parce qu'on ne sait trop quoi en faire ë

Pour commencer, choisir des betteraves propres, fermes, lisses, sans meurtrissures et de grosseur uniforme. Pour 6 portions, allouer 2 livres; ou, 20 à 30 petites, 12 à 18 moyennes ou 6 à 10 grosses. Laisser les racines et 1 pouce de queue. Garder dans un endroit frais et humide ou au réfrigérateur. Se conservent ainsi plusieurs semaines. Pour la préparation, laver à l'eau courant sans endommager la pelure, pour éviter la perte de couleur durant la cuisson.

Bouillir les betteraves, sans les peler, dans suffisamment d'eau pour les couvrir. Couvrir et bouillir les petites betteraves, 14 à 18 minutes, les moyennes, 24-30 minutes et les grosses, 30-60 minutes. Elles sont cuites lorsque la pelure s'enlève facilement. Servir entières, tranchées ou en dés, assaisonnées de sel et arrosées de beurre. Pour la cuisson à la poêle, faire fondre le beurre dans un poêlon épais, ajouter les bâtonnets de betteraves pelées et saupoudrer de sel. Ajouter 2 c. à table d'eau pour empêcher d'adhérer, couvrir et cuire à feu doux environ 18 minutes. Secouer ou remuer fréquemment. Si le temps presse, le cuiseur sous-pression offre la solution! Cuire les betteraves entières (1 1-2 pouce de diamètre), avec pelure, durant 8 minutes à 15 livres de pression.

Ne pas jeter les croustillantes feuilles de betteraves! Non seulement, elles sont gratuites avec les betteraves fraîches, mais elles sont nutritives aussi— une portion de feuilles de betteraves fournit au moins 25 p.c. de la quantité de vitamines A et C recommandée à chaque jour. Réfrigérer les feuilles de betteraves dans un sac de plastique et utiliser avant 2 jours. Bien les laver, ne pas les assécher complètement pour la cuisson. Bouillir comme des épinards en saupoudrant de sel entre les rangs et allouer 4-8 minutes pour 2 livres. Servir entières ou hachées avec du beurre.

Les "Betteraves à la hongroise" et les "Betteraves aux pommes et oignons" de la Division de la consultation alimentaire, d'Agriculture Canada, rehaussent la saveur de ces chères "bettes" et pourront accompagner toute viande.

Betteraves à la Hongroise

- 1 1-2 livre de betteraves cuites, pelées et tranchées
- 1-2 tasse de crème sure commerciale
- 2 c. à table de mayonnaise ou de sauce à salade
- 2 c. à table de ciboulette fraîche hachée
- 2 c. à table de jus de citron
- 1 c. à thé de cassonade
- 1-4 c. à thé de moutarde sèche

Mélanger tous les ingrédients. Chauffer à feu doux environ 5 minutes, mais ne pas bouillir. 6 portions.

Betteraves aux pommes et oignons

- 1 c. à table de beurre
- 1 livre de betteraves cuites pelées et en dés
- 1 tasse de pommes pelées en dés
- 1-4 tasse d'oignon haché
- 1-4 c. à thé de sel
- 1 c. à table de cassonade
- 2 c. à thé de jus de citron

Faire fondre le beurre dans un poêlon. Ajouter les autres ingrédients et bien mélanger. Couvrir et cuire à feu vif pour que la vapeur se forme. Réduire le feu et cuire jusqu'à ce que les betteraves soient tendres, mais croustillantes, en remuant fréquemment (environ 3 minutes). 6 portions.

OXFAM
travaille avec ceux qui s'aident eux-mêmes
Boîte Postale 18,000
Succursale "A"
Ottawa, K1P 5J6

Le diamant est choisi pour sa beauté et sa valeur comme placement

WILLOWDALE — Les diamants sont le symbole universel de l'amour et de l'affection et même d'une promesse éternelle.

Que ce soit un diamant rond ou un diamant taillé en marquise, en émeraude ou en forme de poire, 76 pour cent des jeunes femmes reçoivent un diamant de fiançailles. On choisit un diamant non seulement pour sa beauté et pour ce qu'il représente, mais aussi pour sa valeur comme placement.

Ce qui détermine le choix d'un diamant évidemment, c'est son coût. Sur quoi se base-t-on pour évaluer un diamant?

Sur quatre critères: la taille, la couleur, la pureté et le poids en carats. On prend aussi la forme en considération. La forme d'un diamant peut déterminer son prix. Le diamantaire ne peut pas toujours choisir la forme que vous voulez parce que sa décision est prise à partir du diamant brut, sa forme et sa structure interne. La plupart des diamants de fiançailles ont les formes suivantes: brillant, marquise, poire et émeraude.

La taille ronde ou le brillant, est la plus populaire de toutes parce qu'on la retrouve plus souvent. Même si on dit qu'un diamant est rond c'est seulement la partie supérieure qui est arrondie.

Lorsque vous regardez un brillant dans une monture, vous ne voyez que le tiers de la pierre. Les deux autres tiers sont sous la monture là où les feux s'allument. Dans un diamant bien taillé, la lumière passe par les facettes supérieures et inférieures; ensuite elle est dirigée vers le pavillon où elle est réfléchie à travers les facettes supérieures. Le brillant a 58 facettes ce qui fait scintiller toute la lumière.

Un diamant taillé en marquise a des extrémités en pointe. C'est une forme gracieuse et féminine qui comme le brillant lance beaucoup de feux et de scintillements.

Contrairement au brillant c'est une forme coûteuse à faire. Parce que la pierre brute doit être égrisée pour former les deux pointes. Le diamant marquise pèse un carat ou plus, ce qui permet de mieux voir sa forme.

La taille oblongue dite émeraude est la forme la plus développée récemment. Comme les brillants, les diamants en émeraude ont 58 facettes, mais qui sont disposées différemment formant une forme oblongue ou carrée.

Même si une taille émeraude peut sembler plus économique que le brillant (le diamant original perd moins de son poids) la plupart des diamants taillés en émeraude sont plus chers. C'est une taille pure et claire qui laisse tout voir. Comme les petites imperfections paraissent davantage sur une taille émeraude, il faut un diamant brut de meilleure qualité.

Même si elle n'a pas autant de feux que le brillant, la forme en émeraude a du lustre. A cause de ses lignes nettes et modernes, elle est souvent sertie dans du platine et accompagnée de deux baguettes. (Les baguettes sont minces et rectangulaires, un peu comme l'émeraude mais à 17 facettes seulement.

La poire est une variante du brillant, une extrémité formant une pointe. La poire a 58 facettes comme le brillant sauf lorsque la pierre est très grosse. A ce moment-là, elle peut avoir plus de facettes pour scintiller davantage.

De plus en plus populaire comme bague de fiançailles le diamant en poire, monté en solitaire ne doit pas être centré sur l'anneau. Au contraire, l'anneau doit être sous la partie la plus large de la pierre, ce qui donne une ligne plus équilibrée. La pointe de la poire est toujours portée vers le bout du doigt.

Il existe d'autres formes de plus en plus populaires, comme la forme ovale et le diamant en coeur. La forme ovale a l'air plus grande; le diamant en coeur est plus romantique. Il y a aussi le diamant taillé en étoile et le diamant triangulaire.

Quelle que soit votre préférence la forme de votre diamant doit s'harmoniser avec votre main. N'oubliez pas que la bague doit être en proportion de la grosseur de votre main et de vos doigts. Choisissez bien votre diamant et portez-le avec fierté.



DIAMANTS ET FORMES

Les diamants sont le symbole de l'amour et de l'affection; ils sont aussi le symbole universel des fiançailles. Les formes les plus populaires de nos jours sont (de gauche à droite); la taille oblongue dite émeraude; la taille ronde ou brillant; la poire; la marquise en forme de bateau et la taille ovale. Quelle que soit votre préférence, la forme de votre diamant devrait s'harmoniser avec celle de vos mains. N'oubliez pas qu'un diamant est éternel.

Sears LE CENTRE DE L'AMELIORATION DOMICILIAIRE
Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Chez Sears, des clôtures et des gouttières pour le bricoleur!

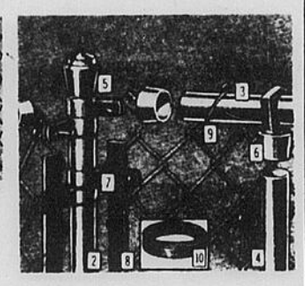


1-Clôture galvanisée enduite de vinyle

Mailles 2" car. de cal. 11
Rouleau de 50':
36" de haut $23.00
42" $26.00
48" $29.00
48" de haut, mailles 1½" $45.00
60" de haut, mailles 1½" $54.00
Mailles 2" car. de cal. 9 renforcé.
Rouleau de 50': 42" de haut $54.00
48" $59.00

Mailles galvanisées ordinaires
Rouleaux de 50'
36" de haut, calibre 13 ..... $18.00
42" de haut, calibre 13 ..... $20.00
42" de haut, calibre 11 ..... $31.00
48" de haut, calibre 11 ..... $34.00

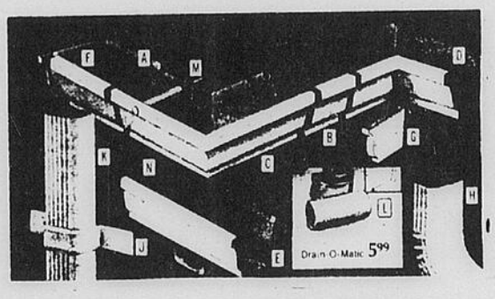
2-Poteau de bout ou d'angle galvanisé de 1⅝"
6' de haut $3.59
6'6" $3.95
7'6" $4.35
3-Barre supérieure galvanisée 1⅝" avec joint à douille
Dim. 7'4" $2.69
Embout ..... $ .56
Collier de serrage avec boulon et écrou ..... $ .52



4-Poteau de ligne galvanisé 1⅝"
6' de haut $2.39
6'6" $2.79
7' $2.99
5-Capuchon de bout ou d'angle ..... $ .56
6-Embout pour poteau de ligne ..... $ .56
7-Collier en saillie avec écrou et boulon ..... $ .52
8-Barres de tension
Dim. 36" ..... $ 1.05
42" ..... $ 1.15
48" ..... $ 1.29
60" ..... $ 1.59
10-Hauban en vinyle. Rouleau de 100' $2.89

Aussi vendues mais non représentées, clôture à mailles galvanisées et barrières assorties pour allées ou entrées d'autos.

Nous les installons aussi à frais minimes



Aluminium émaillé blanc

a-Gouttière. 10' de long $5.59
b-Raccord ..... $ .92
c-Angle en saillie $3.19
d-Angle en retrait $3.19
e-Collecteur $2.15
f-Pan gauche ..... $ .39
g-Pan droit ..... $ .39
h-Coude d'amenée à 75° $1.20
j-Bride émaillée ..... $ .49
k-Tuyau de descente 10' $5.89
m-Clous et douilles ..... $ .35

Dites simplement, "Portez à mon compte universel"

Rayon 64 — Matériaux de construction
Téléphonez à:
Carlingwood: 729-2561, poste 464
St-Laurent: 746-4311, poste 364
Magasin de Hull: 770-6300 poste 264

Acier galvanisé (pas tel que représenté)

a-Gouttière. 10' de long $1.89
b-Raccord ..... $ .38
c-Angle en saillie $1.55
d-angle en retrait $1.55
e-Collecteur $1.59
f-Pan gauche ..... $ .42
g-Pan droit ..... $ .42
h-Coude d'amenée à 75° ..... $ .69
k-Tuyau de descente 10' $2.35
m-Clous et douilles ..... $ .16
Piton (non représenté) ..... $ .59

Sears LE CENTRE DE L'AMELIORATION DOMICILIAIRE

Prix spécial sur clôture à mailles en vinyle



- Mailles 2", calibre 11, 42" de haut, rég. $26 le rouleau 50' **$23**
- Mailles 1½", calibre 11, 60" de haut, rég. $54 le rouleau 50' **$51**

Sears LE CENTRE DE L'AMELIORATION DOMICILIAIRE

Faites-le vous-même ou laissez Sears installer votre clôture à prix raisonnable.

Téléphonez au rayon 64 — Matériaux de construction
Carlingwood — 729-2561, poste 464
St-Laurent — 746-4311, poste 364
Les Galeries de Hull — 770-6300, poste 264

Simpsons-Sears Ltd.

Les prix, si réduits, sont en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise. L'emploi des expressions "régulier" ou "était" dans nos annonces se rapporte toujours aux prix de Simpsons-Sears.

Mgr Lefebvre a demandé à rencontrer le pape Paul VI

VATICAN (AP) — Le saint-siège a annoncé, hier, que Mgr Marcel Lefebvre, chef de file des intégristes catholiques, avait demandé une audience privée au pape Paul VI mais que celui-ci avait différé sa réponse jusqu'à ce que le prélat rebelle proclame son intention d'obéir "sans réserve, ni conditions".

D'après un porte-parole, Mgr Lefebvre a, par le truchement d'une tierce personne qu'il n'a pas identifiée, adressé au souverain pontife une lettre datée du 7 juillet, qui est parvenue à son destinataire le 25 juillet.

"En quelques lignes, sans illusion sur l'irrégularité de sa situation canonique, l'évêque a demandé au saint-père de lui accorder une audience sans témoin, afin de favoriser un retour à une situation normale, bénéfique pour l'Eglise et le salut des âmes, a déclaré le porte-parole.

"Considérant que Mgr Lefebvre n'a prêté aucune attention à la lettre personnelle que lui avait adressée le saint-père le 20 juin, sur les ordinations illicites qu'il était en train de préparer, et considérant qu'il a poursuivi ses activités publiques, en opposition au pape et au concile au cours de son récent voyage en Amérique latine, dans le mépris absolu de l'autorité des évêques, le saint-père a décidé qu'il ne pouvait pas répondre, sinon à une lettre qui manifeste une véritable attitude ecclésiastique d'obéissance, sans réserves, ni conditions".

On sait que, bien que suspendu a divinis par le saint-siège, Mgr Lefebvre a procédé, en juin, à de nouvelles ordinations au séminaire suisse d'Econe.

Par la suite, il a effectué un périple aux Etats-Unis et en Amérique du Sud, au cours duquel il a réaffirmé son opposition aux réformes conciliaires et au pape en matière de liturgie, d'oecuménisme et de dialogue avec les non-chrétiens.

Paul VI désespéré

PARIS (AFP) — En décidant, hier, de ne plus répondre désormais à Mgr Lefebvre "sauf s'il manifestait son obéissance sans réserves et sans conditions", le pape Paul VI semble avoir perdu tout espoir de ramener au bercail la brebis d'Ecône dont les égarements n'ont cessé de se manifester depuis juin 1975.

yC'est en effet le 29 juin 1975, que le Saint Père adressait sa première lettre à l'ancien archevêque de Dakar. "Vous laissez invoquer en votre faveur le cas de Saint Athanase, lui disait-il. Il est vrai que ce grand évêque demeura pratiquement seul à défendre la vraie foi, dans les contradictions qui venaient de toute part. Mais, précisément, il s'agissait de la défense de la foi du récent concile de Nicée (...) Comment quelqu'un aujourd'hui pourrait-il se comparer à Saint Athanase, en osant combattre un concile comme le deuxième concile du Vatican, qui ne fait pas moins autorité, qui est même, sous certains aspects, plus important encore que celui de Nicée?"

Deuxième avertissement dans une deuxième lettre datée de septembre 1975: "Il est temps, désormais, que vous vous prononciez clairement. Malgré la peine que nous éprouverions à rendre publiques nos interventions, nous ne pourrions plus tarder à le faire si vous ne nous déclarez bientôt votre entière soumission".

Vol d'Oviedo

Les autorités sont en furie

OVIEDO, Espagne (Reuter) — Un crime contre l'histoire, contre les Asturies, contre l'Espagne: les autorités ecclésiastiques ne mâchent pas leurs mots pour qualifier le vol de joyaux inestimables commis mercredi dans la cathédrale d'Ovideo.

Elles ne peuvent évaluer le montant du larcin. Les joyaux ont été dessertis de leurs montures, deux croix gothiques et un coffret à bijoux incrusté d'agates, trois pièces de collection millénaires.

Certains journaux espagnols mentionnent des sommes allant de cinq milliards à vingt milliards de pesetas.

L'administrateur du diocèse d'Oviedo, Jose Gabriel Garcia, se refuse, quant à lui, à évaluer les joyaux. "Ils ont une valeur religieuse, historique et culturelle qui ne peut être monnayée".

Les voleurs—quatre ou cinq, selon la police—ont pénétré dans la cathédrale, qui n'est pas gardée, après la fermeture, mardi soir. Ils en sont repartis mercredi, sans doute à l'aube.

Entre-temps, ils ont desserti la croix des anges, fabriquée en l'an 808, des 48 pierres précieuses qui l'ornaient et détruit la monture. Cette croix figure sur les armes de la province des Asturies, dont Oviedo est la capitale. Les malfaiteurs ont également enlevé les diamants et les feuilles d'or recouvrant la croix de la victoire, datant du IXème siècle, tout en laissant intact le support de chêne.

Enfin, ils ont dégarni de la plupart de ses 82 agates un coffret à bijoux justement connu sous le nom de "coffret des agates". Il s'agit d'une oeuvre d'art du Xème siècle estimée unique en son genre. Visiblement ému par le vol, l'archevêque d'Oviedo, Mgr Gabino Diaz Merchan, a déclaré: "un crime a été commis contre l'histoire".

Pour Mgr Luis Cortina, chanoine de la cathédrale, c'est un jour de deuil "pour Oviedo, pour les Asturies, pour l'Espagne et pour le monde entier car ces joyaux étaient uniques, irremplaçables".

La police espagnole a pris contact avec Interpol. Elle souhaite empêcher que les bijoux ne sortent d'Espagne pour être revendus à l'étranger.

Le président de l'Association des amis d'Oviedo s'est proposé à la télévision de servir de mediateur entre les autorités ecclésiastiques et les voleurs, afin d'obtenir la restitution des bijoux.

Sears

Aubaines du samedi

Epargnez 20% à 50%

Un jour seulement

• Magasinez à Carlingwood et St-Laurent samedi de 9h 30 à 5h 30.
• Aux Galeries de Hull de 9h à 5h • Quantités limitées • Emplettes en personne seulement

1/2 prix
Meubles d'été dépareillés
• Fauteuils, rég. $8.99 -$22.99 4.49-11.49
• Matelas rég. $19.99 -$24.99 9.99-12.49
• Tables à parasol, rondes 42" blanches rég. $29.99 14.99
L'écoulement définitif comprend aussi une variété de berceuses, causeuses, chaises longues, fauteuils et autres meubles de jardin.
Rayon 1 — Meubles

1/2 prix
Dernier solde de serviettes de plage
Rég. $5.99-$8.99-$12.99
2.99-4.49-6.49
Serviettes de plage en 100% coton à imprimés jacquard. Une aubaine à ne pas manquer!
Rayon 96 — Serviettes

1/2 prix
Diverses pièces en cristal de Bohême
Rég. $15.98-$40.98
7.99-20.49
Un bel assortiment d'articles en cristal de Bohême: cendriers, bols, vases, carafes.
Rayon 21 — Porcelaine

40% de rabais
Peinture acrylique mate au latex pour l'extérieur
Rég. $9.99 5.99
Couvre la plupart des couleurs en 1 couche si appliquée selon le mode d'emploi sur l'étiquette. Un gallon couvre jusqu'à 550 pi. ca. sur une surface lisse et jusqu'à 350 pi. ca. sur une surface rugueuse.
Rayon 30 — Peinture

Dernier écoulement de fin de saison.
Parasols de jardin/plage
Rég. $10.99 99¢
Attrayant plastique bleu et blanc, 52" de diamètre. Poteau en bois 6' de long se séparant au milieu. Le bout du poteau rond en métal pour bien tenir en place.
3 par client. Quantités restreintes.
Rayon 1 — Meubles

Epargnez 20%
Patins de hockey Bauer pointures pour hommes 6-12
Prix de l'hiver 1976, $49.98 39.98
Nylon imperméable robuste noir/brun, doublure de cuir et bourre spéciale pour protection et confort.
Rayon 6 — articles de sport

Epargnez 20%
Le fameux soutien-gorge "Magic Cross" de Sears
Rég. $8.00 6.40
Bretelles extensibles réglables, monture extensible en spandex Lycra* bonnets en dentelle européenne doublée de nylon. Blanc, beige. Diverses tailles.
Rayon 18 — Vêtements de base

Epargnez 27%
Chemises sport à la mode de l'Ouest pour hommes
Rég. $14.98 10.98
Quadrillés guingan en mélange 65/35% polyester-coton. Poche à rabat à la poitrine. Boutons à pression. Couleurs variées. Encolures 14½-17½.
Rayon 33 — Accessoires pour hommes

Epargnez 28%
Magnétophone à cassettes-radio AM/FM de luxe
Rég. $69.98 49.98
Condensateur incorporé, arrêt automatique, fonctionnement CA/CC.
Rayon 57 — Radios

Epargnez 20%
Blouses et chemisiers unis pour dames
Rég. $7.99-$24.00 5.99-18.99
Venez choisir parmi ces superbes chemisiers et blouses dans un assortiment de tons populaires. Laver/sécher en machine. 10-18.
Rayon 7 — Vêtements sport pour dames

Epargnez 20%
Chemisiers classiques "Sweet Baby Jane"
Rég. $13 9.99
Plaids et quadrillés 100% acrylique et en mélanges poly/coton. Fermeture devant, manches longues. Laver à la machine. Couleurs diverses. 5-15.
Rayon 19 — Jeune Boutique

Epargnez 25%
Marmite électrique Sears
Rég. $39.98 29.98
6 pintes, 2 intensités de chaleur. Intérieur amovible pour nettoyer.
Rayon 34 — Electricité

Epargnez 25%
Chaussures de course Cougar en cuir suédé pour hommes
Rég. $18.98 13.98
Empeigne bleue ou verte, entrée coussinée, voûte plantaire et semelle intérieure en éponge, semelle extérieure moulée en caoutchouc. Pointures 7-11 dans le lot mais pas dans toutes les couleurs.
Rayon 67 — Chaussures pour hommes

Epargnez 22%
Douche à massage "Magic"
Rég. $22.98 17.99
Réconforte, rafraîchit, détend les muscles et les nerfs. Nettoie en profondeur et tonifie l'épiderme ou le cuir chevelu. 3 réglages de jet. Instructions d'installation comprises.
Rayon 8 — Hygiène et beauté

Epargnez 20%
Aspirateur vertical Kenmore robuste
Rég. $189.98 152.00
Aspirateur de type commercial à réglage de ventilateur jumelé 2 vitesses et hauteur 5 positions. Une aubaine formidable!
Rayon 20 — Aspirateurs

Epargnez 33 1/3%
Chemises en tricot à manches longues pour garçons
Rég. $5.99 3.99
Chemise à enfiler en mélange polyester/coton maillé. Devant à 3 boutons, col en pointe. Laver/sécher en machine. Couleurs diverses. 8-18
Rayon 40 — Vêtements pour garçons

Epargnez 25%
Jupes-pantalons de retour en classe pour fillettes
Rég. $8.98 6.75
Velours côtelé: de coton/poly entretien facile! Dos mi-élastique pour un bon ajustement. Glissière devant. Couleurs diverses. Grandeurs 7-14.
Rayon 77 — Vêtements pour fillettes

Epargnez 30%
Solde d'outils de jardinage
Rég. $2.49-$11.99 1.74-8.39
Un bon assortiment de rateaux, binettes, pelles, plantoirs, cultivateurs, etc. Faites vite pour un meilleur choix.
Rayon 9 — Quincaillerie

Epargnez 25%
Ciseaux Fiskar légers 3 oz pour droitière
Rég. $10.99 8.24
Coupe tous les tissus maillés, les tricots et les polyesters. Acier inoxydable, anneaux moulés spéciaux.
Rayon 25 — Menus articles

Epargnez 22%
Enceinte de baignoire
Rég. $89.98 69.98
Portes en verre trempé, monture en aluminium robuste au fini lustré.
Rayon 42 — Plomberie et chauffage

Epargnez 25%
Gants en cuir pour dames! Choix de deux doublures!
Rég. $17 et $21 12.75 et 15.75
Des gants à enfiler en cuir souple et lisse dans votre choix de doublure de fourrure de lapin ou acrylique. Pointures 6½ à 8.
Rayon 88 — Gants

En voici pour votre argent

Simpsons-Sears Ltd.

Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le sam. 13 août, jusqu'à écoulement de la marchandise. Les termes "régulier" ou "était" employés dans notre publicité s'appliquent toujours aux prix de Simpsons-Sears.

l'outaouais québécois

La Communauté régionale de l'Outaouais préfère loger ailleurs qu'à la Maison du Citoyen de Hull

par Michel Beauparlant

HULL — Le conseil de la Communauté régionale de l'Outaouais a refusé hier, à son assemblée régulière, de se prononcer sur la possibilité qu'il reloge ses services dans la future Maison du Citoyen de Hull à l'échéance du bail de trois ans qu'elle vient d'entamer au 92, rue St-Raymond.

Les membres du Conseil sont partagés sur la question qui reviendra sur le tapis vraisemblablement à la prochaine assemblée.

Bien que certains conseillers, comme c'est le cas pour le maire de Buckingham, M. Réginald Scullion, accepteraient de reloger la CRO dans la Maison si le coût de location devait être avantageux, c'est un autre principe qui, pour l'instant du moins, a triomphé: on veut conserver à la CRO son autonomie et son identité.

C'est d'ailleurs la position qu'adoptait au début du mois le président de la CRO quand le gouvernement régional fut invité à réserver sa place dans la Maison du Citoyen.

Une autre raison qui a porté le Conseil à différer le sujet est l'incertitude règnant quant aux communautés régionales et urbaines depuis l'élection du gouvernement Lévesque au Québec.

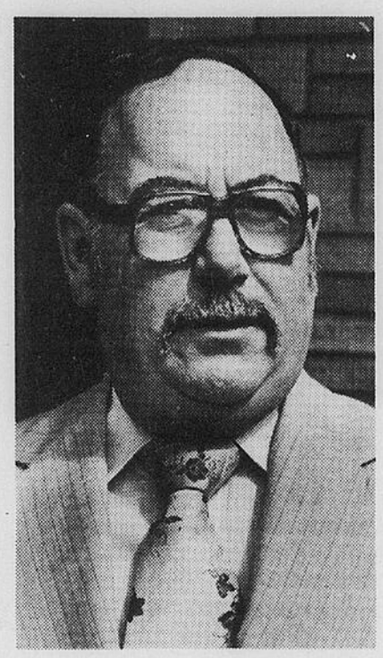
Prenant la parole sur le sujet, le président Jean-Marie Séguin a déclaré qu'il serait sage d'attendre l'orientation que le ministre des Affaires municipales veut donner à ces gouvernements.

A l'automne, rappelons-le, le ministre doit annoncer ses intentions sur le rôle qu'il veut voir jouer par les communautés urbaines et régionales.

Selon M. Séguin, la nature du rôle que la CRO, par exemple, se verra confier déterminera exactement l'espace dont elle a besoin pour s'installer jt fonctionner. C'est pourquoi il trouve prématuré de s'engager à aussi long terme.

Invité à dire si l'incertitude qu'engendre la remise en cause de la CRO au strict plan local motivait aussi sa prudence, M. Séguin nous a dit qu'il ne s'en inquiétait pas plus qu'il ne fallait. Il a rappelé qu'au début de l'été il a proposé la formation d'un comité indépendant de la politique locale pour évaluer le fruit des sept premières années d'existance de la CRO.

Quant aux critiques dont la Communauté fait régulièrement l'objet, M. Séguin a rappelé que la création d'un comité exécutif à Hull "a fait l'objet de thèmes électoraux pendant dix ans avant que tout le monde ne l'accepte...".



Jean-Marie Séguin, président de la Communauté régionale de l'Outaouais.



Une autre "gatinoiserie"

Si un "illuminé" avait placé un poteau de luminaire au milieu d'un trottoir longeant le boulevard La Vérendrye de Gatineau, un "non-moins-illumité" en a planté un autre au beau milieu de la rue Olida, dans le vieux secteur de Touraine, près de l'emprise de l'autoroute 550, encore à Gatineau. Qui plus est, cette rue Olida a été pavée voilà deux semaines par la compagnie Deschênes Construction selon des plans vieux d'un an faits par la firme d'ingénieurs BCPTA. Selon le conseiller Conrad Bouffard, la ville n'a pourtant été informée qu'en dernière minute de l'emplacement pour le moins incongru de ce poteau. Il affirme que le Conseil a fait parvenir à l'Hydro-Québec une résolution l'enjoignant de le déplacer une semaine avant que ne débutent les travaux de pavage. C'est à en perdre son latin... surtout quand on pense que cette rue n'était en rien destinée à en être une divisée... Rejoint à son retour de Montréal hier, le relationniste de l'Hydro-Québec, M. Jean-Charles Bégin, a affirmé ne pas connaitre toutes les données du dossier et qu'il allait l'étudier. Il doit en révéler les détails au cours de la journée.

(Photo LE DROIT par François Roy)

La CRO étouffe dans ses locaux

HULL — Etablie au 92, rue St-Raymond depuis seulement le 17 juin, la Communauté régionale de l'Outaouais CRO a déjà vu sa quarantaine d'employés tout simplement quitter leur travail faute d'air "respirable" pendant la canicule de juillet.

Selon un rapport que le président de la CRO, M. Jean-Marie Séguin, faisait au Conseil, hier après-midi, il est impossible de contrôler la température à l'intérieur du nouveau siège social et tout aussi impossible d'y faire circuler l'air puisque toutes les fenêtres sont scûllées.

Sans compter le fait qu'un grondement en ton grave trouble les réunions dans la salle de conférence et que pour monter les étages par l'ascenseur il faut appuyer sur le bouton commandant, en temps normal, la descente de la cage.

Compte tenu du fait que le systèmne de climatisation n'a pas encore fonctionné, M. Séguin a qualifié de "très patients" les employés de la Communauté en dépit de leur abandonné compréhensible du travail.

Sous divers rapport, rien ne pourrait être corrigé, dit M. Séguin en rapportant les paroles du propriétaire. Ce srait notamment le cas du grondement dans la salle de conférence.

Quant à la climatisation, M. Séguin rapporte, toujours d'après le propriétaire, qu'il faudra attendre que le locataire du rez-de-chaussée, soit la constituante de l'Ouest de l'Université du Québec, occupe l'espace pour "balancer le système".

Insatisfait de la démarche auprès du propriétaire, le conseil de la CRO a résolu d'intimer le propriétaire à faire des réparations nécessaires dans les trois jours de la réception d'un avis. A défaut, la CRO jetiendra les services un ingénieur-conseil, fera exécuter les corrections nécessaires et en déduira les coûts de son loyer.

Unanimité chez les partis d'opposition

Le gouvernement Lévesque néglige le secteur économique

QUEBEC (PC) — Le débat d'urgence sur la situation du chômage au Québec réclamé par le Parti libéral a été accordé par le président Clément Richard, hier à l'Assemblée nationale, mais il n'aura pas permis d'apporter des éclairages nouveaux sur cette sempiternelle plaie des Québécois.

Au terme d'un échange verbal de près de deux heures, le public a de nouveau entendu les libéraux parler de "l'incertitude", les péquistes de "la faute à Ottawa et à l'ancien gouvernement" et l'Union nationale de la nécessité de s'attaquer aux problèmes économiques avant la question linguistique et culturelle.

Les partis de l'opposition ont cependant rappelé leurs propositions de soumettre à la Chambre un budget additionnel de relance économique, de modifier les priorités du gouvernement afin de tâcher de mettre un frein à la hausse des sans travail.

Statistiques

L'annonce, plus tôt cette semaine, par Statistique Canada d'un taux très élevé de 10.3 pour cent de chômage au Québec en plein coeur de l'été, soit 0.7 pour cent de plus que le mois de juin, a provoqué cette réaction de l'opposition, qui s'est empressée dès mardi dernier d'exiger un débat d'urgence en cette matière afin de connaître les intentions du gouvernement devant cette rare situation.

Il y a un point précisément sur lequel tous les intervenants d'hier sont tombés d'accord, et c'est le seul: il s'agit du grave danger que court l'économie québécoise avec son corollaire social.

Si tous reconnaissent depuis mardi dernier ;e caractère grave et urgent de la siuation, il est curieux de constater quôau plus fort des discussions, hier, une vingtaine de députés seulement étaient présents en Chambre, dont deux libéraux, le parti de l'opposition officielle qui avait réclamé à grands cris ce débat.

Ceci a fait dire au ministre des Terres et Forêts, M. Yves Bérubé, que ce débat d'urgence "prend plus l'allure d'une manoeuvre politique que d'un désir d'inciter le gouvernement à agir.

Inquiétude

C'est le chef de l'opposition, M. Gérard D. Lévesque, qui a ouvert le feu en demandant au gouvernement de dissiper le climat d'inquiétude engendrée par l'option politique du PQ qui effraie les investisseurs.

Il a suggéré un programme de développement régional, de construction domiciliaire, des programmes d'urgence pour améliorer la situation de l'emploi et de rechercher la collaboration avec le secteur privé des affaires et les syndicats.

Le porte-parole économique libéral, M. André Raynauld, y est allé, lui, d'une autre pléthore de chiffres pour tenter de démontrer que la situation de l'emploi s'est détériorée au Québec depuis le 15 novembre dernier.

Le député d'Outremont a exhorté le gouvernement de cesser d'en faire porter les responsabilités à l'administration fédérale, aux Etats-Unis, à l'ancien gouvernement Bourassa et blâmer lui-même et tâcher de trouver des remèdes.

Le moi dernier, le nombre d'emplois a baissé au Québec de 11,000 pendant qu'il augmentait de 19,000 en Ontario, a-t-il expliqué.

Ontario

Quant au nombre des chômeurs, il a augmenté de 16,000 au Québec, alors qu'il a diminué de 16,000 en Ontario; les taux respectifs du chômage sont passés de 9.7 pour cent à 10.3 pour cent et de 7.2 à 6.8 pour cent, a dit encore M. Raynaud en ajoutant que ces chiffres suffisent démontrer que "ça va plus mal au Québec qu'ailleurs contrairement à ce que prétend le gouvernement."

Au chapitre des investissements, il a fait ses propres calculs, contestés par les ministériels, selon lesquels il y aurait une augmentation nette des investissements privés nets de 4.9 pour cent en 1977 comparativement à 10.3 pour cent pour l'ensemble du Canada et 18.7 pour cent en Alberta.

M. Raynauld a précisé que ce sont les investissements publics qui peuvent justifier le gouvernement "de se vanter de posséder de bonnes prévisions d'investissements pour l'année en cours."

Il devient urgent pour le gouvernement de revoir ses priorités, de mettre de l'avant un programme de relance économique au lieu de s'en tenir à d'autres législations "qui font du tort aux travailleurs."

Rodrigue Biron

Le chef de lôUN, M. Rodrigue Biron, a abondé dans le même sens que M. Raynauld en ce qui regarde les priorités du gouvernement, même si, dans son esprit, il est important que le Québec garde et améliore son visage français.

Il a dit que le PQ a été élu le 15 novembre parce que ça allait mal dans l'économie québécoise et que neuf mois plus tard, il n'avait pas encore réussi à améliorer la situation après avoir suscité des espoirs.

Les députés Camille Samson et Fabien Roy ont aussi exhorté le gouvernement à apporter plus d'attention aux problèmes économiques.

Les ministres Rodrigue Tremblay et Bernard Landry ont donné la réplique du gouvernement pour blâmer en partie le gouvernement fédéral de faillir à sa vocation économique, comme l'ancien gouvernement Diefenbaker au début des années "60, et de favoriser les autres provinces, surtout l'Ontario, au détriment du Québec.

M. Tremblay a dit que le meilleur climat dans les ûelations de travail et les projets d'investissement apportent de l'espoir au chapitre de l'emploi.

Québec s'apprêterait à débourser $2.5 millions pour La Pieta

par Michel Beauparlant

HULL — Des travaux de rénovation et d'agrandissement de l'hôpital La Pieta totalisant $2.5 millions pourraient être entrepris sous peu.

Interrogé hier, le directeur général de l'hôpital, M. Jean-Claude Charette, a déclaré au journaliste du DROIT qu'un arrêté en conseil est en voie de rédaction au ministère des Affaires sociales et que le gouvernement doit l'adopter "dans les prochaines semaines" réservant ainsi les crédits nécessaires aux travaux.

Selon M. Charette, le projet comportera l'addition de 50 lits aux 115 déjà en place, le réaménagement du rez-de-chaussée du présent édifice en une aire de loisirs d'animation (avec auditorium) donnant sur une terrasse extérieur (réaménagement de l'espace vert devant l'édifice actuel), l'aménagement d'une pièce de soins intensifs, la relocalisation du service alimentaire dans le nouvel édifice, l'aménagement des services administratifs au cinquième étage de l'actuel hôpital qui sera redécoré complètement et doté, à tous les étages, d'un salon et de balcons.

Toujours selon M. Charette, le projet a été formulé en 1974 mais bloqué par l'ancien ministre, même si les fonctionnaires tentaient de le mousser. Toutefois, le directeur général prétend que le projet cadrait parfaitement bien dans la priorité que le ministre des Affaires sociales, le Dr Denis Lazure, veut donner aux handicapés et malades chroniques.

M. Charette s'attend à ce que le gouvernement lui signifie l'adoption de l'arrêté en conseil pour la prochaine réunion du conseil d'administration devant voir lieu le 19 septembre.

Par ailleurs, M. Charette nous a déclaré qu'il a reçu une confirmation verbale à une demande vieille de trois ans concernant l'embauche de deux préposés à l'animation et à la réadaptation des malades. Le recrutement de ces spécialistes se fera dès qu'on aura reçu la confirmation écrite du ministère, probablement la semaine prochaine.

NABET et les employés de CKCH

Le syndicat sera mis en tutelle, si des officiers ne sont pas recrutés

par Michel Beauparlant

HULL — Si les élections de lundi au syndicat NABET des employés de CKCH local 65 ne permettent pas de recruter les officiers qui assureront la poursuite de la défense des droits des travailleurs, le syndicat sera mis en tutelle.

C'est ce que nous a confirmé un permanent de la National Association of Broadcast Employees and Technicians. M. François Laurencelle, depuis son bureau de Sherbrooke.

Selon M. Laurencelle, le président démissionnaire du syndicat, le nouvelliste Régis Bouchard, devra expliquer sa démission devant ses pairs, lundi, mais le permanent continue d'espérer qu'il revienne sur sa décision.

On sait qu'outre M. Bouchard, le vice-président Daniel Dumoulin est en congé sans solde depuis deux mois et que le secrétaire-trésorier, M. Guy Deschambeault figure au nombre des employés mis à pied vers la fin de juillet.

A la réunion de lundi, des permanents de la centrale syndicale, dont M. Laurencelle, expliqueront aux syndiqués les dangers de n'avoir aucun officier en fonction dans l'unité de négociation.

Expliquant qu'il n'est pas pratique courante dans NABET de prononcer des tutelles, M. Laurencelle nous a dit que dans une telle éventualité l'administration du syndicat pourrait être confiée à quelqu'un de la région puisque NABET n'a aucun permanent dans la région comme c'est le cas dans la région de Québec ou de Sherbrooke.

Par ailleurs, le permanent nous informe qu'un front commun de tous les employés du réseau Télémédia est en voie de formation et pourrait se manifester à la fin du mois, coïncidant avec l'entrée en ondes de la programmation d'automne dans les diverses stations.

Il a toutefois déclaré qu'il était prématuré de décrire l'action qui pourrait être portée.

Si l'on songe à se constituer en front commun c'est, selon M. Laurencelle, qu'il n'y a pas qu'à CKCH, dans le réseau Télémédia, où les syndiqués sont aux prises avec des problèmes.

M. Laurencelle a notamment cité les cas de CKCV-Québec, où, dit-il, l'employeur refuse de signer une convention négociée, CHLT-Sherbrooke où les compressions de personnel à la station de télévision commencent à déteindre sur le personnel de la radio, ainsi que CKAC-Montréal CHLN-Trois-Rivières où les négociations progressent lentement.

Aux dires de M. Laurencelle, dans le cas de CKCH, ce sont des congédiements que la direction a prononcés et non des mises à pied.

Il explique à cet effet qu'un des employés s'est fait dire que les mis à pied ne seront jamais réembauchés, qu'il n'y a évidemment aucune date anticipée pour leur retour au travail, si éloignée soit-elle, et qu'un des employés mis à pied, M. Deschambeault, s'est vu refuser un emploi à la station CIMF-FM vers la fin de juillet, au profit d'une personne de l'extérieur.

Quant au projet d'achat par CKCH de la station CHLN, déclaré cette année la "station de l'année" parmi les diffuseurs canadiens, NABET envisage de le contester aux audiences du CRTC le 13 septembre prochain.

M. Laurencelle nous a dit que la centrale syndicale estime que par cette transaction les stations ne cherchent qu'à s'avantager devant le fisc.

Cette semaine, personne de CKCH ou Télémédia n'a pu nous expliquer le but de la transaction.

20ième Classique internationale de canot de la rivière La Lièvre

par Roméo Chartrand

BUCKINGHAM — Les festivités entourant la 20ième Classique internationale de canot de La Lièvre s'échelonneront sur une période de dix jours, cette année, soit du 19 au 28 août.

Par ailleurs, pour souligner ce 20ième anniversaire, un groupe d'individus de Val-des-Bois a voulu donner un nouvel essor à la classique annuelle en organisant un marathon de canots.

Ce projet intitulé "La route des voyageurs" est un marathon qui fait appel au défi, à la ténacité et à l'endurance des voyageurs qui auront à parcourir 150 kilomètres. Une autre catégorie comprenant des canotiers voulant simplement participer, sera créée. En définitive, les organisateurs veulent faire revivre l'époque des pionniers que l'on a surnommés les voyageurs. Ces derniers, les plus vieux s'en souviendront, ont déjà utilisé la rivière La Lièvre comme route secondaire pour accéder aux terres du Nord. La rivière La Lièvre, de par sa géographie, est idéale pour la mise sur pied d'un tel projet.

La route des voyageurs (marathon) comprend le parcours de la rivière La Lièvre, de Mont-Laurier à Buckingham, soit 150 kilomètres, sur une période de deux jours, les 20 et 21 août. Et, de façon à favoriser une plus grande participation, les organisateurs ont jugé bon de répartir le parcours en dix étapes, soit cinq par jour.

Les participants ont le choix de participer dans la classe "canotier libre" ou dans celle "du voyageur". Le canotier libre st une équipe formée de deux individus par canot, et toute personne de moins de 14 ans doit être accompagnée d'un adulte de 18 ans ou plus, et il a la possibilité de franchir de une à huit étapes du parcours. Par ailleurs, la classe "voyageur" comptera des équipes formées de deux individus par canot et devront obligatoirement s'inscrire pour les 150 kilomètres du parcours. Des épingles de bronze, d'argent et d'or seront décernées aux participants, selon leur performance.

La classique elle-même

Quant à la classique internationale de canot de La Lièvre, elle se déroulera la fin de semaine suivante, soit du 26 au 28 août. Les détails entourant cette compétition annuelle, de même que les noms des participants, seront dévoilés au début de la semaine prochaine.

Masson de la partie

D'autre part, dans le but de souligner cet événement annuel, principalament le marathon, le Club 3J de Masson organise également deux jours de festivités. Le tout débutera le samedi 20 août par une compétition d'hommes forts à l'aréna de Masson. A une heure de l'après-midi, il y aura l'épreuve de souque à la corde. Chaque équipe doit comprendre six concurrents. Les différents organismes de la région sont invités à participer à cette compétition. Pour ce qui est des épreuves individuelles, les intéressés pourront faire valoir leurs talents dans des concours de scie mécanique, de sciotte (buck saw) de hache, de marteau et clou, sans oublier la levée de la brouette. A noter que tous les participants pourront s'inscrire sur les lieux. Le samedi soir, la population est invitée à une épluchette de blé d'inde, suivie d'une soirée dansante.

Le dimanche 21 août, le rand public est invité à venir rencontrer les canotiers lors d'un souper aux fèves au lard et jambon, à l'aréna de Masson à 6 heures, suivi d'une soirée dansante au cours de laquelle on procèdera au dévoilement des noms des canotiers qui auront parcouru les différentes étapes du trajet Mont-Laurier-Buckingham.

St-Rédempteur aura sa garderie dès septembre

par Michel Beauparlant

HULL Les parents travailleurs de la paroisse St-Rédempteur ouvriront, dès le 7 septembre prochain, une garderie pour les jeunes de 6 à 12 ans.

Au cours d'une conférence de nouvelles hier matin, un des parents, Mme Denyse Jetté, a déclaré qu'on continuait d'espérer que la Commission scolaire Outaouais-Hull (CSOH) consentira à prêter le gymnase et quelques locaux de l'école St-Rédempteur pour l'usage de cette garderie populaire même si aucune réponse n'a été fournie à la demande qui fut faite en ce sens lors d'une rencontre le premier juin.

A défaut des locaux de la CSOH, la garderie ouvrirait au Centre diocésain, dans les locaux des Chantiers éducatifs. Le Centre du reste, prêtera gratuitement aux parents trois animateurs pour organiser les loisirs de leurs jeunes.

Déjà, 20 inscriptions ont été acceptées sur une possibilité de 30 places.

Première garderie destinée aux enfants d'âge scolaire, les fondateurs voudraient l'établir dans l'école même que fréquentent les jeunes de façon à minimiser les déplacements. Les animateurs seraient disponibles à l'heure du midi ainsi que de 15h 30 à 18h. Selon le désir des parents administrateurs, ils pourraient aussi être disponibles avantla rentrée du matin.

La garderie fonctionnera toute l'année de sorte que les parents au travail n'auront pas à quitter leur emploi pendant le congé estival.

Les buts visés sont d'assurer la sécurité des enfants et développer en eux le sens de l'entraide et de la solidarité.

La Bibliothèque municipale de Hull, de plus en plus populaire

HULL La population hulloise manifeste de plus en plus son appréciation vis-à-vis la Bibliothèque municipale de Hull.

C'est ce que révèle M. Denis Boyer, qui en est le directeur, dans son rapport annuel pour l'exercice financier 1976.

Ainsi, 2,143 nouveaux abonnés se sont inscrits faisant passer leur nombre de 18,900 en 1975 à 19,485 en 1976, dont 18,950 demeurent à Hull.

Durant cette même année, 4,183 titres ont été catalogués et classifiés pour un total de 8,290 volumes. D'autre part, 538 livres ont été retirés de la circulation.

Emprunts

En 1976, 233 volumes ont été prêtés à 28 différentes bibliothèques canadiennes et 20 à d'autres. Aux personnes qui ne peuvent se rendre facilement à la bibliothèque en raison de leur âge ou de handicaps majeurs, la Bibliothèque municipale a offert un service gratuit de prêt de volumes par la poste. De plus, 432 volumes ont été échangés entre la bibliothèque centrale et les usagers.

Depuis le mois de décembre, de poursuivre le rapport annuel, quelque 125 films huit millimètres ont été mis en circulation. Il y a des films comiques, des dessins animés, des documentaires et d'autres traitant de géographie.

M. Boyer affirme que "cet embryon de collection est très populaire auprès de nos usagers qui réclament l'acquisition de nouveaux films afin de profiter d'un meilleur choix dans chaque catégorie. Il faudrait au moins 500 films pour offrir un choix intéressant dans chaque secteur".

Prêts de disques

Au cours de l'année 1976, 5,341 disques ont été loués par les usagers de la Bibliothèque municipale. 297 disques ont été ajoutés à la collection.

De plus, la bibliothèque permet à ses usagers d'écouter ou d'enregistrer.

De plus, 50,000 disques achetés en 1971 de la station radiophonique CKCH sont disponibles pour audition sur place. "Afin de protéger cette collection unique, d'expliquer le directeur, le prêt de ces 50,00 disques est interdit. Seulement l'audition ou l'enregistrement sur place sont possibles".

Enfin, grâce à un nouveau bibliobus d'une valeur de $35,000, M. Boyer estime que la Bibliothèque municipale sera en mesure de mieux desservir sa clientèle puisque sa plus grande facilité de se déplacer permettra, au cours de cette année, d'augmenter le nombre de points de distribution.

LE DROIT

Durant l'année 1976, le rapport annuel signale qu'on a continué la transposition du journal LE DROIT sur microfilms.

Au 31 décembre, la bibliothèque possédait les années 1913 à 1970 et, cette année, la collection a été mise à jour.

Ossements humains retrouvés à Vinton

HULL — Des ossements humains ont été découverts dans un sous-bois de Vinton dans le comté de Pontiac, lundi dernier.

La Sûreté du Québec, détachement de Campbell's Bay et le Bureau des enquêtes criminelles de l'Outaouais font présentement enquête suite à cette découverte.

Il s'agirait d'un homme âgé de plus de 20 ans, mesurant entre cinq pieds et huit pouces et cinq pieds et neuf pouces et pesant entre 140 et 160 livres.

Selon les indices trouvés sur place, la victime avait une mâchoire inférieure possédant une bonne dentition. Il n'est pas possible d'avoir d'autres sur son crâne puisque les morceaux n'ont pas encore été retrouvés.

L'individu portait, au moment de sa mort, un manteau de cuir ou de suède de couleur foncée et doublé en mouton, des bottes en caouthchouc d'automne, des bas de laine gris, une ceinture noire de grandeur 34, un pantalon bleu du genre jeans, une chemise bleue pâle à manches longues.

Les policiers ont également retrouvé sur lui une montre Timex de couleur argent et ayant un bracelet extensible, un briquet de marque Zippo et une pierre pour aiguiser des couteaux.

Près du corps, il y avait deux boîtes de balles de calibre. 22 ainsi qu'une carabine semi-automatique du même calibre.

La mort remonterait à une période allant de six mois à sept ans.

Toute personne pouvant fournir des indices qui aideraient à déterminer l'identité de la victime est priée de communiquer avec le détachement de Campbell's Bay, au numéro: 648-2141, ou avec le Bureau des enquêtes criminelles à Hull: 770-9111.

Un avion disparaît dans le St-Laurent

RORESTVILLE (PC) — Un bateau de la garde côtière canadienne a entrepris des recherches, hier, pour localiser les débris de l'appareil CF-5 qui s'est engouffré dans le Saint-Laurent, mercredi, au large de Forestville.

Le pilote, toujours considédé comme disparu, a été identifié par les Forces canadiennes comme étant le capitaine Larry Kinch, âgé de 28 ans, d'Edmonton, en Alberta.

Les premières recherches effectuées par un hélicoptère ont révélé la présence d'une traînée d'huile d'environ un mille sur les lieux de la tragédie.

Opération Volcan: au tour de Masson et Angers

MASSON — Après avoir remporté un succès dans la région de Buckingham, l'équipe de la compagnie des jeunes travailleurs d'été, collaborant à l'opération Volcan, se rendra dans les municipalités de Masson et Angers au cours des deux prochaines semaines.

Le service des relations publiques de la Sûreté du Québec à Hull a indiqué que les dix étudiants qui se rendront aux résidences et chalets d'été de ces deux municipalités pour y graver gratuitement des objets de valeur, seront dûment identifiés.

Depuis le début de ce programme d'été, soit le 20 juin dernier, plus de 800 chalets d'été et résidences de la région de Buckingham ont profité de ce projet.

des mots pour parler

par Louise Lapointe,
Régie de la langue française

La décoration

Les murs de ma salle de séjour sont en **stuc** (non pas stucco) donc impossible d'y appliquer le **papier peint*** dont je raffole. La solution est de **peindre** (non pas peinturer) les murs d'un ton très clair et de prévoir l'achat d'un **tableau** (non pas cadre) et peut-être d'une belle **tapisserie** aux couleurs vives.

Pour ce qui est des fenêtres je songe à installer une **cantonnière** (non pas valence) pour cacher la **tringle** (pôle) si peu décorative lorsqu'elle n'est ni de cuivre ni de bois. Ma causeuse de ton coquille d'oeuf fera merveille sur ma nouvelle **moquette** (non pas tapis mur à mur). Une belle plante verte et le tour sera joué; ma salle de séjour sera rajeunie. La décoration est une activité passionnante, n'est-ce pas?

N.B. Il est préférable d'utiliser **papier peint** plutôt que **tapisserie. Tapisserie** sert surtout à désigner une pièce décorative tissée ou un ouvrage exécuté à l'aiguille sur un canevas.



CYCLE BERTRAND
TOUT POUR LE CYCLISTE
Cyclo-touriste et compétition, conseiller technique sur place pour vous informer.
SERVICE EXCELLENT
136, rue EDDY
HULL — 771-6858

LOCAL MODERNE A LOUER
700, boul. ST-JOSEPH, HULL
Idéal pour professionnel ou boutique. Situé au rez-de-chaussée d'un immeuble de 300 logis. Entrée privée. Inclut chauffage, éclairage et stationnement. Divisions déjà en place.
SEULEMENT $350 PAR MOIS
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS: 777-7410 ou 777-4384

STUC
PLATRE
PLANCHES MURALES
TUILES ACOUSTIQUES
LES ENTREPRISES
ROGER CAYER
LTEE
777-6982 — 458-2317

Malgré la signature d'une convention

Domtar: un avenir incertain pour les patrons et les ouvriers

EAST ANGUS (PC) — A la suite du changement d'idée des travailleurs syndiqués de l'usine de la Domtar, de East Angus, lors d'un vote tenu dans la nuit de mercredi à jeudi, la direction, a annoncé que cette entreprise demeurerait ouverte après le 30 septembre.

Par 177 voix contre 144, les propositions patronales ont été acceptées. La semaine dernière le précédent scrutin favorisait le rejet de ces mêmes propositions par 150 voix contre 143.

Seuls six travailleurs semblent avoir changé d'opinion tandis que 28 salariés de plus participaient au vote.

Sur environ 430 syndiqués, 321 prirent part à cet important scrutin, précédé par une sorte de "chantage" de la compagnie Domtar et par une pression d'une partie de l'opinion publique d'East Angus.

Pourtant, la compagnie se déclarait hier, "extrêmement déçue par ces résultats qui, à son avis, ne constituent pas un mandat précis de la main-d'oeuvre syndiquée en faveur de la survie de l'usine".

Faisant état de récentes démissions le quelques cadres et agents de maîtrise de l'usine, Domtar annonçait que, "malgré les circonstances défavorables, Domtar honorera les engagements pris envers son personnel et les habitants d'East Angus en s'efforçant de maintenir l'usine ouverte après la date limite de fermeture le 30 septembre."

On sait que la compagnie Domtar a toujours refusé de s'engager, même à moyen terme, sur la survie de l'usine. Les responsables affirment que "la production se poursuivra aussi longtemps que cela sera possible et à condition que l'exploitation ne devienne pas une source de ponction constante sur les ressources de Domtar".

Dirigeants pessimistes

Le groupe n'est pas prêt à ponger un déficit de l'usine d'East Angus. Les dirigeants semblent très pessimistes quant à la rentabilité de l'exploitation, craignant la désertion de certains clients, le renforcement de la concurrence, la dureté des règlements gouvernementaux et, par-dessus tout, le départ des cadres et des surveillants "fatigués par l'atmosphère de travail".

Quelques cadres auraient effectivement démissionné récemment, dont certains signaient le "rapport des contremaîtres", sorte de bilan de santé de l'usine.

Les travailleurs d'East Angus ne se sentent pas vraiment rassurés par le sursis accordé à lôusine. Lors de l'assemblée générale de mercredi soir, ils chargeaient leur exécutif syndical de faire pression sur le gouvernement pour que la fermeture de l'usine soit retardée jusqu'à la fin des travaux de la commission parlementaire, qui devrait débuter fin septembre. De plus, les travailleurs souhaitaient que la Chambre de commerce locale prenne des mesures pour "geler" les prix des denrées alimentaires et de certains produits dans la région d'East Angus, puisque les salaires y sont bloqués pour un an.

D'ici le 15 août, syndicat et direction se rencontreront pour signer la convention collective qui contiendra les propositions patronales, acceptées par les salariés. Cette convention précise que la compagnie pourra à tout moment fermer l'usine, avec un préavis de trente jours, si elle constate des pertes de liquidités.

"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE

MATERIAUX GATINEAU
Montee Paiement route 8
568-3113

MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P.Q.
427-6264
St-Eustache, P.Q.
473-4681

BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville-et boul. St-Laurent
Ottawa-Est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741

L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki — 449-3910
Mont-Laurier — 623-1245

Tous les magasins sont ouverts le vendredi soir. Le magasin ch. Cyrville est aussi ouvert le jeudi soir. Le magasin ch. Merivale angle McFarland est fermé les deux soirs.

Carnaval de la voiture d'occasion

Venez visiter notre parc d'automobiles en fin de semaine quand le magasin est fermé

1976 FIREBIRD FORMULA
Toit rigide, V-8, tout équipée. Seulement 10,000 milles. Plaques no KNX 089. Stock: 3714A.

1977 DATSUN SPORT PICKUP
4 cylindres, 4 vitesses, tout équipée. Seulement 3,000 milles. No série 718753. Stock: 3660A.

1976 ASPEN
Sedan, 6 cylindres, transmission automatique, servodirection, couleur tan. Seulement 3,000 milles. Plaques no KVO 380. Stock: 3018A.

1975 GMC SUBURBAN
8 cylindres, tout équipé, 2 tons. Seulement 37,000 milles. Plaques no KBL 977. Stock: 3807A.

Avec Turpin tu es Roi de la Route
Turpin
Pontiac Buick Ltd — Carling et Clyde
lundi jeudi 9-9 vendredi 9-6

Grève à Radio-Mutuel

Une injonction empêche l'Union des artistes de respecter un protocole de solidarité

MONTREAL (PC) — A la suite d'une injonction émise il y a deux semaines par le juge Victor Melançon et interdisant à l'Union des artistes (UDA) d'inciter ses membres à ne pas travailler pour la station CJMS, ce syndicat a annoncé, hier, qu'il s'y conformerait.

L'injonction empêche également les membres de l'UDA d'encourager les animateurs "vedettes" de la tête du réseau Radio Mutuel à rompre leur contrat ou à ne pas le renouveler.

Dans un communiqué faisant le point sur l'UDA et le conflit à CJMS, il est expliqué que le syndicat se voit dans l'impossibilité par le fait même de signer le protocole de solidarité intervenu avec la Fédération nationale ldes communications FNC CSN, à laquelle sont affiliés les syndiqués de CJMS.

Ce protocole de solidarité, approuvé par 78 pour cent des membres de l'UDA ayant répondu à un référendum tenu à son propos, avait été paraphé par les représentants des deux organismes syndicaux et restait à être signé en vue de son application au moment opportun.

L'injonction ayant pour effet d'interdire le principal but visé par le protocole, soit celui de faire cesser tout travail à CJMS par des membres de l'UDA après que le comité exécutif de ce syndicat leur en aurait donné l'ordre, il ne restait aucune raison d'être à la signature d'un tel document.

Pour obtenir cette injonction, la direction de CJMS avait fait valoir que l'UDA a signé, le 15 janvier, soit un peu plus d'une semaine avant le déclenchement de la grève par les syndiqués CSN, une entente avec CJMS qui peut être vue comme une convention collective de travail au sens du Code u travail du Canada. Un article de cette entente, appelée "Règles de la radio", interdit aux parties de ûecourir à la grève ou au lock-out pendant la durée de son application.

Pour l'UDA, la décision de ne pas défier l'injonction "ne signifie aucunement que l'Union des artistes cesse d'appuyer la grève légale des employés syndiqués de CJMS et de Radio Mutuel".

Les enfants ayant des troubles d'apprentissage seront exemptés de l'obligation de respecter la loi 101

QUEBEC (PC) — Les enfants présentant des "troubles d'apprentissage graves" pourraient échapper à l'application des prescriptions du projet de Charte linguistique relatives à la langue d'enseignement.

En effet, le ministre d'Etat au Développement culturel, M. Camille Laurin a déposé hier après-midi en commission parlementaire de l'éducation, à la suggestion conjointe du député libéral de l'Acadie, Thérèse Lavoie-Roux et de son collègue unioniste de Mégantic-Compton, Fernand Grenier, un amendement à l'article 77 du projet de loi 101, amendement écartant les enfants présentant des troubles graves d'apprentissage des dispositions de l'article 69 prescrivant l'école française pour tous.

De fait, le gouvernement aura mis du temps à accepter cette suggestion des partis dôopposition qui la lui avait transmise vendredi dernier.

Hier après-midi, le gouvernement a cédé en cette matière et a soumis son amendement qui n'avait cependant pas encore été adopté à l'heure du dîner puisqu'au nom du Parti libéral, le député de l'Acadie souhaite modifier l'expression "présentant des troubles graves" qu'elle trouve imprécise, par l'expression "troubles marqués".

Echanges . . .

Ces subtilités juridiques ont d'ailleurs occupé la majeure partie des travaux de la commission en après-midi, alors que le ton était serein et que chacun se réjouissait de l'esprit de collaboration de l'autre.

En avant-midi, le gouvernement a fait connaître 15 autres amendements au projet de charte. L'un d'eux vise à permettre au gouvernement d'appliquer, en dépit de la loi, les accords de réciprocité qui pourraient intervenir en matière de langue d'enseignement entre le gouvernement du Québec et ceux des jutres provinces.

En soirée, les membres de la commission devaient poursuivre l'examen des autres articles relatifs à la langue d'enseignement.

Interrogé en dehors de la Chambre, le député de Saint-Jacques Claude Charron, qui a agit à titre de leader en commission, a indiqué que celle-ci pourrait tenir une séance samedi prochain ce qui est exceptionnel.

Jusqu'à maintenant, la commission, qui siège déjà depuis mardi de la semaine dernière, n'a réussi qu'à approuver l'article 1, relatif au statut de la langue française. Les articles 2 à 7, relatifs aux droits linguistiques fondamentaux, et cinq des 12 articles relatifs à la langue dôenseignement.

Elle devra par la suite examiner les autres dispositions du projet de loi qui en compte exactement 219.

Des accords de réciprocité seront prévus dans la Charte du français

QUEBEC (PC) — Le gouvernement péquiste a ajouté à son projet de Charte linguistique la disposition utile à l'application des accords de réciprocité qui pourraient éventuellement intervenir entre le gouvernement du Québec et celui d'une autre province du Canada en matière de lane d'enseignement.

"Le gouvernement peut faire des règlements pour étendre l'application de l'article 69 (celui fixant les conditions d'admission à l'école anglaise) aux personnes visées par une entente de réciprocité conclue entre le gouvernement du Québec et le gouvernement d'une autre province", lit-on dans une des 15 propositions d'amendement déposées hier matin en Commission parlementaire de l'Educatio le ministre d'Etat au Développement culturel, M. Camille Laurin.

Cette nouvelle disposition survient à la suite des offres d'accord de réciprocité transmises par le premier ministre M. René Lévesque lui-même, à ses collègues des autres provinces du Canada.

Outre cela, le ministre d'Etat au Dévelopement culturel a respecté les engagements auxquels il avait souscrit auprès des Indiens Cris à qui il avait été promis de respecter sur le plan linguistique les dispositions, contenues dans la Convention de la Baie James.

L'amendement proposé à cette fin maintien la liberté de choix de langue d'enseignement pour les Cris mais établit les mécanismes propres à la francisation graduelle des écoles de cette la Commission scolaire Kativik.

Les 13 autres amendements proposés par le gouvernement sont généralement de caractère technique et ne visent qu'à préciser certaines dispositions de la loi 101.

L'un d'eux cependant, aura pour effet de permettre aux corporations professionnelles de communiquer avec ses membres lorsqu'il s'agit 'un membre en particulier, dans la langue que celui-ci aura choisi.

Offres d'emploi en français

Ciaccia craint pour les journaux anglais

QUEBEC (PC) — Le député libéral de Mont Royal, M. John Ciaccia, a déclaré hier dans une interview que l'amendement à la Charte du français qui vise à contraindre les employeurs à annoncer dans les journaux de langue française toute offre d'emploi, pourrait porter un coup dur aux quotidiens anglophones de la province.

"Cela va tuer les journaux anglais" dit-il.

En vertu d'un amendement au bill 101 proposé par le gouvernement, tout employeur qui annoncerait dans un journal de langue anglaise une offre d'emploi, devra publier cette même annonce simultanémnt dans un quotidien de langue française.

Selon M. Ciaccia, devant la montée des côuts de la publicité dans les journaux des deux langues, les employeurs pourraient décider de n'annoncer que dans ceux de langue française.

Le ministre du Développement culturel, M. Camille Laurin, avait dit dans une interview que le but de cet amendement était de veiller à ce que tous les travailleurs puissent être informés des offres d'emplois.

Interrogé sur la question de savoir pourquoi le gouvernement n'avait pas suggéré de faire publier dans les journaux de langue anglaise toutes les offres d'emploi annoncées dans les journaux de langue française, le ministre a répondu qu'il n'y avait pas pensé.

M. Ciaccia, quant à lui, est persuadé que cet amenemdent va à l'encontre de certains articles de la charte provinciale des droits de la personne.

Quoiqu'il en soit, dit-il, cet amendement, de même que d'autres articles de la loi, vont créer pour le gouvernement un cauchemar de bureaucratie.

"Nous allons avoir besoin d'une armée de bureaucrates pour faire appliquer ces règlements" dit-il.

Baisse importante des contrats de recherche au Québec

QUEBEC (PC) — La valeur des contrats accordés à des organismes de recherche du Québec par le gouvernement fédéral et ses agences au cours des mois d'avril, mai et juin 1977, a diminué de 36.5 pour cent par rapport à la période correspondante l'an dernier.

C'est ce que révèle le bulletin Recherche et Développement publié par Approvisionnements et Services Canada.

De $2,972,817 qu'elles étaient en 1976, les sommes affectées au Québec ont baissé à $1,886,372 en 1977.

Durant la même période, l'Ontario a vu sa part augmenter de 125 pour cent pour atteindre $11,863,038 comparativement à $5,261,595.

Au cours du premier trimestre de l'exercice financier du gouvernement fédéral, en 1976, les quatre provinces les plus populeuses) l'Ontario, le Québec, la Colombie-Britannique et l'Alberta, avaient récolté 85.8 pour cent des sommes votées par le fédéral pour des contrats de recherche.

Les épargnes des Québécois devraient servir au Québec

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec envisage une "action de type incitatif" pour inviter les Québécois à investir leurs épargnes dans le développement économique.

C'est ce qu'a indiqué, hier, le ministre d'Etat au développement économique, M. Bernard Landry, lors d'une conférence de presse.

M. Landry a reçu le mandat, lors de la dernière réunion du conseil des ministres, d'étudier toute la question de l'épargne des Québécois et de voir la façon dont elle pourrait être utilisée.

Le mandat de M. Landry est notamment:

— de localiser la formation de l'épargne chez les Québécois, autant chez les personnes physiques que chez les entreprises;

— de décrire les intermédiaires vers où cette épargne est canalisée;

—de voir et analyser quelle utilisation ces intermédiaires font de l'épargne québécoise;

—de voir comment l'épargne pourrait être utilisée dans le cadre du développement économique.

$30 milliards

M. Landry fera rapport de son mandat au conseil des ministres au début de 1978.

Mais jusqu'à maintenant, ce sont des "actions à caractère incitatif et institutionnel" qui pourrait être envisagées, selon le ministre et député de Fabre.

Ainsi, il n'est pas question "d'obliger" qui que ce soit à investir son épargne.

Tout au plus pourrait-on envisager la création de sociétés d'Etat ou de sociétés mixtes pour faciliter la tâche des Québécois qui voudraient investir leurs économies dans des sections économiques productifs.

M. Landry a cité en exemple la Caisse de dépôt et de placement—CDPQ—, un organisme chargé de gérer les actifs d'une dizaine de sociétés gouvernementales et para-publiques, et qui a contrôlé plus de $3.5 milliards en 1975.

Le ministre Landry évalue pour sa part à $30 milliards la somme d'épargne actuelle au Québec.

Enfin, il faut souligner que le programme électoral du Parti québécois mentionne, à la page 14, qu'un gouvernement péquiste s'engage "à s'assurer, au besoin par des mesures législatives, que les épargnes des Québécois canalisées dans les institutions financières, soient majoritairement réinvesties au Québec".

$UPER ÉPARGNE$

EN VENTE SAMEDI LE 13 AOÛT 1977

LINGES À VAISSELLE
Paquet de 3
Rég. $1.37
SPÉCIAL
1.00

SACS À COUCHAGE
25" x 63"
Rég. $10.88
SPÉCIAL
7.96

SHAMPOOING BIG BIG BUY
Aux oeufs. 64 oz
Rég. $1.97
SPÉCIAL
1.47

PAPIERS-MOUCHOIRS "KLEENEX"
200
Rég. 67¢
SPÉCIAL
56¢

SIÈGE D'AUTO POUR BÉBÉ
Rég. $36.88
SPÉCIAL
28.88

CULOTTES DE BÉBÉ
Emballage de 4. (vinyle)
Rég. $1.24
SPÉCIAL
88¢

ESPADRILLES POUR MONSIEUR
Idéales pour la course
Rég. $9.97
SPÉCIAL
6.97

PANTOUFFLES POUR DAMES
Genre vinyle
Rég. $3.96
SPÉCIAL
2.88

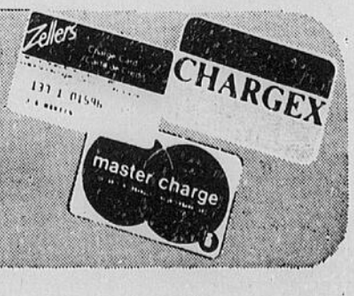
ASSORTIMENTS DE PLANTES
SPÉCIAL
57¢
CERTAINS DE CES ARTICLES SONT EN QUANTITÉ LIMITÉE

Zellers

PLACE CARTIER
425, boul. St-Joseph, Hull

GALERIES GATINEAU
1515, boul. Gréber, Gatineau

GALERIES AYLMER
rue Principale, Aylmer



MOTS CROISES



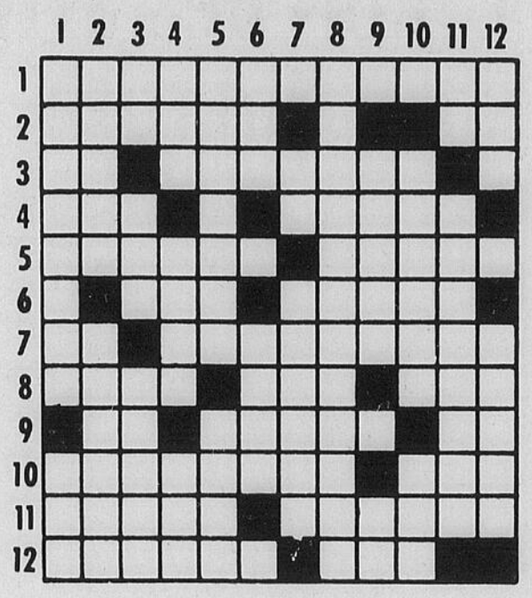
HORIZONTALEMENT

1- Demanderas.
2- Empire. - De la gamme.
3- Adv. de lieu. - Comm. de Suisse.
4- Ville d'Allemagne. - Inventé par Ader.
5- Couleur. - Foyer de la cheminée (pl.).
6- Cri de douleur. - Déesse de la Chasse.
7- Voyelles. - Pour monter et descendre (pl.).
8- Nos seigneurs (abrév.). - Oignon. - Ville de Belgique.
9- Toi. - Tourner. - Article Espagnol.
10- Achever. - Froment.
11- Canal qui conduit l'eau de la mer dans les marais salants. - Plante potagère (pl.).
12- Domaines ruraux. - Ainsi.

VERTICALEMENT

1- Dénouement d'une difficulté. - Tesson.
2- De vive voix. - Opiniâtre.
3- Mesure chinoise. - Temple japonais. - Devenir aigre.
4- Près de. - Dis qu'une chose n'est pas. - Grande étendue d'eau salée.
5- Sans activité (pl.). - Tourné.
6- Comté. - Jaloux de son frère Abel.
7- Symb. chim. - Ville et Port de Chine.
8- Se donnera de la peine pour faire une chose.
9- Du verbe citer. - Six.

PROBLEME 3731



10- Gouverneur de la Gueldre, sous Charles Quint. - Bouche des oiseaux.
11- Article. - Comm. de Belgique.
12- Sainte. - Malpropres.

Réponse ABSENCE

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	A	M	I	R	E	C	N	A	R	U	S	S	A	I	E
2	P	A	R	T	O	U	T	A	R	E	L	L	Y	D	I
3	A	N	N	E	E	S	A	T	U	R	N	E	T	E	S
4	R	S	U	I	V	R	E	Q	U	O	I	Q	U	E	O
5	E	U	I	O	P	B	I	C	E	C	R	U	E	L	S
6	I	E	T	S	A	G	E	S	R	E	V	E	R	C	U
7	L	T	O	U	R	N	E	R	O	N	T	L	A	S	O
8	O	U	E	E	A	I	N	Q	U	E	L	Q	U	E	S
9	T	D	N	R	I	O	N	C	V	E	L	U	U	L	E
10	I	E	S	E	T	C	A	E	M	R	O	E	A	E	T
11	R	F	E	C	R	I	R	E	V	E	U	F	E	V	I
12	A	I	V	S	O	N	G	E	S	U	P	O	V	E	D
13	V	O	I	T	N	U	D	I	T	E	O	I	U	S	U
14	I	O	R	O	T	E	T	N	O	R	E	S	O	P	R
15	R	E	N	O	I	T	A	N	R	E	T	S	N	O	C

Actes
années
assurance

Ceci
Consternation
crever
crudité
cruels

Défi

Ecrire
élèves
énergiques

Idée
idylle

Lotir
loup

Mansuétude
mire

Noir
nouveau
nudité
nuit

Orme

Paraitront
pareil
partout
poseront

Quelquefois
quelques
quoique

Ravir
rené
rêve
rire
rois
rote

Sages
saturne
sévir
soie
songes
sosie
sous
souvenirs
suivre

Tare
tourneront
tuera

Velu
voit

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

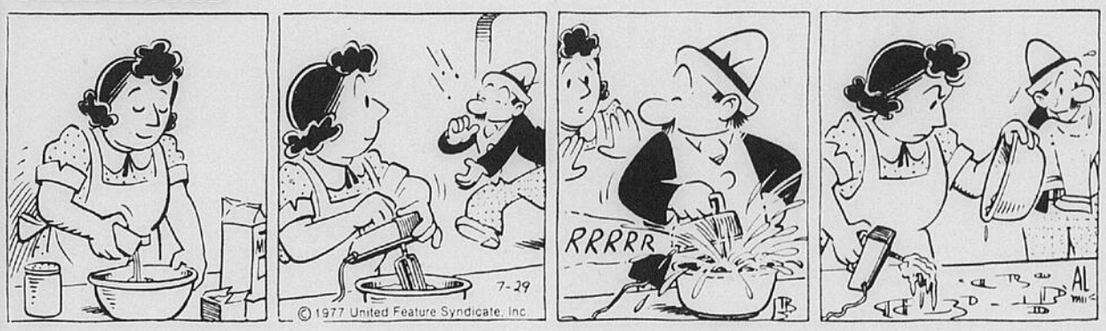
LE FANTOME



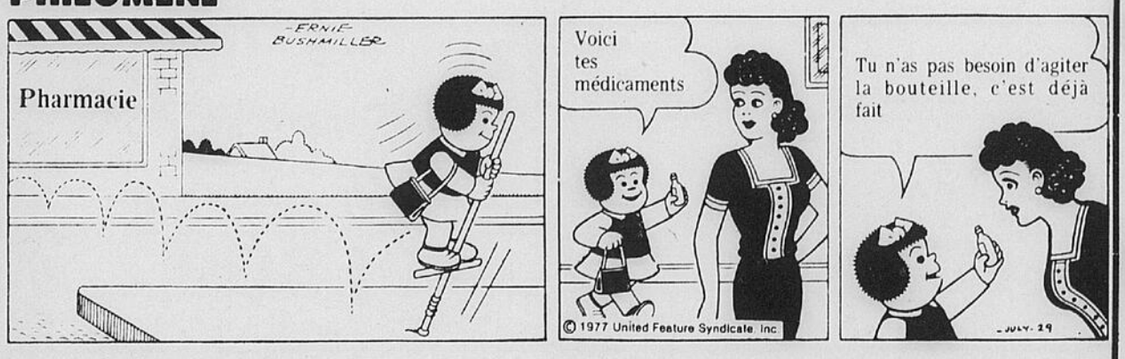
PEANUTS



FERDINAND



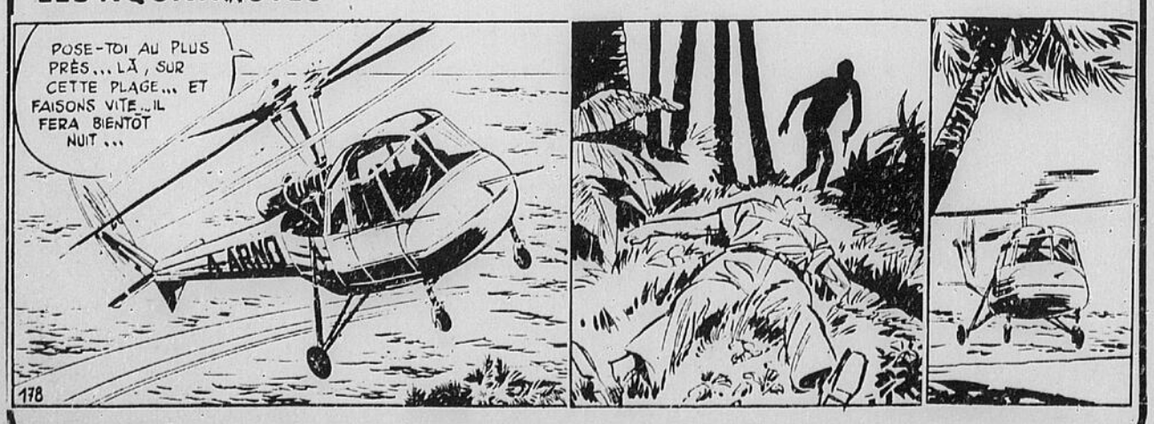
PHILOMENE



BLONDINETTE



LES AQUANAUTES



HOROSCOPE

Samedi le 13 août 1977

LION — du 23 juillet au 23 août

Vous ferez un effort pour mieux connaître vos intimes. Votre facilité d'adaptation et de compréhension vous permettra de vous acclimater à un nouveau rythme de vie. Vous serez plus sage.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Vous vous entendrez bien malgré quelques malentendus passagers. Vous lutterez contre une certaine inquiétude. Vous pourriez vite dissiper votre angoisse par une attitude plus optimiste.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Vous traverserez une phase de calme sur le plan sentimental. Vous ne ressentirez pas de dynamisme. Vous serez dans une période neutre. Vous aurez tendance à flotter, à vous multiplier, à vous disperser, vous tournerez en rond.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Une nouvelle dimension sera donnée à votre vie amoureuse. Il y aura attrait physique mais aussi et surtout une harmonie de pensée, une affinité de caractère. Il semble que votre coeur sera comblé.

SAGITAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Vous serez réaliste et vous saurez utiliser tous les atouts que vous aurez en main pour créer une atmosphère sentimentale hors pair. Donnez un coup de main dans les travaux domestiques.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 jan.

Il y aura des étincelles dans votre ciel sentimental à cause de la susceptibilité de la personne qui vous aime. Ne refoulez pas constamment vos sentiments, ceci finirait par vous créer des problèmes.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Vous recevrez des témoignages d'affection et de fidelité et il ne semble pas y avoir de changements dans votre vie sentimentale. Vous vous entendrez bien. Vous serez moins inquiet, moins angoissé.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

La vie sur le plan du coeur ne semble pas vous poser trop de problèmes. On vous fera part de certains ennuis et vous recevrez des mauvaises nouvelles ne vous concernant pas.

BELIER — du 21 mars au 20 avril

Vous changerez d'avis un peu trop souvent au gré de la personne qui vous aime, cela vous empêchera de réaliser certains projets. Les contacts amicaux vous apporteront de bons résultats.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Ne perdez pas votre temps à vous plaindre d'autrui; soyez énergique et sachez où vous allez. Votre avenir, côté coeur se précisera. Sur le plan amical vous vous entendrez bien mais vous ne ressentirez pas beaucoup d'enthousiasme.

GEMAUX — du 21 mai au 21 juin

Un rapprochement avec un de vos proches vous sera très utile. Evitez les mensonges et ne faites pas de promesses que vous n'avez pas l'intention de tenir. Vous vous ferez de nouvelles amitiés.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Comme votre résistante nerveuse sera à la baisse: recherchez des distractions qui vous permettront de vous détendre. Maintenez vos bons rapports avec ceux qui vous entourent, ceci est important pour votre stabilité.

Dimanche le 14 août 1977

LION — du 23 juillet au 23 août

Le succès que vous rencontrerez dans vos projets donnera à votre activité une tournure dynamique. Mais n'anticipez pas, agissez avec calme et pondération. Prudence en matière d'argent, diminuez vos frais et évitez les opérations.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Avant de passer à l'action, vous avez intérêt à vérifier minutieusement les sources de toutes les nouvelles qui vous parviendront; certaines sont erronées. Soyez prêts à saisir certaines occasions au vol.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Journée peu favorable pour tous ceux qui font le métier de voyageur de commerce. Un événement sur le plan sentimental peut marquer un tournant dans votre existence. Pour les jeunes, attention aux relations mal choisies.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

La période vous est favorable, vous pourriez passer à la mise en pratique d'une méthode nouvelle. Vous pourriez recevoir dse nouvelles assez mal tendues et avoir des contacts multiples avec le public. Bonnes surprises financieres.

SAGITAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Une affaire en perte de vitesse pourrait reprendre vigueur (gains acerus par des démarches efficientes). Vous etes dans une période d'expansion allez de l'avant. Un contretemps de derniere minute vous obligera à décommander.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 jan.

Revisez attentivement certaines clauses d'un contrat; il y aura peut-être lieu d'y effectuer des modifications pour sauvegarder vos intérets. Difficultés ou conflits à propos d'une rentrée de fonds, d'un legs ou d'une indemnité. A surveiller.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Accordez toute votre attention à votre travail et faites preuve de bonne volonté. N'abandonnez pas à mi-chemin ce que vous avez mis en route. Ne prenez pas de risques et ne dépassez pas vos possibilités effectives.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Vous surmonterez divers obstacles mais soyez plus persevérants et plus souples, agissez avec précision et exploitez intelligemment vos ressources qui sont nombreuses. Affrontez les questions matérielles avec sagesse et pondération.

BELIER — du 21 mars au 20 avril

Vous devez dépenser une bonne dose d'énergie, si vous voulez atteindre le but que vous vous êtes assigné. Vos amitiés prendront plus d'importance. Une nouvelle d'un parent par alliance résidant à l'étranger.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vos conceptions manquent de clarté, vos projets sont nebuleux; laissez décanter tout cela car tout n'est pas à rejeter. Vous auriez interet à solliciter l'avis d'une personne competente. Rhumatisme.

GEMAUX — du 21 mai au 21 juin

Portez votre attention sur les points faibles de votre programme; vous pourrez remedier à un inconvénient qui aurait pu faire échouer vos projets. Ne laissez pas le surmenage compromettre vos projets.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Faites preuve de souplesse envers vos adversaires. En cas de conflit juridique, acceptez ou étudiez avec soin les compromis qui vous sont proposés. Vous n'êtes pas en position de force.

nouvelles internationales

Résultats mitigés de la tournée de Vance

BEYROUTH (AFP) — M. Cyrus Vance, secrétaire d'Etat américain, a informé hier les dirigeants arabes des pays du "champ de bataille" des résultats de ses entretiens de mercredi avec les dirigeants israéliens.

M. Vance, venant de Tel Aviv, s'est entretenu à Amman avec le roi Hussein de Jordanie, puis à Damas avec le général Hafez al Assad, président de la République syrienne. Il s'est ensuite rendu à Gianaklis, à 70 km d'Alexandrie, où il a rencontré le président Anouar el Sadate avant de gagner Londres dans la soirée.

A Amman et à Damas, il a été convenu de poursuivre les efforts de paix, le mois prochain, à New York, pendant la session de l'assemblée générale des Nations unies.

Le secrétaire d'Etat tentera, par des rencontres séparées avec les ministres égyptien, syrien, jordanien et israélien, de surmonter les obstacles qui empêchent la reprise de la conférence de Genève sur le Proche-Orient. L'objectif de l'administration américaine est que la conférence puisse reprendre avant la fin de l'année.

• Réel espoir pour Hussein

Le secrétaire d'Etat doit, d'autre part, rencontrer le mois prochain M. Andrei Gromyko, ministre soviétique des Affaires étrangères. L'Union soviétique et les Etats-Unis sont co-présidents de la conférence de Genève.

A l'issue de son entretien avec M. Vance, le roi Hussein a déclaré aux journalistes qu'il considérait que "l'avenir est prometteur". "Ce sera un processus (de paix) difficile, mais il y a un réel espoir", a-t-il ajouté.

Le souverain a ajouté qu'il ne "savait pas si la conférence de Genève se réunirait cette année, mais qu'il y avait une grande possibilité qu'elle se réunisse". Un haut fonctionnaire jordanien a confirmé qu'"il a été convenu de poursuivre les efforts de paix, particulièrement pendant la session de l'assemblée générale des Nations unies".

Après s'être entretenu pendant plus de deux heures, au palais présidentiel de Damas, avec le général Assad, M. Vance a indiqué qu'il avait informé le chef de l'Etat "des opinions recueillies auprès de ses interlocuteurs en Israel".

• Conversations à New York

M. Vance a ajouté qu'il attendait maintenant de rencontrer à New York M. Abdel Halim Khaddam, ministre syrien des Affaires étrangères.

La question de la représentation et de la participation palestinienne à la conférence de Genève n'a pas été réglée pendant la tournée que le secrétaire d'Etat a entreprise le 1er août.

M. Vance l'a souligné mercredi dans sa conférence de presse à Jérusalem en déclarant que "C'est l'un des problèmes qui restent sans solution".

La principale conclusion positive du voyage de M. Vance demeure la poursuite des conversations à New York.

Un autre enseignement de cette tournée est que les Etats-Unis ne paraissent plus aussi intransigeants aujourd'hui sur les conditions de l'ouverture de contacts directs américano-palestiniens.

Washington ne demandera plus l'amendement de la charte palestinienne si l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) souscrit à la totalité de la résolution 242 du conseil de sécurité (novembre 1967), document clef qui contient la reconnaissance implicite ds l'Etat d'Israel et qui sert de base à la conférence de Genève.

• Attitude américaine

Cependant, les conversations du secrétaire d'Etat en Israel ont paru marquer un certain retrait dans l'attitude américaine après que des informations de la presse américaine eurent laissé croire que les Etats-Unis pourraient accepter une modification de la résolution 242 qui ferait état des "droits nationaux" du peuple palestinien.

M. Vance a coupé court à toutes les spéculations en déclarant à Jérusalem que son pays "découragerait" toute tentative visant à modifier la résolution.

En dépit des résultats apparemment insignifiants, sur le fond, de cette mission, les observateurs ont pu constater, comme ils l'avaient déjà fait lors de la première mission de M. Vance en février, que le nouveau secrétaire d'Etat pratique une approche du conflit du Proche-Orient radicalement différente de celle de son prédécesseur, M. Henry Kissinger.

Au lieu de tenter de régler des problèmes secondaires sur un front ou sur un autre, M. Vance a choisi de discuter les questions de fond, de façon détaillée, en considérant le conflit arabo-israélien dans son ensemble.



Le secrétaire d'Etat américain Cyrus Vance a rencontré le président Anouar El Sadate au terme de sa visite des pays arabes avant de gagner Londres. (Téléphoto PA)

Begin cherche la confrontation

AMMAN (AFP) — M. Menahem Begin, premier ministre israélien, "cherche à précipiter la confrontation avec les Etats-Unis tant qu'il a encore des chances d'en sortir victorieux", a estimé hier, à Amman, un haut responsable jordanien commentant les résultats de la visite en Israel du secrétaire d'Etat américain Cyrus Vance.

En cas d'affrontement avec le président Carter, "Israel aurait actuellement à ses côtés le congrès américain et une grande partie de l'opinion publique américaine", a-t-il ajouté.

Le président Jimmy Carter, qui n'est au pouvoir que depuis six mois, "a besoin de consolider son assise, et c'est pourquoi, a souligné ce haut responsable, le temps joue pour le chef de la Maison Blanche qui est animé d'une volonté sincère de trouver une solution juste au conflit du Proche-Orient".

Dans les milieux politiques jordaniens, on en déduit que la partie arabe évitera d'aborder de front l'intransigeance israélienne et adoptera une tactique de souplesse relative, sur les questions de procédure auxquelles s'attachent les israéliens. "Si toutefois, précise-t-on, des garanties américaines fermes étaient données, concernant les deux exigences fondamentales des Arabes: retrait des territoires occupés et droits du peuple palestinien".

Dans cette perspective, l'ancienne thèse jordanienne, partagée par la Syrie, selon laquelle une délégatioon arabe unique doit aller à Genève, "a de nouvelles chances d'être favorablement considérée".

Poursuite de la révolution palestinienne

BEYROUTH (AFP — Le chef de la résistance palestinienne, M. Yasser Arafat, a déclaré hier que "la révolution palestinienne poursuivra sa lutte de libération de la Palestine pour arriver à Jérusalem", que M. Menahem Begin, premier ministre israélien "le veuille ou non", que M. Cyrus Vance, secrétaire d'Etat américain, "le veuille ou non".

M. Arafat, président du comité exécutif de l'organisation de libération de la palestine (CEOLP), a fait cette déclaration à la veille du premier anniversaire de la chute du camp palestinien de Tall El Zaatar, dans la banlieue de Beyrouth, pris par les forces conservatrices libanaises après un siège de cinquante deux jours.

Le chef de l'OLP s'adressait, rapporte l'agence palestinienne d'information "WAFA", à la troisième promotion de l'académie militaire palestinienne qui a pris le nom de Abou Ali Ayad, chef militaire du mouvement palestinien FATAH, tué en juillet 1971, dans les forêts d'Ajloun, dans le nord de la Jordanie, durant les derniers combats jordano-palestiniens.

"Ce jour anniversaire des héros de Tall El Zaatar est une date exceptionnelle qui exprime toute la volonté, toute la détermination de notre révolution", a-t-il dit.

Le dirigeant palestinien, faisant allusion au voyage au Proche-Orient de M. Vance, a remarqué que sa visite à l'Académie militaire palestinienne coincidait "avec une tournée qui a apporté beaucoup de projets.

Ces prix spéciaux vendredi, samedi et lundi seulement!

Grande liquidation d'urgence

Cherchez les spéciaux à étiquettes rouges pour des épargnes très spéciales

Epargnez jusqu'à 60% sur meubles, appareils ménagers et accessoires

Epargnez $100

Le style colonial à son apogée dans ce mobilier 2 pièces de qualité Sklar

Divan et fauteuil assorti au magnifique recouvrement 100% nylon fleuri. Montures en bois dur séché au four, dossiers confortables en mousse, volant à plis plats, plateau recouvert, couvre-accoudoirs et garniture au fini érable.

Sklar

Notre prix rég. $699

$599

Prix spécial

Epargnez $100

Notre prix rég. $799

$699

Prix de vente

Qualité, confort, élégant style traditionnel . . . le tout sous forme d'un mobilier 2 pièces au riche recouvrement, de Sklar.

Sklar vous apporte l'élégance du style traditionnel sous forme d'un divan et fauteuil assorti de qualité. Montures en bois dur séché au four, petits coussins d'accoudoirs, coussins de siège et dossier à bourre épaisse. Riche recouvrement 100% viscose fleuri or/rouille/beige, d'entretien facile.

Epargnez $90

Braemore

Notre prix rég. $489

$399

Prix de vente

Divan-lit Braemore de style tuxedo confortable le jour comme la nuit.

Une addition pratique pour le salon ou la salle de détente. Joli divan-lit 71" à 2 coussins, signé Braemore. Attrayant recouvrement en velours côtelé brun chocolat.

Deux concours fantastiques!

Cinq prix en marchandise chaque semaine — Rien à acheter!

Peut-être une cuisinière ... un réfrigérateur ... un téléviseur ... un divan. Mais il y aura sûrement cinq personnes chanceuses qui gagneront de la marchandise gratuite chaque semaine jusqu'au 3 septembre. Rien à acheter ... vous n'avez qu'à venir au magasin vous inscrire. Le tirage a lieu chaque samedi. Donc revenez vous inscrire à chaque semaine!

Gagnez votre achat gratuitement!

Chaque semaine d'ici le 3 septembre, un client chanceux gagnera son achat gratuitement (valeur maximale de $1,000). Assurez-vous que votre nom se trouve dans la boîte d'inscriptions!

Bad Boy

Lun.-vend. 9h a.m. — 9h p.m. Sam. 9h a.m. — 6h p.m. pour une entière satisfaction

PORTEZ A VOTRE COMPTE! Bad Boy CHARGEX

Le plan de crédit renouvelable Bad Boy facilite vos emplettes

Supermagasin de l'est 1221, Ch. Cyrville en face de Towers 741-5220

Dans l'ouest: 1620 ch. Merivale 225-6151

arts et spectacles

Festival de la chanson: on a jusqu'à lundi pour s'inscrire

HULL — Les jeunes auteurs -compositeurs et interprètes de l'Outaouais n'ont que jusqu'à lundi, 15 août, pour s'inscrire au Festival dela chanson de l'Outaouais.

C'est ce que vient d'annoncer l'agence artistique Bectariault, qui, à l'instar de l'an dernier, organise encore cette année le Festival, lequel aura lieu sur la scène du Théâtre de l'île, et du 29 août au 1er septembre.

Il y aura encore deux catégories, soit celle de compositeur-interprète et celle d'interprète amateur. Pour participer, il faut être âgé de 16 ans ou plus.

Ce Festival, il est utile de le rappeler, sert à proclamer des représentants de l'Outaouais au Festival de la chanson de Granby. Par ailleurs, les vinaqueurs de chaque catégorie se mériteront un trophée (une sculpture exécutée par un artiste de la région), un montant de $300 ainsi que des engagements dans la région. En outre, ils seront en vedettes en janvier prochain lors d'une soirée spéciale au Théâtre de l'île.

L'an dernier, c'est le compositeur-interprète Yvon Pépin qui avait remporté le 1er prix de sa catégorie. Par la suite, il réussisait à décrocher le 1er prix au Festival de Granby. Deux autres participantes du Festival (catégorie interprète amateur) avaient également été sélectionnées pour Granby: Micheline Pothier et Joey Philips.

Pour s'inscrire ou obtenir de plus amples informations, il faut s'adresser à M. Florian Lavoie (770-2118 ou 771-0502) ou encore à Mlle Louise Ethier (770-4438).

L'un des organisateurs du Festival, M. Charles Rhéaume, a prpécisé qu'à date on comptait quelque 18 inscriptions. La plupart d'entre elles proviennent de l'Ouest du Québec.

Les 29 et 30 août, on procèdera aux auditions en vue des semi-finales qui auront lieu le 31. Et le 1er septembre, une soirée de gala proclamera les gagnants. Il est à noter que la gagnante de l'an dernier, Micheline Pothier, chantera au Théâtre de l'île le 31, tandis qu'Yvon Pépin fera de même lors de la soirée du 1er septembre.

Les juges du Festival sont Mlles Georgine Vaillant, du CEGEP de l'Outaouais, Louise Léveillé du département de musique de l'Université d'Ottawa ainsi que MM. Fernand Gratton, directeur du Conservatoire de musique de Hull, Pierre Lacouture qui représente le Festival de Granby et Yvon Thibodeau, directeur du Choeur de l'île. Le coordonnateur de ce jury est M. Florian Lavoie.

A la Galerie: de l'art et des champignons

OTTAWA — Quarante aquarelles exécutées entre les années 1930 et les années 1950 par Henry A.C. Jackson, dessinateur commercial et mycologue amateur,nfascineront les amateurs d'art et les amants de la nature. L'exposition:

Les champignons vus par Henry A.C. Jackson sera présentée à la Galerie nationale du 12 au 18 septembre avant de circuler au pays grâce au programme national de la Galerie.

Elle est organisée par Mary C. Taylor conservateur du Cabinet des dessins.

Ces aquarelles sont non seulement d'un intérêt certain pour le botaniste, mais encore se rattachent-elles à une tradition remontant jusqu'à la Renaissance de respect minutieux du peintre pour la nature.

Elles appartiennent aussi à un grand courant de l'art canadien grâce au caractère de l'homme, proche de la nature et sensible aux nuances du monde visuel ambiant, que fut le frère de l'artiste bien connu du Groupe des Sept A.Y. Jackson. Des extraits d'un journal intime, tenu par A.C. Jackson et accompagnant l'exposition, révèlent aussi cette vive perception des phénomènes naturels.

La disposition des aquarelles suit l'ordre de croissance naturelle des champignons au fur et à mesure de l'été. Jackson traite la gaucherie terne des champignons de couche avec la même impartialité que l'éclat des Amanites. Il en résulte une exposition qui enchantera les visiteurs et plus particulièrement les mycologues.

Un bond pour Bond

NEW YORK (AFP) "The Spy Who Loved Me", le dernier né des James Bond, bat des records de recette en Grande-Bretagne comme à Hong Kong, a annoncé la compagnie productrice "United Artists".

Barbara Bach, Curd Jurgens, Richard Keil et Caroline Muro dominent la distribution du film, réalisé par Lewis Gilbert et adapté d'un scénario de Cristopher Wood.

le casier des cinemas

En vedettes: Dick Borgarde, Micheal Caine — Sean Connery, Gene Hackman — Ryan O'Neil, Laurence Olivier — Elliot Gould, James Caan — Robert Redford, Liv Ullman
A BRIDGE TOO FAR
Les laissez-passer et tarifs speciaux de l'age d'or ne sont pas en vigueur pour ce spectacle
ADULTES 10e SEM.
LUN. A VEN.: UN SPECTACLE SEULEMENT A 8H 30 P.M. SAM., DIM. et LUN. 2.00 — 5.15 — 8.30
Place de Ville 2 235-9546 AUSSI, AU CINEPARC BRITANNIA

A L'AFFICHE
ORCA: Le seul animal qui tue pour se venger
ORCA THE KILLER WHALE
ADULTES
5e SEM.
capitol square cinema 1
QUEEN AT BANK 237 6655
Tous les jours à: 1.50-3.30-5.35-7.30-9.35

TOUS LES SOIRS A: 7:15 — 9:10
Britannia 6 ADULTES
3090 CARLING 828-8121
TOUS LES JOURS A: 2:05 — 4:00 — 5:50 — 7:45 — 9:45
5e SEM.
Capitol Square 2
QUEEN AT BANK 237-6655
ONE ON ONE
L'HISTOIRE D'UN VAINQUEUR

WALT DISNEY PRODUCTIONS' HERBIE GOES TO MONTE CARLO
TECHNICOLOR
ATTRACTION SUPPLEMENTAIRE
Tous les jours à: 1.30-3.30-5.30-7.30-9.30
PRIX REDUITS POUR ADULTES ET ENFANTS EN MATINEE JUSQU'A 6.00 P.M.
AU CINE PARC SEULEMENT
"NEVER A DULL MOMENT"
Aux deux
2e SEM. A L'AFFICHE
Nelson Airport Drive-In
237-4880 521-2017

Cinéparc Airport
CH. McCARTHY ANGLE CH. HUNT CLUB. 521-2017
WALT DISNEY PRODUCTIONS' HERBIE GOES TO MONTE CARLO
En vedettes: Dean JONES, Don KNOTTS, Julie SOMMARS
Aussi au programme "NEVER A DULL MOMENT" avec DICK VAN DYKE
2e SEM.
Les enfants de moins de 6 ans ne paieront que $1.00 pour ce programme seulement
Gratis pour enfants de 13 ans et moins sauf au programme réservé

Le plus important! Le meilleur! C'est intéressant! Et captivant!
"THE SPY WHO LOVED ME"
HORAIRE: 2:00 4:35 7:10 9:40
ADULTES 5e SEM.
ELGIN ELGIN AT LISGAR 232-0101
AUX DEUX CINEMAS Britannia 6

LIZA MINNELLI ROBERT DE NIRO
"NEW YORK, NEW YORK"
Une production de ROBERT CHARTOFF-IRWIN WINKLER
Un film de MARTIN SCORSESE
LIZA MINNELLI-ROBERT DE NIRO dans "NEW YORK, NEW YORK"
Scenario de EARL MAC RAUCH et de MARDIK MARTIN
Une histoire de EARL MACRAUCH. Direction MARTIN SCORSESE
Production IRWIN WINKLER et ROBERT CHARTOFF
Chansons originales de JOHN KANDER et de FRED EBB
Superviseur et directeur musical RALPH BURNS
Conception de Boris Leven. Directeur de photographie Lasrlo Kovacs, A.S.C.
PANAVISION
ADULTES 5e SEM.
LITTLE ELGIN ELGIN AT LISGAR 232-0101
United Artists
HORAIRE: 2.30 6.15-9.15

Avez-vous déjà voulu tout mettre de côté et tout laisser derrière vous?
Joyride
C'était amusant... au moment même!
"Joyride" Un film de American International
Desi Arnaz, Jr. - Robert Carradine


The Silks.. le gang de rue le plus vicieux entre tous... dirigé par le tueur connu du nom de Eddie the Cat
CAT MURKIL AND THE SILKS
Guichet ouvert à 8h p.m.
BRITANNIA DRIVE-IN 3090 CARLING AV. 828-2672
Commence au crépuscule

Nouveau complex multicinéma à Ottawa
BRITANNIA 6
3090, avenue CARLING — 828-8121
1 "THE SPY WHO LOVED ME" Lun. à ven. à: 7h 00-9h 15 ADULTES 2e semaine. Dimanche seulement à: 2.00-4.30-7.00-9.15
2 GAGNANT DU TROPHEE DE L'ACADEMIE ROCKY MEILLEUR FILM 8e semaine. Lun. à sam. à: 6.55—9.10 Dim. à: 2.10—4.30—6.55—9.10 ADULTES
3 ADULTES ORCA THE KILLER WHALE Lun. à ven. à: 7.20-9.20 Dimanche seulement: 1.30-3.25 5.25-7.20 9.20
4 Voici un magnifique film canadien! 8e semaine. BUD CORT et SAMANTHA EGGAR WHY SHOOT THE TEACHER ADULTES Lun. à sam.: 7.10-9.10 Dim. à: 1.30—3.20—5.10—7.10—9.10
5 "ONE ON ONE" Avec: Robby Binson, Annette O'Toole et G.B. Spradlin 4e semaine. Horaire: lun. à sam., 7.15-9.10 Dimanche: 1.30-3.20-5.20-7.15-9.10
6 Production WALT DISNEY Dimanche seulement: 6.30-8.45 Lun. à ven.: 2.00-4.15-6.30-8.45 5e sem. THE RESCUERS Vous aurez un plaisir fou! L'histoire de deux bêtes!
PRATIQUE STATIONNEMENT GRATUIT

DEUX Britannia DRIVE-IN 3090 CARLING AVE. 828-2672
1 Avez-vous déjà voulu tout mettre de côté et tout laisser derrière vous? Joyride C'était amusant... au moment même! EN PLUS CAT MURKIL AND THE SILKS Première fois à Ottawa
2 "Il n'existe pas assez d'adjectifs pour décrire ce nouveau film sensationnel" Family Weekly JOE CAMP'S For The Love of Benji EN PLUS "RUN FOR BLUE"
Sauf au programme réservé, entrée libre pour enfants de 13 ans et moins

ALCOOLIQUES ANONYMES
L'alcool te cause-t-il un problème?
Nous pouvons t'aider.
777-6208

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:
pour l'Ontario, à: M. Don Sims, président, ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Milwood, Toronto, Ont.

le casier des cinemas
WOODY ALLEN 3e MOIS dans "ANNIE HALL"
TOUS LES JOURS A: 1.50-3.45-5.10-7.40-9.40
Dernière représentation complète à 9h 30
ADULTES
Capitol Square 3 237-6655

NOUVEAU!
THE BAD NEWS Bears dans BREAKING TRAINING
LUN. AU VEN. 7:30 — 9:35
SAM. ET DIM. ET LUNDI 1:30 — 3:35 — 5:40 — 7:45 — 9:50
Aussi au cineparc Britannia ADULTES 3e SEM.
Place de Ville 1 235-9546

CE PETIT CHIEN AIMABLE EST DE RETOUR!

Joe Camp's For The Love of Benji
TOUS LES JOURS A: 2h-4h-6h-8h-10h
Le cinéparc ouvre à 8h p.m.
Rideau 234-2117
Britannia Drive-In 828-2672

A L'AFFICHE
IL AIMAIT SATISFAIRE SES CLIENTES!

The Ups and Downs of a Handyman
18 ANS Adultes
AU MEME PROGRAMME 2e GRAND FILM EROTIQUE
SALLE CLIMATISEE CINEMA L'AMOUR 777-1029 569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull
STATIONNEMENT GRATUIT

FESTIVAL
Aujourd'hui vendredi 7.30-9.30 p.m.
IT HAPPENED ONE NIGHT ADULTES
Membres seulement
Minuit seulement
ROCKY HORROR PICTURE SHOW
PROGRAMMES DISPONIBLES
TOWNE 5, BEECHWOOD 749-5035 749-1397
ETUDIANTS membres $1.50 ADULTES membres $2.50

Cinémas ODEON
STAR WARS
POUR ADULTES 2.00-4.30-7.00-9.30 CINEMA SOMERSET 236-9528
MARCH OR DIE POUR ADULTES CINEMA ELMDALE 728-2333
St-Laurent Odéon II
SLAP SHOT 745-0342
SMOKEY AND THE BANDIT POUR ADULTES 745-0341 ODEON ST-LAURENT I CINEPARC QUEENSWAY 745-7145
Téléphonez aux cinémas pour l'horaire

...à Voir Absolument...! 14 ANS
Le film qui a bouleversé des milliers de spectateurs
L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE
avec Marilyn Hasset, Beau Bridges
COULEUR AUSSI

91,000 personnes... 33 sorties et un tueur dans la foule...
UN TUEUR DANS LA FOULE
CHARLTON HESTON JOHN CASSAVETES MARTIN BALSAM - BEAU BRIDGES MARILYN HASSETT DAVID JANSSEN JACK KLUGMAN WALTER PIDGEON GENA ROWLANDS
cinéma Cartier 119 principale HULL 777-2322
HORAIRE: Montagne: 1.30-5.15-9.15 Foule: 3.17-7.05

VOYEZ SON PLUS TERRIBLE COMBAT! CONTRE MÉTALO, LE GÉANT D'ACIER... POUR TOUS

60 tonnes de muscle contre 60 tonnes d'acier et d'électronique
DE RETOUR
KING KONG S'EST ÉCHAPPÉ!
AU MÊME PROGRAMME

LES DEUX FLIBUSTIERS AVEC LES AS DU RIRE Terence Hill et Bud Spencer
HORAIRE: Ven., sam. à 6h 15 Dimanche cont. à 1h — Lun. au jeu. à 7h
Théâtre BUCKINGHAM BUCKINGHAM 116, RUE McLAREN 986-3232

Le Film le plus marqant des dix dernières années
VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU 14 ANS

JACK NICHOLSON
5 OSCARS HOLLYWOOD MEILLEUR FILM
MEILLEURE MISE EN SCÈNE MILOS FORMAN
MEILLEUR ACTEUR JACK NICHOLSON
MEILLEURE ACTRICE LOUISE FLETCHER
MEILLEUR SCÉNARIO

2e FILM UN COLT POUR UNE CORDE GREGORY PECK DESI ARNAZ J.R.
cinéma de paris 185 RUE LAVAL 777-2403
HORAIRE: 7h 30 y compris le dimanche

"Othello" à la sauce western

OTTAWA (PC) — Cruel Tears, un opéra country et western, sera présenté dans 12 villes canadiennes à compter du 16 août.

Cet opéra est une adaptation moderne de la pièce Othello, de Shakespeare.

Le drame sera interprété par l'Arts Club Theatre, de Vancouver. Après trois semaines de représentations à Vancouver, la troupe donnera le spectacle à Edmonton, Calgary, Regina, Winnipeg, Thunder Bay, St. Catharines, Ottawa, Montréal, Kingston, Waterloo et Toronto.



Fin du Festival du film

Le Festival du film d'Ottawa prendra fin samedi à 14h, au Théâtre du Centre national des Arts. On présentera alors le film "Carry On Sergeant!", un long métrage canadien muet datant de 1928. Bruce Bairnsfather, caricaturiste britannique, en avait alors dirigé la production. Celle-ci exalta le rôle des Canadiens durant la Première Guerre mondiale. Lors de sa sortie pourtant, il fut très critiqué, note un communiqué des Archives publiques qui en a assuré la conservation. On trouvait qu'il attachait trop d'importance à l'entrée en guerre des Etats-Unis et qu'il insultait les soldats canadiens car le protagoniste y est séduit par une serveuse de café... L'entrée pour cette représentation sera gratuite. Il reste deux autres films à être présentés. "Outrageous", ce soir à 19h 30 (première canadienne) qui se penche sur le monde des travestis et, à 21h 30, "L'innocente", oeuvre que le maitre italien Luchino Visconti dirigea en chaise roulante, peu de temps avant son décès.

Musique, poésie, politique

OTTAWA — L'université Carleton annonce que samedi, le 20 août, le "Theatre Viola 2" présentera une soirée de musique et de poésie à 20h, à la salle "Alumni Theatre".

La troupe provient de Windsor mais il est à noter que celle-ci veut perpétuer le souvenir du théâtre Viola de Prague, qui devait fermer ses portes après les tristes évènements de 1968 en Tchécoslovaquie, lors de "l'invasion" par l'armée russe du territoire tchécoslovaque.

On précise que la production se base sur la Charte '77, manifeste pour les droits de l'homme signée par plus de 600 intellectuels tchèques et slovaques qui vivent là-bas sous un régime très autoritaire.

La soirée comprendra notamment de la musique de jazz, la lecture d'extraits de la Charte ainsi que des récitals de poèmes (Lawrence Ferlinghetti, Gregory Corso, Kenneth Rexrox, Evgeni Yevtushenko et Alexandre Soljenitsyne).

Ce spectacle est rendu possible avec la collaboration de l'U. Carleton, l'Association nationale tchécoslovaque, Wintario et le Secrétariat d'Etat du Canada.

Il y a des frais d'entrée. La soirée se déroulera en anglais seulement.

Le cinéma au Québec

QUEBEC (PC) — En 1976, les 369 salles commerciales de cinéma de la province ont accueilli 17,7 millions de spectateurs, révèle le Bureau de la statistique du Québec.

Ce sont les films cotés pour les 14 ans et plus qui ont attiré le plus de monde, soit 6,107,240, suivis de près par les projections pour tous, 6,102,483 et des films pour 18 ans et plus, 5,5 millions.

Ces assistances ont rapporté aux propriétaires de salles de cinéma des recettes de près de $49 millions.

C'est la région de Montréal avec ses 181 établissements, qui a attiré le plus grand nombre de cinéphiles, soit 11 millions.

Cinéma américain

SAN FRANCISCO (AFP) — Le 2ième festival international du film de science-fiction s'ouvrira le 5 octobre prochain à San Francisco avec le premier film tourné par Lina Wertmullen, aux Etats-Unis "A Night Full of Rains".

Le film, où Candice Bergen et Giancarlo Gianinni sont en tête de distribution, a été tourné en partie en Grande-Bretagne et est produit par la "Warner Bros Corporation".

SAN FRANCISCO 9 "Orca", la terrifiante baleine qui essaie de faire aussi peur aux Américains que l'anonyme héros de "Jaws", est d'un bon rapport financier. Le film de la Paramount, produit par Dino de Laurentis, totalise déjà 11 millions de dollars de recettes après seulement 18 jours de présentation.

Outre la méchante baleine blanche, Charlotte Rampling et Richard Harris sont les autres vedettes du film.

NEW YORK — Lily Tomlin, l'une des actrices américaines les plus populaires, vient de signer avec la firme "Universal" un contrat aux termes duquel elle écrira, jouera, produira, et réalisera les films qu'elle souhaite tourner.

18 ANS Adultes

Poussés vers une succession d'aventures érotiques

CASCIVIOUS

in COLOR

Stationnement gratuit — Pussy cat — Place fleur de Lys, Boul. St-Joseph, Hull, 771-6996, groupe SNC

"Meyer se surpasse dans son meilleur film!" Chicago Sun Times — 18 ANS Adultes

★★★"Maître du ridicule! Meyer à la poursuite de lui-même." - Kansas City STAR

Ecrit, filmé et réalisé par RUSS MEYER

VERSION FRANÇAISE DE Russ Meyer's SuperVIXENS

ENTIEREMENT NOUVEAU en couleur

Vixens les Superbes renardes

Production de RUSS MEYER

DISTRIBUTION IFD

HORAIRE:

En complément . . . "LE PARADIS DE L'AMOUR"

CORPS contre CORPS

Stationnement gratuit — CINÉMA VENDÔME — Place Cartier, boul. St-Joseph, Hull 776-1440, groupe SNC

AOUT 12-13-14-15 — VEN. A LUN.

la VOITURE la plus FOLLE du monde

POUR TOUS

TOUS RIRONT AUX ÉCLATS EN VOYANT COCCINELLE DANS LA PLUS DRÔLE DE COURSE JAMAIS VUE.

C'EST A EN PERDRE LES PÉDALES

2e film en couleur

TRINITA NOUS VOILA ...TENEZ-VOUS BIEN!

Guichet à 7h 30 — Spectacle au crépuscule — MOINS DE 14 ans $1.00

663-0915 CINE-PARC TEMPLETON DRIVE-IN — ROUTE 148 GATINEAU, TEMPLETON, QUEBEC

HOTEL ROYAL D'ANGERS présente DIRECTEMENT DE LOS ANGELES CINQ DANSEURS NOIRS "OTIS GAIL BAND"

Vendredi — samedi — dimanche

Salle climatisée

Club Le Marquis

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

BABETTE BARDOT avec les BIANCOS

JUSQU'A DIMANCHE le 14 AOUT

SPECTACLES 10h 00 P.M. et MINUIT, MATINEE 2h 00 P.M. et 6h 00 P.M.

tél.: 568-0247 — 568-0248

Sheraton Le Marquis

131, RUE LAURIER, HULL — QUEBEC

FOIRE D'ARTISANAT par LES ARTISANS BYTOWN sur la TERRASSE DU CENTRE DES ARTS

DERNIERE VENTE DE L'ETE

Le 13 et 14 AOUT

10h AM à 6h PM

LE GAULOIS

DISCOTHÈQUE

JE SUIS VENU, J'AI VU, J'AI BU

LA MUSIQUE DES ANNEES '50

au SALON-BAR Le GAULOIS

(anciennement La Dolce Vita)

AVEC

GEORGES et GERALDINE TASSE

Autrefois de l'Hôtel INTERPROVINCIAL

- Géraldine vous présente des orchestres tels que GLENN MILLER, TOMMY et JIMMY DORSEY, XAVIER CUGAT et PLUSIEURS AUTRES.
- Vous entendrez Georges et Géraldine TASSE en personne.
- VENEZ DANSER ET VOUS DIVERTIR A VOTRE GOUT

UNE SOIREE QUE VOUS N'OUBLIEREZ PAS

- JEUDI, VENDREDI et SAMEDI
- LE SEUL DE CE GENRE AU CANADA

515, BOULEVARD ST-JOSEPH — HULL

KNOSSOS

RESTAURANT KNOSSOS

509, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 771-4669

CUISINE CANADIENNE ET GRECQUE

VENEZ DEGUSTER UN REPAS A LA GRECQUE, TOUT EN RELAXANT SOUS NOTRE NOUVEAU DECOR INTERIEUR

ORCHESTRE GRECQUE DE STYLE POUZOUKI DE 9hres à la fermeture

HEURES D'OUVERTURE: dimanche 5 p.m. à 2 a.m. — lundi 11 a.m. à 9 p.m. mardi au jeudi 11 a.m. à 2 a.m. vend. et samedi 11 a.m. à 3 a.m.

l'Avalon BAR ORCHESTRE-DANSE

EN VEDETTE DU 10 AU 21 AOUT

CAPITAINE NÔ ET SES MUSICIENS

2 spectacles chaque soir à 10h. et minuit.

780, Boul. St-JOSEPH Hull, (771-0333)

CARE

un don du coeur

EN FIN DE SEMAINE CHEZ Jimmy's

AU CHOIX

- SURF 'N TURF
- SURLONGE NEW YORK
- ROSBIF
- DIVERSES ASSIETTES DE FRUITS DE MER

$7.50

Prière de réserver

Maintenant, stationnement gratuit juste à côté du restaurant

Ouvert 7 jours par semaine

Dimanche, déjeuner et jour familial

BUFFET DE GOURMET JIMMY'S VEN.-SAM.-DIM. 5.95

236-5237 236-3747 390, RUE BANK

Jimmy's TAVERNE RESTAURANT

pour vos promenades dans le parc de la Gatineau

Un enfant peut le faire.

En un tournemain, vous saurez « qui » est la jolie fleur que vous voyez en marchant sur le bord de la route (par exemple).

Seulement en ouvrant ce **guide photographique** au chapitre « Bords de route ».

Vous y trouverez tout de suite la **photo couleur** de la fleur en question, et tout le reste! Nom français, nom latin, nom vulgaire, autres habitats, détails à observer, etc.

Vous êtes au bord d'un ruisseau, ou à l'orée de la forêt, ou... Même principe. Un principe si simple qu'il est surprenant que personne n'y ait pensé avant.

Mais ce n'est pas cela qui vous surprendra, c'est ce que vous verrez.

Et votre plaisir.

Veuillez me faire parvenir ... exemplaire(s) de *Sur la piste des fleurs sauvages du Québec* au prix de $5.95 l'unité, plus 50¢ de frais d'expédition. J'inclus mon chèque ou mandat-poste de $

Nom

Adresse

Ville

Prov. Code postal

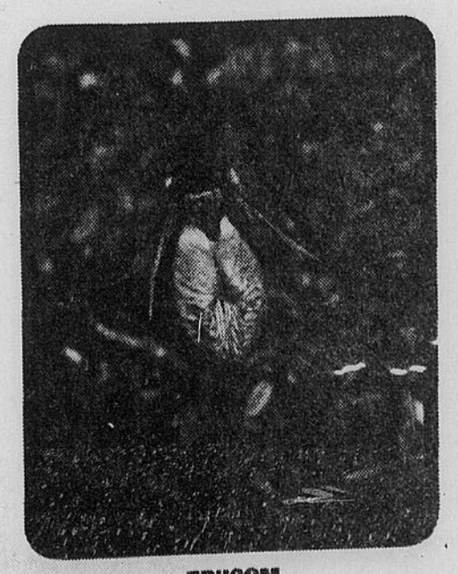
256 pages sur papier glacé
115 photographies couleur
100 fleurs sauvages dans 12 milieux naturels
Chapitre de généralités
Index des termes de botanique et des noms de fleur
Format de poche (4¼" X 7")
Seul livre du genre

Expédition dans les 48 heures suivant la réception de la commande

EDUCOM
C.P. 8860, Ottawa, K1G 3J9

sur la piste des fleurs sauvages du Québec

Paul Darveau



EDUCOM

Disponible en librairie

Chez les tueurs célèbres

Le "Fils de Sam" passera à l'histoire

NEW YORK (AFP) — L'affaire "Son of Sam" qui a terrorisé toute la ville de New York pendant plus d'un an, vient s'ajouter à une longue liste de tueries en série comme en ont connu non seulement les Etats-Unis mais, également la France, la Grande-Bretagne, et d'autres pays.

David Berkowitz, un employé des postes de 24 ans, brun au visage poupin, les yeux bleux et éternellement souriant, accusé d'être le meurtrier qui s'appelait lui même "Fils de Sam", a tué six personnes et blessé sept autres. Selon le journal "Daily News de vendredi, Berkowitz aurait avoué être l'auteur de ces crimes. Son arrestation a fait sensation dans tout le pays et tous les journaux de New York ont publié des éditions spéciales.

Mais plusieurs auteurs de meurtres en série ont terrorisé les Etats-Unis ces dernières années. L'un des plus connus était "L'étrangleur de Boston", qui a assassiné 13 femmes dans la région de Boston entre 1962 et 1964. La police arrête un certain Albert Desalvo mais les preuves contre lui était insuffisantes, il est finalement mort poignardé dans sa cellule en 1973 sans avoir été jugé.

En 1946 un étudiant de 18 ans, William Heirens, avait avoué être l'auteur de trois des meurtres commis dans l'affaire du "Tueur au rouge à lèvres". Au total sept personnes avaient été tuées. Ce nom lui a été donné après la découverte sur un miroir du message suivant tracé au rouge à lèvres: "Pour l'amour du ciel, arrêtez moi avant que j'en tue d'autres. Je ne peux pas me maîtriser".

Plus récemment la police a eu à faire aux "Massacres du zèbre" — du nom de code de la fréquence radio utilisée par la police de San Francisco. Quatorze personnes, toutes de race blanche, ont été assassinées dans cette ville en 1973 et 1974. Quatre membres de la secte des musulmans noirs ont été condamnés à mort pour trois de ces meurtres, commis apparemment dans le cadre d'un culte raciste.

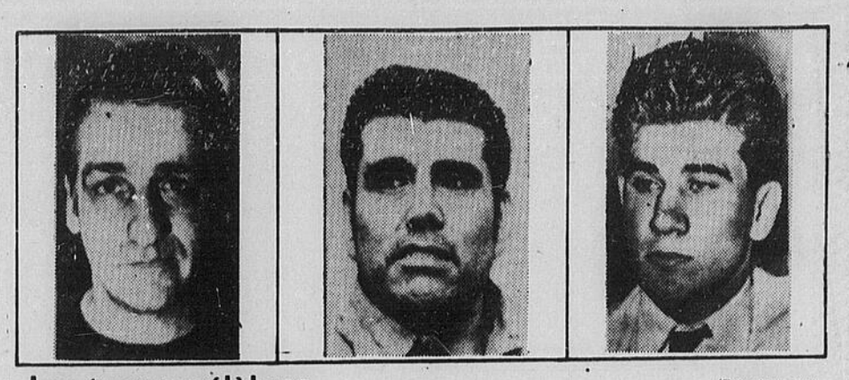
La plus importante tuerie en masse connue aux Etats-Unis est est celle dont furent victimes au Texas 27 jeunes garçons dont les corps ont été découverts en 1973. Elmer Wayne Henley, alors un adolescent, et David Brooks ont été reconnus coupables. Le premier a été condamné à 594 ans de prisons et le second à la prison à vie.

La plus récente affaire est celle des crimes des "sacs à ordures", ainsi dénommée parce que les corps des 12 victimes ont été découverts en Californie, enveloppés dans de grands sacs à ordures en matière plastique. Deux homosexuels avoués, Patrick Kearney et David Hill, ont été arrêtés mais seul le premier a été inculpé.

La plus célèbre affaire enfin a été en 1969 l'assassinat par Charles Manson, et trois autres disciples d'un bizarre culte, de l'actrice Sharon Tate et de six autres personnes.

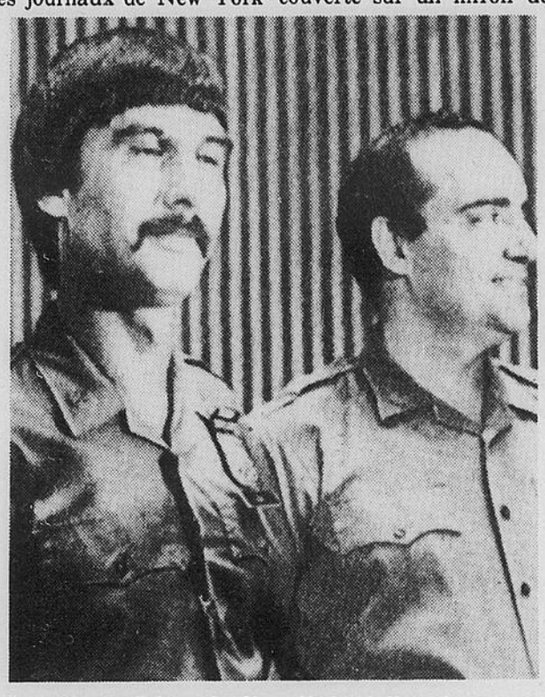
A l'étranger le tueur le plus connu reste Landru, éxécuté en 1922 en France pour avoir tué dix femmes et un jeune garçon dont il a fait disparaître les corps dans la cuisinière de sa villa.

E ta Grande-Bretagne conserve le souvenir de "Jack The Ripper" (Jack L'éventreur), qui a tué au mons cinq — et peut-être 20 prostituées londoniennes en 1888. Le souvenir ce cette affaire est d'autant plus vivant actuellement que la police de Leeds recherche maintenant un nouveau "ripper" qui a tué cinq femmes, dont plusieurs prostituées, au cours des deux dernières années.

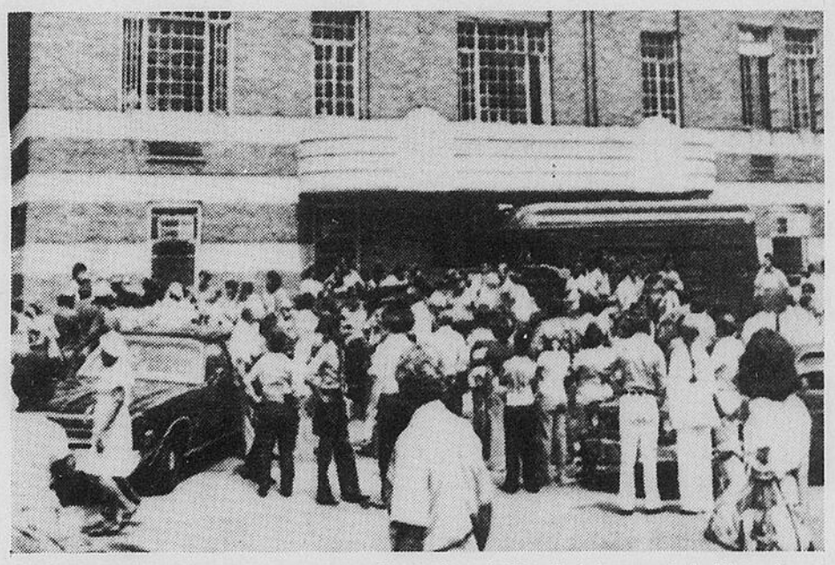


Les tueurs célèbres (Telephoto PA)

Albert Desalvo, à gauche, qui a reconnu être "l'étrangleur de Boston"; Juan Corona, au centre, inculpé de 25 accusations de meurtre sur des travailleurs agricoles, et William Heirens, mieux connu sous le nom du "tueur au rouge à lèvres".



Les deux policiers de New York, Jeffrey Logan et Michael Cataneo qui ont distribué la "célèbre" contravention qui devait mener à l'arrestation du "Fils de Sam", ont reçu des remerciements du maire de New York. (Telephoto PA)



Une foule de curieux s'était massée à l'extérieur de l'hôpital du comté de King, dans le quartier de Brooklyn, alors que le fourgon de la police s'amenait, transportant le "Fils de Sam", David Berkowitz, pour lui faire subir des examens psychiatriques. (Telephoto PA)

Trahi par une contravention

NEW YORK (AP) — Une contravention de $35 pour stationnement trop près d'une bouche d'incendie a conduit à l'arrestation du "Fils de Sam", de son vrai nom David Berkowitz, le meurtrier nocturne qui a terrorisé la population newyorkaise pendant un plus d'un an.

Dimanche 31 juillet avant l'aube, Berkowitz avait garé sa voiture à un endroit interdit, ce qui lui avait valu une contravention. Le lien entre cette contravention et l'agression commise ce matin-là contre Stacy Moskowitz — qui devait être tuée — et son ami, Robert Violante — qui a été blessé — a été établi par une femme qui promenait son chien et s'est apparemment trouvée face à face avec l'assassin.

Cette femme a vu les policiers dresser la contravention, et quelques instants plus tard, un jeune homme s'est approché d'elle, l'a regardée droit dans les yeux, s'est rendu compte qu'elle était d'âge mûr, et a alors fait demi-tour et s'est éloigné. Il portait un objet sombre à la main droite.

Elle était en train de détacher la laisse de son chien quand elle a entendu les coups de feu et le bruit d'un avertisseur de voiture.

Effrayée, redoutant que le "Fils de Sam" la traque, cette femme a attendu quatre jours avant d'avertir la police. Quand elle leur a parlé de la contravention, les policiers ont recherché toutes les contraventions dressées dans les premières heures du 31 juillet, ce qui les a conduits à Berkowitz.

Des tests balistiques effectués jeudi matin ont confirmé que ce revolver est le même que celui qui a tiré les balles qui ont tué Stacy Moskowitz, 20 ans, la dernière victime du "Fils de Sam".

C'est également un Colt de calibre 44 qui a été utilisé dans les sept précédentes agressions commises par le "fils de Sam", qui ont fait cinq morts quatre femmes et un homme et six blessés, deux hommes et quatre femmes.

David Berkowitz a été inculpé hier de meurtre, tentative de meurtre, agression et détention d'arme illégale.

Dans sa voiture couleur crème, une "Ford Galaxie", garée devant son immeuble, les policiers ont trouvé une mitraillette, ainsi que plusieurs messages écrits de la même main qui en a rédigé d'autres, envoyés précédemment à la police et à un journaliste du "New York Daily News", Jimmy Beslin. Une de ces notes disait que le "Fils de Sam", allait tuer à nouveau.

Selon un porte-parole de la police, Berkowitz a expliqué que le "Fils de Sam" était une voix vieille de 6,000 ans qui lui parlait depuis des années, et qu'il parlait avec "Sam" par l'intermédiaire d'un chien.

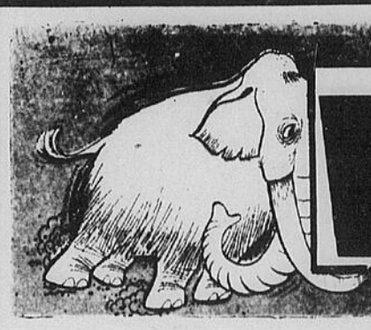
Mais d'après le "New York Post", Berkowitz a déclaré à la police que "Sam" était M. Sam Carr, un de ses voisins âgé de 64 ans, qui l'a rendu fou, M. Carr a pour sa part indiqué qu'il y a trois semaines, il s'était rendu à la police pour se plaindre de Berkowitz. Il a ajouté: "Samedi dernier, je suis allé à un commissariat et je leur ait dit que j'étais certain que ce type était leur homme" le "Fils de Sam".

La police a également découvert un poème, dont le contenu donne froid dans le dos:

"Parce que Craig est Craig
"Les rues doivent dès lors
"Etre remplies de Craig la mort
"Et d'énormes gouttes de plomb
"Se déverser sur sa tête
"Jusqu'à ce que mort s'ensuive.
"Pourtant, les chats continuent à sortir la nuit pour s'accoupler
"Et les moineaux continuent à chanter le matin."

La police a précisé que le Craig en question est M. Craig Glassman, shérif adjoint du comté de Westchester, dans lequel se trouve Yonkers, qui habite l'appartement situé audessous de celui de Berkowitz.

M. Glassman a déclaré que depuis deux mois il recevait des lettres de menaces signées "ton frère", et que samedi dernier un incendie s'était déclaré devant son appartement, à l'intérieur duquel des cartouches avaient été jetées.



vente Exposition

UN ENSEMBLE SUPERBE EN PIN CANADIEN D'ALLURE CLASSIQUE 9 PIÈCES À PRIX D'ÉCONOMIES



Valeur comp. $1698

VENTE $1298.

Allure coloniale, influence compagnarde, pin solide et contreplaqué, garnitures sculptées à la main, structure en bois solide, ferrures d'allure antique. L'ensemble 9 pièces comprend: buffet 60" x 19" x 32 po. de hauteur avec 4 portes. • huche vitrée de 58" de largeur • tiroirs à coutellerie • table ovale fermée 42" x 60" s'ouvrant à 84" grâce à deux panneaux de rallonge • 4 chaises de côté et 2 avec bras, sièges rembourrés.



UN ENSEMBLE SUPERBE EN PIN CANADIEN À PRIX MODIQUE
ENSEMBLE DE CHAMBRE À COUCHER STYLE CANADIEN 5 MCX
5 MORCEAUX D'ALLURE CLASSIQUE FINI PIN



Val. comp. $1695

VENTE $1088.

Tout le charme d'antan dans cet ensemble au fini pin veiné de ton miel • Devant forme d'allure authentique • ferrures effet antique • garniture de fuseaux • structure en bois solide • dessus or devant de tiroirs solides • Comprenant grand bureau triple • 66" de long avec miroir huche • gros chiffonnier armoire 41" x 19" x 59" de hauteur • tête et pied de lit genre poteau 54"-60" • 2 tables de chevet avec tiroirs.

LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITES
MISE DE COTE ACCEPTEE
5 ETAGES REMPLIS D'AUBAINES

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL 778 1231

85, rue Principale, Hull Tél.: 778-1231
TERMES FACILES

sports

Devant 63,330 spectateurs

Alouettes: et de cinq!

MONTREAL (PC) — "Notre défensive a joué très bien pour ainsi stopper une équipe à l'attaque qui peut exploser à tout moment. Il n'y a pas eu de jeu clé au cours de ce match. Notre défensive n'a jamais cessé de lutter et n'a pas lâché prise jusqu'à ce que notre attaque se mette finalement en branle. Voilà ce qui s'est passé."

Voilà comment l'instructeur Marv Levy a résumé la victoire des Alouettes de Montréal 27-10 contre les Blue Bombers de Winnipeg hier soir devant une foule délirante de 63,330 spectateurs au Stade olympique.

Les Alouettes, qui ont connu un début très lent, ont ainsi remporté leur cinquième victoire en autant de matches depuis le commencement de la saison dans la Ligue canadienne de football. Avec l'appui de foules aussi considérables et une défensive qui n'a pas permis un seul touché encore une fois, on en vient à se demander qui pourra bien les arrêter.

Larry Smith, qui a été plusieurs fois critiqué depuis le début de la campagne, le quart Joe Barnes et Andy Hopkins, qui avait une faute à se faire pardonner, ont marqué les touchés des Alouettes, tous sur de courtes courses.

Don Sweet, qui a réussi les trois convertis, y est allé de placements de 27 et 50 verges pour compléter le pointage des Alouettes.

Bernie Ruoff a représenté à lui seul toute la force de frappe des Bombers avec des placements de 43, 21 et 16 verges et un simple de 49 verges.

Début chancellant

Les Bombers ont pris les devants dans le match quand l'attaque des Alouettes a mis beaucoup de temps à se mettre en branle. Ils menaient 6-0 au milieu du deuxième quart grâce à deux placements de Ruoff, mais une bévue de Gary Rosolowich, qui a échappé un botté de Sonny Wade, a permis aux Alouettes de reprendre le dessus. Larry Smith a recouvré le ballon au 27 des Bombers et quelques jeux plus tard, il plongeait de la ligne de 2 pour le touché.

Après une courte poussée des Alouettes, marquée par une passe de 24 verges à Peter Dalla Riva, Sweet y est allé de son premier placement pour porter le compte 10-6.

A la toute fin de la demie, quand les Bombers étaient au 22 des Alouettes, Ruoff a tenté un placement qui aurait réduit l'écart à un seul point, mais Dickie Harris a bloqué le ballon et a ensuite commis une bévue monumentale.

Jeu incroyable

Harris a saisi le ballon à la ligne de 25 des Alouettes et a filé à toute vitesse vers la zone des buts ennemis. Il était tout seul et les gens étaient déjà debout pour applaudir un touché qui paraissait inévitable. Mais, ereur épouvantable, Harris a vu le ballon lui glisser des mains à la ligne de 20 des Bombers et Brock, qui suivait non loin derrière, a pu recouvrer.

"Je cherchais un trou pour me cacher, a dit Harris. J'avais failli échapper le ballon à quelques reprises parce que mes mains étaient moites et mon chandail était détrempé. Le ballon a glissé et j'ai tenté de le repousser sous mon bras droit avec la main gauche et le ballon est disparu. Si nous avions perdu le match à cause de cette bévue, je ne me l'aurais jamais pardonné. Mais tous les gars m'ont dit de ne pas m'en faire et d'oublier cela. Nous avons un esprit de corps formidable."

Les Alouettes sont revenus plus fort que jamais en deuxième demie, même si les Bombers ont réduit l'écart à un seul point suite à un autre placement de Ruoff à la neuvième minute. Un échappé de Andy Hopkins à la ligne de 25 des Alouettes a préparé ce placement.

Mais Hopkins s'est racheté sur la série suivante et c'est lui qui a permis aux Alouettes de se mettre en branle avec une course spectaculaire de 24 verges. Cinq jeux plus tard. Barnes portait lui-même le ballon sur une distance de sept verges pour le deuxième touché.

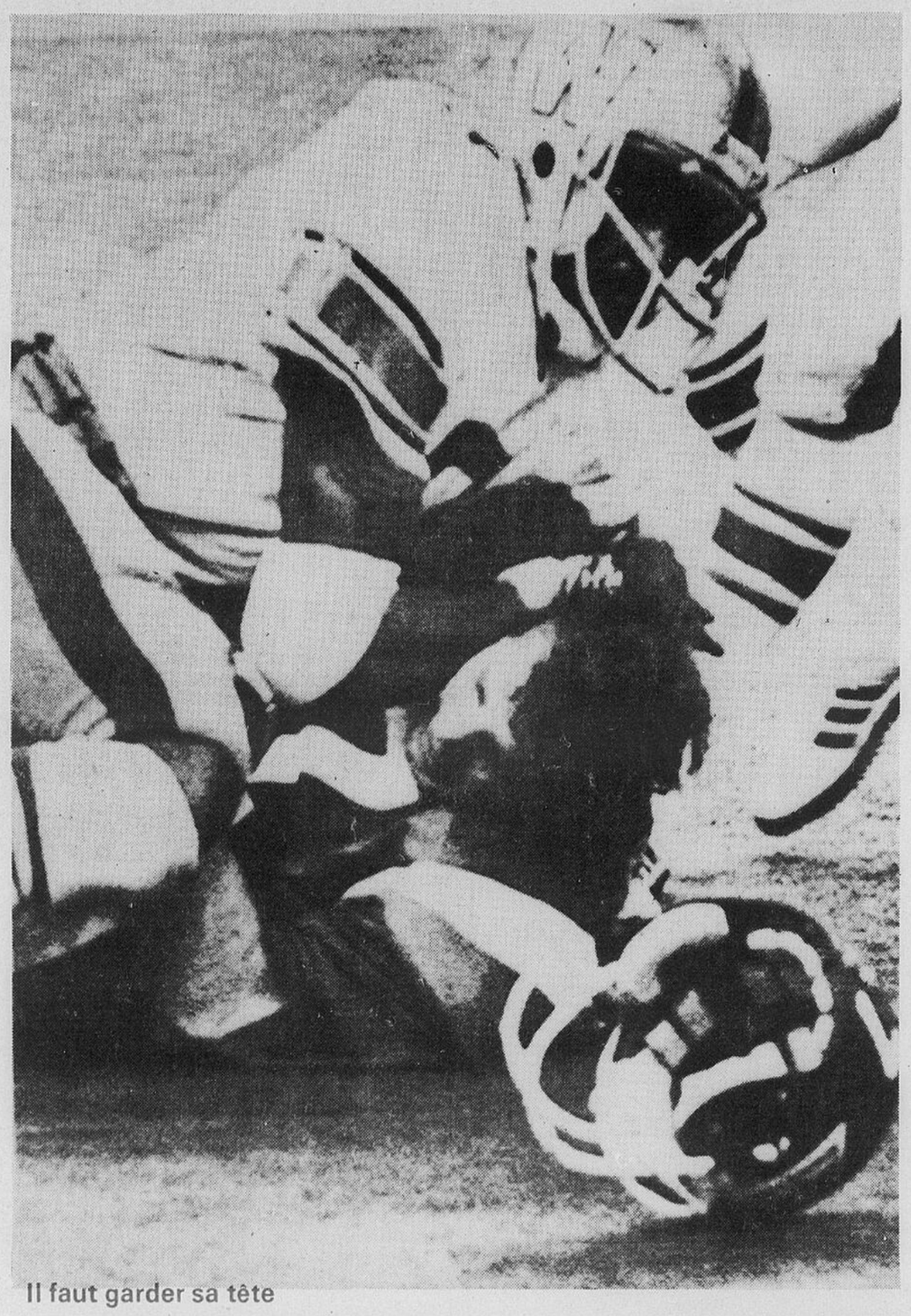
Après que les deux équipes eurent échangé des placements au début du quatrième quart, les Alouettes ont mis sur pied une belle poussée à la fin de la période et Hopkins a marqué le dernier touché sur le tout dernier jeu.

"Cette dernière poussée est très satisfaisante, a poursuivi Levy. Nous avons prouvé aux Bombers que nous pouvions faire avancer le ballon avec autorité. Mais je dois dire que j'ai beaucup d'admiration pour Hopkins. Après son échappée, il est revenu plus fort que jamais et c'est lui qui, en grande partie, est responsable de notre deuxième touché. Nous avons mieux joué en deuxième demie parce que Barnes comprenait mieux les défensives employées par les Bombers. J'ai toujours cru que Winnipeg avait une bonne équipe. Ils font quelque chose d'admirable: ils ne changent jamais leur plan d'attaque, même s'il connaissent des difficultés en début de match. C'est de cette façon qu'ils finiront par remporter beaucoup de victoires".

Bonne avance

Mais en attendant, ce sont les Alouettes qui remportent beaucoup de victoires et ils profitent maintenant dôune confortable avance de six points sur les Argos de Toronto, détenteurs du deuxième rang de la conférence de lôEst.

Les activités reprendront mardi dans la LCF. A cette occasion, les Rough Riders d'Ottawa recevront les Tiger-Cats de Hamilton, tandis que les Stampeders de Calgary rendront visite aux Eskimos d'Edmonton.



Il faut garder sa tête

Le quart-arrière Joe Barnes, des Alouettes de Montréal, perd son casque protecteur après avoir été durement plaqué par le défenseur Vince Phason, des Blue Bombers de Winnipeg, durant le deuxième quart du match de la LCF disputé à Montréal, hier soir, devant 63,330 spectateurs. Barnes, qui a été l'une des grandes vedettes des Alouettes durant ce match, a marqué un touché et il a fort bien dirigé l'offensive des Alouettes.

(Téléphoto PC)

Pour le Québec

Une journée importante

Par Réal-Jean Couture

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Au troisième rang, le Québec comme les autres provinces Canadienne, sôachemine, ce matin, vers la fin des compétions du premier des Jeux du Canada.

Le Québec tentera d'améliorer sa position et comptera notamment sur le ski nautique, le tennis, le hockey sur gazon, et quelque peu sur l'athlétisme pour prendre des points importants sur la Colombie-Britannique et lôOntario.

Baseball

Normand Yacola, de Repentigny, sera vraisemblablement envoyé au monticule à 12h 30 aujourd'hui alors que le Québec tentera de mériter la 5e place des Jeux dans cette discipline.

Aux Jeux de 1973, le Québec avait terminé au 7e rang, derrière la Colombie-Britannique, le Manitoba, la Saskatchewan, la Nouvelle-Ecosse, l'Ontario et l'Alberta.

La Colombie-Britannique, la Nouvelle-Ecosse, le Manitoba et l'Ontario batailleront à compter d'aujourd'hui pour l'obtention des médailles et ils termineront aux quatre premiers rang des Jeux.

Le Québec, qui n'a pas dévoilé sa stratégie encore, affrontera Terre-Neuve, qui a compilé une fiche identique au Québec depuis le début de la semaine, à savoir deux victoires et autant de revers. Mais Terre-Neuve a été durement ébranlé mercredi soir par une défaite de 21-1 contre la Colombie. Le Québec voudra amoindrir la déception causée dans cette discipline, et une 5e position est obligatoire pour cela.

Hockey sur gazon

Le Québec est assuré dôaméliorer sa position au hockey sur gazon, comparativement à 1973. Lors des derniers Jeux, une 5e place pour le Québec était gagnée, derrière la Colombie-Britannique, l'Ontario le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse.

Cette année, la Nouvelle-Ecosse, Terre-Neuve, l'Ontario et le Québec se livreront la lutte à compter de 9 heures ce matin pour les quatre premières positions.

Le Québec, deuxième de sa division, affrontera la Nouvelle-Ecosse, en tête de la sienne, tandis que de Terre-Neuve, deuxième dans le "A", affrontera l'Ontario.

Selon toutes probabilités, le Québec devrait remporter la victoire en fin de journée et s'assurer d'au moins une médaille d'argent. Le Québec a conservé une fiche de 2-2 cette semaine, comparativement à 1-0-3 pour la Nouvelle-Ecosse. L'Ontario pour sa part, devrait battre Terre-Neuve, pour donner une finale Québec-Ontario, et l'Ontario a battu le Québec 1-0 cette semaine, mais non d'une façon convaincante.

Voile

Les compétitions de voile se poursuivront aujourdôhui à la même allure que cette semaine et le Québec fait relativement bien, quoique rien d'officiel et d'indicatif ne sera vraiment pas démontré avant la fin de la journée.

Tennis

Deuxième avec 54 points, derrière l'Ontario à 57 en 1975, le Québec voudra conserver ce rang, mais il devra travailler ferme dans tous les domaines.

En sle a subi un revers de 7-5, 5-7 et 1-6 contre Randy Barlow, de la Colombie-Britannique, et devrait la rencontrer en finale demain.

En simple masculin, John Shachter ne devrait pas avoir de difficulté à se rendre à la médaille d'or, mais devra surveiller ses réactions sur le terrain tout au long des rencontres quôil devra jouer dôici la fin. Shachter est facilement impressionnable sur le court depuis le début de la semaine.

En jouble féminin, Sylvie Bessette,Béliveau et Debbie Harrit, par leur victoire de 6-1 et 6-2 sur une équipe de la Saskatchewan hier, se sont classés pour la demiçfinale et le pire qui puisse leur arriver, côest une quatrième place, mais la médaille de bronze brille déjà.

En double masculin, malgré leur défaite de 4-6 et 4-6 hier Gregory Boire et Eugène Lapierre participeront à la demi-finale et les dirigeants de l'équipe attendent au moins une deuxième position de cette équipe.

Quant au double mixte, le duo Gaston Baumier et Hélène Pelletier ne devrait avoir aucune difficulté à se rendre au moins à la médaille d'argent, sinon la médaille d'or.

Toutes les demi-finales seront jouées ce matin, et les médailles de bronze seront jouées au cours de l'après-midi, vers 16 heures. On connaitra alors nos médaillés.

Athlétisme

L'athlétisme, après une journée de repos, reprend de plus belle, avec le pentathlon en vedette, soit le pendant du décathlon des hommes, pour les femmes. A date, l'équipe du Québec n'a pas laissé voir trop d'enthousiasme pour ce secteur qui durera deux jours.

Toutefois, le 200 mètres garçons devrait donner des points et au moins une médaille au Québec, à 10h 20 ce mattin; le lancer du javelot donnera probablement une surprise, à 10 00; la finale du relais 4 fois 100 mètres des hommes pourrait nous rapporter une médaille d'or, tout comme le relais 4 fois 400 mètres chez les filles. On compte également la finale du saut en longueur chez les garçons, finale du lancer du disque chez les filles, et finale du lancer du poids chez les hommes.

En 1973 lôOntario avait terminé en tête de la lôathlétisme avec 369 points, la Colombie-Britannique, deuxième avec 363 points et le Québec, troisième avec 241 points.

Brancato: des problèmes

par Michel Merleau

OTTAWA — Si les Rough Riders d'Ottawa ont eu de la difficulté à contenir l'attaque au sol des Roughriders de l'Ouest, mardi soir dernier, ils devront apporter de sérieuses améliorations à leur défensive pour leur prochain match contre les Tiger Cats de Hamilton et l'explosif Jimmy Edwards, mardi soir prochain, au parc Lansdowne.

Si Steve Molnar, de Saskatchewan, avait été aussi rapide qu'Edwards, mardi, les protégés de George Brancato auraient pu être la risée de leurs adversaires. D'ailleurs, bien que les instructeurs des Riders n'aient pas encore visionné le film de leur dernière rencontre, Brancato réalise que son plus sérieux problème réside dans le fait que sa défensive ne peut contenir les attaques au sol et dans les airs au centre. Normalement, ce sont les secondeurs de ligne qui doivent d'abord être capables de lire les jeux et d'intervenir, au plus tard quand le joueur adverse traverse la première ligne. Or, mardi soir, les secondeurs dont Mark Kosmos sont intervenus régulièrement quelques secondes trop tard, laissant aux demis défensifs le soin de plaquer les coureurs.

Les secondeurs de ligne sont en définitive le coeur de la défensive d'une équipe de football et leur principal atout doit être la rapidité.

Présentement, les Riders comptent sur les services de cinq secondeurs de ligne bien qu'un d'entre eux, Ken Moore évolue plus souvent qu'autrement comme bloqueur. Les autres sont: Kosmos, Larry Cameron, Jim Teal et Mike Widger. Pour le match de mardi contre les Tiger Cats, Cameron évoluera probablement u centre, à la place de Kosmos et ce dernier pourrait bel et bien réchauffer le banc, car contre Saskatchewan, il a manqué plusieurs blocs importants. Brancato n'hésitera pas à apporter un tel changement étant donné que Cameron a déjà fait ses preuves comme secondeur de ligne au centre. Ce dernier n'a que 25 ans contre les 32 ans de Mark Kosmos. On se rappellera que Tom Schuette que les Riders ont récemment congédié est également âgé de 32 ans.

Pas trop découragé

Malgré la défaite de cette semaine, l'instructeur Brancato n'est pas trop découragé de la performance des siens. Selon lui, la ligne offensive s'est très bien tiré d'affaire et Clements a su maintenir le "momentum" de l'équipe. Il se réjouit surtout du fait qu'aucun de ses joueurs n'a été blessé gravement à Regina.

Interrogé à savoir pourquoi il semble toujours hésité à remplacer Clements par Condrege Holloway, au poste de quart-arrière, Brancato a clairement laissé entendre que Clements est définitivement son quart-arrière numéro un et qu'il a l'intention de l'utiliser le plus régulièrement possible.

Deux nouveaux joueurs sont attendus à Ottawa, dès aujourd'hui. Il s'agit de Richard Holmes, un importé de 25 ans, que les Argos de Toronto ont offert au repêchage après l'avoir utilisé pendant trois matches et Mark Burke, un demi-importé qui n'a pu se tailler un poste avec les Eagles de Philadelphie, de la LNF. Ces deux joueurs ne jouissent pas du même statut à leur arrivée à Ottawa. Holmes ayant té réclamé de la liste de repêchage de joueurs actifs exige des Riders qu'il se décide sur son sort avant les 24 heures précédant leur prochain match. S'ils décident de la garder, un autre importé devra être renvoyé, à moins bien entendu que, "par bonheur", un d'entre eux puissent être inscrits sur la liste des blessés. Holmes est un porteur de ballon qui pourrait rester à Ottawa pour quelque temps du fait que Larry Cates ne semble pas donner pleine satisfaction à ce poste. Mark Burke pour sa part n'est à Ottawa que pour un essai de cinq jours, mais Al Brenner ne doit sûrement pas apprécier sa présence.

Aux Jeux du Canada

Claire Grégoire se distingue

Par Réal-Jean Courture

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Les skieurs du Québec ont connu une bonne journée hier, lors des qualifications pour les finales de ski nautique qui se tiendront aujourd'hui, dans le cadre des Jeux du Canada.

Bravant une température excessivement froide et des vents violents, les trois membres de l'équipe féminine du Québec se sont classées première, deuxième et quatrième respectivement, aux qualifications dans les sauts, pour passer à la finale.

Il s'agit dans l'ordre de Marie Houde, de Berthierville, Claire Gregoire, de Hull et Dominique Coderre, de Sherbrooke.

Pour le slalom, Claire Grégoire a pris la deuxième place et Dominique Coderre, la troisième pour passer à la finale, tandis que Marie Houde a été écartée de justesse, terminant 11e.

Chez les hommes, les succès ont été moins retentissants. Julien Derome, de Côteau-du-Lac, a terminé premier au saut avec un bond de 127 pieds, 15 de mieux que son plus proche concurrent, pour se classer en finale. Jacques Marchand, de Duvernay, et Loiis-René Bélanger, de Chicoutimi, ont terminé au 14e rang avec des sauts identiques de 103 pieds pour être éliminés.

En ce qui a trait au slalom, Louis-René Bélanger s'est classé 6e pour passer à la finale, mais les deux autres Québécois prenaient des 18e et 20e places pour être écartés.

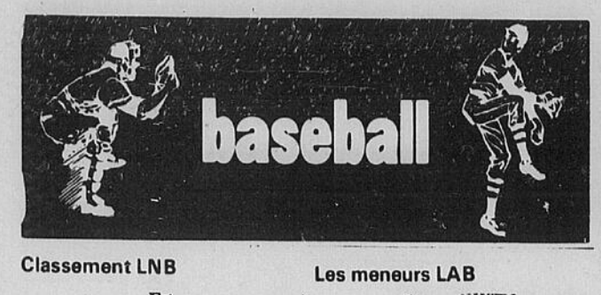
Selon les dirigeants de Mission Québec, le Québec pourrait prendre de quatre à six médailles aujourd'hui dans ces compétitions finales. Les gagnants seront connus entre 14 et 15 heures.



En finale

Claire Grégoire de Hull Québec, fait voler l'eau lors d'un spectaculaire virage durant l'épreuve éliminatoire de slalom au lac Quidi Vidi, à St-Jean, Terre-Neuve. Mlle Grégoire représente l'équipe de ski nautique du Québec aux Jeux du Canada et sa performance d'hier, lui a permis de se qualifier pour la grande finale, qui aura lieu, aujourd'hui. Mlle Grégoire a terminé au deuxième rang durant cette épreuve de slalom.

(Téléphoto PC)



Classement LNB

Est	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	67	44	.604	—
Chicago	64	47	.577	3
Pittsburgh	65	49	.570	3 1-2
St. Louis	63	51	.553	5 1-2
Montréal	52	62	.456	16 1-2
New York	47	64	.423	20
Ouest				
Los Angeles	69	45	.605	—
Cincinnati	57	56	.504	11 1-2
Houston	54	62	.466	16
San Francisco	52	63	.452	17 1-2
San Diego	52	67	.437	29 1-2
Atlanta	40	72	.357	28

Hier

Houston 7 San Fracisco 5
Philadelphie 10 Montréal 5
Pittsburgh 9 New York 1
Cincinnati 5 Los Angeles 4
San Diego 2 Atlanta 1

Ce soir

yPhiladelphie à Chicago
New York à Pittsburgh 2
Montréal à St. Louis
H1A
,('ON 2 San Diego
Atlanta à Los Angeles
Cincinnati à San Francisco

Classement LAB

Est	G	P	Moy	Diff.
Boston	65	44	.596	—
Baltimore	65	47	.580	1.5
New York	62	49	.559	4
Detroit	51	60	.459	15
Milwaukee	50	65	.435	18
Cleveland	48	62	.436	17.5
Toronto	39	71	.355	26.5
Ouest				
Chicago	65	46	.586	—
Minnesota	66	48	.579	1.5
Texas	63	48	.568	2
Kansas City	62	48	.564	2.5
Californie	55	55	.500	9.5
Seattle	48	68	.414	19.5
Oakland	42	70	.375	23.5

Hier

Californie 7 Boston 3
Minnesota 7 Toronto 3
Baltimore 4 Seattle 3
New York 3 Oakdland 0
Texas 8 Kansas City 3
Cleveland 3 Chicago 1

Lanceurs probables

Ligue nationale

Philadelphie (Carlton 16-6) à Chicago (Krukow 7-9) 2:30 p.m.

New York (Myrick 1-1 et Koosman 8-12) à Pittsburgh (Rooker 9-6 et Kison 6-6) 2, 6:05 p.m.

Montréal (Bahnsen 6-5) à St. Louis (Forsch 14-5) 8:30 p.m.

Houston (Dixon 1-0) à San Diego (Shirley Y-15) 10 p.m.

d OAFGO8TA (Solomon 3-1) à Los Angeles (Sutton 10-6) 10:30 p.m.

Cincinnati (Soeaô,VJ) à San Francisco (Montefusco 5-9) 10:30 p.m.

Ligue américaine

Californie (Brett 10-8 et Kuhaulua 0-0) à New York (Figueroa 10-8 et Hunter 6-7) 2, 5:30 p.m.

Milwaukee (So-jnà)on 3-5 et Haas 8-7) à Cleveland (Eckersley 10-9 et Hood 1-0) 2, 5:30 p.m.

Kansas City (Splittorff 9-6) à Toronto (Lemanczyk 9-9) 7:30 p.m.

Oakland (Langford 7-13) à Baltimore (Flanagan 8-8) 7:30 p.m.

Seattle (Mitchell 0-3) à Boston (Wise 8-4) 7:30 p.m.

Minnesota (Redfern 5-7) à Detroit (Arroyo 6 1) 8 p.m.

Chicago (Barrios 61-4) au Texas (Ellis 6-9) 8:30 p.m.

Les meneurs LNB

Par la Presse Canadienne

Nationale ù	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Parker, Pgh	113	464	83	163	.351
Stennett, Pgh	106	409	50	140	.342
Simmons, StL	105	367	62	120	.327
Templeton, StL	107	440	71	143	.325
Morales, Chi	109	397	51	128	.322
Luzinski, Phi	101	380	64	122	.321
Mumphrey, StL	98	291	49	93	.320
Griffey, Cin	110	430	82	137	.319
Robinson, Pgh	94	333	48	105	.315
Foster, Cin	112	436	89	137	.314

Circuits—Foster, 38; Burroughs, Atlanta, 30.

Points produits—Foster, 109; Luzinski, 91.

Lanceurs (11 décisions)—Rau, Los Angeles, 12-3, .800;

Les meneurs LAB

	MJ	AB	P	ES	Moy
Carew, Min	110	433	94	166	.383
Bostock, Min	109	431	79	146	.339
Singleton, Bal	103	362	59	118	.326
Rice, Bos	109	440	73	143	.325
Rivers, NY	94	382	47	122	.319
Bailor, Tor	98	396	51	126	.318
Yount, Mil	107	431	48	134	.311
LeFlore, Det	105	446	66	137	.307
Fisk, Bos	105	368	77	113	.307
Hargrove, Tex	104	362	53	111	.307

Circuits — Rice, Bonds, Californie, 29; Scott, Boston, 27.

Points produits — Hisle, Minnesota, 87; Bonds, 86.

Lanceurs — 11 décisions? Tom Johnson, Minnesota, 12-3, .800; Gullet, New York, 10-3, .769.

Doubles—Parker, 37; Cromartie, Montréal, 34.

Triples—Templeton, 11; Maddox, Philadelphie, Almon, San Diego, 8 chacun.

Buts volés—Taveras, Pittsburgh, 40; Cedeno, Houston, 38.

Retraits—Niekro, Atlanta, 179; Rogers, Montréal, 151.

Les sommaires LNB

Montréal .... 200 002 010—5 15 3
Philadelphie .241 001 20x—10 17 2
Brown (8-10), Stanhouse (2), Atkinson (6), McEnaney (8) et Carter; Kaat (5-7), Garber (6) et Boone. C: Pha—McBride (9).

Houston ....002 020 300—7 10 2
San Fran .....011 210 000—5 9 2
Lemongello, Larson (1-6) (6), Sambito (9) et Ferguson; Halicki, Lavelle (6-7) (7), Moffitt (7), Heaverlo (9) et Alexander. C: SF—Alexander (3).

Cincinnati .....300 110 000—5 7 O
Los Angeles ... 100 000 120—4 6 2
Seaver (12-5) et Bench; Hooton (9-7), Sosa (7), Hough (8) et Yeager, Oates (7). Cir: Cin—Driessen (14); LA—Lopes (9), Smith (21).

Atlanta .....000 000 100—1 3 2
San Diego .....000 000 002—2 7 1
Hanna (0-1) et Correll; Owchinko, Tomlin (9), Sawyer (7-5) (9) et Tenace. Cir: Atl—Burroughs, (30); SD—Turner (8).

New York .....000 000 010—1 5 0
Pittsburgh ...201 042 00x—9 15 0
Zachry (5-12), Baldwin (5), Siebereô,.8) et Stearns; Jones (3-4) et Ott. C: NY—Hodges (1); Pgh—Robinson (18).

Les sommaires LAB

Oakland .....000 000 000—0 2 4
New York .....200 100 00x—3 7 0
Torrealba j .j :) et Sanguillen; Torrez (12-10) et Munson.

Kansas City 000 102 000 ? 3 2 1
Texas 002 021 03X — 8 9 1
Volborn 12-11 Littell 6 et Porter; Alexander 12-7, Moret 6 et Sundberg. cir: KC-Brett 13, Tex-Hargrove 5, Washington 0.

Minnesota ...003 010 003—7 11 1
Toronto ..... 000 010 110—3 8 0
Goltz (15-6), Johnson (8) et Wynegar; Byrd (2-5), Vuckovich (9) et Ashby. Cir: Min—Bostock (10), Adams (4).

Seattle ..... 010 000 020—3 8 3
Baltimore .....000 001 003—4 7 1
Abbott, Romo (5-9) (9) et Cox; McGregor, Drago (5-3) (8) et Skaggs. Cir: Sea—Stanton (18); Bal—Singleton (17).

Californie ... 031 020 100—7 10 1
Boston ..... 210 000 000—3 7 4
Hartzell (5-7) et Humphrey; Aase (3-1), Stanley (6) et Fisk. Cir: Cal—Baylor (17), Bonds (29).

Cleveland .... 012 000 000—3 6 1
Chicago ..... 000 000 001—1 5 2
Waits (6-4), Kern (9) et Kendall; Kravec (7-4) et Essia. Cir: Cle—Bell (9).



ROMÉO BÉLISLE EDOUARD CARPENTIER MICHEL PERREAULT

Les deux grands organisateurs du centenaire de l'hôtel de ville de Luskville, Roméo Bélisle, président,et Michel Perreault, secrétaire-trésorier, désirent exprimer du fond de leur coeur un grand remerciement aux personnes et aux commerces suivants qu'ont contribué à la réussite totale de la célébration:

1) Municipalité de Eardley pour le don de $1500
2) M. Roy Lusk et Trails Blazer Ski Doo Club pour le droit de l'utilisation du terrain
3) Jean-Guy Gorley, représentant de la Brasserie O'Keefe
4) Mark Ten Benson & Hedges
5) Aylmer Building Supplies
6) Ottawa Ford de Stittsville
7) O'Saucier Electrique
8) Sûreté du Québec, détachement de Hull
9) Luskville Inn Hotel
10) H. Massé, magasin général
11) M. Legenre Top Value
1à) R.H. Nugent Equipment
13) Garry Renaud Farm Supply
14) Gérard Renaud Equipment
15) Curé de la paroisse
16) Bob Miron, Président de l'Outaouais Miron
17) Donald Laurin Transport
18) Rhéal Brazeau, Masham
19) Les membres du club chasse-pêche Aigle d'or

Le Président Roméo et le Secrétaire-trésorier Michel ont déjà commencé les démarches pour un festival Raftsmen pour l'année 1978.



Classement

	mj	g	p	n	pp	pc	pts
Montréal	5	5	0	0	108	54	10
Toronto	5	2	3	0	80	80	4
Hamilton	4	1	3	0	44	76	2
Ottawa	4	1	3	0	76	82	2
Ouest							
Edmonton	4	3	1	0	127	69	6
Vancouver	5	3	2		101	97	6
Winnipeg	4	2	2	0	85	107	4
Saskatchewan	3		0		85	123	4
Calgary	4	1	3	0	54	72	2

Hier

Montréal 27 Winnipeg 10

Mardi prochain Hamilton à Ottawa.

Calgary à Edmonton

Meneurs Est

	T	C	Pls	S	Pts
Sweet, M	0	10	12	0	46
Andrusyshyn, T	0	6	8	6	36
Organ, O	0	9	4	6	22
Cates, O	3	0	0	0	18
Dalla Riva, M	3	0	0	0	18
Pegg, H	0	3	4	0	1 16
Ealey, T	2	1	0	0	14
O'Leary, M	2	0	0	0	12

Statistiques

MONTREAL (PC) — Alouettes-Bombers;

	Wpg	Mtl
Premiers essais	16	19
Verges au sol	173	162
Dans les airs	118	121
Offensive	258	243
Passes ten-comp.	16-30	7-15
Interceptions	1	3
Bottés-moy.	7—46	9—42
Echappés-perdus	4—3	3—3
Pénalités-vges	10—65	5—55

Réception: Winnipeg, Paterson 4-35, Scott 3—32; Montréal—al, DalaRiva 3—58, Hopkins 1-33.

Rushing: Winnipeg, Washington 15—82, Crump 13—80; Montréal O'Leary 14—75, Hopkins 10—41.

Sommaire

Premier quart

Wpg-placement de 43 vges par Ruoof; 14:24.

Deuxième quart

Wpg—placement de 21 vges par Ruoof; 5:09.

Mtl—Course de 2 vges par Smith (Sweet converti); 8:08

Mtl— placement de 27 vges par Sweet; 12;58.

Trosième quart

Wpg—Placement, Ruoff 16 9:22

Mtl—Touché, Barnes 6 ver (Sweet convertit) 12:25

Quatrième quart

M1AFG.Placement de 50 vges par Sweet; 1:20

Wpg—simple de 49 vges par Ruoff; 6:15

Mtl—Plongeon d'une vge par Hopkins (Sweet converti) 14:59.

Winnipeg .... 3 3 3 1—10
Montreal .....0 10 7 10—27



Inscrits à Rideau-Carleton

SAMEDI PREMIER DEPART 7h45

CHEVAUX CONDUCTEURS COMMENTAIRES

PREMIERE COURSE: TROT
CONDITIONS — BOURSE $650

2 Fretfull (A. St-Amour) ..... Peut finir fort
3 Speedy Shot (R. Guitard) ..... Vous surprendra
4 Peachwood (J. Findley) ..... Ecurie redoutable
5 Hats Rodney (J. Murphy) ..... Rapide mais fragile
8 Philcrest (L. Jobin) ..... Retour en piste
1 Jose Joymac (B. Hogan) ..... Position idéale
7 Caroussel Scotty (W. Demers) ..... Peut suivre
6 Naughty Glen (J. Woods) ..... Le méchant
A-E T P Lindsay (B. Sharpe); Brunella Open (G. Groulx).

DEUXIEME COURSE: AMBLE
CONDITIONS — BOURSE $800

7 King Boy (R. Montroy) ..... Dans une poussée
6 Deborah Parker (J. Duford) ..... Finira fort
1 Jimmy's Rose (R. McNevin) ..... Décolle en flèche
4 Limebank Pat (D. Kehoe) ..... Bataille de tête
2 Fancy Spin (W. Demers) ..... Il s'en vient André
3 Herschel Hanover (J. Duford) ..... Ancienne gloire
5 Parkway (G. Ridout) ..... Pas stationné
8 Edwin Senator (D. Rounding) ..... Vénérable
A-E Fondetrain (J. Chrétien); Melody C (F. Potvin).

TROISIEME COURSE: AMBLE
A réclamer $1,750 — BOURSE $700

4 San Jacinto (W. Smith) ..... Clé de quinelle
8 Nite Rumble (M. Gauthier) ..... Pour une grosse
2 Highview Charger (R. Marion) ..... Sans bobo
5 Tippy Tar (L. Steele) ..... Bonne possibilité
3 Dale Star (R. Curran) ..... Mauvaise saison
6 Proudwhit (M. Turenne) ..... Pour des $$$
1 Hallie Mai (G. Ridout) ..... Voir programme
7 Wyn Jet (F. Lavallée) ..... Pas un gros moteur
A-E McTide (M. Gratton); Cainard (R. Montroy).

QUATRIEME COURSE: AMBLE
A réclamer $2,500 — BOURSE $800

4 Knight Counsel (F. Leblanc) ..... Clé de quinelle
1 Spike Bomber (J. Lancaster) ..... Dans le droit
2 Diamond Bet (M. Blais) ..... Revient rapidement
8 C A Dundee (R. O'Dwyer) ..... Meneur de course
7 Miss Maysmith (A. Bourassa) ..... Sur la ligne
5 Rory Herbert (K. Murphy) ..... Un danger
6 Major L Bar (G. Charbonneau) ..... Major dégradé
3 Northwood Parson (F. Cléroux) ..... A plus tard
A-E Kelly's Own (R. Zeron).

CINQUIEME COURSE: AMBLE
A réclamer $2,500 — BOURSE $800

1 Salem Dandy (M. Turenne) ..... Très avantagé
6 Heavy Duty Gene (R. Labrèche) ..... A son meilleur
5 Dins Knight (O. Coville) ..... Parmi les favoris
4 Owen Tug (Y. Plouffe) ..... Oublié dernière
2 Max Majorette (R. Pyke) ..... Meilleur qu'on croit
3 Carmen Comet (D. Kehoe) ..... Dernière bonne
7 Lucky Blue Day (W. Laviolette) ..... Fort le gris
8 Senga Davey (B. Emond) ..... Pas "croquette"
A-E Kelly's Own (R. Zeron).

SIXIEME COURSE: AMBLE
CONDITIONS — BOURSE $700

1 Drambuie Joy (D. Clarke) ..... Belle surprise
4 Overstrenght (J. Finley) ..... Favori des parieurs
3 Bright Isle (K. Backer) ..... Excellent 2 ans
6 Rocky Flame (D. Rounding) ..... Montre possibilités
5 Galop Fleurie (J. Chrétien) ..... Brise son allure
2 Minstrel Man (R. O'Dwyer) ..... Bon jeune
7 Heathway Lass (L. Jobin) ..... Conducteur irréguler
8 Justa Smartie (L. Armstrong) ..... Etudiez la charte
A-E Poor Orphan (Y. Plouffe); Lady Ilona (J. Duford).

SEPTIEME COURSE: TROT
CONDITIONS — BOURSE $950

5 Forgive Me (K. Murphy) ..... Le meilleur ce soir
7 Famous Victory (R. Marion) ..... Complète exacta
2 Hank Lobell (G. Groulx) ..... Dernière à retenir
8 Aunt Blanche (R. O'Dwyer) ..... Tout un "bouchon"
3 Torch (G. Kingston) ..... Pourrait surprendre
1 Poverty's End (H. Plante) ..... Encore pauvre
4 Eastwood Brewer (J. Duford) ..... Attelé fort
6 Sonic Speed (K. Murphy) ..... A plus tard
A-E Toe Jam (Y. Plouffe).

HUITIEME COURSE: AMBLE
CONDITIONS— BOURSE $850

4 Cat Balou (R. Stone) ..... Bonne position ce soir
3 Liverpool Lou (D. Clarke) ..... Une troisième?
2 Moon Music (J. Findley) ..... Pas très loin
8 Johnny Drummond (L. Jobin) ..... Malgré la position
7 Flatiron Special (W. Smith) ..... Dans la bataille
1 Mr C Z (E. Stewart) ..... Aime surprendre
5 Mr Clamothy (D. Undergrove) ..... Clappotera
6 Mr Murray (W. Murray) ..... Pour la queue
A-E Springcreek Tom (M. Williams); Lark Lobell (J. Chrétien).

NEUVIEME COURSE: AMBLE
CONDITIONS — BOURSE $1,350

4 Brave Maryan (D. Moorehouse) ..... La surprise ce soir
2 Dream Worthy (A. St-Amour) ..... Photo pour André
5 Four Flusher (R. O'Dwyer) ..... Reprend forme
1 Effies Bow (F. Goulet) ..... Bête noire
7 Diana Senator (D. Plouffe) ..... Pour les femmes
6 Hieland Bonnie (W. Smith) ..... Le conducteur
3 Ester B Soo (K. Murphy) ..... Une chinoiserie

DIXIEME COURSE: AMBLE
A réclamer $4,500 — BOURSE $950

3 Victor Scoth (R. Alguire) ..... Clé d'exacta
4 True Tom (B. Emond) ..... Son partenaire
6 Keystone Ideal (P. Biehler) ..... Vive le droit
2 Goldies Star (D. Kehoe) ..... Probablement favori
5 Star Commander (S. Locke) ..... Aime surprendre
8 Delta O Dell (D. Murphy) ..... Trop loin
1 Fashion Scott (D. Plouffe) ..... Attention
7 Kyal Dan (A. May) ..... Cause désespérée
A-E Katie Ken Kay (R. Montroy); Earline (E. Lake).

Le meilleur ce soir: Forgive Me (8e)
Le négligé ce soir: Brave Maryan (9e.

Hull-Volant

Le premier match remis

SASKATOON — Le Hull-Volant, qui représente officiellement le Québec, au championnat canadien de fastball qui a lieu à Saskatoon a finalement complété son voyage après plus de 2,000 milles par autobus. En effet, les jeunes Volants qui sont partis de Hull mardi matin sont arrivés à destination tôt mercredi, mais, ils ont essuyé un premier échec puisqu'ils ont vu leur premier match de la compétition être contremandée.

En effet, les Volants devaient affronter hier soir les représentants de Terre-Neuve, mais cette confrontation a dû être remise à samedi matin à 7h 30 puisque l'équipe de Terre-Neuve n'était pas encore sur les lieux. Cela favorisera sans doute les Volants, qui ont donc pu profiter d'une bonne journée de repos avant de se lancer officiellement dans laccompétition, aujourd'hui.

Toutefois, une lourde tâche les attend aujourd'hui puisqu'ils auront à disputer trois importants matches. En effet, tôt ce matin ils ont affronté l'équipe de la Saskatchewan. En après-midi ils ont disputé la victoire à l'équipe de l'Alberta et plus tard en soirée ils doivent s'attaquer à l'équipe du Manitoba.

Ce tournoi prend fin dimanche. L'année dernière, les jeunes Volants n'ont remporté qu'une seule victoire en six matches, mais cette année l'instructeur-gérant Hubert Saumure est persuadé que ses jeunes protégés pourront connaître de bien meilleurs succès.

OXFAM
Travaille avec ceux qui s'aident eux-mêmes.
Boîte Postale 18,000
Succursale "A"
Ottawa, K1P 5J6

Métro: un blanchissage

HULL — Profitant de quelques erreurs les 76 de Kelly ont marqué sept points à la cinquième manche pour remporter une victoire facile de 9-0 sur le Hull-Volant et ainsi prendre une avance confortable de 2-0 en demi-finale de la Ligue Métropolitaine de fastball.

Marcel Grondin a remporté la victoire pendant que Michel Lafortune subissait la défaite.

Cette série est de quatre de sept. Les Volants participent maintenant au championnat provicial, qui aura lieu en fin de semaine à St-Hyacinthe. Le Thom Construction, qui a remporté les honneurs de ce tournoi la saison dernière ainsi que le DuPortage-Mercury, seront également présents. Les gagnants de cette compétition participeront au championnat canadien de fastball, qui aura lieu au parc St-Rédempteur de Hull à la fin du mois.

Carnaval de la voiture d'occasion

Venez visiter notre parc d'automobiles en fin de semaine quand le magasin est fermé

1977 GMC JIMMY
Traction aux 4 roues, V-8, transmission automatique, tout équipée. Fini noir avec intérieur rouge. Seulement 9,000 milles. No série 507744. Stock: 583.

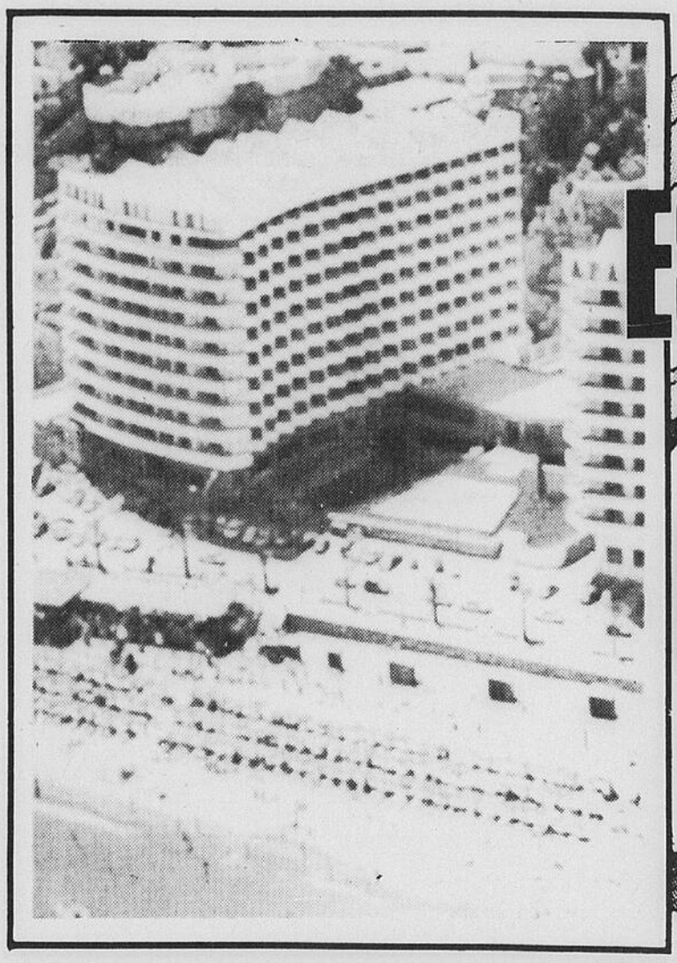
1975 LEMANS
2 portes toit rigide, V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins. Couleur cuivre rouge. Seulement 16,000 milles. Plaques no KBA 323. Stock: 3688A.

1976 VALIANT SEDAN
6 cylindres, transmission automatique avec servodirection. Fini argent avec intérieur bleu. Seulement 18,000 milles. No série 106110. Stock: 3476A.

1974 VENTURA
4 portes sedan, 6 cylindres, transmission automatique avec servodirection. Seulement 34,000 milles. Plaques no JML 120. Stock: 3645A.

Avec Turpin tu es Roi de la Route
Turpin
Pontiac Buick Ltd. Carling et Clyde
lundi jeudi 9-9 vendredi 9-6

VOYAGES LE DROIT
ORGANISE EN COLLABORATION AVEC
"VOYAGES CONDOR LTEE" ET VOYAGES SKYLARK LTEE"



ESPAGNE COSTA DEL SOL MAROC

25 SEPTEMBRE AU 10 OCTOBRE

1) Deux semaines (25 septembre au 10 octobre) sur la Costa Del Sol à l'hôtel Castillo de Santa Clara ..... $519 PAR PERSONNE
2) Une semaine à visiter le Maroc et la deuxième semaine sur la Costa Del Sol (25 septembre au 10 octobre) ..... COMPLET
3) Une semaine à visiter l'Espagne et la deuxième semaine sur la Costa Del Sol (25 septembre au 10 octobre) ..... COMPLET

18 SEPTEMBRE AU 3 OCTOBRE

4) Une semaine à visiter l'Espagne et la deuxième semaine sur la Costa Del Sol (18 septembre au 3 octobre) ..... $659 PAR PERSONNE

LE PRIX DU VOYAGE COMPREND

1) Aller-retour de Montréal en Boeing 747 de Wardair
2. Repas et boisson à bord de l'avion
3. Transport entre l'aéroport et l'hôtel
4. Hébergement pour 14 nuits (occupation double) et petit déjeuner continental tous les jours.
5. Sept (7) soupers pendant les circuits en autocar pour les voyages incluant visites en Espagne ou au Maroc. N.B. Bagages: 66 livres.

LE PRIX DU VOYAGE NE COMPREND PAS

1. Pourboires. Taxe canadienne d'aéroport $8 par personne
2. Assurance annulation $6 par personne
3. Transport Ottawa-Montréal-Ottawa $10 par personne

Dépôt-$50. par personne plus assurance annulation de $6.
Le départ se fait de l'aéroport international de MIRABEL

ADRESSEZ TOUTE DEMANDE D'INSCRIPTION A
VOYAGE -LE DROIT -ESPAGNE
A/M. Jean-Louis de Léséluc,
375, rue Rideau,
Ottawa, Ontario K1N 5Y7 Tél: 237-3050 Poste 306

Nom .....
.....
ADRESSE .....
Ville .....
Code Postal .....
Tél .....

CI-INCLUS: MANDAT DE POSTE ☐
CHEQUE ☐
NOMBRE DE PERSONNES ☐

Revers de 10-5

Expos: rien de nouveau

PHILADELPHIE (AP) — Bake McBride a produit trois points et cogné son 9e circuit tandis que le lanceur Jim Kaat récoltait trois coups sûrs hier en conduisant les Phillies de Phildelphie à un gain de 10-5 sur les Expos de Montréal à l'ocasion de leur 8e victoire d'affilée.

Kaat, qui a cogné deux doubles, a lancé pendant six manches alors que les Phillies augmentaient leur avance sur Chicago trois matches au sommet de la division Est de la LN.

Kaat a alloué deux points dès la première manche, mais les Phillies ont répliqué avec deux points dans la 1ère manche et quatre dans la 2e marquée du circuit de deux points de McBride.

Le perdant Jackie Brown a cédé sa place, dans cette 2e reprise, à Don Stanhouse qui a accordé un autre point dans la 3e sur la ballon-sacrifice de McBride.

Bob Boone produit un autre point pour les Phillies dans la 6e aux dépens de Bill Atkinson, suite à une erreur de Pepe Frias. Celui-ci avait remplacé Dave Cash, blessé à une cheville lors d'une poussée de deux points des Expos dans la 6e reprise.

Cash a commencé la poussée des Expos en première manche avec un coup sûr à l'intérieur, Warren Cromarie l'a poussé au marbre avec un double, puis Tony Perez a ajouté un autre double productif.

Greg Luzinski a produit deux points avec un simple et une erreur de Cromartie dans la 1ère manche.

Larry Bowa, avec un double, et Luzinski, avec un ballon-sacriifice, ont couronné le pointage des Phillies dans la 7e manche alors que les Phillies ont cogné 17 coups sûrs.

Tandis que les Phillies bombardaient Brown et Stanhouse au cours des premières manches, Kaat se ressaisissait après avoir alloué trois coups dès la première reprise.

Les Expos ont frappé des coups sûrs dans les 2e, 3e, 4e et 5e manches, sans dépasser le premier coussin.

Le 3e coup sûr de Kaat, un double dans la 5e, a été perdu ainsi qu'un but sur balles à McBride.

Autres matches

Dans les autres matches à l'affiche dans la Nationale, les Reds de Cincinnati ont défait les Dodgers de Los Angeles, 5-4; les Pirates de Pittsburgh ont déclassé les Mets de New York, 9-1; les Padres de San Diego ont disposé des Braves d'Atlanta, 2-1 et les Astros de Houston ont vaincu les Giants de San Francisco, 7-5.

Dans l'Américaine, les Twins de Minnesota ont triomphé des Blue Jays de Toronto, 7-3; les Indians de Cleveland ont défait les White Sox de Chicago, 3-1; les Rangers du Texas ont surclassé les Royals de Kansas City, 8-3; les Yankees de New York ont blanchi les Athletics d'Oakland, 3-0; les Orioles de Baltimore ont disposé des Mariners de Seattle, 4-3 et les Angles de la Californie ont triomphé des Red Sox de Boston, 7-3.

2,900e coup sûr

Un circuit de trois points par Dan Driessen, en première, et le 2,900e coup sûr de Pere Rose, ont permis aux Reds de l'emporter sur les Dodgers. Tom Seaver a également excellé au monticule en espaçant six coups sûrs. La marge entre les deux équipes dans la lutte pour la première place dans la division Ouest est maintenant de 11 1-2 parties en faveur des Dodgers.

Bill Robinson a produit quatre points et Odell Jones a espacé cinq coups sûrs lorsque les Pirates ont déclassé les Mets. Pittsburgh a obtenu 15 coups sûrs, dont neuf dans les premières 4 1-3 manches et sept buts sur balles contre le perdant Pat Zachary. Robinson a produit deux points dès la première manche avec son 18e circuit de la saison.

Pat Scanlon a accepté un but sur balles avec les buts remplis après deux retraits en neuvième manche et les Padres ont marqué deux points pour l'emporter sur les Braves. Jerry Turner a réussi son 8e circuit de la saison pour les Padres, pendant que Jeff Burroughs réussissait son 30e pour les Braves.

Cesar Cedeno a frappé trois doubles et produit autant de points permettant aux Astros de l'emporter sur les Giants. Gary Lavellé, 6-7, a subi la défaite en relève et Dan Larson a remporté sa première victoire après six échecs. Enos Gabell a réussi trois simples et marqué autant de points pour les Astros.

5e d'affilée

Dave Glotz a remporté un cinquième match d'affilée aidé par Lyman Bostock et Glen Adams, qui ont réussi un circuit chacun lorsque le Minnesota a disposé des Blue Jays.

Glotz, 15-6, avait permis un seul coup sûr en quatre manches, mais les Blue Jays ont marqué trois points dans les cinquième et septième manches, à la suite de coups sûrs.

Bostock a produit deux points avec un circuit et Adams trois pour consolider la victoire des Twins en neuvième.

Un circuit de deux points par Buddy Bell et la superbe tenue de Rick Waits ont permis aux Indians de l'emporter sur les White Sox. Waitz, 6-4, a limité les meneurs de la division Ouest, à trois coups sûrs jusqu'à la neuvième, avant de céder sa place à Jim Kern, qui a protégé une 14e victoire.

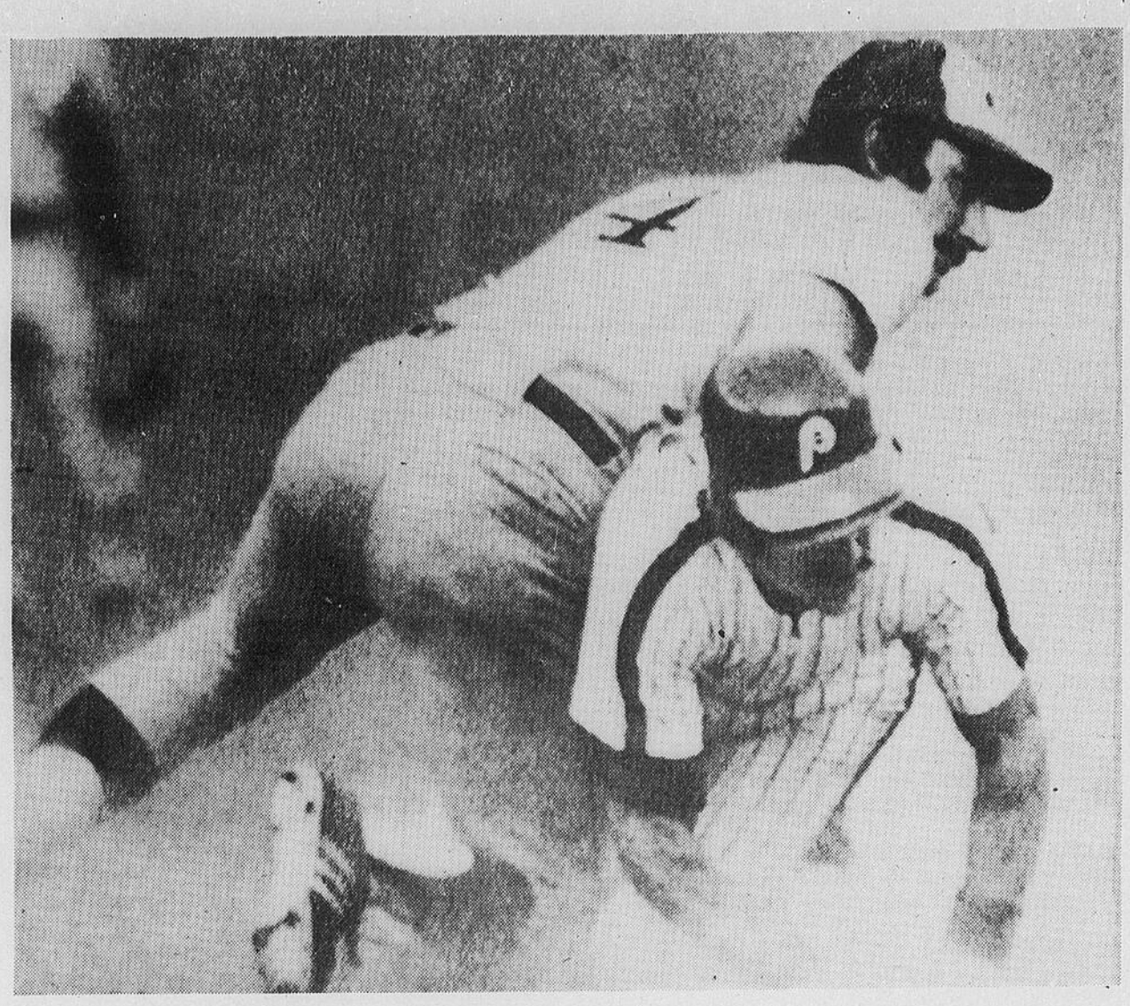
Des circuits de deux points par Claudell Washington et Mike Hargrove ont procuré la victoire aux Rangers sur les Royals. Doyle Alexander, 12-7, a espacé deux coups sûrs, dont un circuit à George Brett, avant de laisser Roger Moret terminer les 3 et 2-3 dernières manches pour protéger son premier gain.

Deux simples

Mike Torrez n'a alloué que deux simples lorsque les Yankees ont blanchi les Athletics, Manny Sanguillen a réussi un des deux simples, en cinquième, mais Torrez a retiré les 11 frappeurs suivants, avant l'autre simple du frappeur d'urgence Tim Hosley, à la neuvième. C'était la 13e défaite d'affilée du Oakland. Torrez, 9-9, a complété un quatrième match consécutif.

Un simple de deux points avec deux retraits à la neuvième manche a permis aux Orioles de disposer des Mariners. Ken Singleton a réussi trois coups sûrs, dont un double, juste avant le simple de May. Dick Drago, 5-3, a lancé la dernière manche pour mériter la victoire.

Bobby Bonds a produit quatre points, dont deux avec son 29e circuit de la saison, et les Angels ont facilement défait les Red Sox. Bonds a maintenant 82 points produits et il a frappé en lieu sûr pour un 10e match d'affilée. Dans les neuf dernières rencontres, Bonds a réussi huit circuits et produit 19 points. Paul Bartzell, 5-7, a complété son premier match victorieux. Don Baylor a frappé son 17e circuit de la saison pour les Angels et l'avance des Red Sox n'est plus que de 1 1-2 matche devant les Orioles.

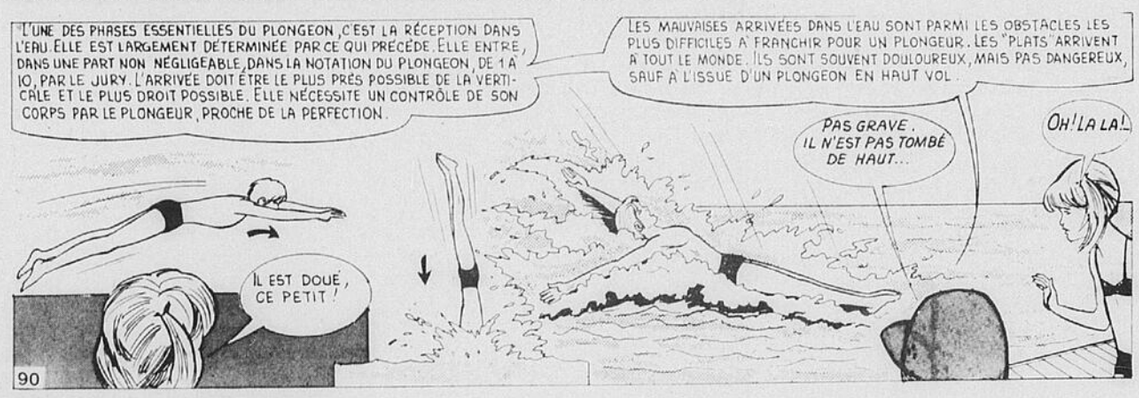


C'est un double

Le joueur d'arrêt-court Larry Bowa, des Phillies de Philadelphie, est sauf au deuxième but même s'il est solidement bousculé par Chris Speier, des Expos de Montréal. Bowa a été crédité d'un double sur ce jeu et les Phillies ont poursuivi leur marche victorieuse en remportant une victoire facile de 10-5.

(Téléphoto PA)

LA NATATION/ L'arrivée dans l'eau : gare au « plat »



LE TENNIS/ Les balles



Sports en bref

Série égale

HULL — L'équipe de la Fonction Publique a remporté une victoire de 4-1 sur les Ambassadeurs LE DROIT pour ainsi égaliser les chances, 2-2 en demi-finale trois de cinq de la Ligue de fastball des loisirs Sacré-Coeur.

Dans l'autre série demi-finale, le Union Electrique a triomphé du Danis Transport par 6-5 en neuf manches pour remporter les honneurs par 3-1.

Claude Renauld a remporté la victoire pour la Fonction Publique pendant que Denis Paquette subissait la défaite pour les Ambassadeurs. André Chartrand a mené la Fonction Publique à la victoire avec un simple de deux points.

Denis Lagacé a été le lanceur gagnant pour le Union Electrique pendant que Georges Istead subissait la défaite. Michel Houle avec quatre coups sûrs a été le meilleur des gagnants et Richard Istead a réussi trois coups sûrs pour les perdants. Les équipes LE DROIT et Fonction Publique poursuivent leur lutte mardi soir prochain à compter de 7h 30 au parc Desjardins.

Gain des Québecois

HULL — Benoit Gravelle avec quatre coups sûrs, dont un circuit et quatre points produits et Michel Modery avec trois coups sûrs et trois points produits ont mené les Québecois à une victoire facile de 13-5 sur le Coq Roti lors d'un match régulier disputé, hier soir, dans la Ligue de balle lente Outaouais Sportif.

Gaston Parent a été le lanceur gagnant et Goerges Gravelle a subi la défaite.

Un programme double sera disputé, mardi soir prochain au parc Moussette à compter de 8h. Les Québecois affrontent le Valiquette Sport et le Coq Roti en vient aux prises avec le restaurant Li-Ho.

Au 3e rang

TOURAINE — L'équipe Lepage a remporté une victoire de 7-6 sur le Acc-Par pour terminer au troisième rang de la Ligue de fastball des Chevaliers de Colomb de Touraine.

Il s'agissait du dernier match de la saison et c'est l'équipe de l'épicerie Morin, qui a terminé au premier rang avec 27 points, suivie du Acc-Par avec 24 points. Le Lepage a pris la troisième place avec 17 points et le Carrière a terminé en quatrième position avec 15 points.

Jean-Claude Madore a été le lanceur gagnant pendant que Richard Lacroix subissait la défaite. Gilles Prud'homme et Gilles Roy ont mené les attaques des gagnants avec deux coups sûrs chacun pendant que Micehl Renaud a été le meilleur des perdants avec trois coups sûrs.

Stewart au Temple de la renommée

HAMILTON (PC) — Ron Stewart, Tommy Joe Coffey et Hap Shouldice ont tous trois été nommés hier au Temple de la renommée du football canadien.

Ron Stewart qui a joué son football universitaire dans les années 50, à l'université Queen à Kingston, a évolué avec les Rough Riders d'Ottawa de 1958 à 1969. Il a d'ailleurs pris sa retraite en même temps que le quart-arrière étoile Russ Jackson, après une impressionnante victoire de dès performances électrisantes, lors de la classique de la Coupe Grey, à Montréal, contre les Roughriders de la Saskatchewan.

Stewart, malgré sa petite taille, cinq pieds et sept pouces, s'est avéré un des meilleur porteur de ballon et receveur de passe de la LCF. Lors d'un match disputé en 1960, contre les Alouettes de Montréal, Stewart a établi un record en accumulant des gains de 287 verges.

Quant à Tommy Joe Coffey, il n'a pris sa retraite qu'en 1973, mais pendant sa longue carrière, successivement avec Edmonton, Hamilton et Toronto, il a toujours su se distinguer. Il a été le meilleur compteur de la LCF pendant trois saisons et le meilleur receveur de passes pendant quatre saisons. Au cours de sa carrière il a capté des passes pour des gains de 10,320 verges, un record dans la LCF.

Hap Shouldice a débuté sa carrière d'arbitre au football et au hockey en 1929. Il a oeuvré en tant qu'officiel pour la LCF jusque dans les années 60, après quoi il a été nommé successivement superviseur des arbitres de la conférence de l'Est et directeur de tous les arbitres de la Ligue.

BIFTECK
"SMOKED MEAT"
POULET
l'Avalon
BAR
ORCHESTRE-DANSE
SERVEUSES-
DANSEUSES
CLUB
QUART-ARRIERE
"ROUGH-RIDERS
OUTAOUAIS
TOUS LES
JEUDIS-MIDI
Animateur
LALLY (CJRC)
LALONDE
ET
2 JOUEURS
INVITES
780 boul. St-Joseph
Hull, Québec.
(771-0333)

PATINAGE
SUR GLACE ET SUR ROULETTES
SERVICE DES ARENAS — VILLE DE HULL
SUR GLACE: Aréna Cholette
(39 rue Corbeil, Hull)
Jeudi le 11 août: 20:15 h à 21:45 h.
Dimanche le 14 août: 13:15 h à 14:45 h
Aréna Guertin:
(125, rue Carillon, Hull)
Lundi le 8 août: 19:15 h à 20:45 h.
Samedi le 13 août: 19:15 h à 20:45 h.
ADMISSION: $0.50 POUR ADULTES
— $0.25 pour enfants
SUR ROULETTES: Aréna Sabourin
(70, rue Jean-Proulx, Hull)
Mercredi-vendredi-samedi-dimanche
19:30 h. à 22:30h.
ADMISSION $1.00. Location de patins: $0.25
POUR INFORMATIONS: 777-2701

Cette année, il faut réserver d'avance pour aller à Terre-Neuve par mer.*

Préparez-vous un voyage à Terre-Neuve cette année? Dans ce cas, notez qu'il faut maintenant réserver d'avance toutes les places sur tous les traversiers de CN Marine qui font la liaison entre North Sydney, N.-E. et Port-aux-Basques ou Argentia, Terre-Neuve.*

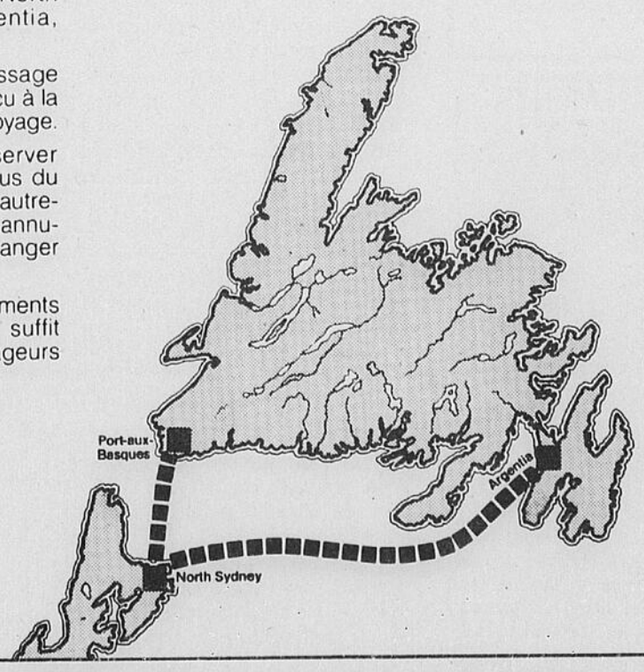
Ces réservations vous assurent que votre passage est confirmé. Vous ne risquerez donc pas d'être déçu à la dernière minute ou en retard sur votre horaire de voyage.

Nous vous demandons seulement de réserver d'avance. Vous devrez vous présenter au terminus du traversier au moins deux heures avant le départ; autrement, vos réservations seront automatiquement annulées. Et puis, avertissez-nous si vous désirez changer ou annuler vos réservations.

Pour réserver ou pour obtenir des renseignements sur le service de traversiers de CN Marine, il suffit de communiquer avec le bureau des Ventes voyageurs VIA CN.

CN Marine

*Ne s'applique pas aux véhicules commerciaux de plus de ¾ de tonne.



Terre-Neuve

NECROLOGIES...REMERCIEMENTS...

FUNÉRAILLES SAMEDI

GUILBAULT, Mme Philomène.
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier, pour service à 10:00 heures a.m. en l'église Marie Médiatrice.

SOUBLIERE, M. Rolland.
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7 rue Fairmont, Ottawa, pour service à 10:00 heures a.m. en l'église St-François d'Assise.

ROBERT, M. Jean-Marie.
Départ du salon funéraire A. Gauvreau, Masham, pour service à 11:00 heures a.m. en l'église de Ste-Cécile, de Masham.

LEBOEUF, M. Clément.
Départ du salon funéraire Jacques Laviolette, 185 ouest boul. Maloney, Gatineau, pour service à 2:00 heures p.m. en l'église Ste-Maria Gorett.

KLUKE, M. John-Albert.
Départ du salon funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull, pour service à 11:00 heures a.m. en l'église St-Marc, Aylmer.

OAKMAN, Mme Léopoldine.
Départ du salon funéraire Whissell et Gourd, Montpellier, pour service à 3:00 heures p.m. en l'église paroissiale de Montpellier.

ROY, M. Ovila.
Service à 9:00 heures a.m. en la Chapelle du salon funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull.

LACROIX, M. Albert.
Départ du salon funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki, pour service à 2:00 heures p.m. en l'église Indienne.

NECROLOGIES

BALL — M. Frederick, est décédée subitement dans un hôpital le jeudi 11 août 1977, à l'âge de 58 ans. Epoux de feu Gertrude Albert, frère de Frank, Léonarde et Gerry Ball, neveu de Mlle Loretta Lanctôt; il laisse aussi plusieurs neveux et nièces. La dépouille reposera à la maison funéraire Landreville, 578 Somerset ouest, Ottawa, après 2:00 heures p.m., le samedi 13 août. Funérailles le lundi 15 août. Service à 10:00 heures a.m., en l'église Ste-Geneviève, suivi de l'incinération. Heures de visites de 2 à 5 heures et de 7 à 9 heures p.m.

250-116

SOUBLIERE — M. Rolland, est décédé dans un hôpital d'Ottawa, le jeudi 11 août, 1977, à l'âge de 52 ans. Il était à l'emploi de la Ville d'Ottawa. Fils de feu Théophile Soublière et de Louise Ménard, cher époux de Rita Leduc, il laisse 2 fils: Pierre, de Hull; Philippe, d' Ottawa; 2 filles: Monique, d'Ottawa; Mme Pierre Deslauriers (Hélène) d'Ottawa; 3 frères: Maurice, Lucien, Raymond, tous d'Ottawa; 5 soeurs: Mlle Stella Soublière, d'Ottawa; Mme Aylmer Greskovich (Louisa) de l'Ohio; Mlle Claire Soublière, d'Ottawa; Mme Albert Lalonde (Jeannine) d'Ottawa; Mme Marie-Paule Lynch, d'Edmonton. Il fut prédécédé par un frère, Roger. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7 rue Fairmont. La célébration eucharistique aura lieu en l'église St-François d'Assise à 10h a.m. le samedi 13 août. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-115

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

CRETE — Très sensibles aux nombreuses marques de sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de M. Fernand Crête, survenu le 22 juillet 1977, son épouse, ses enfants et la famille Crête vous remercient et vous assurent de leur sincère gratitude. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



ISABELLE — Les membres de la famille Jean-Marie Isabelle désirent remercier tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Jeannette Isabelle survenu le 6 juillet dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'enregistrer sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

244

NECROLOGIES

HUDON — M. Lionel, est décédé à Hull lejeudi 11 août 1977 à l'âge de 69 ans, M. Lionel Hodon, époux d'Anita Bélanger, il laisse 1 fils: Jacques de Hull; 3 filles: Mme Claudette Ibberson, Mme Louise Lalonde d'Ottawa, Mme Hélène Charette d'Aylmer; 2 frères: Roland et René de Vanier; 6 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier. Funérailles le samedi 13 août. Célébration eucharistique en l'église St-Charles d'Ottawa à 10;00 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-115

SABOURIN — M. Cléophas-Emile. Est décédé le jeudi 11 août 1977 à l'hôpital, à l'âge de 63 ans, Cléophas-Emile Sabourin du 1779 avenue Kingsdale. Epoux de feu Cécilia Lauzon, cher père de Madeleine Lesaux de Blossom Park et de Mme Rhéal Julien (Diane) d'Orléans; cher frère de Mme Ovila Gagné (Dolorès), Mme Albert Renaud (Bertha), Mme Jean-Louis Laflamme (Edwina), M. Napoléon Sabourin, M. Ormidas Sabourin et M. Sylvio Sabourin, ainsi que 5 petits-enfants. Son corps a été donné à l'Université d'Ottawa pour fins de recherches.

250-117

ROY — M. Ovila, du 27 1-2 rue Marengère, Pte-Gatineau, est décédé le 11 août 1977 à l'âge de 67 ans. Epoux de feu Simone Gagné, il était le fils de feu Albina Groulx et de feu Ovila Roy. Il laisse 1 frère, Roméo, d'Ottawa; 1 soeur, Mme Gilberte Robertson, d'Ottawa, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull. Service aura lieu le samedi 13 août en la chapelle du salon à 9:00 heures a.m. Incinération au cimetière Beechwood. Heures de visites de 1 à 5 heures et de 7 à 10 heures p.m.

250-116

ROBERT — M. Jean-Marie est décédé le mercredi 10 août, 1977, à l'âge de 46 ans, fils de feu Edouard Robert et d'Alda Beaudoin de Masham. Outre sa mère, il laisse 1 frère: Jacques, de Wolfe Lake; 3 soeurs: Mme Henri Giguère (Anne-Marie) de St-Hyacinthe; Mme Gérard Bombert (Georgette); Mme Armand Emond (Lucille) toutes 2 d'Aylmer; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire A. Gauvreau, de Masham. Le service aura lieu le samedi 13 août à 11:00 heures a.m. en l'église Ste-Cécile, de Masham. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites de 1 à 5 heures et de 7 à 10 heures p.m.

250-115

LEBOEUF — M. Clément, 476 Le Plateau, Gatineau, est décédé subitement mercredi, le 10 août, 1977, à l'âge de 63 ans. Il laisse outre sa mère, Marie Leboeuf, (Baillargeon) sa belle-mère Mme Florida Pilon (Larante), son épouse, Juliette Pilon. Il laisse plusieurs neveux et nièces dont Claude Pilon de Gatineau; 2 frères Lionel de Hull, Sarto de Gatineau; une soeur Mme Rémi Joanisse (Carmen), de Gatineau. Il repose à la maison funéraire Jacques Laviolette, 185 ouest, boul. Maloney, à Gatineau. Funérailles, le samedi 13 août, en l'église Ste-Maria Goretti, 2h p.m. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney, de Gatineau.

BRUN — Mme Blanche, est décédée mercredi le 10 août 1977. Elle laisse 2 fils: Jacques d'Ottawa; Michel de Sield, Ont.: 2 filles: Liette de Dorval; Armande de Sturgeon Falls. Elle repose à la maison funéraire Théorêt de Sturgeon Falls. Funérailles samedi le 13 août à 11 heures a.m. à Sield, Ont.

250-115

GUILBEAULT — Mme Philomène est décédée dans un hôpital local jeudi le 11 août 1977, à l'âge de 93 ans. Philomène Deschamps épouse de feu Adolphe Guilbeault. Elle laisse une fille: Mme Laura Tremblay de Vanier; un frère: George. Ainsi que 6 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300, rue Olmstead (angle Lévis) Vanier. Célébration eucharistique samedi le 13 août en l'église Marie-Médiatrice à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-115

LACROIX — M. Albert, est décédé accidentellement, le 10 août 1977 à l'âge de 62 ans. Il laisse dans le deuil 1 fille: Mme Michel Gauthier (Lucille), de Pointe-Gatineau; 5 fils: Michel de Gatineau, Wilfrid de North Bay, Réginald, André et Charles, de Hull, ainsi que 6 petits-enfants. Il est exposé au salon funéraire McConnery, de Maniwaki. Service funéraire le samedi 13 août à 2h en l'église indienne. Inhumation au cimetière de l'Assomption de Maniwaki.

250-115

OAKMAN — Mme Léopoldine, à Hull, le mercredi 10 août 1977, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Léopoldine Oakman (née Léopoldine Parent). Elle était l'épouse de feu William Oakman. Elle laisse dans le deuil 1 fille adoptive: Mme René Bériault (Gabrielle) de St-Hubert; 1 soeur: Mme William Laplante (Simone) de Ripon; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Funérailles le samedi 13 août à 3:00 p.m., en l'église paroissiale de Montpellier. Inhumation au cimétière du même endroit. Direction des funérailles: Whissell et Gourd.

250-115

Un don à la Société Canadienne du Cancer

est un excellent moyen d'exprimer sa sympathie à ceux qui ont la douleur de perdre un être cher.

Carte de sympathie et reçu pour impôt sur demande.

Société Canadienne du cancer,

Section de Hull,
337, boul. St-Joseph,
HULL — Tél.: 777-4428



NUMERO DE TELEPHONE POUR

ANNONCES CLASSEES

SEULEMENT

237-8400

POUR DE L'ACTION IMMEDIATE

LE DROIT

DU LUNDI AU VENDREDI
8h a.m. à 9h p.m.
LES SAMEDIS, 8h a.m. à 4h p.m.

Le test PAP

5 minutes par an ...pour la vie!

En moyenne 6 femmes sur 1,000 ont des cellules prélevées du col de la région utérine présentant des anomalies. Le test PAP est l'examen des transformations dans le col utérin et peut aider à déceler un cancer ou une prédisposition à un cancer du col de l'utérus.

Quelques minutes par an suffisent pour que votre médecin prélève lui-même les sécrétions vaginales contenant des cellules détachées du col utérin. Les tests pratiqués par la suite vous permettront de déceler à temps la présence d'un cancer. Si votre test est négatif, il est tout naturel de vous en réjouir.



Dépister pour vaincre!

Société Canadienne du Cancer

Collaboration du journal Le Droit

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambre et pension demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriqués
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrain pour roulottes demandé
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

1 AVIS DIVERS

JE SOUSSIGNE, David Davidson, désire avertir qui de droit qu'à partir de cette date, le 10 août 1977, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que de soit, sans mon autorisation écrite.

David Davidson,
13 Gibeault,
Deschènes, Qué.

2 AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA
ORGANISME DU MINISTERE DE L'HABITATION
SOCIETE D'HABITATION DE L'ONTARIO

APPEL D'OFFRES

POUR
PEINTURE EXTERIEURE TC 7-6165-R1
REMPLACEMENT DE TOITURE TC 7-6173

Des soumissions adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11h a.m. le 30 août 1977.

On peut se procurer les cahiers des charges et les bordereaux de soumission au bureau de la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, av. Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif
2

2 AVIS LEGAUX

AVIS

M. Raymond Matte, R.R. # 3, Buckingham, Québec, donne avis de la présentation d'une demande de permis de taxi, à la Commission des Transports du Québec, pour Buckingham regroupé -75-3333V.C. Tout intéressé peut y faire opposition dans les 5 jours qui suivent la date de la troisième parution dans les journaux.

Première publication, le 12 août 1977

Deuxième publication, le 13 août 1977

Troisième publication, le 15 août 1977

2

Travaux publics Canada — Public Works Canada

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

Afin d'aider l'industrie du bâtiment du Canada dans ses plans de conversion au système métrique, le ministère des Travaux Publics demandera des soumissions basées sur des dessins et des devis en mesures métriques (S1) pour tous les nouveaux projets le 1er janvier 1978.

Dans l'immobilier, afin d'encourager les plans de conversion au système métrique de ce secteur de l'économie, le ministère des Travaux publics utilisera les unités de mesure métriques (S1) dans toute nouvelle transaction immobilière effectuée à compter du 1er janvier 1978.

A remarquer qu'en ce qui a trait à la construction de nouvelles routes, l'industrie n'exigera pas que les mesures métriques soient employées dans les documents d'appels d'offres avant le 1er avril 1979.

Le sous-ministre,
J.A.H. Mackay
2

Appel d'offres du gouvernement de l'Ontario

Entrepreneurs en mécanique

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 2h p.m. heure, locale, le 25 août 1977.

Remplacement des conduits de condensation et de vapeur, Centre correctionnel Rideau, Burritt's Rapids, Ontario

KEM-064

Les croquis et les cachiers des charges sont en montre à l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa, Ontario.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au bureau régional, Ministère des services gouvernementaux, chemin Concession, sac postal 2008, Kemptville, Ontario K0G 1J0

REMARQUE: Pour de plus amples renseignements concernant cet appel d'offres, priere de téléphoner à monsieur R.A. Weeks, Ministère des services gouvernementaux, Kemptville, Ontario, téléphone (613) 258-3411.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Ministère des services gouvernementaux
Ontario
2

Appel d'offres du gouvernement ontarien

FOURNISSEURS DE MAZOUT

Pour la fourniture et la livraison d'huile a fournaise numero 2 aux emplacements suivants

OTTAWA

KEM-065

(Centre d'examen des conducteurs, 1570, ch. Walkley (1 edifice)
(Transports et communications, 530, ch. Tremblay, (4 edifices)

KEM-066

Palais de justice du comte, 2, avenue Daly

KEMPTVILLE

KEM-067

(Edifice du gouvernement ontarien, chemin Concession
(Ministere des services gouvernementaux, bureau regional, (chemin Concession)

CORNWALL

KEM-068

Centre d'information touristique, intersection de la 11e rue et de la route 2

JOHNSTOWN

KEM-069

Centre d'information touristique

LANCASTER

KEM-070

Centre d'information touristique

L'ORIGNAL

KEM-071

Bureau d'enregistrement, rue King

Des soumissions cachetees, individuelles et separees, seront reçues jusqu'a 2h p.m., heure locale, le jeudi, 25 aout 1977.

Les soumissions combinees ne seront pas acceptees.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au Ministere des services gouvernementaux de l'Ontario, Bureau regional de Kemptville, chemin Concession, sac postal 2008, Kemptville, Ontario, K0G 1J0.

REMARQUE: Pour de plus amples renseignements concernant ces appels d'offres, priere de telephoner a monsieur R.A. Weeks a l'adresse precitee, telephone (613) 258-3411.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas necessairement acceptee.

Ministère des services gouvernementaux
Ontario
2

14 PERDU

CHAINE EN OR perdue rue Notre-Dame, Gatineau, samedi. Récompense. 663-7237 après 5 heures.

CHAT tout blanc, dégriffé, perdu mercredi, récompense. Si retrouvé retournez à 78 Dollard, Hull 771-0589

MONTRE OMEGA, perdue dans l'autobus 67, vers Touraine, entre 1h30 et 2h p.m. $30 de récompense. 568-4499

RECOMPENSE $50, caniche blanc, mâle, nom Bijou, perdu le 2 août rue St-Marc, ou les environs, Gatineau. 663-6606, 663-3407

15 TROUVE

PETIT berger allemand, 2 mois, rue East et Maloney, Gatineau 663-9912

RECOMPENSE pour personne trouvant un sac bleu perdu sur boulevard St-Joseph, 777-4869 — 778-0007.

$50 de récompense pour tous renseignements aidant à retrouver petite chienne de couleur noire sur le dos, ventre et pattes blanches. A long poil, portait collier rouge, répond au nom de Chita. 456-2934.

LABRADOR, secteur Polyvalente de Gatineau, 663-0823

2 AVIS LEGAUX

COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

RESOLUTION CT-77-163

MODIFICATIONS — CIRCUITS

CONFORMEMENT à la recommandation du comité de transport, il est proposé et unanimement résolu qu'à compter du 1er octobre 1977 les circuits de la Commission tels que décrit ci-après soient et sont modifiés de la façon suivante à savoir:

Tous les circuits de Hull qui retournent d'Ottawa par le pont du Portage emprunteront le parcours suivant: Maisonneuve, Verchères, Laurier;

Les circuits de Hull 13 et 23 entreront sur le terrain du Cegep;

Les circuits de Hull 31 et 33 auront leur terminus au Cegep;

GATINEAU:

Tous les circuits de Gatineau de retour d'Ottawa empruntant le pont du Portage suivront le parcours suivant: pont du Portage via Maisonneuve, Verchères, Laurier;

LE CIRCUIT 60:
circulera toute la journée;

LE CIRCUIT 68:
circulera toute la journée;

LE CIRCUIT 72:
nouveau circuit (heures de pointe et toute la journée) parcours: intersection Labrosse, Notre-Dame, via boul. Maloney, boul. Gréber, Archambault, Route A550, Pont des Draveurs, Route A-5, St-Joseph, Gamelin, Cité des Jeunes, Terminus CEGEP.

RETOUR:
même parcours sens inverse.

LE CIRCUIT 78:
Prolongement, même tracé jusqu'au boul. Maloney, Lorrain, St-René, Traversy, Terminus (Carré Phillip).

RETOUR:
Traversy, Berthiaume, Boyes, St-René, même parcours à sens inverse.

Le projet Le Côteau ne sera plus desservi par ce circuit.

CIRCUIT 79:
Même tracé jusqu'à boul. Lorrain via Des Fleurs Terminus intersection Des Fleurs et Des Violettes (Jardin de la Blanche).

RETOUR:
même tracé à sens inverse.

CIRCUITS 83 ET 85:
Desservira également le Jardin de la Blanche.

CIRCUIT 87:
Même tracé — rajout Carré Phillip.

AYLMER:

CIRCUIT 49:
Nouveau circuit — heures de pointe et toute la journée.

Principale, Front, Cormier, Bagot, Broad, Normandie, Faran, Rédemptoristes, Lavigne, Route 148, Fraser, Lucerne, Vanier, Route 148, Taché, St-Joseph, Gamelin, Cité des Jeunes, Terminus Cegep..

RETOUR:
Même tracé à sens inverse.

BUCKINGHAM:

Au retour d'Ottawa tous les circuits de Buckingham emprunteront les parcours suivants: Maisonneuve, Verchères, Laurier.

La partie EST de la ville de Buckingham soit les rues Cité des Jeunes, MacLaren, Bélanger, Jean XXIII sera desservi par tous les circuits.

La partie OUEST de la ville à savoir: Les rues Pierre Laporte, Bélair, Avenue du Parc, Belmont, Bridge, Eddy sera desservi par tous les circuits.

CIRCUIT 92
Nouveau circuit — aux heures de pointe seulement. Du lundi au vendredi inclusivement.

DEPART:
Aréna de Masson via Lombard, Route 148, boul. Maloney. Même parcours que l'ancien circuit 88 remplacé par circuit ci.

RETOUR:
Même tracé à sens inverse.

CIRCUITS 96 — 97:
En dehors des heures de pointe du dimanche au samedi inclusivement desserviront certaines rues de Masson de la façon suivante: via Route 148, Bouchard, Aréna, Terminus, Lombard, Route 148. De plus, le circuit 97 empruntera le parcours suivant à partir de l'intersection Boul. Maloney, Gréber via Route A-150, Pont des Draveurs route à-5 Nord, St-Raymond, St-Joseph, Montclair, St-Rédempteur, boul. Sacré-Coeur, Laurier.

RETOUR:
Même tracé à sens inverse.

ADOPTÉ

Vraie copie certifiée,
extraite du livre des
délibérations, ce 9-8,77

Médard Larente,
Secrétaire.
2

14 PERDU

PETITE chatte noire et blanche. Pieds, poitrine, abdomen, nez et menton blancs. Collier brun 749-0051

TROUVE près du magasin d'ameublement Bélanger sur Montcalm, Chihuahua, blanc et brun sans collier. Le propriétaire peut le réclamer en composant 749-6288, 997-2564, Don Hunter

VOTRE chiot se trouve peut-être à l'Ottawa Humane Society, venez visiter pour vous en acquérir

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

BOURGET Nursing Home, à Bourget, Ontario, recherche un(e) infirmier(ère) pour service de soirée (4h à 12h). Si intéressé(e), téléphonez 1-487-2331, le jour et 1-487-2373, le soir

CLINIQUE médicale dans la région de Hull-Ottawa, regroupant 10 médecins, recherche un(e) directeur(trice) administratif; conditions de travail à négocier. Faire parvenir demande d'emploi et curriculum vitae à case 152 Le Droit, Ottawa

2 AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

APPEL D'OFFRES

PASSAGE SOUTERRAIN DE SERVICE CHEZ EDDY
HULL, QUEBEC

Des SOUMISSIONS CACHETEES, clairement libellées quant à leur contenu et adressées au soussigné pour le passage souterrain de service chez E.B. Eddy, seront reçues jusqu'à 3h 00 p.m. (H.A.E.) et dépouillées publiquement 15 minutes plus tard au bureau de la Commission de la capitale nationale, 48, rue Rideau, Ottawa, 2e étage,

LE MARDI,
30 AOUT 1977.

Les travaux comprennent un écartement en béton renforcé de 44' de long et 41' de large.

On peut obtenir les DOCUMENTS DE SOUMISSION en s'adressant au bureau de la Commission de la capitale nationale, Service des entreprises de la construction, 541, promenade Sussex, 2e étage, Ottawa, Ontario, moyennant un dépôt d'un chèque visé au montant de $50.00 (cinquante dollars) payable à la Commission de la capitale nationale. Ce dépôt sera remboursé si les plans et les cahiers des charges sont retournés en bon état en-deçà de trente jours de la date de clôture de l'appel d'offres.

Pour tout renseignement concernant cette entreprise, prière de communiquer avec le Service des entreprises de la construction au 995-8248.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire
La Commission de la capitale nationale
48, rue Rideau
(rez-de-chaussée)
Ottawa, Ontario
K1N 8K5
2

LA VILLE D'OTTAWA
SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT PHYSIQUE

APPEL D'OFFRES

POUR LA DEMOLITION D'EDIFICES APPARTENANT A LA VILLE
OTTAWA, ONTARIO

Des soumissions cachetées, adressées au Président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le Secrétaire du Bureau des commissaires, deuxième étage, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario K1N 5A1, jusqu'à 4h p.m.

le lundi,
22 août 1977

pour la démolition d'édifices appartenant à la Ville
Entreprise de démolition no P/191.

On peut obtenir les bleus, les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du:

Directeur des propriétés,
Pièce 606, Hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa, Ontario

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission, la Corporation se réserve le privilège de la refuser.

Ottawa, Ontario

C. Sim,
Commissaire intérimaire à l'environnement physique
2

2 AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

APPEL D'OFFRES

GRANGE LAITIERE
GLOUCESTER, ONTARIO

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenu et adressées au soussigné pour la construction d'une grange laitière, chemin Baseline, au sud du 6e rang, Gloucester, Ontario, seront reçues jusqu'à 3h p.m. (H.A.E.) et dépouillées en public 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission de la capitale nationale au 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario, 2e étage:

LE JEUDI 25 AOUT 1977.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant aux bureaux de la Commission de la capitale nationale, Division des projets de construction, 541, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, 2e étage, moyennant un dépôt de $10.00 (dix dollars) sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la Commission de la capitale nationale, lequel dépôt ne sera pas remboursé.

Pour tout autre renseignement concernant ce projet, communiquez avec la Division des projets de construction en composant 995-8248.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Secrétaire
Commission de la capitale nationale
48, rue Rideau
(rez-de-chaussée)
Ottawa, Ontario
K1N 8K5
2

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON
SERVICE DES TRANSPORTS
ENTREPRISE NO 77-527

Des soumissions cachetées, adressées au Secrétaire, Comité exécutif, seront reçues par le Secrétaire au 222, rue Queen, 14e étage, Ottawa, Ontario K1P 5Z3, jusqu'à 11h 00 a.m. heure locale, le mardi, 23 août 1977

Dôme de protection du sel
Depôt Manotick,
Route régionale 13,
Canton de Nepean,
Ontario

On peut obtenir les plans, les cahiers des charges les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Directeur des propriétés, Pièce 606, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario K1N 5A1, téléphone: 563-3185.

Le soumissionnaire reconnait et accepte qu'aucun intérêt ne sera versé sur les dépoôts de soumission remis en espèces ou sous forme de chèque visé en conformité avec les conditions de cet appel d'offres tandis qu'ils seront entre les mains de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute soumission et, en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

W.H. BRUNETTE
GREFFIER REGIONAL
Ottawa, Ontario
2

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON
SERVICE DES TRANSPORTS
ENTREPRISE NO 77-528

Des soumissions cachetées, adressées au Secrétaire, Comité exécutif, seront reçues par le Secrétaire au 222, rue Queen, 14e étage, Ottawa, Ontario K1P 5Z3, jusqu'à 11h a.m. heure locale, le mardi, 23 août 1977

Travaux d'electricite
Dépôt de Manotick,
chemin régional 13
Canton de Nepean, Ontario

On peut obtenir les bleus, les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au Directeur des propriétés, pièce 606, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex Ottawa, Ontario, K1N 5A1 téléphone 563-3185.

Le soumissionnaire reconnait et accepte le fait qu'aucun intérêt ne sera versé sur les dépôts remis en espèces ou sous forme de chèque visé conformément aux conditions de cet appel d'offres, tant que la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton les aura en main.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le privilège de la refuser.

W.H. BRUNETTE
Greffier régional
Ottawa, Ontario
2

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliquera qu'à la partie erronée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement:
a) si l'erreur n'affecte pas le message
b) ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

APPEL D'OFFRES

ECLAIRAGE DES CHUTES HOGS BACK
OTTAWA, ONTARIO

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenu et adressées au soussigné pour l'éclairage des chutes Hogs Back, Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'à 3h p.m. (H.A.E.) et dépouillées en public 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission de la capitale nationale, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario, 2e étage:

le jeudi, 25 août 1977

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant aux bureaux de la Commission de la capitale nationale, Division des entreprises de construction, 541, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, 2e étage, moyennant un dépôt de $5.00 (cinq dollars) en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la CCN, lequel dépôt ne sera pas remboursé.

Pour obtenir plus de précisions au sujet de ce projet, prière de communiquer avec la Division des entreprises de construction au numéro de téléphone 995-8248.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Secrétaire
Commission de la capitale nationale
48, rue Rideau
(rez-de-chaussée)
Ottawa, Ontario
K1N 8K5
2

PATRON DU JOUR

Tout-aller !

PATRON IMPRIME



4699
Tailles 8-20

par Anne Adams

Avec son col rabattu, son encolure en V, sa jupe avec panneaux aux hanches et sa taille sans couture, cette robe facile à confectionner vous permettra d'être bien mise en toute saison. Choisissez des tissus maillés.

Patron imprimé 4699: tailles 8, 10, 12, 14, 16, 18 et 20 pour jeunes dames. La taille 12 (buste 34) nécessite 2½ verges de tissu de 45 pouces.

$1.25 pour chaque patron — comptant, chèque ou mandat-poste. Ajoutez 25¢ pour chaque patron pour le courrier de première classe et la manutention. (Résidants de l'Ontario, ajoutez la taxe de vente de 7%). Ecrivez clairement en lettres moulées la taille, le numéro du modèle, votre nom et votre adresse. Faites parvenir à: Anne Adams, Service des Patrons, Le Droit, 60, av. Progress, Scarborough, Ont. M1T 4P7.

COMBATTEZ l'inflation — cousez et épargnez de précieux dollars! Demandez notre nouveau catalogue de patrons Printemps-été. Coupon de patron gratuit! Monopièces, robes jour-soirée, etc. Envoyez 75¢.

Livre de couture rapide..... $1.00
Livre de couture et tricot..... $1.25
Artisanat rapide..... $1.00
Livre de modes instantanées..... $1.00

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS DACTYLO junior demandé(e) immédiatement. Fonctions intéressantes et variées. Doit aimer rencontrer le public. L'expérience et le bilinguisme seraient un atout. S'il vous plait, envoyez résumé et salaire demandé à Glenmore Executive Vice-President, Canada's Capital, Visitors and Conventions Bureau, suite 1009, 251 Laurier Ouest, Ottawa. K1P 5J6

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS

DACTYLO (H.F.) bilingues d'expérience, tapant plus de 50 mots-min. Hannah M. Demers Personnel peut vous trouver un poste immédiatement avec excellent salaire horaire. Prière de composer 238-8422, (Hull, 770-9977)

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

COMPTABLE (H.F.)

EXIGENCES:
- Diplôme d'études secondaires ou équivalent.
- Expérience minimum de 5 ans, dans une banque ou caisse populaire.
- Capacité de diriger le personnel.

N.B. Une scolarité supérieure, pourrait compenser pour une partie de l'expérience.

CONDITIONS:
- Salaire variant selon expérience et qualifications.
- Avantages sociaux usuels.

S'adresser à la
CAISSE POPULAIRE ST-REDEMPTEUR
170, St-Laurent, Hull
20

22 PERSONNEL DE BUREAU

DACTYLOGRAPHE bilingue pour tracing O.S.D. Departement, grande compagnie de transport, 745-9831 M. Sabourin.

OPERATEURS(TRICES) KEYPUNCH AVEC EXPERIENCE

TRAVAIL le soir. Très biN PAY3. Pour le mois d'août. Appelez 238-4801, Kelly Girl of Canada, 85 rue Albert chambre 1510

PERSONNE avec expérience banquaire, se présenter à la banque de Nouvelle Ecosse à 359 boulevard Maloney, Gatineau.

ON DEMANDE

CAISSIER(ière)

Expérience dans une banque ou caisse populaire ainsi qu'une connaissance du système S.I.C. (un atout)

Programme complet de bénéfices marginaux

Salaire à déterminer selon expérience et qualifications.

S'ADRESSER AU GERANT OU GERANT-ADJOINT A LA
CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME D'OTTAWA LTEE
293 DALHOUSIE,
OTTAWA, ONTARIO
22

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

ADJOINT (E) DE RECHERCHE

L'Institut Nord-Ontarien de Recherche et de Développement
(NORDINORD)
Collège Universitaire de Hearst a besoin d'un(e) Adjoint(e) à la Recherche

LES TÂCHES du candidat seront reliées au domaine du développement communautaire et régional du Nord de l'Ontario. Cette personne devra démontrer un intérêt certain pour le développement régional, une aptitude d'adaptation à un horaire de travail flexible, un esprit d'initiative et une capacité d'expressions verbale et écrite. Bien que non requise, une formation universitaire sera perçue comme un atout. Une connaissance des deux langues officielles est indispensable.

ENTENTE INITIALE jusqu'au 1er février 1978, possibilité de prolongation.

LIEU DE TRAVAIL: Kapuskasing.

Toute demande devra être adressée avant le 20 août à:
Gilbert Héroux,
Nordinord,
Collège Universitaire de Hearst,
C.P. 580,
Hearst, Ont.
P0L 1N0
Tél.: (705) 362-4841
20

LA MUNICIPALITE DE VAL-DES-MONTS

DEMANDE

DIRECTEUR(TRICE) DES TRAVAUX PUBLICS ET DE L'ENVIRONNEMENT

QUALIFICATIONS:
Diplôme d'ingénieur ou de technicien, avec au moins 3 ans d'expérience pertinente dans le domaine municipal et aptitudes démontrées dans ce domaine; Etre bilingue;

FONCTIONS: DIRECTEUR(TRICE) DES TRAVAUX PUBLICS
- Responsable des travaux de voirie et du personnel y attaché;
- Assiste l'inspecteur municipal dans son travail;
- Prépare les demandes de subventions et autres;
- Prépare les demandes de soumissions et contrôle les achats de la voirie;
- Prépare et contrôle le budget de la voirié;
- Prépare un rapport mensuel et fait des recommandations au Conseil;
- Beaucoup de travail sur le chantier;

DIRECTEUR(TRICE) DU SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'INSPECTEUR DES REGLEMENTS.

- Assiste l'inspecteur en bâtiments dans son travail;
- Assiste l'inspecteur des règlements dans son travail;
- Fait des recommandations au Conseil pour de nouveaux règlements;
- Rend compte directement au secrétaire-trésorier.

SALAIRE:
- Entre $15,000.00 et $18,000.00, selon expérience;
- Bénéfices marginaux;
- Frais de déplacement;

Toute demande d'emploi incluant curriculum vitae devra être envoyée au bureau du secrétaire-trésorier de cette municipalité le ou avant le 31 août, 1977.

Raymond Poirier,
Secrétaire-trésorier.
Tél.: 663-7759
20

22 PERSONNEL DE BUREAU

DES POSTES TEMPORAIRES VOUS SONT OFFERTS

DICTAPHONISTES — DACTYLOS

● Unilingues ou bilingues ● Possédant expérience

Venez là où est le travail intéressant et varié.
Pour une entrevue, appelez l'un des bureaux suivants:

719 St-Joseph, Hull	Centre-Ville Ottawa	Ottawa ouest
Ginette Dyson	June Donavan	Marjorie Unger
770-7624	237-3925	820-2500

80 office overload
a DRAKE INTERNATIONAL company



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRES bilingues d'expérience. Travail immédiat avec d'excellents taux horaires. Veuillez appeler Hannah M. Demers Personnel, 255 Albert, suite 901, 238-8422, (Hull: 770-9977)

TEMPS PARTIEL bilingue, travail à domicile, travail à exécuter, procès verbaux, correspondance, et autres tâches connexes. Taux, horaire à discuter. 827-0984.

BERTRAND, STE-MARIE, LAROUCHE
AVOCATS
127, rue Principale
HULL
Recherche une SECRETAIRE LEGALE BILINGUE.
Expérience préférée. Les candidates avec une expérience équivalente acceptée. Pour rendez-vous téléphonez: 770-7990
Maitre Louis Bertrand
22

24 PERSONNEL DE VENTE

AGENT d'immeubles (H.F.) avec expérience seulement. Pour entrevue confidentielle, demandez Conrad Sigouin, chez Conrad Sigouin Ltée, realtor, 26 St-Raymond, Hull. 771-6266

AGENTS (H.F.) de publicité demandés, préférence avec expérience, bilingues, offrons excellente commission, pour entrevue, demandez M. Mongeon, 771-4949

AVON
UNE CLIENTE vous attend derrière cette porte. Avon vous offre l'occasion de gagner de l'argent dans un territoire protégé, non loin de votre foyer. Jamais plus belle chance ne vous a été offerte. Composez dès maintenant: 232-8585.

COMPAGNIE internationale est à la recherche de représentants(tes) avec automobile. Si intéressés(es), composez 778-2883. Après 6 heures, 778-2124.

ENTREPRISE B.J. MAYER INC.
REPRESENTANTS(ES) demandés(es). Salaire et boni. Entrainement. Automobile nécessaire. Pour plus d'informations demandez Yves Mayer, 568-7186.

PERSONNEL de vente dans le marché de la viande, temps plein ou partiel. Excellentes commissions. Téléphonez 238-2822, Frank

REPRESENTANT(E) DEMANDE(E)
FABRICANT de produits sanitaires très reconnus recherche représentant(e) pour la région Hull, Outaouais. Territoire organisé, entrainement et avantages sociaux, salaire avantageux avec boni. Doit posséder auto et doit être bilingue. Adressez curriculum vitae à case 155, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa.

VENDEUR(EUSE) recherché(e) pour photographie aérienne, parlant l'anglais avec connaissance du français. Offre sérieuse à une personne mature. Doit avoir un dossier de ventes établi et être assurable. Ecrire à Case 154, Le Droit, Ottawa.

VENDEURS BILINGUES (H.F.)
AVEC expérience pour l'imprimerie commerciale LE DROIT. Renseignements: Gérant des ventes, 237-3050, poste 275

VENDEURS(EUSES) pour produits Watkins. 568-2201.

VENDEUR(EUSE) D'ACCESSOIRES D'ECLAIRAGE
Nous offrons les meilleures aubaines au Canada! Ecrire a: Daytron, Boite 420, Hamilton, Ontario, ou composer: 1-416-528-8581, Grant Gibson. 24

NON SATISFAIT(E) DE VOTRE EMPLOI?

S'il vous semble que votre présent emploi ne vous permet pas d'accéder aux buts que vous vous êtes fixés, que la pression et les maux de têtes ne font que s'accumuler, venez nous voir.

QUERRY ET SAUVE IMMEUBLES
Est une entreprise d'envergure qui se spécialise dans les transactions immobilières de tous genres.

VOTRE AVENIR PEUT EN DEPENDRE!!
Pour une entrevue confidentielle, composez
778-2443
et demandez pour
GERALD SAUVE
24

24 PERSONNEL DE VENTE

VENDEURS(EUSES) demandés(es) de préférence avec expérience de vente au téléphone. Tâches: devra appelez des clients déjà établis pour vérifier leurs inventaires et proposer de nouveaux spéciaux. Après 4h, 771-3235 demandez pour M. André Germain ou Gaetan Perron.

25 AGENTS DISTRIBUTEURS

sREPRESENTANTS(ES)
DANS le domaine du meuble du tapis et appareils ménagers. Consciencieux (euses), intéressés(ées) à une gérance. 770-9448, 770-9558

26 AGENTS VENDEURS

CRG ENTREPRISE demande couple ou personne seule, 18 ans ou plus, appeler pour rendez-vous entre 9h a.m. et 4h p.m. 568-8608.

VENDEURS(EUSES) recherchés(ées), pour la vente de détecteurs de fumée. Après 6.30h M. J. Lépine, 663-5582

2 VENDEURS-LIVREURS (H.F.), pour viande cuite, fumée. Charcuterie. Connaissance de la viande un atout. Territoire établi. 684-4483, après 6 hrs

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

BILINGUES, serveurs(euses) temps partiel. S'adresser en personne 531 Sussex

BUS-BOY (fille), pour salle à manger avec expérience. A temps plein, se présenter à 651 Boul. St-Joseph Hull

CUISINIER(ERE) ayant de l'expérience de casse-croûte, pour travail à plein temps, en rotation, le jour et le soir. 22 ans et plus. 778-0880

CUISINIER(ERE) Hotel-Motel, Baie Noire. Plaisance, mercredi au dimanche. 4h p.m. à 9h p.m. 684-6231 — 427-6744.

RESTAURANT Red Barn Hull, recherche de l'aide à temps plein ou partiel, homme ou femme, aussi étudiant, venez rencontrer le gérant au 470 Boul. St-Joseph

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUR(EUSE)S bilingues d'expérience. Demandez Nick, 771-9957. Restaurant Laurentian, 172 Eddy, Hull.

SERVEUR(EUSE) d'expérience. Présentez-vous au restaurant Cartier 425 boul. St-Joseph, Hull

SERVEUR(EUSE) belle apparence, expérience, références. Jours, soirs, temps partiel. Se présenter Bobino Restaurant, 573 Maloney, Gatineau

SERVEUSE(EUR) demandée(e) bilingue, de 11h à 2h du lundi au vendredi pour informations: 195 Principale, Hull. Entre 11h et 3h p.m.

SERVEUSES(EURS) de table et bar-maid(man) demandées(és). Bilingues, avec expérience. 771-8377.

POSTE DE DIRECTION
Hôte — Hôtesse de supervision
Pour restaurant à thème unique avec salle à manger licenciée
Emplacement central.
Travail en soirée de 4h à 11h p.m.
Seules les personnes d'expérience doivent faire une demande
COMPOSEZ
238-3626
entre 8h a.m. et 4h p.m.
28

29 ESTHETIQUE COIFFURE

AFFAIRE TRES URGENTE
COIFFEUR(EUSE) unisex, clientèle fournie. C.P. Hotel International, Chateau Montebello, Québec. 1-819-423-6341, extension 619

COIFFEURS(EUSES) demandés(ées), 771-2222 Galeries de Hull

ATTENTION! ATTENTION!
LE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES
LE DROIT
FERME A MIDI
TOUS LES SAMEDIS
Nos heures d'affaires sont donc:
DU LUNDI AU VENDREDI: 7H A.M. A 9H P.M.
LE SAMEDI: DE 8h 30 A.M. A MIDI
Nous vous invitons à composer:
237-8400
LE NUMERO POPULAIRE DES ANNONCES CLASSEES, LE DROIT
MERCI pour votre collaboration

CHARGEX
POUR VOS P'TITES ANNONCES
CHARGEX
VISA
composez 237-8400
lorsque vous annoncez et
donnez le numéro de votre carte chargex
UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLÉ.

29 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUSE(EUR) demandée(é), 3 ans d'expérience, à temps partiel. 824-3075

COIFFEUSE(EUR) demandé(ée), qualifié(e), avec clientèle pour travail à temps plein ou partiel. Dans Cyrville 749-6207

30 PERSONNEL D'HOPITAL

GARDE-MALADE auxiliaire (H. ou F.), enregistré(e) en Ontario, pour services d'après-midi dans "Nursing Home" de 20 lits au centre-ville 235-0828

31 PERSONNEL DE METIER

OTTAWA MACK INC.
DEMANDE DES
MECANICIENS(IENNES) CLASSE A
Excellent salaire et bénéfices marginaux.
Dans un garage moderne et propre.
Faire demande en personne seulement.
GUY MARTEL
2644 SHEFFIELD
OTTAWA, ONTARIO
31

32 AIDE DEMANDEE

AGENTS (H.F.) de sécurité demandés(ées), ayant leur permis valide du Québec, à temps partiel ou régulier. Pour plus amples renseignements, composez 770-4000, ou adressez-vous à la Northern Telecom, Lucerne, entre 8 et 5 hrs, p.m. lundi au vendredi, demandez M. Roger Poulin capitaine. Après 6 hrs p.m. composez 776-5897

AL RAYMOND EPICERIE demande commis de bureau, homme ou femme, veuillez vous adresser en personne à 130, rue Jean Proulx, Parc Industriel Richelieu, Hull, Québec.

ATTENTION. Les Entreprises M.L. Enrg., sont à la recherche de personnes (H.F.) pour remplir les postes de hommes de service, représentant, professeur, assistant-gérant, gérant et distributeur. 18 ans et plus, auto nécessaire, bilingue. Pour entrevue, téléphonez 741-6141, demandez Serge Fortin

CAISSIER(ERE) demandé(e), s'adresser à la Caisse Populaire d'Orléans, 2591 boul. St-Joseph, Orléans

CHAUFFEUR (H.F.), demandé(e), à plein temps ou partiel, 25 ans ou plus, pour renseignements, appelez M. Aurèle Bélanger 777-5321

CHERCHEZ-VOUS un deuxième revenu, à temps partiel? Personnes sérieuses seulement. 568-4265

COMMERCE en gros et au détail, recherche personne responsable à temps partiel. Téléphonez 824-4213.

CONVERTISSEZ vos temps libres en profits, devenez représentante Génie, Division d'Avon. Aucune expérience. 568-3587

COUPLE demandé pour contrat d'entretien d'édifice. Le soir, expérimenté seulement. De 9 a.m. à 5 p.m. 234-1775

COUPLES sérieux pour travail à temps partiel. Très intéressant. 663-4509. Ou écrivez à: Alexandre Morin, 377 Mondoux, Gatineau. Québec.

FULLER BRUSH, vente et service: 729-9178.

L'UNIVERSITE SAINT-PAUL
Est à la recherche d'une personne pouvant faire la cuisine pour 8 religieux et pouvant s'occuper de l'entretien et la bonne marche d'une résidence d'Ottawa-Est.
40 heures par semaine: 9:30 a.m. à 6:30 p.m.
S'ADRESSER A:
MME GINETTE DEMERS
235-1421
32

CHARGEX
POUR VOS P'TITES ANNONCES
CHARGEX
VISA
composez 237-8400
lorsque vous annoncez et
donnez le numéro de votre carte chargex
UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLÉ.

32 AIDE DEMANDEE

GARDE DE SECURITE à temps plein et partiel. Nous acceptons les demandes présentement. Suite 402, 56, rue Rideau.

GENS mariés, travail à temps partiel, écrire à Pierre-Paul Pichette, 2561 Place Granby, apt 102, Montréal H1N 1V3

INTERVIEWERS STAGIAIRES EN ADMINISTRATION RECEPTIONNISTES ET ENSEIGNANT(E)S
NOUS RECHERCHONS 10 personnes dynamiques et éveillées. Occasion d'avancement et formation payée par la firme. Gagnez $4.00 et $5.00 l'heure après période de formation, sauf les personnes expérimentées. Il faut être soigné, avoir belle apparence et aimer travailler avec les gens. Pour demander une entrevue personnelle, composez 238-8833.

LE COQ DORE
DEMANDE téléphoniste-caissière, caissier, soir et fin de semaine, temps plein, 21 ans et plus, propre, honnête, fiable. Application en personne à 283 Maloney, du lundi au mercredi inclusivement.

LES REVES sont-ils plus gros que la paie? Deuxième revenu, 6 à 10 heures par semaine 521-9530

MODELE
AVONS BESOIN d'un modèle attrayant pour travail commercial et de relations extérieures. Vous présenter au 124 rue O'Connor, 6e étage. Entre 2h et 5h p.m.

NOUS AIMERIONS RENCONTRER un couple qui serait intéressé à se bâtir un second revenu à temps partiel. 663-8287.

PERSONNE ambitieuse avec ou sans expérience en affaires, temps partiel, 663-3316.

PERSONNE D'EXPERIENCE entretien de motel. Temps partiel. Hull, 777-1250.

PERSONNE expérimentée demandée pour magasin de plomberie et chauffage en gros, bonnes conditions de travail et bénéfices additionnels. Appliquer 401 Chemin Coventry, Ottawa

PERSONNES avec bonne expérience exigées pour faire le ménage dans Paris Motel, 665 Chemin Montréal, entre 10 a.m. et midi. 745-6891

PERSONNES sérieuses (H.F.) à temps partiel, $1,000 par mois, téléphonez à 833-2196, après 6h

PERSONNE 30 ans et plus, avec expérience, pour travail de cuisine dans un foyer de dames seulement. Plein temps. 235-0828

RECHERCHONS 2 associés, honnêtes et ambitieux, pour opportunité de commerce à temps partiel, expérience non requise. 643-1170.

33 POSITIONS VACANTES

OUVERTURE pour gérant(e), avec expérience, Boutique Twenty, Galeries de Hull

SURINTENDANT(E) DE CHANTIER
Compagnie de construction bien établie dans la région de Hull, est à la recherche d'un(e) surintendant(e) de chantier, pour projet de valeur allant de 1 à 10 millions.
- BILINGUE
- EXPERIENCE PREFERABLE

770-5449
33

GERANT D'ATELIER DE DEBOSSELAGE
Concessionnaire important de Hull, recherche gérant(e) d'atelier de débosselage.
- Excellent salaire
- Tous bénéfices usuels

EXPERIENCE REQUISE
Faire parvenir demandes, à:
CASE 157
LE DROIT LTEE
375, rue Rideau, Ottawa
33

32 AIDE DEMANDEE

DUSTBANE SECURITE
PERSONNEL DE SECURITE BILINGUE
- Au moins 22 ans et deux années d'expérience dans le domaine de la sécurité.
- Assurable
- Possédant présentement un permis de gardien de sécurité du Québec.
- Salaire au-dessus de la moyenne.
- Excellents avantages sociaux.
- Uniformes et formation additionnelle fournis.

Présentez-vous entre 10h a.m. et 2h p.m., lundi à jeudi.
Téléphonez au 741-4550 pour un rendez-vous
SERVICE DE SECURITÉ DUSTBANE
250, chemin TREMBLAY, OTTAWA
32

32 AIDE DEMANDEE

RECHERCHONS gens mariés, sérieux, pour travail à temps partiel 663-8540, ou écrire Jacques Lebeau, 887 boul. Hurtubise, Gatineau. S.V.P., votre numéro de téléphone requis

TEMPS PARTIEL. Technicien(enne), en radiographie bilingue, demandé(e), pour assister le docteur. Mardi et vendredi de 9h a.m. à 5h p.m. 824-1988

TRAVAILLER à temps partiel à la maison, pas de porte à porte. 643-3880.

TRAVAIL à temps partiel, pour couple ambitieux, pour rendez-vous, appelez 671-2836.

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

HOMME sérieux et tranquille, pour partager maison 776-3973

36 AIDE DOMESTIQUE

AIDE familiale, 3 enfants 8, 6, et 3 ans. 11.30 à 18.00 hrs. 4 jours par semaine. Références requises. 234-8455, soir

MEDECIN avec 3 enfants, recherche dans dans la uarantaine, nourrie, logée, bon salaire et autres avantages. 232-3228.

PERSONNE fiable pour tenue de maison, légers travaux, 5 jours-semaine. Fins de semaine libres. 3 enfants d'âge scolaire, excellente condition, Parc Champlain, 771-2133, après 4 hrs

37 GARDIENNES DEMANDEES

A TORONTO, à partir du 1er septembre, pour 2 enfants d'âge scolaire, demande gardienne parlant bon français. Convient à une retraitée. Pour renseignements, Mme Ahad, 196 Hiawatha Road, Toronto, M4L 2Y2

CARSON GROVE, près Centre commercial St-Laurent, personne d'expérience pour garder 2 enfants (3 ans et 3 mois), commençant le 1er septembre. 746-0034.

DAME fiable pour garder enfant de 10 mois chez moi, du lundi au vendredi, légers travaux ménagers, logée si désirée. 455-2328, après 5h30

GARDIENNE d'enfants pour bébé 1 an, de 3h p.m. à minuit, route Mont-Cascade, 231-3162, après 8h p.m. 820-5520, fins de semaine

GARDIENNE DEMANDEE, enfant 1 an, lundi au vendredi, Côte-de-Sable, Basse-Ville, fin août ou début septembre. 231-5904 — 236-2662.

GARDIENNE demandée à la maison, secteur Mont-Bleu, pour 2 enfants (1 an et 4 ans). 776-3624.

GARDIENNE demandée 4 jours par mois, enfant 5 ans. Paroisse Guadeloupe. 776-4393.

GARDIENNE demandée, expérience, références, 20 ans ou plus, chez moi. Lundi au vendredi, pas logée, après 6 hrs 663-7642

GARDIENNE demandée chez moi, 2 enfants âge scolaire. Bébé 1 1-2 an. Légers travaux, $50 par semaine. 568-4607.

GARDIENNE pour Pierre, 1 1-2 an, chez moi, Mont-Bleu, de 8h à 4h p.m. 778-1268, après 5 hrs

ORLEANS, damemmature, demandée pour garder enfants et faire légers travaux ménagers. Mardi et vendredi de 8h30 à 5h p.m. $40. 824-6745

PERSONNE D'AGE MUR, avec automobile, dans Mont-Bleu, garderait à la maison, 770-8645.

PERSONNE responsable pour garder 1 jeune bébé chez moi, Ferme Limbour, 827-1263

PRES PLACE DU PORTAGE
DAME D'EXPERIENCE pour 2 enfants, 4 ans et 3 mois. Aucun travail ménager. $45 par semaine. 770-9205.

TOURAINE, femme responsable pour garder 2 garçons (4 et 1 an), plus légers travaux. Après 4 hrs 568-5661

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants. Expérience et références. Bilingue. Projet Baron. 568-2631

AIMERAIS garder enfants 2 à 5 ans, à la journée. 663-3295

AIMERAIS garder enfants 3 ans et plus à mon domicile. 568-8608, de 9 à 5h Touraine

AIMERAIS garder enfants le jour. Près école Reboul. 771-5183.

AIMERAIS garder enfants, très bons soins, rue DuBarry, Pte-Gatineau de la naissance à 5 ans 568-8674

APPROUVEE, garderie chez tante Yvonne, 771-6786, 777-1168, diner très substantiel. Piano, arts plastique, etc

ATTENTION professeurs, désirerais garder votre enfant, chez moi le jour, de septembre à juin, de 2 à 5 ans. Lucerne, 684-4495.

AYLMER, rue Broad, mère avec expérience, garderait enfants 684-1488

AYLMER, tout près de Riverview Heights, mère avec expérience, garderais enfants naissance à tout âge. Bilingue avec références. 684-9528.

CHAMBRE meublée avec permis de cuisson, 391 boul. Taché, 777-3931

DESIRE garder jeune bébé chez moi en pension ou à la semaine. Projet Le Baron, 568-1425

DONNERAIS repas chauds à écoliers et garderais enfants de tout âge à la journée. Avec références. Val-Tétreau 770-8824

GARDERAIS bébés, naissance à l'âge scolaire, Pointe-Gatineau, 771-7495 jour 568-7895 soir, demandez Danielle

GARDERAIS bébés chez moi. Bonnes références. Près St-Laurent, 741-5157

GARDERAIS enfants le jour, rue Fontaine. 776-1797.

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, à partir du mois d'août, ferme le Baron, Pte-Gatineau, 568-9817.

GARDERAIS enfants de tout âge chez moi, le jour et à la semaine, rue Cummings. 741-1184.

GARDERAIS enfant le jour, rue Brébeuf à Gatineau, 663-2036.

GARDERAIS enfants le jour, grande cour, Overbrook, 745-3754

GARDERAIS enfants chez moi, le jour 777-7672

GARDERAIS enfants, de 2 semaines à 5 ans, chez moi le jour. Expérience 745-9287.

GARDERAIS enfants de jour chez moi, cour clôturée, préférence commencerais maintenant ou pour septembre. Aylmer, 684-5865

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, 1er septembre références. $30 749-5236

GARDERAIS enfants chez moi, Cantley, 827-1305

GARDERAIS enfants chez moi, 2 ans et plus 186 boul. Du Progrès, 568-8187

GARDERAIS enfants, 7:00 à 6:00 p.m., lundi au vendredi, 43 Archambault, Hull. 778-2471.

GARDERAIS enfants chez moi le jour, lundi au vendredi, rue Main, Gatineau, 663-8655

GARDERAIS enfants le semaine, 1er septembre 663-9001

GARDERAIS enfants, moins de 3 ans, chez moi, lundi au vendredi. $25. 746-3727

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, rue Mutchmore, 776-1629

GARDERAIS enfants chez moi Limbour. 827-0135.

GARDERAIS enfants chez moi n'importe quel âge. 145 Bourque Hull. 776-2677.

GARDERAIS enfants le jour, Templeton, 663-9797

GARDERAIS enfants, jour, naissance à 5 ans, $25 par semaine. 5 jours 34K Boul. Du Progrès, 778-3619

GARDERAIS enfants semaine de 5 jours, grande maison, cour clôturée, Gatineau. 663-0754

GARDERAIS enfants à la maison, Ferme le Baron, 568-1793

GARDERAIS enfants 1 an et plus, le jour du lundi au vendredi. Pointe-Gatineau, 568-0198.

GARDERAIS enfants chez moi rue Viger, secteur Val-Tétreau. 770-8614.

GARDERAIS enfants, d'âge scolaire et préscolaire. Près du parc, école Renaud, 568-6117.

GARDERAIS ENFANTS de naissance à 10 ans, chez moi. Expérience $25 par semaine. Templeton, 663-0325.

GARDERAIS enfants 643-3074

GARDERAIS enfants chez moi, $25 par semaine. 771-9079

GARDERAIS enfants, rue Vimy, Gatineau 663-7406

GARDERAIS enfants à la maison 5 jours par semaine. 741-8596, 828-1308

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, bonnes références, 684-2089

GARDERAIT enfants du lundi au vendredi, de 1 an en montant, dans secteur Mont-Bleu à partir du 6 septembre. 771-8979.

J'AIMERAIS garder enfants chez moi. Rue Chiasson, Templeton. 663-3887.

J'AIMERAIS garder des enfants à la maison 5 jours par semaine de 2s ans à 4 ans. 643-3938

J'AIMERAIS garder des enfants du lundi au vendredi, boul. Labrosse, Gatineau. Près de Polyvalente. 663-2026

JE GARDERAIS enfants, bébés naissants jusqu'à l'âge de 5 ans, bonnes références, 486 St-Joseph, Gatineau, 643-3991.

JE GARDERAIS enfants chez moi, quartier Mont-Bleu, $30 par semaine. 777-9786.

LIMBOUR, garderais enfants de 3 à 5 ans, chez moi. 827-0570

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

38 GARDERAIS BEBES

MAMAN bilingue garderais enfants, $25 par semaine. 643-1942.

MONT BLEU, mère de famille garderait enfants, 3 mois jusqu'à âge scolaire. 771-7936

ORLEANS, boul. St-Joseph, garderais bébés, naissant à 1 an, 824-0290

ORLEANS, garderais enfants chez moi, pendant que mère travaille 824-3698

POINTE-GATINEAU, projet St-Rosaire, garderais chez moi enfant, 2ans et plus, de préférence enfant de professeur, expréience. 568-0589.

PTE-GATINEAU, rue Bourassa. Garderais enfants. Références. Jour 568-3361. Après 5 heures, 568-8340.

PTE-GATINEAU. Garderais enfants naissance à 5 ans. 771-0684.

RIVIERA. Maman avec expérience, garderais enfants chez moi. Près école Riviera. Très bonnes références. 568-6479.

ST-RAYMOND, garderais enfants, 3 ans et plus, lundi au vendredi, bon repas, très propre, rue Mutchmore. 777-6910.

TEMPLETON, garderais enfants du lundi au vendredi, $5 par jour. 663-1560

TOURAINE, garderais enfants, 3 à 4 ans, chez moi, bon repas, début de septembre, avenue Des Flandres. 568-6167.

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

CONSEIL D'EDUCATION DE KAPUSKASING
Postes au niveau secondaire pour candidats bilingues pour l'ouverture des classes en septembre 1977
SMOOTH ROCK FALLS:
Jardin à 13e année.
Smooth Rock Falls, Ont.
M. Albert Rochon (directeur).
1 professeur d'éducation physique (filles) et mathématiques et sciences, secondaire 1
1 professeur d'affaires et commerce avec histoire ou géographie
2 professeurs d'histoire et géographie.
Prière d'adresser demande d'emploi au directeur de l'école.
R. Bidal, Président — B.D. Giroux, Directeur général
40

LE CONSEIL SCOLAIRE DE SUDBURY
recherche les
ENSEIGNANT(E)S qualifié(e)s
suivant(e)s pour le 1er septembre 1977:
E.S. DU DISTRICT DE FRENCH RIVER
Directeur: C. Mayer
tél.: (705) 898-2282
1 COMMERCIAL
ECOLE SECONDAIRE RAYSIDE
Directeur: G.H. Ménard
Tél.: (705) 983-4241
1 FRANCAIS
1 MATHEMATIQUES
1 MUSIQUE
Les candidat(e)s qualifié(e)s sont prié(e)s de communiquer avec le directeur de l'école en question.
Les demandes écrites, faisant état des titres, des qualités et de l'expérience, doivent être soumises à M. J.D. Smith, Surintendant des opérations, au bureau du Conseil.
K.L. McNamara, Président
G.W. Thomson, Directeur de l'enseignement
Le Conseil scolaire de Sudbury
Civic Square, Tour Ouest,
200, rue Brady,
Sudbury, Ontario
P3E 5K3
40

LE CONSEIL SCOLAIRE DU COMTE DE KENT
recherche, pour septembre 1977, un enseignant bilingue pour français et mathématiques pour l'école secondaire de Paincourt.
Faire parvenir vos demandes à:
M. N.F. HODGSON
Surintendant des écoles
Conseil scolaire du comté de Kent
Case postale 1000
Chatham, Ontario
N7M 5L7
40

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES DU COMTE DE WELLINGTON
requiert pour le 1er septembre 1977 les services d'un professeur (cycles primaire/moyen) à son école élémentaire de langue française
ECOLE ST-RENE GOUPIL
Guelph, Ontario
Prière de faire parvenir votre demande avant le 19 août à:
M. Raymond Léger, D. Ed.,
Surintendant de Secteur Scolaire,
C.P. 1298,
75, rue Woolwich,
Guelph, Ontario
N1H 6N6
J.L. Rigby, Président — M. B. Kiely, Directeur général
40

38 GARDERAIS BEBES

TOURAINE, près de l'école Cartier, garderais enfants pour début septembre. 568-5851

TOURAINE, professeur, garderais à la maison, 1 ou 2 enfants, de 6 mois à 3 ans à la semaine 568-3698

VAL TETREAU, garderais enfants de 3 à 5 ans, le jour 770-3407

$25 par semaine, 32 Louis-Hébert, près du boulevard du Progrès, 568-9886

$25 par semaine, boulevard Belcourt, Orléans, cour clôturée, 824-2680

1 ENFANT (2 ans et plus), à la semaine chez moi, rue Vernon, 745-2239

45 COURS PRIVES

ANGLAIS, BASE, par professeur qualifié, 25 ans d'expérience, 568-3207, 828-8599.

CLARINETTE, guitare, flute pour débutants ou avancés. 749-0842, 824-8562

COURS D'ORGUE, piano, chant, guitare, accordéon, 749-8577.

ETUDES vocales et leçons de chant, 232-9120

46 EMPLOI DEMANDE

CAMION à tout faire, estimé gratuit, 777-4541

CHANTEUSE western et rock, fin de semaine. Linda 741-8596, 828-1308

CHAUFFEUR PRIVE, disponible en tout temps, 33 ans, connais bien la région, j'ai une grosse voiture luxueuse. Appelez après 7 p.m. ou entre 8 et 10h a.m. Demandez Marcel, 771-2701

CHERCHE contrat ou déménagement, camion neuf, 5 tonnes, boite fermée 20 pieds long. 663-6504

COMPTABILITE Payroll Québec et Ontario, pour petit entrepreneur en construction. Tenue de livres générales, 25 ans expérience. Possède audo. J. Duval, 663-4218

DEMENAGEURS d'expérience, à l'heure ou au voyage, estimation gratuite. Raisonnable, en tout temps. 745-4383

FEMME ferait ménage de maison, 776-1650.

HOMME 32 ans, cherche poste de boucher, 14 ans d'expérience. S.V.P. écrire vos offres par la poste à M. Pierre Apple, 9589 rue DeMarseille, Montréal, Québec ou téléphonez à (514) 352-8833, après 7 heures p.m.

PLOMBIER licencié, cherche travail, soir et fin de semaine. 771-1515

SECRETAIRE médicale travaillerait 3 jours sur semaine 2 ans d'expérience, 684-7675.

TRAVAIL de cafétéria, garderais aussi enfants à la semaine ou au mois chez moi. 778-3759, entre 6h et 9h

51 MAISONS DEMANDEES

CHERCHONS immédiatement une maison de campagne ou avec terrain, pour louer, 2 ou 3 chambres à coucher 770-1521

56 APPARTEMENT A PARTAGER

A PARTAGER, avec étudiant à 2 minutes du CEGEP de Hull, $75. Téléphonez frais virés, 819-648-2805

FEMME demandée pour partager maison mobile, avec femme. Templeton. Très moderne, meublée. Références demandées. Après 5 heures, 663-8816.

FILLE CHERCHE fille sérieuse pour partager appartement meublée. 771-2816.

FILLE entre 18 et 25 ans, pour partager appartement logée et nourrie. $100 par mois, Vanier. 741-5390

MAISON coop mixte près de l'université cherche deux étudiants. Soir 233-3535, jour 231-3388 .

MONSIEUR divorcé, recherche dame dans la quarantaine pour partager loyer et dépenses, 1 coin. Place du Portage, Hull, 777-6339.

58 MAISONS A LOUER

ALLERGIQUE A LA POUSSIERE?
OTTAWA-EST, 4 chambres, climatisation centrale, nettoyer d'air électronique, Stonehenje, maison-jardin, sous-sol fini, 1,720' d'espace, $459 inclu hydro. Libre septembre, 828-2413.

A LOUER, Gatineau, maison de fin de rangée, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, tapis, rideaux, $300 par mois, immédiatement. 523-1420

ANGERS, maison semi-détaché, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, tapis mur à mur, rideaux, etc. Grand terrain clôturé, libre 1er septembre. Avant 6 h. 1-514-861-5826. Après 6h. 1-514-622-6709.

AYLMER, maison 3 chambres à coucher, 1 1-2 sallunfe bains, salle à manger. Disponible 15 septembre. 684-3472 après 4 heures.

AYLMER, nouveau 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, garage, 1er septembre, $300, 684-9839.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, clôturé, paysager, $285 par mois 496 WilfridLavigne, 684-6231

AYLMER — Maison semi-détaché. R. Leblanc, 771-3227; le soir: 568-0783.

AYLMER 1er septembre, maison Carriage, 3 chambres à coucher, avec garage. $275. 684-9037

BUNGALOW de 3 et 4 chambres à coucher, salle à manger, $300 et $350 non chauffé, non éclairé. Bail requis. Guy Tessier, 770-5366. Claude de Tessier et Associés Incorporé.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Cour clôturée, $325. 663-3966.

BUNGALOW à louer, Mont-Bleu, 4 chambres 771-3365

COTE D'AZUR à vendre ou à louer, bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec salle familiale, chambres et salle de toilette, abri d'auto, foyer, terrain paysager, $375 par mois. 1er octobre, 568-2677.

DUPLEX au dernier étage, Aylmer, Gatineau, Hull. Spacieux, immédiatement, stationnement, 777-3304.

GATINEAU, beau district. 4 chambres à coucher, près polyvalente. $315. 1er septembre. 663-7479

GATINEAU, grande maison, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, 663-4678.

GATINEAU, maison neuve, 3 chambres à coucher, partiellement meublée, garage, commodités incluses. 663-7552

GATINEAU près de la Polyvalente, maison de ville, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, garage, sous-sol, possession immédiate. $290. 568-1361

GATINEAU — Maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, cour clôturée. 663-5196.

GATINEAU 5 semi-détachés neufs. Occupation immédiate. 3 chambres à coucher, tapis partout, sous-sol. $260 par mois. Immeubles Dupuis Enrg. 663-2461

GATINEAU 3 chambres à coucher, garage, cour clôturée, septembre. 684-2154.

HART RENTAL SERVICE
VOUS AVEZ besoin d'une maison et vous en avez assez de chercher? Téléphonez aux professionnels Plus de 1,200 logis à louer dans tous les secteurs, à tous les prix. ouvert 7 jours jusqu'à 9h p.m. 728-2616. Frais

J.P. CHENIER CIE LTEE
SEMI-DETACHE, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains. $314. 1er septembre. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
HULL, maisonnette de 2 chambres à coucher, $270. 1er septembre. 777-8835

LIBRE maintenant, quadrex, équipé, 16 Croissant Clericy, Pte-Gatineau 722-1793

LOGIS à louer, Hull, rue Hôtel de Ville, près Place des Chaudières, 1 chambre à coucher. Libre, information 771-7771

MAISON A LOUER, pour 1er octobre, 5 pièces. 777-3552.

MAISON luxueuse, Summer Drive, Cantley, Québec. Poêle, réfrigérateur, salle familiale, fournis, $450. 722-1645.

MAISON UNIFAMILIALE A LOUER
1er SEPTEMBRE, secteur Pointe-Gatineau, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, cour extérieure, clôturée par une haie de 8 pieds, bail de 3 ou 4 ans. 568-9715

MONT BLEU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, poêle, frigo, laveuse, sécheuse, proximité services. $275, libre 1er septembre ou 1er octobre. 521-9988, après 6 hrs semaine

MAISON à sous-louer, 3 chambres à coucher, cause de transfert. 771-2931

MONTEE ST-ANTOINE
MAISON 3 chambres, très propre, tapis mur à mur, grand jardin boisé, Templeton, $325. 997-4029, jour. 776-1581, local 263, soirs.

NEUVE, 3 chambres à coucher, salle à diner, foyer, sous-sol fini, garage double électrique, disponible immédiatement, chemin Perry, Lucerne, Aylmer, $375, 741-4484, après 6h.

NEW EDINBERG, maison à louer, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, $185, jour 232-7924; soir 776-1662.

PARC AYLMER, maison de ville de 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, cuisine, salle familiale, patio, cour 592-3858

PARC AYLMER, split-level, 5 chambres à coucher, grande cuisine, salon, salle familiale, bunaderie 2 salles de bains complètes. Solarium, patio. Près école, magasins, autobus. $325. 824-1532.

POINTE GATINEAU boul. Du Progrès, 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre $245 777-5197

POUR 1er SEPTEMBRE, semi-détaché d'un an, façade en pierre, 3 chambres à coucher, salle à manger, grand salon, 1 1-2 salles de bains, tapis partout, cour clôturée, piscine 15 X 30, remise en aluminium, $350 par mois. Pour rendez-vous appelez 684-0582 ou appelez Pembrooke, à frais virés: 735-647é.

PTE-GATINEAU, bungalow, récent, paisible, central, croissant, 3 chambres à coucher, libre septembre ou octobre. 568-0646.

REGION D'AYLMER. Bungalow neuf de 3 chambres à coucher, moquette neuve, 1 1-2 salle de bains. 1500 pieds carrés. 684-4344, $375

PTE-GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, remise, terrain clôturé, 65, rue d'Iberville, $280 par mois option d'achat si désiré. 1-819-986-6882, frais virés.

RUE JUMONVILLE, Hull, 1er octobre, maison en rangée, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, poêle, réfrigérateur, chauffée, $325. 568-3991

SEMI DETACHE, Templeton, Jardin La Blanche, $325. 663-4786

SEMI DETACHE, $300, avec option d'achat. Templeton 663-1298

SOUS-LOUER, 1er septembre, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, salle de musique, bar, Pointe-Gatineau, 568-5999, après 5h.

ST-ANDRE Avellin, Québec, maison 4 chambres à coucher, avec grange et garage, 3 acres, entre Papineau et St-André, coin Rang St-Joseph, libre 1er septembre $210. 824-5905

TEMPLETON, secteur Cheval Blanc, 3 chambres à coucher, garage, $300. Libre 1er septembre. 827-0570.

TOURAINE, unifamiliale, 3 chambres à coucher, cuisine, salle à diner, salon, foyer, abri auto, $390. 568-2734.

3 CHAMBRES à coucher, maison jardin, 1 1-2 salle de bains, cour clôturée, stationnement, près Pointe-Gatineau, $250. 777-3598, soir.

3 CHAMBRES à coucher, grand sous-sol, grand terrain $275, Templeton 777-0659, 1er septembre

3 CHAMBRES à coucher, neuve, quartier résidentiel, près école et épicerie, 663-2692, après 5h

3 CHAMBRES à coucher, 1 1-2 salle de bains, salon, salle à manger, cuisine, 40 rue St-Jean Baptiste, Pte-Gatineau 568-3295

61 APPARTEMENTS A LOUER

ADORABLE, grande cuisine, 1 chambre. Chauffage, éclairage, tapis, intercom, stationnement, $190 septembre. 65 Lesage, près Mutchmore.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, place pour laveuse et sécheuse, stationnement, environ rue Daniel-Johnson, 1er août ou septembre, 777-9293, après 5h.

APPARTEMENTS luxueux, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, place pour laveuse et sécheuse dans l'appartement, balcon, intercom, stationnement, environnement rue Daniel Johnson à Hull, 1er août, 1er septembre, 1er octobre, 1er novembre, 771-4724.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $195, non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement, 777-6805.

APPARTEMENT — Chauffé, 2 chambres à coucher, rue Dalpé, Hull. 771-5668.

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher, tapis mur à mur. S'adresser à 70 St-Henri près boul. Sacré-Coeur.

APPARTEMENT à louer, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 771-6085.

APPARTEMENT à louer, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, disponible immédiatement, 741-8227—777-0144, Mont-Bleu, 30 Le Breton.

APPARTEMENT à louer, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis mur à mur, stationnement, $240 par mois. 568-5018, après 5h

APPARTEMENTS modernes, meublés ou non, près Galeries de Hull, 1 chambre à coucher, tapis partout, grand balcon, intercom, buanderie, pas chauffés. 771-7041

APPARTEMENT 1er août, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement. $270. Adultes, 233-7849

APPARTEMENT 3 chambres, salle à diner, endroit pour laveuse-sécheuse, rue Lessard, 1er septembre $265. Entre 5h et 9h 778-0674

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, à sous-louer, 1er septembre. Vanier, après 5h 746-9856

APPARTEMENT 2 chambres, magnifique vue sur la Gatineau, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, balcon, 1er septembre. Appartement 508, 776-1438, ou 776-2593

APPARTEMENTS Tassé, Touraine, 336-344, 352 Principale, 1, 2, 3 chambres à coucher, neufs, face à la rivière Gatineau, près de centres d'achats, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, balcon, intercom, stationnement, et beaucoup d'autres avantages. A partir de $195 par mois, libres. 568-8439, 568-1173

APPARTEMENT 3 1-2 pièces, à louer 770-3139

APPARTEMENT 5 pièces pour 2 adultes 771-1475, après 4h

APPARTEMENT à louer, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon, chauffé, éclairé, $280 par mois, 1 rue Charlevoix, Hull. Se présenter à 145 Kent à Hull, libre 1er septembre

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, partout, tapisserie moderne, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, $250 1er septembre, 568-6483, soir, jour 992-0049

APPARTEMENT à louer 741-9280



237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

AFFILAGE
AFFILAGE tous genres, tondeuses à gazon (Tondeuse Reel.) Foyers tous genres. 684-1283

ALUMINIUM
RENE ALUMINIUM, tous genres de rénovations. Estimations gratuites. 770-4892

AMBULANCE
AMBULANCE CENTRALE, service 24 heures, radio, oxygène, Hull, Gatineau, Aylmer. 568-2222.

APPAREILS MENAGERS
LEDUC, Larocque Services Ltée. Réparation à domicile de laveuses, sécheuses, poêles, congélateurs, réfrigérateurs et lave-vaisselle. Service de 8h a.m. à 9h p.m. 663-2292.

REPARATIONS A DOMICILE
POELES, laveuses, sécheuses, travail garanti, Sigisbert Breton Enrg, 480 Principale, Touraine, 568-5460, vente de pièces, pour poêles, laveuses, sécheuses, appelez entre 6 p.m. et 9 p.m.

REPARATIONS d'appareils électriques ménagers, affilage de scies tous genres, réparations de tondeuses à gaz et à l'électricité, réparations de pompes à eau, moteurs électriques, réparations à domicile pour laveuses, sécheuses, lave-vaisselle, poêle et réfrigération commerciale et domestique. Ouvrage garantie. 827-3393

ARBRE
ABBATAGE, défrichage, assurances, 568-2157

ARBRES DANGEREUX, coupés, émondés, estimation gratuite, 827-1803.

AUTOMOBILES
BEAUPRE automobile, 232-9684, jour et nuit, pièces, services lubrification.

CONSTRUCTION
ATTENTION! 10% d'escompte sur matériel. Ply maçonnerie, fondations en blocs de ciment coulé, foyers, "stand finish" et tous genres de travaux. Estimés gratuits. 827-1803.

BEDARD, spécialites en foyers, 663-1873; 663-9514.

PARKER et Frères Construction, réparations de tous genres. Construction maisons. Aussi aluminium, 663-7501, 663-9445

SOULEVE maisons ou chalets, travaux sous structure ou excavation. Fondation en blocs de ciments, estimation gratuite. 663-4725

COUVREUR
COUVREUR spécialisé, réparations, couvertures de bardeaux, estimations gratuites. 663-0377.

DEMENAGEMENT
CAMION à louer pour déménagement, nettoyage de cours, etc., 663-7459 Gilles. 663-2172, Roger.

DEMANAGEURS avec expérience, fiables, service rapide, bas prix. 728-1119.

FERAIS tous genres de déménagements, demandez Denis 663-3525, 722-9343

DEMOLITION
THIBAULT démolition, 160 St-Louis, Pointe-Gatineau. 568-0770.

DEPOTOIR
EN ARRIERE du 17 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau, Thibault. 568-0770.

ELECTRICITE
CLAUDE PARADIS, entrepreneur électricien, estimation gratuite. 771-1525

GALA ELECTRIQUE LTEE
TOUS GENRES d'installations et réparations électriques, chauffage électrique, fixtures. 181 rue North, Gatineau. 663-2123

ROBERT POIRIER ELECTRIQUE, installations et réparations de tous genres, services d'urgence, 770-0226.

EXTERMINATION
NEW WAY de tout genre d'insectes. Coquerelles, punaises, et rats. 777-0477

ST-MICHEL Extermination Enrg. 22 ans d'expérience. Estimation gratuite. Insectes, rongeurs. 777-9266.

FER ORNEMENTAL
FER FORGE ORNEMENTAL, estimation gratuite, 663-3805.

JARDINAGE
A VENDRE: "Crushstone, dust", sable, gravier , "top soil", 777-6112

BELLE TERRE, top soil, sable, gravier, "dust", "crushtone", 777-9579.

BELLE TERRE à parterre et à remplissage. Nous livrons et posons la tourbe cultivée. 663-3730

CEDRES à vendre 2 à 6 pieds, pour haies. 663-6504

DORMANTS
POUR CHEMIN de fer. Installation de murs. 770-0988, 776-3580.

PAYSAGER, haie de cèdres, tourbée. 568-1921, 777-3503.

POSEUR de cèdres et de tourbe, 663-2570.

SABLE, gravier, top soil, remplissage, pierre concassée, livraison de jour ou de soir. 684-6197

TERRE NOIRE, top soil, pierre concassée, sable, tourbe, en toutes quantités. 251 St-Louis, Pointe-Gatineau 777-6406

TOP SOIL, terre de remplissage, pierre concassée, de bonne qualité. Livraison rapide, 746-0514.

MACHINES A COUDRE
REPARATION, toutes marques, Necchi, Bernina. Ouvrage garantie. Estimation gratuite. 771-6770

VENTE et réparation, Singer de Hull, 44 boul. Montclair, 777-7700

MACONNERIE
FORTIN MACONNERIE, spécialité: pierre naturelle, brique et blocs. 568-5854.

LESAGE ET FILS Maçonnerie Ltée, brique, blocs, pierre naturelle. Estimation gratuite 827-2690.

MACONNERIE, blocs, brique, foyers, cheminées, etc. Estimations gratuites. 827-1803

REPARATION cheminées, pierre, foyers, patios, trottoires, brique. 771-0379, 777-7633.

MACONNERIE
SPECIALISTES en maçonnerie, installent blocs, brique, foyers, formes de ciment. Estimations gratuites. Réparations de tous genres. 827-2436

MENUISERIE
ADDITION, charpente, rénovation, aluminium, finition intérieure et extérieure, estimation gratuite. 770-2621.

MENUISERIE de tous genres. Laurent Brisson. 458-2184 — 771-2307.

MENUISERIE
ENCADREMENT, finition, sous-sol, peinture, papier tenture, stuc. Composer 568-2504. Estimation gratuite.

MENUISERIE finition et réparations intérieures, heure ou contrat. Jour ou soir, 824-0290

REPARATIONS de toutes sortes, coupage d'arbres. 771-8862

PAVAGE
ATTENTION
NOUS FAISONS travaux d'asphalte. Travail garanti. Appelez Nick 234-2650

BYTOWN PAVAGE
NOUS serons bientôt à votre service dans votre secteur. Estimation gratuite, 771-3029, 825-1384.

LATULIPE "Paving", estimation gratuite. Aussi étendons tourbe. 771-5160

PEINTURE
DECORATION ROGER. Intérieure, extérieure, tapisserie tout genre avec catalogue. Résidentiel, commercial. 568-7025

EXPERIENCE en peinture, rénovation, réparation intérieure, extérieure, estimation gratuite. 776-3453 — 684-1068.

FERAIS PEINTURE, extérieure, intérieure, estimation gratuite, ouvrage garanti, demander Ronald, 771-5080.

FERAIS peinture, intérieure, extérieure, $5.50-heure. Peinture fournie. 235-8638

PEINTRE, décorateur, intérieur, extérieur, estimation gratuite. 776-4071

PEINTURE OUTAOUAIS PAINT
INTERIEUR, extérieur, résidenteil, commercial, ouvrage garanti, 16 ans d'expérience. Estimations gratuites. 778-3072.

PEINTURE, tapisserie, finition de plafonds, satisfaction garantie. 777-6963

PEINTURE, tapisserie, finition de plafonds, satisfaction ouvrage garantie. 777-6963

PISCINES
INSTALLATION de piscines creusées, service de réparations. Estimations gratuites. Jour 663-5958, soirs 663-0343

LES ENTREPRISES Guylaine Enrg., spécialistes en installation de piscines creusées, 771-2972.

PLATRIER
ANCTIL DRYWALL, plâtre radiant, pierre de volcan. 568-1634 — 568-2141.

JEAN PAUL CHAINE — "Drywall", réparations de tous genres, 568-9444.

PLATRIER
TIREUR de joints, pose de gyprock, plafonds décoratifs de tous genres. 663-0404 — 663-9195.

REMBOURRAGE
REMBOURAGE de meubles, garanti. Bon prix, Raymond Thériault. 776-1394.

RENE DESJARDINS Rembourreur, 16 Iberville, Pte-Gatineau, estimations gratuites. Refaisons meubles antiques. 568-5818

REPARATIONS
RENOVA MEUBLES ENRG.
DECAPAGE, pollissage et finition de meubles anciens et modernes. 10 ans d'expérience. Ouvrage garanti. Estimation gratuite 663-1567

REPARATIONS générales, intérieur et extérieur, toutes estimations gratuites, jusqu'à 10:00 p.m. 746-5252.

REPARATIONS générales, intérieur et extérieur, finition, estimations gratuites. 25 ans d'expérience. 746-9538

TAPIS
AAA Steam Clean. Nettoyage à la vapeur, tapis et meubles. Estimations gratuites. 778-2008.

BON PRIX. Paul Steam Clean Enrg., nettoyage de tapis à la vapeur. Estimations gratuites. 663-8217.

TAXI
DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821, service 24 heures.

TELEVISEURS
CLINILAB TV, service à domicile, service autorisé, Zenith, 69, boul. St-Joseph, heures d'ouverture tous les jours, 9 à 7, 777-9967.

DU PORTAGE T.V. vente et service 678 boul. St-Joseph, Hull. 771-3084

TV A LOUER, portatives, semaine ou toute occasion. Mont-Bleu T.V., 771-9528.

LOCATION DE TV DE HULL


ANDRE LESAGE 771-3233

PANASONIC - ZENITH
NOIR ET BLANC
T V EN COULEUR
LOCATION DE TV DU QUEBEC ENRG.
771-7001

PLACE ORLEANS
23, Orléans, app. 204, Pte-Gatineau
2 chambres à coucher $195.
3 chambres à coucher $265
INCLUS DANS LE PRIX DU LOYER
• Chauffage • Electricité • Eau chaude • Tapis mur à mur • Tringles à rideaux • Remise • Stationnement pavé avec prise
AVANTAGES
• Pateaugeuse et piscine avec gardien • A proximité des écoles élémentaires et secondaires, autobus, autoroute 550 et commerces
568-1121 771-4748
61

TOURAINE
AOUT-SEPTEMBRE-OCTOBRE
2 CHAMBRES AVEC FOYER
$270 ET PLUS
Tapis, lave-vaisselle, cablôvision, réfrigérateur sans givre, poêle auto-nettoyant, chauffé, éclairé, stationnement, concierge résidant. Vue magnifique.
770-0707
61

LES APPARTEMENTS MATAPEDIA
56 RUE MATAPEDIA
POINTE-GATINEAU
Encore quelques appartements disponibles au Drapeau, angle St-René et Du Barry.
OCCUPATION IMMEDIATE
A partir de $215.
2 ET 3 CH. A COUCHER
• Réfrigérateur, poêle, lave-vaisselle
• Eclairé, chauffé, eau chaude
• Tapis partout
• Intercom
• Stationnement avec prise
• Remise dans chaque appartement
Visitez nos appartements modeles entre 1h. et 8h. p.m. tous les jours
568-2788
827-2144
61


Le Châteauguay
Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.
175 MUTCHMORE, HULL
GARCONNIERES
APP. A 1 CH.
A COUCHER
LOYER A PARTIR DE
$175 à $210
LIBRES
Quelques caractéristiques:
— Télécâble et électricité compris dans le loyer
— Appareils électroménagers en couleur
— Saunas
— Court de ballon-panier
— Terrain de stationnement
— Stationnement (intérieur/extérieur).
GESTION PROFESSIONNELLE
Pour des renseignements, demandez
MME BEAULNE
778-3449
61

Montfort Manor
Adjacent à l'hôpital Montfort
550, chemin Lang's
Un emplacement paisible et reposant à portée de toutes les commodités
SPACIEUX APPARTEMENTS D'UNE CHAMBRE A COUCHER
A partir de $220
Stationnement intérieur chauffé
En semaine de midi à 9h
Les fins de semaines de 10h à 6h
741-0623
MARVO CONSTRUCTION CO. LIMITED
61

42-44-46 Bédard, Hull
SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE AU COEUR DU PARC DE LA MONTAGNE
BAUX A COURT TERME DISPONIBLE POUR ETUDIANTS
BAUX A COURT TERME DISPONIBLES POUR ETUDIANTS
• GARÇONNIERES A partir de $175
• 1 CHAMBRE A partir de $191
• 2 CHAMBRES A partir de $227
Près hôpital Sacré-Coeur, Centre Asticou, CEGEP, et Parc de la Gatineau. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.
AVANTAGES
Tapis, poêle, réfrigérateur, chauffage, électricité, piscine extérieure, câblovision.
Bureau de location situé au 46, rue Bédard, app. 111 ou app. 108 Pour plus de renseignements:
776-1717
Sous la direction de Lehndorff Property Management
61

GARCONNIERES $176
1 CH. A COUCHER $198
2 CHAMBRES A COUCHER $245
3 CHAMBRES A COUCHER $280
RABAIS DE $100 SUR PREMIER MOIS DE LOYER
Pour nouveaux locataires qui emménageront le 1er septembre ou le 1er octobre.
LE CARTIER
700 BOUL. ST-JOSEPH, HULL
Près de la voie rapide et des centres commerciaux
Electricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle, réfrigérateur et stationnement avec prise inclus.
AVANTAGES
Arrêt d'autobus à la porte, à quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Piscine intérieure chauffée, bains giratoires et sauna.
BAUX A COURT TERME DISPONIBLES POUR ETUDIANTS
FAIRE DEMANDE AU BUREAU DE LOCATION.
Sous la direction de Lehndorff Property Management
777-7410
61

UN MOIS GRATUIT
APPARTEMENTS DE 2 CHAMBRES A COUCHER
Vivre à la Place Radisson, c'est vivre dans un monde qui en offre davantage.
• 1, 2, 3 chambres à coucher
• studios
• à partir de $200
• 3 & 4 chambres (sur commande)
• tout près du centre-ville d'Ottawa et de Hull
• électricité & taxes
• air climatisé
• moquette
• piscine, saunas
• tennis, badminton
• autobus pour emplettes
Vous vous devez de visiter la Place Radisson. De découvrir une nouvelle façon de bien vivre. Venez nous voir n'importe quel jour.
La belle vie

PLACE Radisson
Bureaux et appartements modeles ouverts tous les jours jusqu'à 9h du soir. Venez ou appelez. 2 Place Radisson, Hull, Qué. (819) 771-7441


61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS Riviera, Touraine. 1 mois gratuit. 1 et 2 chambres à coucher, neufs, en face d'un centre d'achats. Chauffés, éclairés, tapis "shag", balcons, stationnement, beaucoup d'autres avantages. A partir de $195. 568-6620, 568-0689, de 9 à 9 p.m.

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, tapis $190 à $225.568-6797.

APPARTEMENT, pour couple tranquille, chauffé, $165. 771-5028

APPARTEMENT grand 2 chambres à coucher, cuisine, salle de bains, stationnement, espace pour laveuse et sécheuse. 771-0861

APPARTEMENT central, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, installation laveuse-sécheuse, libre 1er septembre. $180 777-3936

APPARTEMENT Mont-Bleu 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, air climatisé, libre immédiatement 770-3821

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, $125, 55, rue Eddy, Hull, 225-9801.

APPARTEMENTS de 1 chambre à coucher, $204 par mois, studio $164 par mois, chauffé, éclairés, poêle, réfrigérateur, piscine, 568-0660.

APPARTEMENT Neuchatel, 39 Du Progrès, Pointe-Gatineau, 1, 2, 3 chambres à coucher, édifice en béton, poêle, réfrigérateur couleur, tapis "shag", mur à mur, chauffés, éclairés, intercom, stationnement, 1 mois gratuit. A partir de $206. 776-5066, de 9 à 9 p.m.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé ,$175. par mois. 778-1327

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, $150 778-1327

APPARTEMENT-Studio, moderne, piscine, $168, tout inclus, 1er septembre. Après 6 hrs 568-9836

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre 1er septembre. $150 131 St-Rédempteur, 731-0732

APPARTEMENT sous-louer, 65 boul. Fournier, appartement 307, Hull, 1 chambre, chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, 1er septembre. $189. Après 4 hrs 776-3501

APPARTEMENT sous-louer, urgent, pour 1er septembre, Pointe-Gatineau, $201 par mois, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 568-7913

APPARTEMENT à louer, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, $185 par mois. Appelez après 6h, 568-9030.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. 663-8238 — 663-9131.

APPARTEMENT A LOUER, 1 chambre à coucher, libre pour le 1er octobre. 746-4740.

APPARTEMENT à louer dans un haut, 25 Mance, 1 chambre à coucher, chauffé, $140 par mois. 777-3467.

APPARTEMENTS modernes, de $185 à $225 comprend lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, balcon, tapis, intercom, stationnement avec prise. Chauffés, éclairés, visitez, 133 La Savanne, 568-8013.

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, tapis, près des Galeries de Hull. Après 4h, 771-5125.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, 223 Montfort, Vanier. 745-2927 entre 5:30h et 7:30h p.m.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salle à manger, avec tapis, $185 par mois. 43 boul. Fournier, 238-2844.

APPARTEMENT PRIVE, 4 pièces, propre, avec salle de bains, 1er étage. Cave avec cuve pour lavage, nouvelle fournaise. Rue Primrose, 1er septembre. 234-2713.

APPARTEMENTS
DE 1½ PIECE
$173
• Cuisinière • réfrigérateur • chauffage • éclairage • stationnement avec prise • piscine extérieure • ascenseur • surintendant résidant
• Edifice tranquille et propre.
• Adultes seulement.
25 LAFRENIERE,
PTE-GATINEAU
771-0927
61

APPARTEMENTS
1 CHAMBRE A COUCHER
A VANIER
RUES LAFONTAINE ET CARMEN
PRES DU CHEMIN McARTHUR
Equipement électrique, installations de buanderie. Libre immédiatement le 1er septembre ou 1er octobre
A PARTIR DE $185 PAR MOIS
STATIONNEMENT COMPRIS
741-8674 ou 745-7567
ou LEVINSON VINER LTD.
REALTOR 746-3240
61

TOUT NEUFS !
TRES SPACIEUX
APPARTEMENTS
DE LUXE DE
2 et 3 CHAMBRES
A COUCHER
à partir de $355
1 MOIS GRATUIT
Toutes les commodités et plus.
POUR RENSEIGNEMENTS,
composez 741-8583
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT centre-ville Hull, 3 1-2 pièces, chauffé, éclairé 776-2413

APPARTEMENT à sous-louer, pour 1er octobre, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, après 4h 771-2231

APPARTEMENT 8 pièces, chauffé, $235. 238-9013, 267 Bay

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, éclairé, chauffé, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, 2 salles de bains complètes, piscine intérieure, bain giratoire, sauna, autobus à la porte. 700 Boul. St-Joseph, Hull 776-3635, ou 776-3322

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, libre 1er septembre, 24 Desrosiers, Templeton, app 2 776-3892

APPARTEMENT $165, boulevard Maisonneuve, 771-5863

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, adultes, dans un duples. 771-5902

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, 1er septembre, moderne, installation laveuse-sécheuse, stationnement, Gatineau 663-9794.

APPARTEMENT libre 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $195. 2 chambres, 1er octobre, $230. Mont-Bleu 749-3672, 778-2010

APPARTEMENTS 2 chambres à coucher, $200 et plus, bon endroit, central, Pointe-Gatineau 568-9257

A SOUS-LOUER, 2 semaines gratuites, mi-août, début septembre, très grand logis, 2 chambres à coucher, complexe moderne tout compris, électricité, chauffage, air-climatisé, piscine, sauna et autres commodités. Téléphonez à 771-1937

AYLMER, appartements 1 et 2 chambres à coucher, 771-3227, 684-1333

AYLMER, grand appartement rez-de-chaussée, 3 ou 4 chambres à coucher, près de toutes commodités. $285 partiellement chauffé, 684-5645

AYLMER, libre, appartement de 1 chambre à coucher, au sous-sol, poêle et réfrigérateur, inclus. Stationnement, $155 par mois. Paul Tessier 523-4130

AYLMER, moderne, 2 chambres à coucher, tout inclus. 684-8527

AYLMER 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, prix à discuter. 684-9608

AYLMER 2 chambres à coucher, centre-ville, chauffé, $215. 684-5645

AYLMER, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, entrée privée, stationnement. $165. 684-5686.

CANTLEY grand logis dans duplex, frais peinturé, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, cuisine, salon, tapis, $275. Chauffé, 827-1302 — 827-0842.

CARILLON-Octobre 1 chambre à coucher, avec tout inclus $190 230 Mutchmore, Hull 770-6907

CENTRE DE HULL — Stationnement, 2 chambres à coucher. 776-1223 après 6h.

CLARENCE Creek, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement 824-8084

CYRVILLE TOWERS, 1177 Cummings, 1, 2 et 3 chambres à coucher, stationnement inclus. 745-9530.

DEMI duplex $210 par mois, tapis, 2 chambres à coucher, 770-3868

DEUX appartements libres 1er septembre, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, installation pour laveuse, sécheuse, chauffage électrique. $175. et $190. 643-3172

EDIFICE HISTORIQUE
GRANDS appartements de 1 et 2 chambres à coucher avec poutres de bois, foyer, sauna, piscine, boulevard Lucerne, à 3 milles d'Aylmer. 684-5795

EDIFICE HISTORIQUE EN PIERRE
GARCONNIERE, appartements de 1 et 2 chambres à coucher. Piscine et sauna. Boulevard Lucerne, à 3 milles d'Aylmer. 684-5795

FATIGUES DE CHERCHER?
HART RENTAL SERVICE. 728-2616, frais

GARCONNIERE à louer, poêle, réfrigérateur, fournis, libre 1er septembre. S'adresser à 6 DuBarry, app 202 (concierge), Pointe-Gatineau

GARCONNIERE moderne Wrightville, tapis, poêle, réfrigérateur, dame seule responsable. $110. 776-4702, entre 6h et 9h

GARCONNIERE chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement. $130 771-8875

GARCONNIERE septembre, Jolicoeur, stationnement, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 771-1882

GARCONNIERES, chauffées, eau chaude, poêle, réfrigérateur, $185. 234-4406

GATINEAU, appartements de 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, occupation immédiate. Jour 663-7741, après 5h 643-2522, ou 643-1300.

GATINEAU, appartement moderne, 1 chambre à coucher, beaucoup d'espace et d'armoires, installation laveuse-sécheuse, tapis partout, chauffé, 1 semaine gratuite si loué immédiatement. 663-8730, 663-0333

GATINEAU appartements de 2 et 1 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, et eau chaude. Jour 663-7741, après 5h 663-0751

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé. Stationnement, 663-1218

GATINEAU. Appartement de 1 et 3 chambres à coucher. R. Leblanc, jour: 771-3227, soir: 568-0783.

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $190. 1er septembre, 663-6112 après 5hrs.

GATINEAU, appartement 1 grande chambre à coucher, salon avec tapis, salle de lavage, fraichement repeint, chauffé, stationnement, libre, août gratuit. $150. 663-4230 après 6hrs.

GATINEAU, chauffé, poêle, réfrigérateur, fournis $155. Libre 663-1357

GATINEAU, garçonnière de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, meublée. Disponible immédiatement. $145. 663-5396

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU, grand 3 1-2 poêle, réfrigérateur, stationnement, libre 1er septembre $175. 663-7685

GATINEAU, grand logis, 1 chambre à coucher, installation laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, entrée et stationnement privés, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur neufs fournis. Libre 1er septembre. 663-4534.

GATINEAU, grand 3 1-2 poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er septembre, $175. 663-7685 — 663-0751.

GATINEAU libre 1er septembre, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, tapis mur à mur, installation pour laveuse-sécheuse, stationnement, après 6h 663-6571

GATINEAU, logis de 1 chambre à coucher, entrée privée, chauffée, eau chaude fournie. $130 663-1874

GATINEAU logement à louer, 3 pièces, $100 par mois, s'adresser à 663-8641, et 663-8712

GATINEAU
PLACE ANGELA
1 ET 2 CHAMBRES, disponible immédiatement et 1er septembre, à compter de $215. Inclus: chauffage, électricité, stationnement, moquette, surintendant résidant, terrain paysager, 771-4748, 643-2008.

GATINEAU sous-sol, libre immédiatement, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, commodités complètes. Tapis mur à mur, 199 Broadway Ouest, 663-4965

GATINEAU, sous-sol 3 1-2 pièces, $135. Très propre, 663-7600.

GATINEAU — Libre, 2 chambres à coucher, $135. 568-8951.

GATINEAU 4 pieces 1-2, tapis, stationnement, $180 par mois 238-2755

GATINEAU, 3 1-2 pièces, tapis, entrée privée, stationnement, 771-9903 — 663-7088.

GATINEAU 2 chambres à coucher, frais peint, espace pour laveuse et sécheuse, libre $190 par mois. 824-7366

GATINEAU 2 chambres à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $150 par mois, libre immédiatement 771-2828

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, 663-1792, 663-8217

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 391 Hétu, $175

GATINEAU 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains, stationnement. 663-5789.

GATINEAU 1 et 2 chambres à coucher, disponibles immédiatement Après 5 hrs, 663-3659

GRAND appartement 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, prises, stationnement, Pte-Gatineau, $215. Immédiatement ou septembre 568-9312, ou 728-7606

GRAND APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, entrée privée, réfrigérateur, poêle, tapis et rideaux. Quartier résidentiel, 57 Meunier, $185. 777-2984.

HART RENTAL SERVICE
NOUS AVONS le plus vaste choix de logis à louer dans la région Ottawa-Hull. Plus de 1,200 maisons inscrites. Toutes les dimensions et tous les prix. Ouvert 7 jours jusqu'à 9h p.m. 728-2616. Frais.

HULL appartement 4 pièces, 2ième étage, adultes, chauffé, éclairé, $150 St-Rédempteur, libre 1er août

HULL. Appartement de 1, 2 et 3 chambres à coucher. R. Leblanc, jour: 771-3227, soir: 568-0783.

HULL boul. Maisonneuve, 2 chambres à coucher, $175, soirs 234-1593

HULL libre 1er septembre, 2 chambres à coucher, près Galeries de Hull, chauffé, éclairé, pas équipé, pas de stationnement, $195. Après 6h 236-7707

HULL logis de 2 chambres à coucher, $145. S'adresser au 24 rue St-Hyacinthe, 568-0770

HULL, logis 4 pièces, installation pour laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, $195. 455-2463

HULL logis 1 chambre à coucher, cuisine, salon, libre. Après 4 hrs 771-9091

HULL, rue Lessard, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, couple, libre 1er septembre. 777-7745

HULL — 30 St-Etienne. Logis chauffé, stationnement. Libre 1er août. 746-4429.

HULL — 1 et 2 chambres à coucher, libre immédiatement. 238-6267 ou 18 St-Louis, app. 4.

HULL, 81A rue Fortier. 2 chambres à coucher, chauffé. $225. Libre 1er septembre. Avant 6hres, 568-5545.

HULL, 59 Montcalm, appartement 1 chambre à coucher libre le 1er septembre. S'adresser au 42 Montcalm.

HULL 3 appartements, 1 chambres, salon, cuisine, chambre de bains, chauffé, stationnement 167 Rue Eddy, et 99 rue Papineau. Libres. 771-9344

HULL 3 1-2 pièces, chauffé, 1er septembre $150, 771-6650

HULL 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 203 Gamelin, 777-4471

HULL 2 chambres à coucher, buanderie, tapis, $225. Septembre 771-5173

HULL 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, $225, libre 1er octobres, 25 Ste-Hélène, 776-4175

IMMEDIATEMENT Tunney's Pasture, 1 chambre à coucher, équipé, chauffé, stationnement, $175. 722-8476

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, à partir de $165. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
GARCONNIERE, à partir de $150, libre 777-8835

LE BARONET
135 GAMELIN, HULL
GARCONNIERE et logis de 1 chambre à coucher, occupation immédiate et future. Edifice tranquille. Adultes, arrêt d'autobus, à la porte. 776-2531.

LE VERSAILLES
680, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
GARCONNIERES — Logis de 1 et 2 chambres à coucher, occupation immédiate et future. Tapis mur à mur, appareils inclus, électricité. Quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Composez 777-7801.

61 APPARTEMENTS A LOUER

LE CARILLON, possession immédiate, garçonnière neuve avec tout inclus. Avec toutes facilités, 230 Mutchmore, Hull. $165. 770-6907.

LE NORMANDIE
240, boul. Taché, Hull
APPARTEMENTS d'une chambre à coucher, libres immédiatement et plus tard. Dans un immeuble bien entretenu. Composez 777-9261.

LEPAGE ET LEPAGE LTD.
CHOIX DE 3 chambres, 2 chambres, 1 chambre ou garçonnière, situé dans le vieux Hull. Libre. 770-0707, entre midi et 7hres p.m.

LES APPARTEMENTS VAILLANTS CONSTRUCTION GATINEAU, AYLMER
1,2 CHAMBRES à coucher. Libre immédiatement. Entre 9h et 5h 684-4954.

LIBRE rue Kent à Hull, 2 chambres à coucher, salon cuisine, chambre de bains complète. Chauffé, $180 par mois 776-5304

LIBRE, 2 CHAMBRES
POINTE-GATINEAU, chauffé, éclairé, neuf, stationnement, $205. 568-0839

LIBRE. 1 chambre à coucher, chauffé, 622, boul. St-Joseph, Hull. $135. 770-6355.

LIBRE 1er septembre, 2 chambres à coucher, chauffé, $200. 770-6355.

LIMBOUR, appartement moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, meublé ou non meublé, 827-0294 après 6h p.m.

LIMBOUR, appartement, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, libre 1er septembre, 827-1386, 827-1517

LOGIS chauffé, de 4 pièces, salle de bains, équipé, Wrightville près boul. St-Joseph, $140. Après 6h 777-9321, 771-7030

LOGIS, libre 1er septembre, 5 pièces, chauffé, 57, boul. St-Joseph, apt 3, Hull, 777-6112, 771-2327.

LOGIS, 3 pièces, chauffé, stationnement, 15 A Rochon, Wrightville, 1 ou 2 adultes, $85, 778-1024.

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée privée, libre 1er septembre. $160 45 St-Alexandre, Hull

LOGIS 3 pièces, meublé ou pas meublé, chauffé, éclairé, 391 boul. Taché, Hull. 777-3931 avant 6h.

LOGIS 3 1-2 pièces, couple ou dame sérieuse seulement. Entrée privée. Val Tétreau, 684-2313

LOGIS, 2 chambres à coucher, 11 Guertin, Pointe-Gatineau, 770-0727.

LOGIS, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, installation pour laveuse et sécheuse, chauffé, 1er septembre. Après 4h. 778-2726.

LOGIS 2 chambres à coucher, salon et grande cuisine, $195. Chauffé, après 6h 663-4843

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, salle de lavage, tapis mur à mur, 776-1709

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, entrée privée, complètement rénové, $200. 1er octobre, 663-5018 après 6hres.

LOGIS à sous-louer, 2 chambres à coucher, chauffé, $150 663-8165

MONT BLEU, appartement 1 chambre à coucher, éclairé, tapis, stationnement, après 6 hrs 777-4238, ou 777-5043

MONT BLEU, appartement 1 chambre à coucher, 1er septembre 770-4537

MONT-BLEU. Appartement de 2 chambres à coucher; prise pour laveuse et sécheuse. Communiquez avec R. Leblanc, jour: 771-3227; soir: 568-0783.

MONT-BLEU, appartement 2chambres à coucher, $210. 776-4963 — 233-1652.

MONT BLEU, grand appartement décoré de 2 chambres à coucher avec balcon, cuisine, salle de bains. Chauffage, eau chaude et stationnement inclus. Espace pour laveuse et sécheuse. 771-2421, ou 733-2152

MONT BLEU libre 1er septembre, près Université, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement 776-3548

MONT-BLEU Place Vanier, Alcove, une chambre à coucher, à louer, 770-9101.

MONT-BLEU, Place LaVérendrye, 1 chambre à coucher. Beaux à court terme pour étudiants, 777-5444, 770-9100.

MONT BLEU 2 chambres à coucher, stationnement, à partir de $175. 777-1834, 825-2084

MONT BLEU 2 chambres à coucher, grande cuisine, $185. 777-6924

MONT BLEU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, sous-location, 1er novembre, $225. 237.ç2480, 770-9527, après 5h

NEUCHATEL édifice en béton neuf, 1, 2, 3 chambres à coucher, à partir de $205. Un mois gratuit. Poêle et réfrigérateur couleur, tapis mur à mur, éclairé, chauffé, intercom, stationnement, 776-5066, entre 9 a.m. et 9 p.m.

NOTRE DUPLEX à Gatineau a un appartement très propre et libre pour septembre. 663-7905 après 6:00 p.m., 745-7011 avant 5:00 p.m., demandez Richard.

NOUVELLE ADMINISTRATION
REMIS A NEUF ET FRAICHEMENT PEINTURE
POINTE GATINEAU 184 Ch de la Savane, logements de 1 et 2 chambres à coucher, avec ou sans cuisinière et réfrigérateur. Aussi logis de 1 chambre complètement meublé, 1 mois gratuit à la signature du bail. 778-2188, 568-6035

NOUVELLE CONSTRUCTION
UN MOIS GRATUIT, libre. Appartement Tassé, 350 rue Principale, Touraine, 1, 2, 3 chambres à coucher, face à la rivière Gatineau. Près d'un centre d'achats, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, balcon, intercom, stationnement et autres avantages. A partir de $200 pour location voir concierge. 344 ou 352 Principale, 568-8439, 568-1173

ORLEANS, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, $225. Libre 1er septembre 746-6662

ORLEANS, chemin Boyer. 2 chambres à coucher. 1er septembre. 824-0825.

PETIT logis, Wrightville, 1 chambre à coucher, 33 Brodeur, 770-0337

61 APPARTEMENTS A LOUER

OTTAWA EST
OCCUPATION immédiate ou future. 1 chambre $230., 2 chambres $265. Secteur idéal, vue panoramique. Excellent service d'autobus, près centre d'acahts et écoles. Inclus piscine extérieure, chauffage, électricité. S'adresser au concierge au 230 et 240 Britanny Drive, Ottawa ou composez 749-5643.

PLACE RADISSON
SOUS LOUER, 1 chambre à coucher; maintenant. 778-3799 998-3850

POINTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, libre le 1er septembre, chauffé, installation laveuse et sécheuse, $255. Après 6 h. 771-1863.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, moderne, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, à partir de $220. 444 St-Antoine, 568-9366.

POINTE-GATINEAU — Libre, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $125. 568-8951.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis partout, balcon, libre immédiatement, $225 et $240, le mois d'août gratuit. 568-3823.

POINTE GATINEAU, 2 chambres chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur, tapis partout, stationnement, 828-0283, 568-0783, après 5 hrs

POINTE GATINEAU, luxueux appartements, 1 et 2 chambres, certains meublés, salle à manger, grandes pièces, $220 à $250, chauffés, éclairés, stationnements, arrêts d'autobus. 770-9067

POINTE-GATINEAU
JARDINS LAFRENIERE 1 et 2 chambres chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur, couleur. 771-4172, 568-0625

POINTE GATINEAU, édifice neuf tout électrique, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, prises stationnement. $240 568-3867

POINTE GATINEAU, 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur, à partir de $173. 771-7293

POINTE GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, nouvellement décoré. Chauffé, éclairé, et stationnement inclus. $210. 749-9991

POINTE-GATINEAU, 1 chambre, $200. 2 chambres, $250. modernes, à l'épreuve du feu. Insonorisés, câblovision, poêle, réfrigérateur, inclus. 568-6543.

POINTE-GATINEAU, $180. Vous voulez 1 chambre à coucher, avec toutes commodités, incluant climatisation? Venez voir 49 Smith, 568-0687.

POINTE GATINEAU, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains, complète, chauffé, meublé ou non, pas d'enfant. 568-0362

POINTE GATINEAU 2 chambres à coucher $200 776-3372, après 4h

POUR LE 1er SEPTEMBRE, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement, $160. 43 Lavallée, app. 2, Hull.

PRES D'ORLEANS, appartement d'une chambre à coucher, 1 er septembre, 824-5343

PRES D'ORLEANS, 1 chambre à coucher, entrée privée, et stationnement. Après 6h p.m. 824-6817

PTE GATINEAU, 3 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, poêle à gaz tapis, stationnement, $235. 824-1397

PTE-GATINEAU. 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, stationnement. $195. 38 Orléans app. 9. 568-9375.

PTE-GATINEAU — 13-3 rue Matapedia, 1 chambre à coucher, non meublée, $170, chauffé, éclairé, libre 1er septembre. 568-6923.

PTE-GATINEAU, 11 Boul. Du Progrès, 2 chambres, tranquille, strictement adultes. 829-0735

PTE GATINEAU, près Centre d'Achat, 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, gratuit. 777-4283

PTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement inclus. $215. Libre 1er septembre 778-1788, 568-3146

PTE-GATINEAU. Appartement 2 chambres à coucher, sous-louer. (Achat de maison). 1er septembre ou 1er octobre. 30, rue Claire, app. 8, 568-0479 après 5 heures.

PTE-GATINEAU. Appartement 1 chambre à coucher, tout meublé, situé au 50 Robinson. Tapis mur à mur. Stationnement. $210. 521-2886, 568-4802.

PTE-GATINEAU, logis 3 1-2 pièces, 777-3415.

PTE GATINEAU 1 chambre, libre 1er septembre, $145, Gérard 778-0854, ou 771-5859

PTE GATINEAU, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, 568-9238

QUALITE PLUS VALEUR
GRANDS appartements, garçonnières, 1 et 2 chambres à coucher, dans immeuble en hauteur, paisible, tapis mur à mur, télécâble, appareils électroménagers, de couleur, saunas et plusieurs suppléments. A partir de $195. Mme Beaulne, 778-3449.

ROCKLAND 2 chambres à coucher, tapis, non chauffé, non éclairé, $175. 824-1397

RUE BOUCHERVILLE, 1 chambre à coucher, chauffé, $165 par mois après 4h30 776-4085

RUE WURTEMBURG 1 et 2 chambres à coucher, équipé, stationnement, $255 233-5923, 236-1477

SEPTEMBRE, grandes pièces de 2 chambres à coucher, avec cuisine et dinette. Avec toutes facilités. $205. 84 Richard, Hull. 771-9603.

SEPTEMBRE, octobre, Parc de la Montagne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, idéal pour couples, futurs mariés. $180. 59-65 Lanctôt. 771-0086

SOUS-LOUER, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $175, 260 Mutchmore, Hull. 663-4438.

SOUS LOUER, 2 chambres à coucher, grande cuisine, salon, chauffé, éclairé , $225. Stationnement inclus. 1er septembre 777-1217

61 APPARTEMENTS A LOUER

SOUS LOUER, Gatineau, immédiatement, 2 chambres à coucher, prise laveuse-sécheuse, stationnement, $190. Appelez Shirley 997-2488, 663-5076, 663-4636, 663-8275

SOUS LOUER, garçonnière, semi-meublée, 777-7814

SOUS LOUER Place Radisson, 2 chambres à coucher, 1er septembre. 771-0102

SOUS LOUER 2 chambres à coucher, Le Cartier, après 5 hrs 776-2194

SOUS LOUER 2 chambres à coucher, tapis, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er septembre au 1er mai, près du CEGEP. 771-0844, après 7.00 hrs

SOUS LOUER 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, inclus, chauffé, éclairé, libre, 15 août. 776-4607, 770-8485

SOUS LOUER 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 568-1158

SOUS SOL 2 chambres à coucher, 776-2021, après 6 hrs

SOUS-SOL 2 chambres à coucher, $190 par mois. Stationnement, immédiatement. 568-4569.

SOUS-SOL 1 chambre à coucher, 154 chauffé. Près de l'hôpital. 1er septembre. 776-3643.

STUDIO août gratuit, prix à discuter. 777-4834 après 18h.

TEMPLETON, logis 2 chambres à coucher, tapis partout, $220. Chauffé, éclairé, 663-9495

TEMPLETON, sous-sol 5 pièces, $155, après 10h a.m. 663-1817

TEMPLETON 3 1-2 pièces, stationnement, $120. 663-6703

TEMPLETON, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, $175, chauffé. 776-6155.

TEMPLETON 2 chambres à coucher, chauffé, $190 par mois, 1er septembre. 663-8623.

TEMPLETON 2 chambres à coucher, chauffé, libre en septembre 663-9147

TOURAINE, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, un mois gratuit, poêle, réfrigérateur, couleur. Tapis "shag", mur à mur. Balcon, stationnement. A partir de $195. 568-0689, 568-6042, entre 9 a.m. et 9 p.m.

TOURAINE $190 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, balcon, tapis, libre immédiatement. 568-6992

URGENT, appartement 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, laveuse à vaisselle inclus, tapis partout. $285. 776-5696 après 5 heures.

VAL-TETREAU 47 Boucherville, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $195 par mois. Libre le 1er septembre. 771-3583.

VANIER, quatier résidentiel, 1 chambre à coucher, cuisine, poêle, réfrigérateur, salon, tapis mur à mur. Stationnement, $225. 745-9962.

VANIER 2 chambres à coucher, équipé, stationnement, $225. 233-5923, 236-1477

VANIER, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, eau chaude, poêle, réfrigérateur, facilité buanderie. $258. Adultes seulement. 746-2090 entre 5h p.m. et 9h p.m.

VANIER 2 chambres à coucher, moderne, $275, chauffé, stationnement, 741-2897

VANIER. 2 chambres, poêle, réfrigérateur. 1er septembre. Demander Marielle, 741-2400; 745-1229 après 3:30 heures.

VANIER 1 et 2 chambres, $170 à $235, chauffé, stationnement, 824-8084

VANIER, 113 rue Alice, 1er septembre, appartement 1 chambre à coucher. Poêle, réfrigérateur, stationnement, facilité de laveuse et sécheuse. $205. 568-6886 — 568-4051 après 7 heures.

VILLAGE de Hammond, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, soir 1-487-2524.

WRIGHTVILLE — Logis 1 chambre à coucher, chauffage électrique, $145. 777-1483 et 827-2823.

WRIGHTVILLE appartement 5 pièces, $175 chauffé, libre 1er septembre. Pas d'enfants 102 Montclair 770-8890

WRIGHTVILLE, logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. 93 Dumas, $185. 771-8611.

WRIGHTVILLE 16 Roy, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement. $220 1er octobre. Après 6h 776-3302.

84 EMOND, 2 chambres à coucher, 1er août. 770-0248.

77 CHAUVEAU Hull, 4 1-2 à louer, réfrigérateur, cuisinière, laveuse, et sécheuse, $230 non chauffé. Immédiatement. Après 7h p.m.

5 1-2 PIECES, chauffé, stationnement et eau chaude inclus, $160. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau.

488 LE PLATEAU Gatineau, 663-9041, 663-3857

3 PIECES, très propres, 199 Eddy, $150 643-3431

2 CHAMBRES à coucher, secteur du Mont-Bleu, pas d'enfants, 770-8835.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, pas d'enfants, 488 Leplateau, Gatineau. 663-9041 — 663-3857.

2 CHAMBRES à coucher, salle à manger, salon, cuisine, salle de bains. $240. 722-8266 après 6 heures.

2 CHAMBRES à coucher, four encastré, poêle sur comptoir, réfrigérateur, lave-vaisselle, air climatisé, 147 Troisième Ave., Gatineau 663-1424, 663-4393

2 GRANDES chambres à coucher, cuisine et salon très spacieux. 776-2134.

2 LOGIS 3 chambres à coucher 1 chambre à coucher, 776-1201, après 5 hrs

2 PIECES, cuisine et chambre, chauffé, éclairé, privé, $90 Hull 777-3200

1 CHAMBRE à coucher, sous-louer, tous services compris. Jour: 996-0628; soir: 770-0701.

1 CHAMBRE à coucher, West End, stationnement, 749-2506, après 6 hrs

1er OCTOBRE, Vanier, 3 chambres à coucher, balcon, stationnement, adultes, $275. 749-5983.

61 APPARTEMENTS A LOUER

1er OCTOBRE luxueux 3 chambres, garage, 2 salles de bains, cour clôturé. 60 X 60. $400. 568-2543.

1er SEPTEMBRE — 3 chambres à coucher, tapis, stationnement, près du CEGEP. Après 6h: 776-5988.

1er SEPTEMBRE, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, poêle, réfrigérateur, chauffé, $199. Après 6 hrs, 745-1740

1er SEPTEMBRE, 78C St-Rédempteur, $140 chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, s'adresser à M. Lefebvre, 68 Wright, Hull

193 FONTAINE, 1 chambre à coucher, libre. 770-0248.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT neuf, meublé au complet, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, dans nouvel édifice, Pte-Gatineau, rue St-Louis, prix à discuter. 776-1006.

APPARTEMENTS modernes, meublés ou non, près Galeries Hull, 1 chambre à coucher, tapis partout, grand balcon, intercom, buanderie, pas chauffés. 771-7041

APPARTEMENT 1 chambre, complètement meublé, libre immédiatement. $215. Près Place Cartier, rue Lessard, entre 5h et 9h 778-0674

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, câblovision. Après 6 heures, 663-6790.

APPARTEMENT meublée 2 pièces, entrée privée, 777-8303

APPARTEMENTS près de Place du Portage, meublés, éclairés, chauffés, personne propre seulement. Soir 777-6446, jour 568-2665

APPARTEMENT 1 chambre à coucher $195; garçonnière $175. 50 Richelieu, Hull. 770-3395.

AYLMER, garçonnière, meublée, éclairée, câblovision, $115. 684-6516

CENTRE HULL 3 pièces, meublées. $110 147 Papineau

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, libre 1er août. Personne seule. Références. Bail 1 an. $145. Jour: 771-0520; soir: 771-3863.

GARCONNIERE, tout compris, $140. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau.

GARCONNIERE, entrée privée, stationnement, 776-4371.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, stationnement, $160, libre, 827-0822, 827-0502

GARCONNIERE neuve, pour personne seule. Meublée, chauffée, éclairée, stationnement, câblovision, très propre. $165 par mois, libre 1er septembre 643-1428, 643-1247

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, tapis, stationnement, $170 771-8479

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, près d'arrêt d'autobus. 777-9231, 771-6605

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, 663-8238 — 663-9131.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, pour 1er septembre. 69 Berri, Hull

GARCONNIERE chauffée, éclairée, meublée avec stationnement. Près de la Polyvalente de

67 CHAMBRES A LOUER

GATINEAU, chambre meublée, rangette, réfrigérateur, entrée privée, personne tranquille, entre 4h et 9h p.m. 663-7462

GATINEAU, chambres entièrement équipées, avec cuisine et salon annexés. $32 soirs, 663-2632

GRANDE chambre meublée, 2 fenêtres, accès à la cuisson, lessive, etc... 10 minutes du centre-ville, idéal pour femme professionnelle de 25 à 30 ans. Après 15h ,741-2863

HULL, chambre meublée, facilité de cuisson, entrée privée, tapis, pour travailleur responsable, 771-5406.

IDEAL pour étudiante, privilèges d'appartement meublé, 731-6027, ou 1-487-2524

MONT-BLEA, chambre dans bungalow, pas de cuisson, 776-3606.

MONT-BLEU, près CEGEP meublée, salle de bains privée, entrée privée, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse. Fille seulement. 778-0816 — 996-6147.

PARC LAMONTAGNE, permis de cuisson 777-7741

POINTE-GATINEAU, 2 chambres, permis de cuisson, entièrement équipées, meublées, 771-4112.

PRES IMPRIMERIE chambre meublée, entrée privée, 777-3770.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, $160, chauffé, éclairé, 776-5640.

RESIDENCE POUR FEMMES, près des Galeries de Hull. Chambres meublées, cuisine, stationnement, laveuse-sécheuse, $85. 97 Fontaine, entre 4h et 9h.

WEST END $90, stationnement, 749-2506, après 6 hrs

3 CHAMBRES à coucher, privilèges, cuisson, atmosphère de campagne 827-2071

156 OSGOODE, grandes chambres, réfrigérateur, grille, évier. $80. et plus. 236-1896.

69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension pour homme près d'autobus, 745-9287

CHAMBRE et pension, pour 2 personnes, propre, prix à discuter. 235-4803

CHAMBRE à louer, pour dame seule, entre 50 et 60 ans, avantages... nourrie, lavage, repassage, avec accès de toute la maison et téléphone. 663-7049

DEUX PENSIONNAIRES demandés, 50 ans et plus, $200 par mois. 568-8923.

POUR HOMMES de construction, 5 jours par semaine, tout près des centres de construction de Hull et bonne nourriture. 770-2374.

POUR 2 personnes, prix à discuter. 663-5717

71 PROPRIETES DEMANDEES

DEMENAGE dans Hull, désire acheter maison ou propriété à prix raisonnable. Vente privée. 777-5747

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIETE !
Consultez les représentants de
SYLVIO HUNEAULT
Immeubles
663-7707
71

78 LOUER OU VENDRE

GATINEAU, bungalow de 4 ans, 3 chambres à coucher, garage, cour clôturée, $335. $39,900. 731-2598, 745-9070.

TEMPLETON, maison neuve, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur. 568-9019.

79 CONDOMINIUMS

CHATEAU VANIER, à louer, 2 chambres à coucher, stationnement, piscine, 18e étage, 233-9751 le jour 731-3135, en soirée

CHATEAU VANIER, à vendre, 2 chambres à coucher, 18e étage, 233-9751, le jour 731-3135, en soirée

CHATEAU VANIER 2 chambres à coucher, salle à diner, poêle, réfrigérateur, plusieurs commodités. Vente privée. 745-6998

LAS BRISAS, comme neuf, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur. Grand balcon. Vue panoramique. Piscine, tennis, etc. Comptant $4,900. 745-3478.

STRATHMORE, au 18ième, décoré, 2 chambres à coucher, 4 appareils électro-ménagers, air climatisé, tapis, draperies, vente privée, demande $44,900. 745-7438, après 6 hrs

158 McARTHUR, 2 chambres, salon, cuisine, stationnement intérieur, sauna, piscine. $27,900. Après 5h, 234-7411.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ANGERS, maison semi-détaché, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, tapis mur à mur, rideaux, etc. Grand terrain cl'turé, libre 1er septembre. Avant 6h. 1-514-861-5826; après 6 h. 1-514-622-6709.

ANGERS, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, cour clôturée, aubaine $22,500 568-6507

A SACRIFIER 10 minutes de Hull ou d'Ottawa, Aylmer, maison détachée, 2 étages, 3ans. Brique et aluminium. 4 chambres, salon, salle à manger, cuisine, lave-vaisselle, tapis mur à mur. Chauffage électrique, clôturé 6 pieds, patio. Remise 9 x 12. Entrée privée, paysager, transfert. Libre 1er septembre, vente privée, $40,500 ou meilleure offre. Piscine optionnelle. 684-6884 — 684-3102.

ATTENTION. Propriétaire transféré, grande maison de 4 chambres à coucher, avec salle à diner, sous-sol entièrement fini avec salle de jeux, (table de billard incluse), garage double chauffé, terrain de 100 x 164, entièrement paysager. Libre 1er septembre. $81,500. 568-4550

ATTENTION TEMPLETON, maison 1 1-2 étage, 3 chambres à coucher, bon prix, Immeubles J. Prud'homme, 663-1095.

ATTRAYANT bungalow 3 chambres à coucher, lave-vuisselle, abri d'auto, sous-sol isolé, grand terrain clôturé, tapis mur à mur. Gatineau, 663-7557.

AUBAINE, vente privée, Touraine, "split-level", salon, avec foyer, en pierre naturelle, salle à manger, avec portes coulissantes, donnant sur un patio, de 9 x 18, soulevé, 3 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle familiale, garage double, poêle et four encastrés, tapis shag, fenêtres Dashwood, clôturée, et paysage. Visitez et faites une offre. 568-7421.

A UN PRIX POUR VENDRE
PARC AYLMER, maison de ville de 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle familiale, cuisine, décoré par professionnel, tapis, cour, patio. Elégant, léger paiement initial. Meilleure offre 592-3858

A VENDRE, cause de départ, maison 5 1-2 pièces, avec grand terrain, sur la rue Notre-Dame, 663-0836

A VENDRE ou échanger, contre bungalow ou propriété à revenu, dans Hull, neuf 3 chambres à coucher face à la rivière Gatineau, avenue Principale, Limbour, taxes raisonnables. 771-1712

AYLMER, bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, $39,000 684-9005

AYLMER, bungalow duplex, 1 de 3 chambres, tapis mur à mur, 1 de 2 chambres, face à la marina. Après 6 hrs 684-7631

AYLMER, bungalow 2 grandes chambres à coucher, garage double, près Marina. Soir 829-5947

AYLMER, bungalow chemin Perry, 1 acre, 5 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer Franklin, piscine, prix à discuter 684-7882

AYLMER, Cook et Berry, 1 acre, garage double, foyer, 3 chambres à coucher, tapis partout, 684-2604.

AYLMER Glenwood, semi-détaché, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle familiale, garage, piscine creusée, immaculée, immédiatement. $42,500 ou meilleure offre 684-2865

AYLMER, maison-jardin de 2 étages et 4 chambres à coucher située dans le parc Aylmer. Abri d'auto et salle de jeux aménagée. Idéale pour une famille en croissance. $33,000 684-8453

AYLMER, neuf, semi-détaché 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis partout. Surplus d'isolation, stationnement pavé, grandes clôtures, située sur un coin. 684-6290 après 5h 30.

AYLMER, grande vieille maison, idéal professionnel. 2 terrains, $69,500, soirs 684-3925

AYLMER, région Parc Champlain, 5 chambres à coucher, foyer, sous-sol, fini, 1 1-2 salle de bains, magnifique terrain paysager d'une acre. Piscine creusée, plusieurs extra. $72,000. 771-5746

AYLMER, semi-détaché, vente privée, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, clôturé, paysager, $29,500, ferme, 496 Wilfrid Lavigne, 684-6231

AYLMER, 93 Chablis, unifamiliale, 4 chambres à coucher, 2 étages, $40,500. 684-8568, 684-7205.

AYLMER, 10, rue Centre, semi-détaché, pierres et briques, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, entrée pavée, clôturé, patio, 771-7013.

BLOC 3 appartements, 2 chambres à coucher, 1972, chauffage électrique, tapis, style espagnol, propriétaire transféré, 84 Marengère, Pte-Gatineau. 770-0340.

BOIS de Limbour, luxueux split-level, 3,000 pi. ca., 3 chambres à coucher, salle à manger, salle familiale, 2 foyers, 2 1-2 salles de bains, garage chauffé, sous-sol fini, pour parents, terrain 200 x 200, considérerait échange sur 12 logis ou plus 827-1421

BLOC 6 LOGIS, Gatineau, propre $65,000. Revenu actuel, $12,000 par année. Excellent investissement. Privé, 777-2768

BRIQUE, semi-détaché, chauffage électrique, rue tranquille, proximité Galeries de Hull, $38,500. 776-4878.

BUCKINGHAM — 179 Pierre Laporte, 3 chambres à coucher, salle à manger, sous-sol presque fini, maison 29 x 48, fini brique et pierre. Terrain 75 x 100, boisé. $49,600. 1-819-986-6657 — 986-6366.

BUCKINGHAM, vente rapide, maison 3 chambres à coucher, 156, rue Fortin. 986-6634 ou 986-6809.

MARIUS GENDREAU
COURTIER
COMMERCIAL
568-0772
PRETS HYPOTHECAIRES
Pour propriétés résidentielles, commerciales ou industrielles. Taux compétitifs. Consultez-vous.
GUY BELASKY 777-8666 — MARIUS GENDREAU 778-2675 — MICHEL PARENT 777-5508
80

Claude **TESSIER** et associés inc. courtiers realtor du Québec
L'EQUIPE D'ACTION
250, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 770-5366
Nous recherchons maisons à vendre, afin de répondre à la demande de plusieurs clients-acheteurs.
Contactez l'un de nos représentants qualifiés.
Maurice Richard, 777-8212 — Ghislaine Landry, 827-0828
80

Réjean BERTRAND
770-7600
Consultez-nous pour l'achat ou la vente de toutes propriétés
PRETS HYPOTHECAIRES
80

IMMEUBLES **DUSSAULT inc.**
Service M.L.S. 35 Rue Laval, Hull.
771-3211

DUPUIS Enrg
IMMEUBLES-REALTOR
123 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461
PTE-GATINEAU Secteur exceptionnel. Magnifique bungalow de 3 ch. à c. Superbe terrain de 50' x 100'. Grand jardin. Propriété d'une propreté sans pareille. On demande $35,000. (E-480).
TEMPLETON 12 Beauparlant, "split-level" de 3 ch. à c., salon, salle à manger et cuisine, tapis partout. Terrain 70' x 100', garage 25' x 41'. Chauffage électrique. Digne d'une visite. (M-479).
LAC SIMON Chalet hiverisé et meublé. Terrain de 2,930 pieds carrés, avec façade sur le lac. Système électrique et fosse septique neufs. Route entretenue à l'année. Prix: $14,000. ou meilleure offre. (M-477).
VAL DES MONTS Rang. 9, terrain boisé de 34,128 pieds carrés. A 1-4 de mille de la Twin. Pour $6,000. ou meilleure offre. (M-447)
L. Saumure, 663-2141
H. Mongeon, 663-5565
Marc Dupuis, 663-9760
80

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL
IMMEUBLES **G.R. LAUZON**
663-1071 — 771-6661

BUREAU DE HULL
240, boul. St-Joseph

VAL-TETRAULT — 4 logis. const. 1967. 1 logis de 3 c.c. 1 logis de 2 c.c. 2 logis de 2 c.c. Beau secteur. Bon revenu. Très bon placement.
Robert Snoddy, 771-6661—777-2526
MAISON MOBILE "MONTAGNARD" — 1 an 68' x 14'. Air climatisé, 3 c.c. grande salle de bains. Très propre. Bien située à Templeton.
Jean-Pierre Bériault, 771-6661—568-8082
TOURAINE $46,900 — Bungalow, tout brique. Garage séparé, piscine creusée (36 pi.). clôturé de cèdres et fer forgé. 4 c.c. Sous-sol fini avec bar, tapis. Une aubaine
Jim 771-6661—776-4126
PRIX REDUIT A $22,900. — Maison de 3 c.c. tapis mur à mur, cuisinière, réfrigérateur. Terrain clôturé, remise.
Lucille Cyr, 771-6661—777-9986
BUNGALOW TOUT BRIQUE — 3 c.c. cuisine, salon, revenu au sous-sol.
Pierre Rollin, 771-6661—568-1428
$22,900 — Maison de 3 c.c. salon, cuisine, salle de lavage. S'achète avec peu de comptant.
Claude Durocher 771-6661—770-0584
GATINEAU MONTEE PAIEMENT — Semi-détaché; tapis partout. Sous-sol fini, air climatisé central. Jardin, patio, clôture, remise. Taxes $748.78 seulement, 3 c.c. cuisine, dînette, 2 salles de bains. Impeccable.
Lucien, 771-6662—770-4431

BUREAU DE GATINEAU
210, rue Principale

DEUX DUPLEX — 2 et 3 c.c. Bons revenus. $28,500. Excellent pour bricoleur.
Pierrette Lafleur, 663-5196
COTE D'AZUR — Terrain boisé de 15,000 pieds carrés. Idéal pour construction prestigieuse.
340 COUSINEAU — Maison de ville avec garage. 3 c.c. de bonnes dimensions, cuisine, salon, tapis de qualité. Très agréable à visiter.
Gilles Lauzon, 663-1714
BEAU, BON, PAS CHER ET TRES GRAND — Bungalow de 3 c.c. très grande cuisine. Rénové récemment. Rue Dollard, Gatineau.
René Cossette, 663-3811 ou 663-1071.
RUE LECLERC, TEMPLETON — Joli bungalow de 3 c.c. tapis partout. Maison de 2 ans. Peu de comptant requis. Demandons $34,500.
Jean-Marc Lauzon, 663-1133
80

LES IMMEUBLES **RENAUD**
REAL ESTATE LTD. LTEE
COURTIER-REALTOR
150 MAIN, ST.
AYLMER, QUE.
684-6415
77-1,058 PARC AYLMER Maison, brique et alum., 3 c.c., salle à manger, tapis mur à mur, salle familiale au sous-sol. Cour clôturée. $39,900.
Nicole Keeley, 684-4837
77-1,009 AYLMER "Malaga" à bon prix. 3 c.c., salle à manger avec porte-patio. Vente rapide, cause transfert. A qui la chance?
Cécile Tanguay, 684-8702
77-1,045 GRAND BUNGALOW EN BRIQUE 3 c.c., 4 c.c. au sous-sol, foyer. Terrain d'une acre, piscine creusée.
Huguette Lamirande, 684-6297
77-1,051 AYLMER 6 acres, semi-boisé. Très bien situé. Pour plus de renseignements appelez
Raymond Poirier, 684-8713
77-981 CHEMIN D'AMOUR Superbe bungalow de 6 c.c. Piscine. Possession immédiate si désirée.
Denyse Asselin, 684-6120
77-1,049 BUNGALOW DE 3 c.c. Salle familiale finie au sous-sol. Demandons $39,000.
77-1,060 EARDLEY Garage commercial, idéal pour commerce, station service. Grand stationnement. Prix raisonnable.
Rolande Choquette, 684-4393
80

Conrad Sigouin LTEE
771-6266
26 ST RAYMOND HULL
relocan — relocan

TOURAINE, 42 TOURS — Bungalow, tout brique, 4 ch. c., 2 s. de bains sous-sol fini, tapis mur à mur. Très beau lot paysager, piscine et Bar-B-Q. Prix réduit à $43,000.00.
AYLMER, 63 CHIANTI — Bungalow en brique, 4 ch. c., tapis mur à mur. Lot clôturé. Proprio déménagé aux E.U. Libre. Toutes offres considérées.
Robert Poirier, 684-8477
NOUVELLE INSCRIPTION — Boul. Taché, bungalow de qualité, moderne. Abri d'auto, garage. Foyer au sous-sol, s. à manger, 4 ch. c. Prix raisonnable.
DUPLEX, RUE DEMONTIGNY — 2 ch. c. Tout brique. Sous-sol pleine grandeur. Faites une offre.
Claude Gougeon, 771-0477
FERME LIMBOUR — Bungalow de 3 ch. à c. Peu de comptant requis. Renseignez-vous.
WRIGHTVILLE — 15 logis. Très bon placement. Renseignements au bureau.
Roch Dompierre, 771-6906
PTE-GATINEAU — Faites une offre. Magnifique quadrex de luxe, construit en 1974.
CENTRE COMMERCIAL — Commerce établi. Exclusivité. Informez-vous. Près pont Alonzo-Wright.
Georges Provost, 568-5904
$5,000.00 — Lot prêt à y construire. 75' x 100'. 15 min. du centre-ville, près ch. Thomas, secteur Gatineau.
RUE LAMARCHE, PTE-GATINEAU — Joli bungalow, 3 ch. c. Grand lot de coin. Près centre commercial. Toutes offres considérées.
Gilbert Legault, 771-6266
BUNGALOW — MacVal (1975). Secteur résidentiel neuf. 3 ch. c. Aubaine à ne pas manquer. Visitez de 31 Beauséjour, Pte-Gatineau. Possession facile. Pour vente rapide.
1 ACRE — Lucerne, beau lot plat, à quelques minutes du chemin d'Aylmer. Demande $6,500.00. Rue des Ecureuils.
Rod Bellemare, 827-2510
9 CORBEIL — Voisin de l'hôpital, 3 ch. c. Garage, piscine.
WAKEFIELD — Style autrichien. Cèdre. 2 étages. 2 1-2 acres, tourbées et boisées.
Guy Morin, 455-2220 — 771-6266

BUNGALOW NEUF

A LOUER OU A VENDRE — Ferme Limbour. Possession immédiate. Visitez et prenez possession. Faites une offre. ($900 comptant).
Roch Dompierre, 771-6906

OPEN HOUSE

Samedi de 1h à 4h p.m. Venez visiter le 291, boul. Riel. Agent sur les lieux.
Georges Provost, 568-5904

COMMERCIAL — INDUSTRIEL

HOTEL MOTEL, A 32 MILLES DE HULL — Construit en 1974. Excellentes possibilités. Termes à discuter. Renseignements confidentiels.
Robert Poirier, 684-8477
NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Eddy, entre Wellington et Principale. Bâtisse avec revenus de 2 commerces et 6 logis. Informez-vous.
Claude Gougeon, 771-0477
COMMERCE DE SPORT — Situé dans un centre commercial, à Pte-Gatineau. Bon chiffre d'affaires. Possession à discuter.
Richard Dalpé, 777-1965
80

REAL ESTATE **CENTRE** D'IMMEUBLES
Lise SOROKA Engr
27 boul Lucerne,
Aylmer, Québec
48 Montclair, Hull, Québec
AYLMER 684-4000 — HULL 770-0080
AUBAINE (213) Pour moins de $35,000., vous pouvez acheter ce joli bungalow de 3 c.c. grand sous-sol. Cour clôturée.
Marie Trauner, 684-2677.
AYLMER, CHARLES SYMMES (181) Très joli "Malaga" de 4 c.c. foyer au salon, tapis de qualité. Belles décorations. Cour clôturée. Une offre est à considérer.
Irène Roy, 684-6668.
PARC CHAMPLAIN (238) Très belle maison de 4 c.c. salle familiale, salle de jeux, foyer. Piscine. Prix raisonnable. Faut vendre.
Noella Blackburn, 770-0080 ou 684-4000
PERKINS, CHALET (232) Sur terrain de 144,000 pieds carrés, accessible à l'année. Une aubaine.
Gisèle Morin, 770-9067
CANTLEY RUE MALONEY (246) Bungalow en brique et alum. de 27' x 46'. 3 c.c. salon et salle à manger. Terrain de 15,648 p.c. Très grandes pièces.
Fernande Lewis, 568-5437
CH. EARDLEY, LUCERNE (198) Maison prestigieuse de 10 pièces, piscine intérieure, 3 foyers. Terrain de 150 x 300. Chauffage électrique. Plusieurs suppléments. Prix à discuter.
Lise Soroka, 684-4577
MAISON DE GUERRE (219) Hull. Entièrement rénovée. Tapis mur à mur. 1 1-2 étage, 3 c.c. chauffage électrique. Près de toutes les commodités.
770-0080 ou 684-4000.
80

Domaine Seigneurie
AYLMER, QUEBEC
JOHANNSEN & PAYETTE
JOHANNSEN & PAYETTE
MAISONS DE VILLE
MAINTENANT DISPONIBLES
PARTICULARITES
- Entrée pavée
- Terrain entièrement tourbé
- Frais légaux inclus

PRIX A PARTIR DE $36,685
PAIEMENT INITIAL A PARTIR DE $1,817
CES MAISONS SONT ELIGIBLES SOUS LE PROGRAMME P.A.A.P. DE LA S.C.H.L.

Venez rencontrer nos représentants. Ils se feront un plaisir de vous renseigner sur les différentes caractéristiques de chaque modèle et discuter de vos exigences particulières.

5 MOIS DE LOYER GRATUIT !

HEURES: Notre bureau des ventes est ouvert 7 jours par semaine à partir de midi

POUR RENSEIGNEMENTS 684-2394

DIRECTIONS: Pour visiter nos maisons modèles, roulez jusqu'à 4 milles à l'ouest du pont Champlain sur la route 148 ouest passé le club de golf Gatineau, tournez à droite sur le chemin Edey jusqu'au chemin McConnell et surveillez nos affiches.

PROGRAMME DE CERTIFICATION DE MAISONS NEUVES DE L'APCHQ

JOHANNSEN & PAYETTE
OAQ-6
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BUCKINGHAM, vente privée, 3 logements, informations. 568-4477

BUCKINGHAM. Bungalow 3 chambres à coucher, 27 x 42, terrain 82 x 200, avec foyer 1-819-986-6337

BUCKINGHAM, maison 3 chambres à coucher, prix fantastique $31,500. "Open house", 1 à 5 hrs le dimanche. Pour rendez-vous, 776-1078

BUCKINGHAM 3 chambres à coucher, salle de bains, salon, cuisine, 986-3693

BUNGALOW A VENDRE — $31,500 à Buckingham. Information: 776-1078.

BUNGALOW — Stuc, rénové en neuf, 2 chambres à coucher, 1-2 acre, Chemin Eardley, vue de la rivière, 4 milles d'Aylmer, $26,500. 684-2701.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, lave-vaisselle, tapis, lot 60 x 100, paysager, secteur paisible. $37,000 776-5993

BUNGALOW 3 chambres à coucher, foyer, tapis mur à mur, Bar-B-Q, en "angel-stone", piscine creusée, sous-sol fini avec bar, plusieurs extra. $42,000 771-5690

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, foyer, garage double. 663-9403.

BUNGALOW 2 ans piscine, remise, sous-sol fini. Espagnol, bar, foyer, faites une offre. 568-4126.

BUNGALOW, 2 1-2 ans, 4 chambres à coucher, foyer, 1 salle de bains, 4 pièces, très moderne, 35 milles de Hull, prix demandé $19,500. 729-1555.

CADEAU pour $36,000. Val Tétreault, Hull, 3 chambres à coucher, 2 chambres de bains, moderne et fonctionnelle. Grandes pièces et grand terrain. Garage avec "pit" et atelier, vente privée. Jour 995-6802, soir 777-2663

CHELSEA, chemin Hendrick, bungalow, 32 x 58, lot de 120 x 120, très belle propriété de 4 ans, nombreux extra, soir, 663-8561.

CHEMIN PERKINS, une offre est à faire sur ce bungalow de 3 chambres à coucher, Immeubles J. Prud'homme, 663-1095.

CHENEVILLE — Construit en 1976, salle de jeux, salon, cuisine, dinette, chambre de bains complète, 3 chambres à coucher, 24 x 56, terrain 100 x 125, remise. Jour: 1-819-428-3966; après 6h: 1-819-428-3607.

CHERCHEZ-VOUS une maison en brique de 3 chambres à coucher, à Gatineau pour $25,000. Informations 236-8167

COTE D'AZUR, maison neuve, tapis partout, foyer, grandes pièces, chauffage électrique, $49,500 663-6522, 663-0982

COTE D'AZUR, Touraine, maison 2 étages, 3 chambres à coucher, garage double, avec balcon, vue panoramique, foyer, lot 100 x 150, $80,000. 568-2300

COTE D'AZUR, 37 St. Raphael, maison de style Normand, en pierre, 5 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle familiale et salle de jeux, 4 salles de bains, 3 foyers, garage double, piscine intérieure, par appointement 568-3049.

COTE D'AZUR à vendre ou à louer, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec salle familiale, chambres et salle de toilette, abri d'auto, foyer, terrain paysager. $375 par mois. 1er octobre. 568-2677.

DOIT VENDRE, Gatineau, secteur tranquille, Bungalow, 3 chambres à coucher, terrain 70 x 100, $38,000 à discuter. 663-0535.

DOIT vendre, cause transfert, Angers, RR 1. Maison à la campagne, 42 x 48, sur 1 acre de terrain, 4 chambres à coucher, salle familiale, foyer, garage, et beaucoup d'extra, prix $35,000. 1-514-424-3046.

DOIT VENDRE, semi-détaché, prix à discuter, après 5 hrs 568-4994

DUPLEX 2 chambres à coucher, chacun, dans Wrightville, taxes $548, $25,000 663-7188

DUPLEX dans la ville de Gatineau. 2-3 chambres à coucher, 1 grande garçonnière. En face du parc. Vente privée. 745-4678.

DUPLEX en stucco, $39,800. 123 Jeanne d'Arc, Hull. 776-6696.

DUPLEX, revenu de $400 mensuel, $34,900. 777-9141

ECHANGE, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, face à la rivière Gatineau, Limbour, échangerais pour bungalow ou propriété à revenu dans Hull. 771-1712.

GATINEAU, attrayant bungalow, beau secteur. $31,500. Privée, 663-2741.

GATINEAU, beau semi-détaché, facile d'accès, très bien divisé. Beaucoup d'extra. (721). Immeubles Dessureault, 770-9400

GATINEAU, bungalow 3 ans, 3 chambres, terrain clôturé, pavée, $35,500. 663-0457

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, grand salon, salle à manger, vivoir, 2 foyers, terrain 8,200 pi. ca. paysager. $48,000. 663-1563.

GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres à coucher, garage, sous-sol, 1 1-2 salle de bains, près Polyvalente. Vente privée. $27,500 663-6723, 234-9839

GATINEAU, rue Desrosiers, très beau bungalow (1976), brique et bardeaux, garage, site paisible (720). Immeubles Dessureault, 770-9400

GATINEAU rue Raymond, joli bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain bien paysager. Tout clôturé, taxes annuelles $745. Prix demandé $39,000, s'achète avec léger comptant. 663-0197

GATINEAU 393 St-Jean, joli bungalow de 3 chambres à coucher, avec sous-sol complètement fini. Seulement $39,900. Pour renseignements, Gilles Lauzon, Immeubles G.R. Lauzon, 663-1071

GATINEAU, bungalow de 2 ans, 3 chambres à coucher, plus extra. 663-2679

HULL maison unifamiliale de 4 chambres à coucher. $27,000. (717). Immeubles Dessureault 770-9400

SEMI DETACHE 3 chambres à coucher, tapis, terrain 34 x 100 avec pelouse. Paysager, clôturé, entrée pavée, remise, taxes raisonnable. $27,000. 546 Gravelime, Gatineau. 643-1995.

JOLI et grand bungalow très bien décoré, grand terrain, taxes très peu élevées. (658). Immeubles Dessureault, 770-9400

LARRIMAC, bungalow de 3 chambres à coucher, vue sur la rivière, 1-2 acre, nombreux suppléments. $44,500 827-1645

LUSKVILLE. 5 chambres à coucher. $32,300. 455-2509.

MAISON A VENDRE 3 chambres à coucher, garage, 56 Grand Prix, Angers, le jour 770-6330 demandez Danielle Perras, le soir 986-8594.

MAISON DE FERME et bâtiments à Buckingham, 1 mille de la ville. Le tout en parfait état. Un vrai petit domaine. 770-0044.

MAISON DE CAMPAGNE, Cantley, 6 milles du Mont-Cascades, bien située pour sports d'hiver, maison de 5 ans très confortable, lot de 100 x 150, 2e étage incomplet, aubaine: $30,000, 771-8840 — 827-1752.

MAISON genre mi-étages de 3 chambres à coucher avec tapis et cour clôturée à Templeton. $39,600. 663-1403. Offres.

MAISON NEUVE — 3 chambres à coucher, aucune taxe d'améliorations locales, Gatineau, sur la rue Dupuis. 663-5381 ou 663-2521 le soir.

MAISON neuve, tapis mur à mur, $32,200, 43 Du Muguet, Angers. 1-819-986-2852

MAISON sur Côte d'Azur, à vendre. Cause, départ 4 chambres à coucher, salon et salle à manger, 4 salles de bains, sous-sol partiellement fini, grande piscine. Prix à discuter. Pas d'agents, 771-3564 jour.

MAISON USAGEE — 3 chambres à coucher, pas de taxes d'améliorations locales, rue Lavallée à Gatineau. 663-5381 ou 663-2521 le soir.

MAISON USINEE QUEBCO INSTALLEE sur le terrain de votre choix. 40 modèles à partir de $17,000. 568-11233.

MAISON 5 milles de Gracefield, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, grande salle de bains, terrain 200 x 200 arpenté, demande $18,000, 819-985-2415.

MAISON 4 chambres à coucher, Buckingham. $15,000. Après 5 heures, 771-3386 — 986-6125.

MAISON, 3 chambres à coucher, 56 x 26, avec garage, beau terrain, 11,050 pieds carrés, tapis mur à mur, sous-sol presque fini, vente privée, 663-1474.

MAISON 2 ans, 2 chambres à coucher, prix à discuter. Perkins Valdes-Monts. 671-2500.

MAISON 2 chambres à coucher, sur chemin Perkins, située à High Falls à 3 milles de Ste-Rose, 643-1403

MAISON à vendre, 5 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 salles de bains, Touraine, 568-3942, après 6h.

MAISON à vendre, s'adresser après 6h à 44 Chauveau, Hull 776-2104

MAISON 29 rue Roy, Gatineau. Secteur Templeton, cause transfert. Avec four encastré et réfrigérateur, foyer, 663-9354.

MASHAM, maison de 4 ans, 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini, garage. Personnes sérieuses seulement. 456-2722.

MONT-BLEU, beau semi-détaché de 3 chambres à coucher, salle à manger, 1 1-2 salle de bains, 776-4773.

MONT BLEU, bungalow 3 chambres à coucher, salle de jeux, bain sauna, piscine et revenu au sous-sol. Prix à discuter. 777-0682

MONT BLEU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol, coin résidentiel. $39,500, ou meilleure offre. 776-3087, après 5 hrs

PARC AYLMER — Maison jumelée de 1,300 pi. ca., 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis à la grandeur, cour complètement clôturée. $34,000, à discuter. Avant 6h p.m.: 684-2015; après 6h p.m.: 684-5688.

PARC CHAMPLAIN, grande maison terrain d'une acre, piscine chauffée, garage double, 4 chambres à coucher 2 1-2 salles de bains, cuisine et dinette, salon, salle à diner, salle familiale, solarium, sous-sol fini. $95,000 778-3456

POINTE GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, salle à manger, intérieur style ranch, piscine, garage, paysager, demande $43,500. Pour visiter, téléphonez à 568-9634

POINTE GATINEAU, 15 et 6 logis, 2 chambres à coucher, vente privée, prix à discuter 446-5992, après 6h

POSSESSION immédiate, bungalow 1976 3 chambres à coucher, clôturé, entrée pavée, proprio muté, Fernande Lewis C -mmeubles, 568-5437

PRIVE, Aylmer. Grand semi-détaché avec 3 chambres, garage, clôturé, complètement paysager, pavé, gouttières, 684-3973, après 6hres.

PRIVEE, Gatineau, $29,000 (carriage home), 1 1-2 salle de bains, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, tapis de bonne qualité, mur à mur, terrain 30 x 116, garage, paysager, hypothèque, 9 1-2 p.c. Appelez jour ou soir 663-5691

PRIX réduit, pour vente rapide, 3 logis dans centre de Gatineau. Rapportent $475 par mois. 374 Hétu, 663-7322

PROPRIETE commerciale, secteur Templeton tout offre raisonnable acceptée. Après 5 hrs 663-9101

PTE-GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, remise, terrain clôturé, $25,000 ou meilleure offre. Cause: transfert. 1-819-986-6882 frais virés.

REPRISE DE FINANCE — "Magnifique" split level d'un an situé à Perkins, aucun comptant requis, valeur $76,000 pour $59,000 ou meilleure offre. 725-2031.

RUE HILLCREST, aubaine formidable, construction 1973, propriété 3 chambres à coucher, chambre des maitres 20 X 12, tapis mur à mur, de qualité, salle à manger, avec portes patio, deck, sous-sol fini, abri d'auto, beaucoup d'extra. Site panoramique, autres renseignements Lucille Cyr, 777-9986.

RUPERT, maison Viceroy, 3 chambres à coucher, facilement hiverisé, 1-2 acre, puits creusé, $12,000. 235-5141 jours, 733-6956 soirs.

SEMI DETACHE, projet Le Baron, propre, tapis, cour clôturée, piscine et remise. $28,000 18 Beauce, 568-1762

SITUEE FACE AU LAC CHARMANT et grand bungalow de 3 chambres à coucher, 12 milles du centre-ville Ottawa-Hull, Mountain Road, salon en poutres de cèdre de 24 pieds, avec foyer en pierre, solarium, garage, chauffage électrique, approximativement 1 acre complètement paysagé, bon financement, disponible immédiatement, demande $49,500. 827-3912.

SPLIT avec sous-sol fini, foyer, piscine, terrain paysagé, 663-3546.

SPLIT-LEVEL, 4 chambres à coucher, salle à manger, grande cuisine, salle familiale, 1 1-2 salle de bains. Garage. Arbres fruitiers, haie. 819-986-3979.

SPACIEUSE maison à palliers, trois étages, espace ouvert avec plafond cathédrale. Terrain de trois acres, situé à dix milles de Hull, complètement privé. Vue superbe sur les collines de la Gatineau. Moquette à longs fibres, rideaux, foyer, lave-vaisselle, environnement idéal, école d'équitation, pistes pour ski de fond, terrain de golf, rivière Ottawa 819-455-2347

SPLIT LEVEL, cathédral, tapis partout, 4 chambres à coucher, sous-sol fini avec foyer, en campagne. 4 milles de Gatineau 643-1500

STYLE CANADIEN FRANCAIS SUPERBE maison de 1 1-2 an avec 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle à manger, garage chauffé, façade en pierre, lucarnes, foyer pleine hauteur en pierre, système d'aspirateur central. Terrain 65 1-2 x 101, clôturé, paysager. Un des secteurs les plus tranquilles et les plus prestigieux de Gatineau. $50,500. Vente privée. Après 7h, 663-5892.

TOURAINE, bungalow en brique, construction 1975, 25 x 43, lave-vaisselle, plusieurs extra. Quartier résidentiel. $45,000 ou meilleure offre. 568-4904

TOURAINE. Maison en rangée, 2 chambres à coucher. Faut vendre. Transféré à Québec. Offre raisonnable acceptée. $21,500. 568-8542.

TOURAINE maison en rangée, 3 chambres, tapis, remise, patio, clôturée, beaucoup d'extra. $22,800. 568-5914.

TOURAINE, maison style ancien, avec foyer, grand terrain, $31,000, 568-1656.

TOURAINE, salon avec foyer, cuisine, salle à manger, 2 chambres à coucher, terrain 83 x 165', moins de $30,000. Proche de route 550, pour visites: 568-1656

TOURAINE, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisine, avec lave-vaisselle, salon avec foyer, pisiine et patio dans la cour. $32,000 568-6661

TOURAINE, vente privée, à qui la chance? Joli bungalow brique, sur terrain coin 75 x 100, grande cuisine et salon, 3 chambres, tapis mur à mur, $40,000. $3,000. comptant. Jour 771-3245, soirs 745-9589

TOURAINE, 470 Principale, très propre, grand terrain prix à convenir

TOURAINE, 36 Calais, $44,700. bungalow, brique, tapis mur à mur, lave-vaisselle, salle de récréation finie, salle de jeux, piscine creusée, foyer Bar-Be-Q extérieur, clôture en cèdre, très bien paysagé, après 5h, 568-6058.

UNE VRAIE AUBAINE. Transfert de banque. Bungalow (2 ans), 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Terrain paysager. Venez visiter. $27,000. 317, rue Clément, Buckingham. 986-3067.

VAL DES BOIS (4 milles au nord), vieille maison rénovée, 4 chambres à coucher, partiellement meublée, 300,000 pieds carrés terrain sur route 309, prix $25,000, visible fin de semaine ou téléphonez proprio 1-514-525-9901

VENTE PRIVEE — Maison à 2 logis, 1 de 4 chambres, 1 de 2 chambres. 663-1873.

VENTE PRIVEE, Pointe-Gatineau, bungalow en brique 45 x 25, sur terrain 95 x 55, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, le tout fraîchement peint, occupation immédiate, $43,000. 741-2146.

VENTE PRIVEE, bloc appartement bien situé à proximité de l'autoroute de Pointe-Gatineau, comprenant 16 logis, avec laves-vaisselle fournis, poêles, réfrigérateurs, compris dans 9 de ces appartements, Immeuble de 1 an, avec bon revenu de location. Offre raisonnable acceptée. 418-774-3501.

VENTE PRIVEE, bloc appartement, 12 logis, près boulevard St-Joseph, âge 7 ans, prix $165,000. 568-7769, Agents, s'abstenir

VENTE PRIVEE, bungalow 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, terrain 70 x 100, clôturé, avec piscine, aucune taxe d'amélioration locale, scolaires et municipale $720 annuel, après 6 hrs 663-7605

VENTE PRIVEE Touraine, bungalow neuf 26 x 42, jamais été habité, 3 grandes chambres à coucher, tapis, libre. Ouvert pour visite de 2h à 9h p.m. 21 D'Auvergne, 568-3466

VENTE PRIVEE, bungalow 3 chambres à coucher, salle familiale au sous-sol, plusieurs extra, $59,000, 290 boulevard Riel, 777-4962.

VENTE PRIVEE, grande maison, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine, tapis de qualité, partout. Foyer, abri d'auto, passage asphalté, grand terrain, après 4.30h 827-0936

VENTE PRIVEE Hull, secteur résidentiel, idéale pour famille, belle propriété solide, 6 pièces pour propriétaire. Sous-sol loué $175, remise, abri d'auto, attenant, taxes basses. Pour vente rapide 771-2056

VENTE PRIVEE, maison jardin, sur un coin, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, garage, clôturé, entrée pavée, 663-6274, après 4h

8 LOGIS, $96,500, 20, rue Roy, Aylmer, face à la rivière. 776-5000.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

VENTE PRIVEE, Gatineau, transfert. Bungalow 1 1-2 an, brique, 3 chambres à coucher, garage, superficie 8,377 pi. ca. entrée double, tranquilité. Aménagement paysager. Hypothèque 10 p.c. 568-3590

VENTE RAPIDE, Aylmer, maison de jardin, 3 chambres, garage, hypothèque à long terme, $28,800. 684-9037

VIE à la campagne, près d'Aylmer, bungalow de 3 chambres à coucher, foyer, lave-vaisselle, tapis mur à mur, terrain d'une acre, propriétaire transféré. $53,900. Privé 684-0586

WYCHWOOD, magnifique bungalow en construction, 4 chambres à coucher. Beaucoup d'extra. Garage double. Arbres sur la façade et dans la cour. Terrain 100' x 100'. (723). Immeubles Dessureault, 770-9400

125 ACRES avec grosse maison. Notre-Dame de la Salette. Demandez Denis, 234-9602 de 9h à 6h.

136 GRATTON Hull, 8 unités à vendre. 7 appartements de 1 chambre à coucher, 1 appartement de 2 chambres à coucher. Locataires payent électricité. Construction en brique, chauffage à l'huile. Vente privée. 771-9562

4 CHAMBRES à coucher, 1 1-2 salle de bains, des tapis, semi-détaché, Aylmer, $35,500, 684-7541.

2 MAISONS bâties depuis 5 ans, qui doivent être déménagées, cause d'expropriation. 663-8812

$209 par mois. Maison très propre, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur partout. Les Immeubles G.R. Lauzon, attention: René Cossette, 663-3811, 663-1071.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ALLERGIQUE A LA POUSSIERE? OTTAWA-EST, 4 chambres, climatisation centrale, nettoyeur d'air électronique, Stonehenje, maison-jardin, sous-sol fini, 1720' d'espace, $45,900. Libre septembre, 828-2413.

BATISSE commerciale avec 2 appartements, $40,000. 521-0420, jusqu'à 5.00 p.m.

CASTLE HEIGHTS grande maison de 5 chambres à coucher, chambre des maitres avec solarium et salle de toilette, salle à manger, salle de jeux et salle de billard. René D. Lapointe Immeubles, 568-3049, ou 745-0006

WEDGEWOOD PARK $44,800 GRANDE MAISON-JARDIN, de 3 chambres à coucher. Bien décorée, tapis mur à mur. Salle de jeux, 4 appareils ménagers. Condominium, piscine et terrain de jeux. Libre le 1er septembre. 733-6239 ou 684-3683.

2 ETAGES—$53,300 4 CHAMBRES à coucher, cuisine, salle à manger séparée, tapis mur à mur partout. Garage. Terrain de 100' x 150', avec services. Maison de 7 ans. Secteur tranquille. Renseignements M. John Henry, 741-3687, General Trust Realtors, 238-4900 Code 77-159

1976, MAISON PRE-USINE 24 X 49, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, complètes. Installés sur un terrain de roulottes, après 5h 446-4541 — 824-3444.

CYRVILLE, bungalow 4 ans, 5 chambres à coucher, avec revenu, 2 garages, entrepôts, $75,000 745-6548

GRAND TERRAIN 75 x 227 DANS un projet tranquille. Bungalow genre "ranch" surélevé. Construction de 4 ans, grand salon et salle à manger avec foyer. Abri d'auto. Plusieurs suppléments. Le propriétaire a déjà acheté une autre propriété. Faites une offre. On demande $55,900. Pour renseignements, demandez M. John Henry 741-3687, General Trust Realtors, 238-4900 (Code 77-091)

LAISSEZ-VOUS GATER $52,000 MAISON neuve avec foyer au salon, 3 chambres à coucher, très beau modèle. Construction de qualité, bel aspect. Dans un secteur paisible avec tous les services. Renseignements M. John Henry, 741-3687, General Trust Realtors, 238-4900, Code 77-060

MAISON en bois de 1 étage, fenêtres en aluminium, murs en contreplaqué, air climatisé, garage détaché, terrain 50 x 97.7, cour clôturée, 125 Boul. St-Laurent, Manor Park 746-1046, ou 749-5185

PERSONNEL DE LA GENDARMERIE ROYALE 4, JEFFREY, Manor Park, 2 étages, 3 chambres à coucher, salle à manger, grand salon, salle de jeux, garage, entrée pavée double pour voiture. Prix demandé $58,500. Venez voir cette maison aujourd'hui. Ken Cameron, Courtier, 235-4595, 224-8651

QUEENSWOOD HEIGHTS TRES BON PRIX. Maison offrant 1,500 pieds carrés d'expace vivable. Mi-paliers de 4 ans. Cuisine avec "nook", salle à manger séparée. Maison familiale. Cour arrière privée et donnant sur une ferme. Le propriétaire a acheté une autre propriété. Doit vendre. Pour plus de renseignements, M. John Henry, 741-3687, General Trust Realtors, 238-4900, Code 77-134

ROCKLAND. Bungalow 3 chambres à coucher, salle de jeux, tapis. Arbres matures. Remise. Taxes 1976: $410. $47,500 ou meilleure offre. 446-5838.

SUZANNE ROBINSON REALTOR 238-1476 ou 238-1169 CABINE et maison en rondins de 125 ans; idéales pour restaurer puisque les rondins sont en excellent état; terrain de 75 x 500 pieds avec façace riveraine le long de la rivière des Outaouais, juste de l'autre côté de Cumberland sur la route 17. Demandons $26,500

VENTE PRIVEE, Rockcliffe, duplex 1-4 chambres à coucher, 1-2 chambres à coucher, bons revenus. Belle location, 9 a.m. à 4 p.m. 822-2042

PHIL THIBAUDEAU
589, rue JOANISSE, GATINEAU
568-2664 568-4262
GATINEAU Rang 5; 2 terrains boisés. Prêts à y construire.
Phil Thibaudeau, 643-2272
80

LES IMMEUBLES LEO P. LACOMBE 778-1642

HULL Boul St-Joseph, restaurant licencié, ouvert 24 heures par jour. Renseignements confidentiels.
LAC CAYAMANT Terrain 100' x 630' $2,000
80

L'IMMEUBLE ROLAND SAUMIER ltée
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL
NOUVELLE INSCRIPTION

Pte-Gatineau, maison en rangée, 3 c.c. 1 1-2 s. de bains. Pavé et clôturé. Léger comptant. Seulement $21,500 ou moins.
MAISON DE CHOIX Spacieux bungalow avec garage attenant. 3 c.c., grand salon avec gros foyer en brique, salle à manger séparée. Chauffage électrique. Beaucoup d'extra. A ne pas manquer.
Roland Saumier, 684-2909
80

DESJARLAIS
COURTIER DU QUEBEC
149½ PRINCIPALE HULL, P.Qué.
777-8054
AYLMER Rue John Eagan, semi-détaché, 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains. Grande cour. Très propre. Appelez-nous pour plus de détails ou pour visiter.
M. Desjarlais, 771-1431
80

URGENT
Nous avons un besoin urgent de bungalows, duplex, etc. afin de satisfaire nos clients. Pour un service rapide et courtois, appelez-nous.
SARRA-BOURNET LIMITEE
Courtier-Realtor
176, boul. St-Joseph HULL
Service Photo M.L.S. 771-7356
80

Trust Royal
490 BOUL. ST-JOSEPH
HULL 770-9221
"Le plus important courtier au Canada"
80

TRUST GÉNÉRAL
courtier
hull
771-3227
• ACHATS
• VENTES
• ECHANGES
• LOCATION
A votre service tous les jours de 9 a.m. à 9 p.m. Samedi de midi à 4 p.m.

RICHARD MONETTE IMMEUBLES
COURTIER REALTOR
70 MONTCLAIR, HULL
771-7771
CHALETS Buckingham et lac Ste-Marie. Informez-vous des prix et autres détails.
COMMERCIAL Boul. St-Joseph, face au manège. 4 logis, brique et pierre. Divers usages possibles.
Lionel-J. Monfils, 776-1220.
MAISON DE GUERRE Rue Jeanne d'Arc. Rénovée. 2 logis. Prix et comptant à discuter.
QUADREX Pte-Gatineau, rue Dubuc. 3 ch. à c. Idéal pour débutants. Peu de comptant requis.
David Aguiar, 777-3281.
80

RENÉ D. LAPOINTE COURTIER
355 ch. DE MONTREAL VANIER, 745-0006
ORLEANS Rue Notre-Dame, duplex en brique, 2,816 pieds carrés. 3 et 2 ch. à c., chauffage eau chaude. Sous-sol loué $220. par mois, plus salle de jeux pour proprio. Lot 100 x 150
Rhéal Simard, 749-1966
RIVERVIEW Bungalow "split level" avec salle à manger et salle de jeux. Lot 55 x 100.
René-D. Lapointe, 568-3049
JASMIN CRESCENT Maison jardin, 3 ch. à c., tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, très propre. Demande $30,000. Faites une offre.
Pierrette Simard, 741-0227
$2,500 COMPTANT 2 bungalows de 3 ch. à c. Région de Rockland et Embrun. $42,500 chacun.
Greg Lynch, 741-3040
CONDOMINIUM Château Vanier, 1, 2 et 3 c.c.
William Falardeau, 746-1116
81

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE INC.
745-6876
VANIER Nouvelle inscription. Maison de deux étages, 3 c.c. avec terrain double. Garage, entrée pavée, très bonne condition. Pour plus de renseignements, appelez Rolland Lepage, 745-6876.
81

SHIPMAN
REAL ESTATE LTD "COURTIER"
746-9902
ROCKLAND Bungalow de 7 ans en brique. 3 chambres à coucher, garage attenant, très propre. On demande $49,900. A ce prix, il faut une visite.
VANIER Rue Palace. Magnifique maison de 4 ch. à c. plus entrepôt de 12,000 pi. ca. sur terrain de 140 x 126. Un excellent achat qu'il faut voir.
LIMOGES Bungalow en brique et aluminium de 3 ch. à c. sur terrain de 100 x 150. Tapis à la grandeur. On demande $48,900. A ce prix, il faut venir voir!
VANIER Semi-bungalow de 3 ch. à c. rue Laval. A besoin de décoration intérieure. Terrain de 40 x 99. Entrée privée. Prix avantageux de $38,900.
VANIER Trois logis de bonnes dimensions comprenant 2 ch. à c. chacun. Entrée privée. Acompte modique. Se paiera par lui-même.
81

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25 CH. DE MONTREAL VANIER
741-3940
$4,000.00 COMPTANT Vanier, 6 unités, 5 de 2 chambres, 1 de 1 chambre, seulement $96,500. Conrad 1-673-4754 ou Jacques, 822-2330.
VANIER $1,500. comptant. Triplex avec terrain vacant, 2 de 2 chambres, 1 de 1 chambre. Maurice Verdon, 745-5942.
81

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE Ltée
325 Dalhousie 235-4301
Edifice Union du Canada
ST-PASCAL: Achat facile à $40,000. pour un duplex récemment rénové. Un revenu additionnel pour aider à payer vos dépenses. Plus d'espace qu'il n'en faut pour votre jardinage. L'air frais de la campagne. 235-4301.
EXCELLENT ACHAT: $49,900. achètent duplex, rue King Edward près St. Patrick. N'attendez pas plus longtemps, visitez dès aujourd'hui. Obtenez plus pour votre argent. Seulement une courte marche plaisante vers les magasins de la rue Rideau. Nicole, 235-4301.
144 ACRES: Près de Bourget, avec bonne maison et excellent bâtiment de ferme. Façade sur route pavée et arrière face au lac Cobb. Le tout pour seulement $84,900. Des valeurs comme celle-ci se vendent rapidement. Faites vite. Denise vous fera visiter aujourd'hui. 746-5370.
80

COURTIERS EN IMMEUBLES
REAL ESTATE BROKERS
PENTAGON REALTY realtor
745-0321
PENTAGON INSURANCE agency
612, ch. MONTREAL
JEAN SICOTTE gérant
BELLS CORNERS Maison à quatre mi-étages de genre maison-jardin. Sous-sol aménagé, 1 1-2 salle de bains, cour clôturée, haie de cèdres. Consultez André St-Jean au 749-6320. No 198-CDO
RUE ST. PATRICK Nouvelle inscription. Transformez cette propriété à revenu de 10 pièces pour vos besoins commerciaux. Grand terrain. Emplacement idéal pour tout commerce d'articles à emporter. Pour visiter, communiquez avec Mme A. Bourque au 745-0321 ou au 746-5022. No 203-C.
CETTE MAISON DE 3 ETAGES Comprend 2 unités avec un total de 16 pièces plus 2 solariums. Fenêtres en aluminium. Pour plus de précisions, téléphonez à Teresa Haley au 741-8904. No 74-3S.
BOURGET Bungalow neuf de 3 chambres à coucher avec salle à manger, sur terrain de 80' x 125'. Nombreux autres avantages. Téléphonez à Bert Nolan au 1-487-2857. No 148-B.
81

J. D'Amour
COURTIER EN IMMEUBLES
5 PICARDIE TOURAINE 568-6695
André Charlebois
TOURAINE, GATINEAU, PTE-GATINEAU, CANTLEY — Nous avons un choix de maisons de deux étages, "split-levels", bungalows et semi-détachés de 3, 4 et 5 c. à c., salle familiale, foyer. Garage double, piscine. Maisons neuves et usagées. Prix entre $24,500.00 et $87,900.00. Informez-vous.
Bureau, 568-6695
80

LES CONSTRUCTION DU LIMOUSIN LTEE.
5 MINUTES D'OTTAWA
MAISONS-JARDINS
à partir de:
$38,000

Eligibles au programme fédéral "ACCESSION A LA PROPRIETE"
Maisons modèles ouvertes du lundi au vendredi de 6 à 9 p.m.
Samedi et dimanche de 1 à 9 p.m. Fermé le jeudi
Ouvert en tout temps sur rendez-vous.
Directions: Traversez le pont Alonzo-Wright, tournez à gauche sur l'avenue Principale (route 307 nord) et surveillez notre affiche
Pour plus de renseignements:
827-2595
827-0733
FERME LIMBOUR
OAQ-69
OUVERT LUNDI 1er AOUT

LES IMMEUBLES LEMAY & PRUNEAU ltée
5 ST-JEAN-BATISTE POINTE-GATINEAU 770-1616
TEMPLETON, 76, BEDARD — Bungalow avec sous-sol partiellement fini. Très propre. (922).
PTE-GATINEAU, 31 IBERVILLE — Bungalow. $33,500.00. Très propre. (919).
PTE-GATINEAU, 4 CHAMPLAIN — Maison de 2 étages, 3 ch. à c. $25,000. (918).
GATINEAU, 732 NOTRE-DAME — Bungalow avec 2 revenus de $150 chacun. Vaut une visite. (917).
GATINEAU, RUE NOTRE-DAME — Restaurant avec tout l'équipement. Bilan au bureau. (915)
NOTRE-DAME DE LA PAIX — Rue Principale, maison de 2 étages, comprenant logis et restaurant avec salle à manger. $35,000.00 (914)
Jacques Pruneau, 776-1803 Raymond Gervais, 777-1782
Jean-Pierre Lemay, courtier, 770-4800
Nicole Poirier, 663-9453
Paul Page, 568-6341 Gaétane Huneault, 663-2304
Robert Richard, 663-0197 Denis L'Ecuyer, 568-1081
80
NOUS SOMMES MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL

ROPAL CONSTRUCTION LTEE
JARDINS DE LA BLANCHE
TEMPLETON
POURQUOI NE PAS EN PROFITER?
DEMAIN IL SERA TROP TARD!
7 modèles de bungalows de 2 ou 3 ch. à c., chauffés à l'électricité, tourbé à l'avant, érigés sur des terrains bien aménagés.
PRIX A PARTIR DE $33,145
DEPOT INITIAL $1,633
MENSUALITES AUSSI BASSES QUE ..... $250. C.I.T.
TAXES MUNICIPALES PAYEES POUR 1977.
agent exclusif C.A. GADBOIS IMMEUBLES
568-3067 663-7000 663-8622
5 ans de garantie
Compétence et solvabilité
DIRECTIONS: boul. Maloney jusqu'au boul. Lorrain, tournez à gauche, dépassez l'église et suivez les enseignes.
OUVERT: lundi au jeudi de 7h à 9h p.m. dimanche de 2h à 5h p.m. en tout autre temps sur rendez-vous.
OAQ5
80

Cité champêtre à Montebello, Québec

Les Propriétés Commandant Limitée, filiale en propriété exclusive de Canadien Pacifique, offrent des maisons toutes saisons, conçues et construites sur commande autour du golf de Montebello. La société dispose également de chalets de bois rond rustiques, en bordure du lac privé Whitefish, au coeur d'une forêt de 100 milles carrés.
Golf, natation, pêche, ski de fond et autres sports sont à la portée des propriétaires des maisons Commandant à Montebello, une des plus belles régions du Canada.
Pour obtenir des renseignements ou un rendez-vous, composer
(819) 423-5573 ou 5059
Les Propriétés Commandant Limitée
OAQ-62

778-2443
QUERRY-SAUVÉ IMMEUBLES
75 ST-RAYMOND, HULL

LUCERNE
PRIX REDUIT à $49,900.00. Belle maison. Terrain 190' x 232', très bien aménagé. Construction 26' x 45', comprenant salon 15 x 15', salle à manger 9' x 11', cuisine 11' x 16', 3 grandes ch. à c. Salle familiale avec foyer et 4e ch., au sous-sol. Tapis mur à mur de grande qualité. Lave-vaisselle encastré, etc. Hâtez-vous. Toutes offres considérées. (77-255)
Robert Lapalice, 684-3065
HULL
Boul. St-Joseph. Commercial. 2 étages. Terrain 50' x 132'. Informez-vous. (77-300)
Pierre Gabin, 770-4428
80
HEURES DE BUREAU
LUNDI AU VENDREDI, de 9:00 a.m. à 9:00 p.m.
SAMEDI, de 10:00 a.m. à 4:00 p.m.
"CONFIEZ-NOUS LA CLEF DE VOTRE MAISON"

Voir autres Classées Page 30

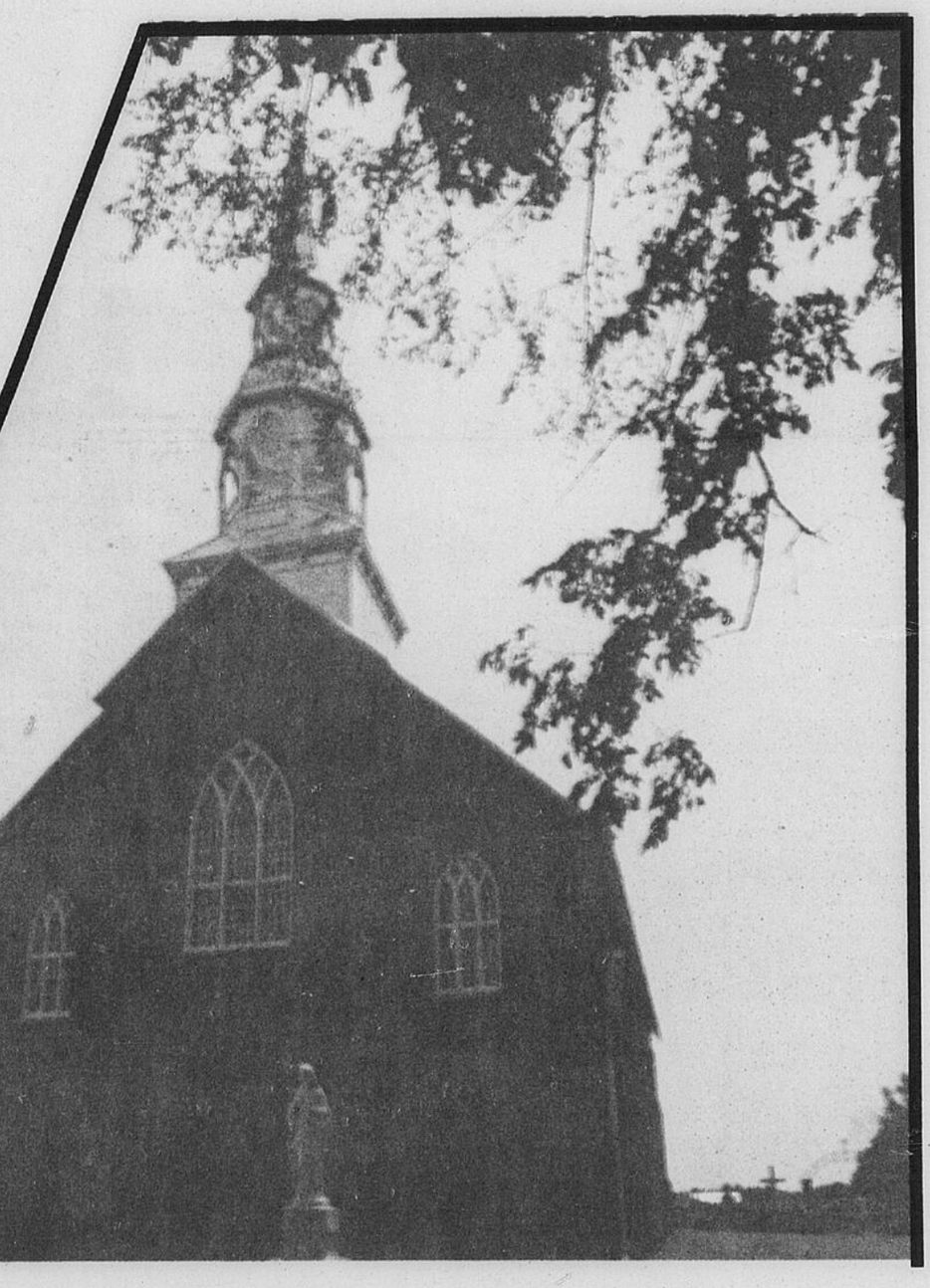
mon village

St-Eugène

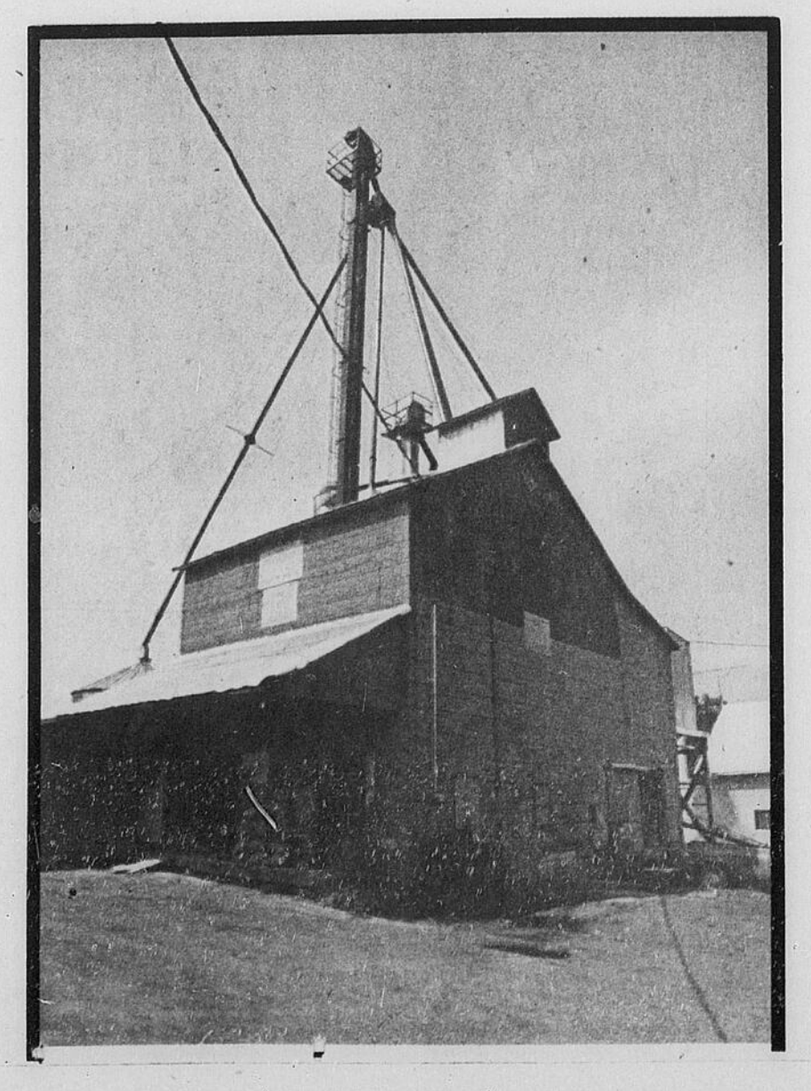
Une petite agglomération de quelque deux cent maisons, une demi-douzaine de petits commerces et quelques endroits de divertissements, voici le village de St-Eugène, situé sur la route de comté no 13, dans le comté de Prescott, près de la frontière du Québec. Fondée il y a plus de cent ans, la paroisse de St-Eugène compte aujourd'hui une population presqu'entièrement francophone. Les quelques familles anglophones sont partagées entre l'Eglise catholique et l'Eglise unie de St. David's. L'église catholique de St-Eugène a été nommée en l'honneur de monseigneur Eugène Guigue, des oblats de Marie Immaculée, qui fut le premier évêque de Bytown, maintenant Ottawa. L'église a été consacrée en 1865. La paroisse elle-même a été fondée en 1855; elle a donc aujourd'hui 122 ans. L'actuel curé, le père Gérald Labrosse, dirige la paroisse depuis 16 ans. Dans St-Eugène, il est présentement question de la construction d'un centre communautaire, et de l'installation d'un réseau d'aqueduc et d'égoûts. Si ces deux projets finissent par voir le jour, le village grandira sans doute rapidement, car ces services attireront des gens désireux de construire des maisons. La population actuelle du village de St-Eugène atteint quelque 490 résidants.







Texte et photos
par Edmond Laughren





81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

VANIER, vente privée, 4 logis, $3,000 de dépôt. 236-7707, soir 233-2726

VENTE PRIVEE, "Town House", 4 chambres à coucher, 1,380 pi. ca., tapis mur à mur aux 3 niveaux. Sous-sol fini, excellente condition. $41,500. Près de Centre National de Recherches. 741-2146. Occupation immédiate.

VENTE PRIVEE, PRES DE CNR
BUNGALOW 3 chambres à coucher, salon et salle à diner spacieux, foyer de pierre, salle de bains céramique, salles de récréation, garage, terrain à l'arrière, donne sur parc. $63,900. 746-2375

VENTE PRIVEE, Navan, "Split-level", neuf 3 chambres, 1 1-2 salle de bains, salle d ejeux avec foyer, garage double, choix de tapis encore disponible. Garanti 5 ans, lot 100 x 200, 8 milles d'Ottawa. $64,800 824-5480, 824-2579

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

EN BORDURE de l'eau, 3 chambres à coucher, foyer, meublée, chauffage central, électricité, 27 milles de Hull, région St-Pierre de Wakefield. $26,000 771-1712

FLORIDE
MAISON 2 chambres, complètement meublée, téléviseur couleur, piscine, seulement 2 ans. $33,500. 568-1003, 722-8476

TERRAIN boisé de 12 acres à vendre, 2 milles au nord de Buckingham, aucun service, $8,500, 643-2353.

83 TERRAINS A VENDRE

APPROXIMATIVEMENT 100 X 100, tous les services, $10,000. 663-2332.

AUBAINE, secteur Lamarche, Gatineau, 2 beaux terrains 75 x 335, cadastrés, enregistrés, spécial, $5,000 chacun, Patrio Construction, OAQ 83, 568-7391.

AUX limites de Luskville et Aylmer. 153 x 300, arpenté, cadastré, $7,000. 568-3232, après 5 hrs

AYLMER, 3 lots dans les cèdres avec service, prêts à bâtir, $9,000 chacun. 684-7656.

BEAU COIN 154 x 149, Chemin Lamarche, 3ième concession, possibilité pour station de gaz, prix $1.00 pied carré. Bonne condition pour contracteur 568-7391

BEAU LOT 60 x 180, boulevard Freeman, tous les services. 776-3907

BEAU TERRAIN, Côte d'Azur, 100 x 150, après 5 hrs. 568-2938

BUCKINGHAM 65 X 100, $4,000. 663-6007 — 643-2373.

CANTLEY — Terrain de 33,000 pi. car., cadastré, arpenté, étude de sol, Chemin Pink, $5,500. 232-2827.

CHEMIN Denis 1 acre, boisée, cadastrée, $10,000. 770-8680, soirs 568-0531

CHOIX DE 12 lots, secteur Riviera, $4,200 à $5,900. Dépôt $200, $50 par mois. Desaulniers (OAQ44). 731-4272

COMMERCIAL 75 x 100, rue Principale, Riviera 731-4272

COTE D'AZUR, rue Cassis, 12,000 pi. ca., boisé, $12,000 770-8680, soirs 568-0531

EDELWEISS, 13 acres, arpenté, bonnes possibilités, 568-6170, 568-3798, 663-0566

FERME LIMBOUR
2ième PHASE, nouveaux lotissements, lots boisés de 6,000' carrés, et plus, fils enfouis. Coût des services inclus dans le prix de vente. Environnement contrôlé, piste de ski de fond, tennis, école et aréna à 1-2 mille. OAQ-52. 827-0391.

FERME Limbour, 80 x 225' (environ), prêt à construire. Commodités, services inclus. Vue sur la Gatineau. 827-1358

GATINEAU, magnifique terrain, 70 x 128, services, 568-1233.

GATINEAU, magnifique terrain avec services. 568-1233

LES BOIS LIMBOUR
TERRAIN 1 acre, boisée, aussi terrain élevé ou plat, projet restreint. R.D. Lapointe, 568-3049, 745-0006. OAQ 85.

LOT bord du lac Donaldson, 3 acres, $15,000. 568-9429

LOT, 7 milles de Blue Sea Lake, lac privé, 776-6433.

LOT à vendre, Perkins, 1 acre 182 pieds de façade, $8,500 663-1461

LUCERNE, beau terrain panoramique, une acre, prix comptant $5,900 ou accompte $400. $60. par mois à 9 1-2 pour cent. 684-6103.

LUCERNE 1 acre, arpenté, quadastré, prêt à construire. Beau terrain panoramique, après 4h $7,000 777-4285

LUSKVILLE, terrain de 32 acres, $20,000. $5,000 comptant, balance $100 par mois. plus intérêt. 684-3324.

MAGNIFIQUE terrain viabilisé 60 x 130, à Wychwood, Aylmer, toutes les offres seront étudiées. 684-9673

PERKINS, terrain cadastré, 1-2 acre, situé dans domaine La Blanche, $7,500. Après 6 hrs 459-2454

PLANTAGENET lot 4 1-2 acres avec plus de 1,200 pieds de façade. (183,000 pi. ca.) Prix à discuter. 446-4607

PRES de Cantley, terrain boisé d'une acre, valant $7,000. Réduit à $5,900. 770-1854

TERRAINS RESIDENTIELS
25 terrains résidentiels à vendre.
1 mille de Gatineau.
Léger comptant requis, financement jusqu'à 25 ans.
PRIX: $6,000 et plus.
PROPRIETAIRE:
LES PLACEMENTS RIVIERE GATINEAU INC.
OAQ 86 568-7997
83

PONTIAC site enchanteur, paisible, lots 1 acre, au pied de la montagne. 684-1642, OAQ 70. G. et M. Levasseur

TEMPLETON OUEST 1-2 acre, boisée, cadastrée, 5e rang, $5,000. 770-8680, soirs 568-0531

TERRAIN boisé de 47,864 pieds carrés, arpenté, situé à Perkins. $6,000 appelez après 5h 778-0643

TERRAIN dans Côte d'Azur, 70 x 100, $10,000. 684-2778, soirée

TERRAIN de 2 arpents, coin Rang St-Louis et St-André, avec petite grange, 1 1-2 milles du village, sur route pavée. $5,500. Comptant $500 824-5905

TERRAIN POUR BATIR, avec services, rue Servant, Gatineau. 663-5381 ou 663-2521 le soir.

TERRAINS d'une acre, Breckenridge, Québec, OAQ 56. Barry Lusk 776-2934

TERRAINS d'une acre pour maison mobile, 22 milles de Hull, région St-Pierre de Wakefield, comptant et termes à discuter. 771-1712, lot OAQ 51. A Benoit et Renaud

TERRAIN, un acre et demie, partiellement boisé, 18 milles de la ville, $5,000. 771-7958.

TERRAIN 3 1-4 acres, Limbour, chemin privé. 827-2238, soir

TERRAIN à vendre, avec permis de construction, Masham. 777-9342

TERRAIN 1 acre, 150' de façade sur le chemin Taché, aux limites de Touraine. $11,200. 827-2960.

TERRAIN 146 x 300, rue Arthur, Templeton Ouest, prêt à construire. 663-7461

WENDOVER, Ontario. Lot 75 x 150 dans le village. $8,000. 749-3748 après 6 heures.

65 ACRES de terrain avec ruisseau, "pit à gravier", 2,000 pieds de façade sur la route 309, partiellement défriché, entre Val-des-Bois et Notre-Dame-du-Laus. 819-986-6496.

60 X 100, TEMPLETON, cadastré officiel, $4,000. 568-2256.

56 ACRES, semi boisé, entre Luskville, et Quyon, $16,000 ou meilleure offre. 458-2453.

3 TERRAINS à vendre pour chalets, hiver-été, $200 comptant, $50 mensuel. 568-9610

2 TERRAINS rue Des Erablières, Touraine 771-3331

25 TERRAINS résidentiels à vendre. 1 mille de Gatineau. Taxe minime. Léger comptant requis. Financement jusqu'à 25 ans. Prix $6,000 et plus. Propriétaire Les Placements Rivière Gatineau Inc., 568-7997 (OAQ 86)

150 ACRES de terrain, financerais Masham nord, 456-2191.

100 ARPENTS de terre, à vendre. Avec bâtiment, sur un chemin pavé, 1 mille 1-2 au nord-ouest de Sarsfield. 443-3701.

100 x 200, boulevard Labrosse, 568-5289, après 4h

84 FERMES A VENDRE

AUBAINE, Notre-Dame-de-la-Paix, nord de Montébello, 75 arpents, paysage valloneux, 2 ruisseaux, jolie maison avec toutes commodités, bons bâtiments, 2 puits, équipements disponibles, $45,000 ou meilleure offre 1-819-522-6579

AVIS AUX PROPRIETAIRES de chevaux de course. Ferme, Buckingham, bâtiments en parfait état avec résidence. Idéal pour garder des chevaux de course. Toutes les facilités comprises. 770-3954.

CHEMIN MAYO, 100 acres, moitié cultivable, moitié forêt; ruisseau avec cascades; site enchanteur; toute offre raisonnable acceptée. 770-3954.

FERME EXCLUSIVE, élevage de gibiers à plumes, incluant 2 maisons, abattoir, 4 acres, etc. 684-2701.

MINI FERME, 22 milles de la capitale. Grosse maison en brique et bâtiments de ferme, 15 acres, ruisseau, espace plat, idéal pour piste de course, pour équitation. 770-0044.

SHAWVILLE. 100 acres. Excellent terrain. Maison neuve. Bâtiments en bon état. 647-5450.

2 TERRES, 160 acres en culture, 100 acres environ en bois, maison et bâtiment près de la rivière, à 3 milles de Mont-Laurier 1-819-623-3664

85 MAISONS MOBILES

A NE PAS MANQUER. Maisons mobiles canadiennes, approuvées Z240. Terrains disponibles dans notre parc. Maisons Le Marquis, 806 Boul. Maloney, 663-2419, OAR-2

ATTENTION
CHOIX de maisons mobiles, neuves ou usagées, installées dans parc bien aménagé. 568-4111, de 9 a.m. à 9 p.m. Maisons Mobiles Riviera, OAQ-45.

A VENDRE maison mobile, 1976. 68 X 14, non meublée, remise neuve. 663-2828.

DOIT VENDRE — Maison mobile 14 x 68, 4 chambres à coucher avec terrain, garage 16 x 24 fini, située dans Parc Maisons Mobiles à Buckingham, faite une offre. 986-8572.

GATINEAU, maison mobile "Canadiana", 1975, 60 x 14, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, galerie 8 x 12 avec tapis gazon, toiture en fibre de verre et remise, 663-3205.

GATINEAU, maison mobile Le Montagnard, 1976, 68 x 14, tout meublée, ou non, installée sur beau grand terrain loué, avec remise neuve, 10 x 11, 663-9487, après 5.30h

MAISON MOBILE Laurentien, 14 x 64. Prix: balance des paiements. 568-4066.

MAISON mobile 3 chambres à coucher, meublée, laveuse-sécheuse, chauffage électrique, 126, boulevard Du Ruisseau, Angers. 1-819-986-6056, 771-0761

MAISON mobile 12' x 60', complètement meublée, prix demandé $9,860. Jour 778-1112, soir 776-4851, ou 777-1402

MAISON MOBILE meublée $7,000. Non meublée, $5,000. 663-5461.

MAISON-MOBILE 14 x 70, 1976, foyer, véranda, avec terrain. Vente privée, 134 Domaine Du Ruisseau, 986-2273

85 MAISONS MOBILES

PARAMOUNT 1973, 60 x 14, 3 chambres, avec remise de 10 x 10 installée. 663-1867.

RIVIERA Deluxe, installée sur terrain 1 acre, Perkins. Foyer, vaisselier inclus. $19,000 non meublée. Soir 671-2830. Jour 997-2080, M. ou Mme Yves Lamontagne.

SACRIFIER 1974, 70 X 14 pieds, 3 chambres à coucher, $13,600. 446-4873 — 446-5353.

VENTE PRIVEE, maison mobile "Trico" 1977 neuve, cause déménagement. $19,500. 996-9134, Gabie, 663-2133, 1-987-5405

86 PRE-FABRIQUEES

LINDAL
MAISONS, pavillons, églises, chalets, restaurants, magasins, etc... en cèdre, votre concessionnaires indépendant. 1581 Carling, Ottawa. 725-3177

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

A VENDRE — Centre-récréatif de Lemieux. Appeler à 764-5371.

COMMERCE, patates frites, chiens chauds, etc. Excellent chiffre d'affaire. Bâtisse neuve. 3 acres de terrain. Chemin du lac des Loups, (702). Immeubles Dessureault, 770-9400

EDIFICE à bureaux 3 étages, 4,500 pieds carrés, centre-ville, Hull, grand stationnement, bon revenu. 771-5124

GARAGE A VENDRE, grandeur 35 x 50. Buckingham, 1-819-986-3933.

LAC DES ILES, terrain environ 35 acres avec 5 chalets tous équipés, remise, quai, bateaux, site idéal pour camping, permis de pourvoyeur. 777-2302, 684-6313

NOUVELLE BOUTIQUE de vêtements pour hommes, contrat de société disponible, Corporation fédérale. $5,000. 233-3523 à Ottawa.

2 HOTELS, environ 25 milles d'Ottawa. Bon revenu. Bons termes, Rhéal Simard, 749-1966. René D. Lapointe Immeubles.

DISTRIBUTEURS (TRICES) POUR COMMERCE de pièces d'automobiles
Un produit extraordinaire manufacturé par le chef de file de cette industrie de plusieurs milliards de dollars et offert à un prix inouï... en voilà une occasion d'affaires exceptionnelle!
Permettez-nous de vous montrer comment vous pouvez gagner jusqu'à $250 par semaine à temps partiel et $750 ou plus à temps plein avec les clients établis de la firme. Placement de $3,500 contre garantie d'inventaire remboursable.
Téléphonez à frais virés pour plus de précisions.
M. London: (516) 643-6205
9h a.m. à 6h p.m. (Heure de l'Est).
Ou écrivez en mentionnant votre numéro de téléphone à la maison à
Wayco International Ltd.,
1, rue Mahan,
W. Babylon, N.Y. 11704
91

97 BUREAUX A LOUER

BOULEVARD St-Joseph, bureaux à louer, chauffés, éclairés, air climatisé, superficie 200-450-750 pieds carrés, libres immédiatement 770-8680, après 5 hrs 568-0531

CENTRE D'ACHAT Riviera, 22 Des Flandres, Touraine. 1,300 pieds carrés. En entier ou en partie, 568-5545.

CYRVILLE — Occupation 1er octobre. Idéal pour dentiste, médecin, ou autres professionnels. Appelez entre 9h et 4h, Richard Quesnel, 745-2123.

EDIFICE Caisse Populaire St-Joseph, 1,700 pieds carrés. Au 1er étage, pour informations, Paul Brunet, Immeubles Ltée, 771-7421.

1,700 PIEDS CARRES PREMIER ETAGE
Edifice Caisse Populaire St-Joseph
Pour renseignements:
PAUL BRUNET
Immeubles Ltée
771-7421
97

98 LOCAUX COMMERCIAUX

BOULEVARD St-Joseph, bureaux à louer, chauffés, éclairés, air climatisé, superficie 200-450-750 pieds carrés, libres immédiatement. 770-8680, après 5 hrs 568-0531

BUREAU ou local, boul. St-Joseph, Hull, 1200 pi. ca. au rez-de-chaussée et 2,000 pi. ca., au 1er étage. Entrée séparée pour chaque niveau 824-7263

CENTRE LIMBOUR — Près pont Alonzo-Wright. 850 pieds carrés. Occupation immédiate. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266.

DISPONIBLE immédiatement. Local 600 pieds, place Farmer, Pointe-Gatineau, Conviendrait bien à un professionnel. Air climatisé, tapis mur à mur, draperies. Prix raisonnable. Loyer modique, choix de bail. M. Roger Gougeon, 770-8922 jour, 234-7137 soir.

GATINEAU, 2 locaux commerciaux, 16 x 60, 663-4632.

POUR BUREAUX d'affaires. Idéal pour médecins, avocats, courtier assurance, etc. 161 St-René ouest, et 407 Principale, Gatineau. 663-8622, 663-5138, après 5 hrs

LOCAUX A LOUER DANS CENTRE D'ACHATS
situé au 922, boul. Maloney, Templeton et 10, rue Chiasson, Templeton.
POUR INFORMATIONS, APPELEZ
JEANNINE ROUTHIER,
770-5449
98

99 COMMERCES A LOUER

BONNES CONDITIONS, commerce d'alimentation avec cuisine tout équipée, à louer avec possibilité d'achat. Idéal pour "take out". 778-0607 — 776-4778.

LOCAL COMMERCIAL 360 pi. ca. eau chaude fournie, stationnement, 10 rue Archambault, Pte-Gatineau, jour 777-2569, après 7h p.m. 777-4401

SALON de coiffure, pour homme, avec équipement neuf, s'adresser à 193 D La Savanne, Pte-Gatineau, entre 9h et 16h

103 COMMERCES A VENDRE

BUCKINGHAM, centre-ville, occasion d'affaires, très beau commerce se spécialisant dans le cadeau, les arts et la décoration, clientèle établie, vente privée. Pour informations, soirs, entre 6h et 7h 986-5572

DEPANNEUR avec 2 logis, bâtisse 40 x 60' (2 étages), récemment rénovée. $60,000. St-Isidore de Prescott. Pour plus d'informations, 613-524-2040.

EPICERIE avec logis, 663-9791.

EPICERIE dépanneur, avec logis de 3 chambres à coucher, prix à discuter. 166 Troisième Avenue, Gatineau 663-9041, 663-3857

GATINEAU boul. Maloney, bâtisse commerciale 46 x 32, 2 logis, terrain 80 x 152, aussi restaurant (crème glacée molle et casse-croûte), 663-2773

GATINEAU, grocerie et logis de 3 chambres, chiffre d'affaires de $800,000. Prix demandé $175,000 G.R. Lauzon Immeubles, Jean-Marc Lauzon 663-1133

GATINEAU, rue St-André, complètement rénové, chauffage électrique, brique et aluminium, 2 boutiques, 1 bureau, 2 chambres à coucher au 2ième étage, lot 50 x 165, pavé, stationnement pour 10 voitures, revenu possible de $9,500, $58,000, $6,000 comptant. 663-7091, après 6 hrs

MAGASIN à vendre, avec grand terrain situé sur le lac Rond, Rodic Lake, avec maison, garage, magasin avec maison, pour informations: 449-2260

RESTAURANT licencié, à vendre ou louer, boulevard Maloney, Gatineau. 663-6282, 663-1859.

114 CHALETS A LOUER

A 30 MILLES, équipé. 777-6241.

BLUE SEA LAKE, 2 chambres, privilèges, bateau, foyer, excellent pour la pêche et la natation. Fins de semaine, à la semaine, raisonnable. 1-819-465-2473.

CHALET NEUF, sur lac 31 milles, toutes facilités, 1-819-449-3516

CHALET à louer, 6 milles d'Aylmer, $85 par semaine, 233-5923, 236-1477

DISPONIBLE à partir du 16 octobre lac Schryer à la saison, au mois ou à la semaine, 568-8885

HAZEL WOOD LODGE
60 MILLES au nord d'Ottawa, 6 milles de la route 105. Chemin de Pointe-Comfort. Situé au bord du lac St-Laurent, près des lacs 31 milles, Permichongan, ainsi qu'un nombre d'autres lacs dont plusieurs récemment ouverts au public. Plan américain, semi-américain et housekeeping. Vous pouvez pratiquer la pêche jusqu'à la fin de septembre. La chasse au canards, perdrix, lièvre, débute à la mi-septembre. Le chevreuil le 29 octobre. Réservez tôt en téléphonant 1-819-463-2091, ou en écrivant à Gracefield R.R. 1, Comté Gatineau, J0X 1W0

LAC BERNARD 28 milles de Hull, à partir du 20 août, $125. Après 5h 778-3846

LAC BLUE SEA, tout équipé, belle plage, 1-819-465-2862

LAC DES ILES, chalets tous équipés, eau chaude, douche, bateaux, libre, 777-2302, 684-6313

LAC DES PLAGES, chalets meublés, 2, 3, 4 chambres, plage sablonneuse, août, $125 à $175. 426-2982, 771-4653

LAC SCHRYER, tout équipé, beau site avec plage, $85. Disponible à partir du 20 août. 778-3826 après 5 heures.

LAC SIMON 3 chambres à coucher, libre le 20 août, à la semaine ou au mois. 1-819-986-6590

LUCKVILLE — Plage François Tremblay, chalet 3 chambres $85, par semaine. Chaloupe. Libre du 2 au 30 août. 776-3606.

LUSKVILLE, 2 chambres à coucher, soir: 770-8242.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, électricité, eau courante, à partir de $65 semaine. Plage et pêche excellentes, 776-3193 — 663-2304.

117 CHALETS A VENDRE

A L'ANNEE, au bord de l'eau, aubaine à $10,900, soirs, 741-8032, 225-9277

AUBAINE, chalet hivérisé, beau site, $2,000 comptant, balance à discuter. Entre 4.00 à 7.00. 225-9363

AU BORD DE L'EAU, plage (lieu sûr), à 50 milles d'Ottawa, dans Québec, sur très grand lot, équipé au gaz, grand "sun deck", remise, idéal pour sports d'été et d'hiver. 684-4716.

BUCKINGHAM, 2 chambres à coucher, 1 salle de bains, cuisine, salon, meublé, eau courante et électricité, isolé, fini aluminium, $13,500 à discuter, 835-2637.

CHALET au Lac McGregor, 3 chambres à coucher, meublé, foyer Franklin, en bordure de l'eau. 663-1437

CHALET entièrement fini, 24 x 24, Notre-Dame-du-Laus, Québec, $15,000, terrain 1 acre sur le bord du lac. 745-3716 après 5:00 hres.

CHALET hiverisé, lac Donaldson, 20 milles de Hull, sur terrain d'une acre, 568-9429

CHALET ISOLE et meublé à 5 milles de Notre-Dame-du-Laus. Terrain sur le bord du lac 180 x 100. Autre terrain 80 x 80. Prix à discuter. 986-5740.

CHALET Luskville, 20 milles de Hull, grand terrain, très propre, meublé, foyer $19,500. 455-2667

CHALET, maison Lac St-Pierre, 5 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, et salle familiale, foyer, garage pour bateau. Cave en ciment fini en cèdre, plage graduelle, en sable. Prendrait petite maison en échange. 745-0006, ou 568-3049.

117 CHALETS A VENDRE

CHALET meublé, 100 x 90, Maxwell, Eastalfield, 30 milles Ottawa 749-9379

CHALET meublé, au lac McGregor. 3 chambres à coucher, foyer Franklin. En bordure de l'eau. 663-1437

CHALET très propre, foyer, tout meublé, plage Albert Tremblay Luskville. 777-6118.

CHEMIN PERKINS bord La Blanche, renseignements 663-2973.

GRAND LAC Des Cèdres, Québec, eau très propre, sable, roche et conifères. Chalet isolé de 3 chambres à coucher avec vitres isothermes. Exposé au soleil de l'ouest. Canot 12 pi. en cèdre. $18,500. Pour plus de précisions, téléphonez chez Macintyre Realties, au 827-0621

LAC RHEAUME, Québec, Chalet hiverisé moderne, bien construit, accessible à longueur d'année. Excellente plage de sable, 3 chambres à coucher, vue sur l'Ouest. $28,500. Téléphonez chez MacIntyre Realties, 827-0621.

LAC BELAIR Masham, 30 milles de Hull. 777-6901

LAC SIMON, cause déménagement. Bord de l'eau, 3 chambres à coucher, hiverisé, foyer, meublé, complètement rénové. 1-819-986-6590

LAC SIMON, Québec. Magnifique emplacement sur l'Ile Canard Blanc. Avec plage de sable incomparable. Chalet bien construit de 3 chambres à coucher, avec tous les services, propane et plomberie. Prix raisonnable. Téléphonez chez MacIntyre Realties, 827-0621.

MAISON d'été, 3 chambres à coucher, hivérisée, fournie, St-Pierre de Wakefield, $20,000, privée, 234-1522.

MASSON Québec, en bordure de la rivière, 3 chambres à coucher, grand solarium, lot — 50 x 75, $8,000, 233-8380 ou 523-2348.

PLAGE PARFAITE pour les jeunes enfants sur le petit lac Demi-Lune, Québec. Chalet partiellement isolé de 2 chambres à coucher. A seulement 7 milles de Buckingham, $14,500. Téléphonez chez MacIntyre Realties, au 827-0621.

TROIS CHALETS à vendre, St-André Avellin, Aux Vieux Pins. 568-7855.

55 MILLES D'Ottawa, près Mont-Ste-Marie, chalet suisse, habitable à l'année, chauffage électrique, tapis mur à mur, sauna, 1 acre, 92 pieds sur lac Vert, eau pure, calme, demande $44,500. 455-2515

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

AUBAINE, façade sur lac St-Clair, 100 x 200, $3,000. Entre 4.00 à 7.00 225-9363

LAC McGLASHAN, St-Pierre de Wakefield, 20 milles de Hull, lots acceptés par la CRO (OAQ 74), 663-8972, Aurélien Lavigne

LAC McPHEE "Sunden Valley" 6 acres sur le bord du lac, chaie privée), prix à discuter. 778-3650, après 5 hrs

POINTE d'une acre, arpenté, petit lac du Cerf, 400 pieds sur lot, $2,400 827-25293

TERRAIN 1 acre approximatif, lac Dam, Perkins. Demande $6,000. Après 5 heures, 568-0691.

VAL DES MONTS, Lac Dam, 2 terrains, 1 1-2 acre chacun, avec accès sur 3 lacs magnifiques, à moins de 25 milles de Hull. $3,750 chacun, 568-3807, 663-9553

10 MILLES du lac Philippe, 2 acres, 200' de façade sur le lac. Téléphonez 745-4645.

119 TERRAINS POUR ROULOTTES à vendre

ST PIERRE, terrain pour roulotte 94 x 100, 777-9766

121 ROULOTTES A LOUER

LOUEZ une tente-roulotte avec toit rigide; aussi tentes et canots. Laurier Mobile Homes, 822-1522, ou 821-1665

ROULOTTE motorisée, 22 pieds, tout équipée, minimum 1 semaine. $300. 770-3490.

ROULOTTE 15 pieds, réfrigérateur, poêle, toilettes, couche 5. $300 par mois. 771-9281.

TENTE-ROULOTTE, couche 6, poêle, glacière, $75 par semaine. 771-9281.

TENTES-ROULOTTES à louer, équipées. 824-4076, 9:00 a.m. à 9:00 p.m. sur semaine.

122 ROULOTTES A VENDRE

A VENDRE Campmobile Volkswagen 1974, en très bon état. 27,000 milles, pneus Michelins (9 dont 4 d'hiver) tout équipé pour des voyages économiques, $5,800. En montre au Mini-Golf Lac Simon. 983-7382 ou 428-3950.

"BON-AIR" 700, 1976, 6 places, très bonne condition. Prix à discuter. 568-0541.

"PROWLER" 1977, 26 pieds, bunkhouse, tout équipée, $6,000 746-0026

PROWLER 1974, 25 pieds de long, avec canapé, prix à discuter, jour 778-1112, soir 776-4851

RAMBLER, 16 pieds, 1972, comme neuve, 741-1689.

ROULOTTE "Golden Falcon" 1975, 29 pieds. Jour: 446-5298; soir: 446-5583.

ROULOTTE MOTORISEE, "Winebago", 1973, 25', toute équipée. Après 5h, 827-0884.

ROULOTTE 23 pieds, tout équipée, 777-3503.

POUR LA MEILLEURE ROULOTTE OU TENTE-ROULOTTE AU MEILLEUR PRIX ET LE MEILLEUR SERVICE APRES-VENTE
GATINEAU CAMPING
740, boul. Maloney, Gatineau
663-2735
Pour location 663-1252
122

122 ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE Play Cat 1973, 14 pieds, excellente condition, prix à discuter. 663-4913.

ROULOTTE TAURUS, 23 pieds, 1976, jamais roulé, $5,000. Appelez à 777-1852.

ROULOTTE "Tandum" 21 pieds "Glenelle", presque neuve avec fournaise, fourneau et douche. 824-2263.

ROULOTTE Taurus 1977 7 1-2 pieds, pour 6 personnes. Prix à discuter. 770-5855, 771-5936

ROULOTTE 17 1-2 pieds, $1,600 ou meilleure offre. Après 6 hrs 749-4411

SPECIAL de la semaine. Neuves 1977 23 pieds, Terry, équipées. 2 seulement. Régulier $6,900. maintenant pour $6,525. Bellevue Mobile Homes, Orléans, 824-1497.

TENTE ROULOTTE toit tout équipée, 169 Genest, V. 749-9573

TENTE ROULOTTE "Bellevue". 1974, Super 6, toit rigide, tout équipée, très propre $1,400. 776-1390

TENTE ROULOTTE "Lionel". 1971, couche 6, $1,200. 643-1145

TENTE-ROULOTTE JAYCO, Jayflight, 8, toute équipée, avec électricité et canapé, presque neuve. Demande $2,800. 5 rue Rochon, Hull.

TENTE-ROULOTTE "Lionel" 1974, 6 places, tout équipée, avec auvent. Prix à discuter. 643-3436.

TENTE ROULOTTE 1977 "Bon Air", $2,000 avec surplus. 986-8714

TENTE-ROULOTTE, à vendre, pour 8 personnes, tout équipée. 663-2378, Gatineau.

TENTE-ROULOTTE toit rigide, couche 6, légère mais grande, demande $1,050. 684-3508 après 6 heures.

TENTE ROULOTTE toit de fibre, 4 personnes, avec accessoires. $600. 663-0801, soir

TENTE ROULOTTE parfaite condition. $300 684-5171

TENTE ROULOTTE à toit mou avec pneus de 14 pouces, $325. 770-8441.

TENTE-ROULOTTE 4 places, avec cuisinette, $425. 776-6148.

TENTE ROULOTTE toit rigide, pour 6 personnes. Bonne condition. 749-2591

1973 GOLDEN FALCON, 25 pieds, comme neuve. Prix à discuter. Appelez: 446-5153.

1973 TRAVELAIRE, 27 pieds, tout équipée, comme neuve, aubaine, 663-8561.

125 CENTRES DE VILLEGIATURE

COLFORD LODGE, Laurentides, route 158 Lachute, Québec, piscine chauffée, tennis, golf, lounge, lac, plage, chaloupes, 3 repas par jour. Dépliants. 1-514-258-3400

126 CAMPING

ABRI CUISINE, fermée, 9 x 9, bon état, prix $55. 568-2693.

BELLE SUPERVAN de l'armée, 19,000 milles, Ford 1966 6 cylindres, automatique, insulée, cabinets, éventail. 1132 Parisien Ottawa

LOUEZ une tente-roulotte, avec toit rigide, aussi tentes et canots. Laurier Mobile Homes, 822-1522, ou 821-1665

TENTE 11' x 14' $75. en bon état. 568-8765, après 4h

TERRAIN pour camping à louer, plage, eau, électricité, douche, buanderie, dépanneur, journée, semaine, mois, saison, 32 milles de Hull ou Gatineau. 777-5603, 1-819-454-2310

148 AUTOMOBILES A VENDRE

126 CAMPING

TENTE et tente cuisine et accessoires de campins. Après 5 hrs 568-4221

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

ATTENTION chasseurs et pêcheurs. Terra-Jet, trailer Tandem, trailer amphibie, support pour bateau, canot cèdre 17 pieds recouvert fibre de verre, boite à bagage 4 x 8 x 16", "road kit". Prix à discuter. 776-3787 après 5 heures.

DUNE-BUGGY coupé. Bonne condition. Moteur 1600. Meilleure offre. 777-5013.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

TERRA-JET, parfaite condition. 456-2526

TERRAJET 6 roues, 1972, Pte-Gatineau, demandez Jean-Marc 568-9375

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ATTENTION. Provincial Auto Parts, est à la recherche de tous genres de voitures pour la mise en pièces. 663-3388, 663-6892.

RAMASSERAIS vieilles automobiles pour "scrap", gratuit, 663-1175

148 AUTOMOBILES A VENDRE

A&R Grégoire Automobile Ltée., Ltd.

PASSEZ CHEZ GREGOIRE A EMBRUN, POUR DES VOITURES USAGEES DE QUALITE . . . SINON, VOUS PAIEREZ PROBABLEMENT TROP CHER . . .

1976 BUICK RIVIERA
Tout équipée et dans son état immaculé d'origine. Stock 1693A.

1977 PONTIAC TRANS AM
Seulement 4,000 milles sur cette chic voiture noire tout équipée. Stock 1955A.

1974 CHEVROLET DECAPOTABLE
Fini cuivre. Tout équipée. Cette voiture de qualité n'a que 31,000 milles. Stock 1919A.

1976 G.M.C. TRACTION AUX 4 ROUES
Pick-up 1/2 tonne avec 27,000 milles. V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, roues rallye, pneus lettrés, fini noir. Stock: 1636A.

1975 PONTIAC PARISIENNE BROUGHAM
Sedan 4 portes, équipé avec V-8, trans. automatique, servodirection, servofreins, radio, brun avec intérieur complémentaire et toiture en vinyle beige. 1 propriétaire. Stock 1472A.

1974 NOVA SUPER SPORT COUPE
Fini bleu, équipement régulier. Stock 5700A.

POSSIBILITE DE FINANCEMENT AU TAUX DE LA BANQUE

OUVERT: Lundi au vendredi 9h a.m.-9h30 p.m.
Samedi jusqu'à 5h p.m.

Les meilleurs prix... vers la campagne!

GM
RUE NOTRE-DAME, EMBRUN, ONTARIO
237-0870 443-2885
148

A&R Grégoire Automobile Ltée., Ltd.

MAINTENANT C'EST LE TEMPS D'ACHETER ET DE PROFITER DE NOS PRIX REDUIT AU MAXIMUM...
VENTE FIN D'ANNEE

SUR TOUS LES MODELES '77 EN STOCK AUSSI.



ADRIEN CYR, PRESIDENT

... SUR NOTRE INVENTAIRE DE VOITURES D'OCCASION AU COMPLET...

TOUTES NOS VOITURES REMISES A NEUF PORTENT NOTRE GARANTIE
12 MOIS ou 12,000 MILLES
(voitures neuves disponibles 3 ans ou 36,000 milles)

Plymouth CHRYSLER Camions Fargo VENTE SERVICE
Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH LTD.
"La maison du bon service"
900, BOUL. ST-LAURENT
745-7051
AUTOS USAGEES de qualité
• CHRYSLER • CORDOBA • LE BARON • GRAN FURY • FURY • VOLARE • COLT • ARROW • CAMIONS DODGE
148

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

DONNEZ votre vieille auto à une personne responsable du transport par assurance, remorquage gratuit. 663-1539.

NOUS rechercons de belles voitures, et camionnettes à bas millage, prix à discuter. Archie McDonald, 93 Richmond Road, 722-4262.

RAMASSONS autos pour "scrap", payons de $10 à $15. Moteurs garantis à vendre; aussi morceaux. 663-0667

TRANS CANADA Auto Salvage, Montée St-Antoine, Pte-Gatineau. Vente de pièces usagées, 568-4116.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AMC PACER 1975, meilleur prix. 684-3474.

AUBAINE, très bonne, condition, 1967 Buick Le Sabre, 2 portes, très belle peinture, personnes intéressées seulement. Demande $450 684-3574

A QUI DE DROIT

POUR LA VENTE ou l'achat d'une auto ou camion, faites-le comme tant de gens le font, à travers Foto-Auto Enregistré 663-1411, ou 663-1946

ATTENTION mécanique et suspension "A1", fiable FORD GALAXIE 500, toit rigide, V8 351. 2 portes, toit en vinyle, radio, automatique. 5 pneus radiaux, plus 2 pneus à neige. $650. 568-2000.

ATTENTION 5 autos et 3 camions à vendre. 663-1411, 663-1946

AUBAINE, Cougar 1970, prix à discuter, 778-2387 après 5 heures.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUBAINE! Mazda 1976, meilleure offre, après 4hres, Daniel, 684-0871.

AUBAINE. Voiture sablée et peinturée au complet. $199, léger supplément pour rouille ou débosselage. Ouvert tous les soirs et fins de semaines pour estimés. 663-8393.

AUBAINE 1969 Buick Skylark, 4 portes, sedan, 350, très bonne condition, $250, et 1969 Plymouth Fury 1, 2 portes, toit rigide, 318, très bonne condition. $225 684-9912

AUTOMOBILE antique, superbe, cause de déménagement, 1928 Chevrolet Sedan. Complète restauration. A gagné le premier prix en 1976, pour la plus belle restauration intérieur et extérieure. Prix demander $4,003 ou meilleure offre. 777-9786.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BUICK SKYLARK 1972, prix à discuter 663-5524

AUTOS USAGEES

CHOIX de 85 voitures usagées, aucune offre raisonnable refusée. Appelez A.R. Grégoire Ltée, 237-0870, 443-2885, demandez Henri Newton.

BUICK Century 1975, 4 radiaux neufs, repeinturée en neuf. 30,000 milles, $3900. 663-4560, 663-7680

BUICK LE SABRE 1975, 27,000 milles. Excellente condition, pneus Michelin été et hiver. 1-819-457-2455.

BUICK SKYLARK 1967, 340 américain, 4 barils, $135, entre 5:30 et 6:30 h. Gaétan, 776-5649.

CADILLAC 1969, convertible $1400, Studebaker, 1964 $900. 13 Bruyère, Pointe-Gatineau

CAMARO Z28 1974, 41,000 milles. 745-7777, avant 2.00 p.m.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CAPRI, V6, 1974, bon état, raison départ. Jour: 996-0628; soir: 770-0701.

CHEVELLE 1971, peinture neuve, mécanisme en bon état. Moteur 350 américain, $850. 487-2182.

CHEVROLET Bélair familiale 1975, très belle occasion, excellent état, avec peinture neuve. Certificat d'inspection fourni. 778-3794.

CHEVROLET BELAIR familiale 1975, très belle, occasion, excellent état, avec peinture neuve. Certificat d'inspection fourni. 778-3794.

CHEVROLET Biscayne, 1966, moteur 283, très bonne condition, $150. 770-8836

CHEVROLET familiale, 1972, équipée, servofreins, servodirection, air climatisé, vitres teintées électriques, radio AM-FM. Bonne condition, 568-0211 — 568-1062.

CHEVROLETS 1974-1976, Biscayne et Impala, très bon état 663-8220

CHEVROLET 1971, 8 cylindres, 4 portes, intérieur très propre, $550. 746-2401.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET 1970, $225, 771-0485, 15 Bériault, app 101 Hull

CHEVROLET 1968, 4 portes, état mécanique parfait. $300 ou meilleure offre. 395 boul. Taché de 9h à 18h

CHEVROLET 1971, V8, 60,000 milles, pneus Michelin, stéréo-cassette, très bonne condition, $800 643-1189

CHEVROLET 1968, 396 390 CV, roues chromées, très bonne condition. Prix à discuter. 457-2444.

CHEVROLET 1969 Caprice, moteur 327, peinture neuve, mécanisme en bon état. $650. 487-2182.

CHEVROLET 1977, s'informer à 151 boul. Mont-Bleu 771-4495

CHRYSLER CORDOBA 1975, excellente condition, 14,000 milles, prix à discuter, jour 777-3583, soir 684-4301.

CHRYSLER Newport 1972, moteur 440, très bon état. 663-2735

CITROEN 1972, bonne condition, neuf: Embrayage, presque neuf: Démarreur, échappement, filage et un pneu. $1,100. Après 5 hrs. 778-2209

COLT PLYMOUTH, 1976, bas millage, prix à discuter, 777-2933 entre 5h et 6h 30.

CORDOBA 1977, couleur blanche, avec intérieur blanc et toit rouge. Toute équipée avec toit soleil. Pour plus de renseignements, appelez Claude, 745-7051, ou 568-6956

CORVETTE 1977, 4,000 milles, tout équipée. Meilleure offre, 771-4287 de 7hrs a.m. à 11hrs p.m.

DATSUN B210 1974, parfaite condition, pneus neufs, moteur remis à neuf, $1,000. 771-5990

DATSUN 510, 1972, radio AM-FM, pneus Michelins, meilleure offre 777-7312

DATSUN 1972, $375. Perkins Road 1-819-671-2071

DECAPOTABLE LTD 1971, bonne condition, 568-8586

DEUX VOLKSWAGEN, 1968, 1968, à vendre pour $400 568-0026

DODGE CORONET Custom 1973, 318, parfaite condition, meilleure offre, après 6h, 663-9857.

DODGE Polara 1971, bonne condition, prix à discuter. 568-8278

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE POLARA 1966, $100. 770-9017.

DODGE 1968, bonne condition, $300 643-2428

DODGE 1968 très bonne condition, prix à discuter 663-3447

DOIT ABSOLUMENT vendre, voiture Chevrolet Impala 1974, excellente condition. 746-8656

DUSTER 340 1973, 4 vitesses, parfaite condition, $2,600 663-2025

DUSTER 1973, 6 cylindres, automatique, bonne condition, $1,200. 771-1035.

EXCELLENTE Valiant 1969, pneus, échappement, radiateur, neufs. Radio, $900. 827-2437.

FAMILIALE Dodge Coronet, 1971. $650. 771-6558.

FAMILIALE 1972, Pontiac 1971, parfaite condition, peinture neuve, s'adresser à 458 Freeman Rd, 776-3907

FIAT MODELE X19, $2,750. Entre 4h et 7h 776-4165

FIAT 1974, Modèle X19, moteur central, peinture neuve, radio AM-FM, pneus radiaux, acheteur sérieux seulement. 776-4165.

FIREBIRD 1975, 15,000 milles. Prix à discuter. 663-1834.

FORD FAIRLANE 1968, $175 ou meilleure offre. 827-0737

FORD Galaxie 1973, stationwagon, très bonne condition $1,000 684-3552

FORD Gran Torino modèle Starsky and Hutch, 1976, 400 pouces cubes, fenêtres électriques, pneus radiaux d'hiver et d'été, roues mags, 13,500 milles, intéressés seulement. 777-5583, ou 777-4986, demandez Dr Léger

FORD LTD Brougham Sedan, 1971, 4 portes, 78,000 milles, radio, air climatisé, toit vinyle, $650. 770-1893, après 5 h.

FORD MONTEGO 1972, très bonne mécanique, très propre $1,000 771-4962

FORD TORINO 1972, pour pièces, moteur 302, 663-9797

FORD TORINO 1972, 71,000 milles. Pneus radiaux, $400. 777-7664.

FORD 1974, 3-4 tonne, 4 x 4, tout équipé, bonne condition, doit être vu, prix à discuter. Normand Beauchamp, 94 Eardley, App. 203. Aylmer, 684-1466.

FORD 1971, familiale, 9 places, très propre, bonne condition, $900. ou meilleure offre. 663-4457

FORD 1969, très bonne condition, $675. 776-6148.

FORD 1968, carrosserie rouillée. Moteur, transmission et autres, bonne condition. $200 ou meilleure offre. 684-8939

FORD 1936 coupé, très bonne condition, 350-300h.p. N22 2 portes, bleu métallique, prix à discuter. Appelez entre 8 a.m. et 12 p.m., 776-3006.

GRANADA 1975, bonne condition, 20,000 milles, 776-1571, demandez E. St-Denis, soirs 684-9560

GREMLIN X 1974, 6 cylindres, manuelle, traitement anti-rouille, radio, pneus d'hiver sur roues, 25,000 milles, excellente condition. Offre 568-6848

GREMLIN 1977, automatique, 10,000 milles, état neuf, pneus d'hiver, $3,200, 771-2134.

HONDA CIVIC 1975, 4 vitesses, manuelles, $1995 ou meilleure offre. 827-1177, après 6h 770-2178

HONDA 1977 2 mois d'usage, prix à discuter 771-2931

MALIBU 1973 2 portes, 350, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, de 9h à 6h. 446-4841, après 6 hrs 1-613-673-5335

MARQUIS 1973, Brougham, am-fm, 8 pistes, vitres électriques, peinture neuve, excellente condition, $1,800. Le jour, 568-2665; le soir, 777-6446.

MARQUIS 1970, le prix à discuter 778-1109

MAVERICK Grabber 1974, radio, moteur 302, automatique. Stock 4X93F198585. Baytown Renault 424, ch. Richmond, 725-2061

MAVERICK 1973, 24,000 milles, $1,000, 4 portes. 663-6424.

MAVERICK 1972, 6cylindres, 39,000 milles. Bonne condition. 684-8939.

METEOR $450, 749-4411, après 6 p.m.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

MAZDA 1973 RX2, 37,000 milles, carrosserie endommagée, spécial $400 771-3005

MEILLEURS prix qu'en ville. Chez Fairmile Chrysler Plymouth nous vous offrons la gamme complète de Chrysler et Plymouth, voitures et camions usagés. Claude Larocque, représentant, 489-3708, Ottawa: 521-5756.

METEOR 1969, bonne condition, demande $500 ou meilleure offre 746-1083

MUSTANG décapotable 1969. parfaite condition, 777-6428, entre 4h et 11h

MUSTANG II 1974, V6 4 vitesses, 4 mags, radiaux, 43,000 milles, $1,950. Après 5h 777-2673

MUSTANG 1972, parfait état mécanique, $750, 684-7768, 771-1770.

MUSTANG 1974, prix à discuter. cause manque de travail. 663-8271

MUSTANG 1970, convertible, bon extérieur, bon moteur, 225-2167.

OLDSMOBILE 1976, Delta Royal 88, $5,500. 663-1095.

OLDSMOBILE Toronado, 1973, en parfaite condition, équipement complet, $3,350. 663-0404

OLDSMOBILE 1961 bas millage, bonne condition, $600, après 5 hrs 777-5100

OLDSMOBILE Cutlass S 1976, 350 4 barils, servo-direction, servo-freins, 2 portes, roues Rally, rayures (Stripe), radio, bas millage, $4,000 446-5409, 745-2127

OLDSMOBILE 1968 Delta 88, occasion exceptionnelle. Une visite s'impose 72 Prévost, Val-Tétreaut après 6 p.m.

OLDSMOBILE 1974 2 portes, toit rigide, très bonne condition, $3,000 ou meilleure offre 684-6140, travail 684-5566

OLSDMOBILE "Delta Royale", 1975, 4 portes, tout équipée, excellente condition. 827-0070 après 4 hrs.

PEUGEOT
204
DIESEL

1973 PEUGEOT, fourgonnette de livraison légère, moteur diesel, en excellent état. Peu de millage. Possiblement la seule au Canada. Article idéal pour le collectionneur. A été vérifiée quant à la sécurité. On demande $2,500. Aladdin Motor Sales, concessionnaire Volkswagen et Peugeot, 2565 sud, rue Bank, 523-1323.

PEUGEOT 1974, automatique, GL 24,000 milles, $3,100. 523-1604

PIECES de Vega 1970, 1971 et 1972, 771-8033

PLYMOUTH Cricket, 1972, $250 ou meilleure offre 749-3156

PLYMOUTH DUSTER, 1974, très propre, très bonne condition, équipée pour sportif, $2,400. appeller après 6h, 819-986-6014.

PLYMOUTH ROAD RUNNER, 1973, 49,000 milles, bonne condition, $1,500 ou meilleure offre. Après 6 hrs. 643-1062.

PLYMOUTH 1968, pour pièces, $50 2 ailes de Chrysler, 776-5949

PLYMOUTH 1971 voiture sport, GTX 440, magnum, tout équipée, conditions à discuter. 643-1182, à Gatineau

PONTIAC BEAUMONT 1968, $250 771-5249

PONTIAC Catelina 1971, $600, 50,000 milles, peinture neuve 778-1435

PONTIAC Firebird 1975, rouge 38,000 milles, $3,500. Après 5 hrs 568-4221

PONTIAC Grand Le Mans, 1975, 643-1309 soir jour à 771-2828.

PONTIAC Laurentian 1975, 350 4 portes, 17,700 milles, $3,000. Bonne condition. 568-3951

PONTIAC LAURENTIEN 1972, bonne condition, $1,150. Après 5h, 771-2766.

PONTIAC Parisienne 1967, bonne condition, jour 728-3088, soir 663-9436

RENAULT 1974 12L, radio, tans. manuelle, pneus Michelins, stock 9107848. Baytown Renault, 424 ch. Richmond, 725-2061

RENAULT 1975, 17 Gordini, injection d'essence, 5 vitesses, toit ouvrant. 3tat impeccable. 233-9619

RENAULT 12L 1974, automatique, $1,500 568-3768

RENAULT 12 1972, 4 portes, standard, sièges baquets, traction avant, taux réduit d'assurance. $700 684-9718

SUPER VAN Econoline, 1968, intérieur tout fini, aussi Ford Custom 1968, bonne condition. 684-0175

THUNDERBIRD 1973, tout équipée, très propre, bonne condition, 684-5087.

VEGA 1976, 7,000 milles, 10 mois d'usage, très propre, radio, intérieur rouge, extérieur blanc. $3,200 ou meilleure offre. 663-8664.

VEGA 1974, hatchback, 35,000 milles. Très propre, 4 pneus neufs, $1,100. 827-2461 — 827-0417.

VEGA 1973, hatchback, bonne condition, $750. 237-2567, après 7 p.m.

VEGA 1973, standard, 39,000 milles. Avec 2 roues d'hier neuves. Demandez Jacqueline, 568-5346.

VEGA 1973, V8 GT, fastback, moteur neuf 350. 4 barils, transmission automatique 350. Peinture neuve, 4 mags, Crager SS, pneus neufs, excellente condition. Faut voir, $2,800. 568-5961.

VENTURE 1972, 6 cylindres, bonne condition, $1,200. 663-1433 soir.

VOLKSWAGEN 1975, parfaite condition, 27,000 milles, 771-6855.

VOLKSWAGEN 1970, "Coccinelle", chaufferette à gaz, bon état mécanique. Prix demandé $350. Aylmer. 684-5415

VOLKSWAGEN 1972 Super, toit ouvrant. Très très bonne condition. $950. 684-7768, 771-1770

VOLKSWAGEN 1969, réparation mineure nécessaire. 776-2591

VOLKSWAGEN 1973, 43,000 milles, Radial Michelin, entre 8 hrs et 9 hrs 663 9819

VOLKSWAGEN 1969, moteur reconstruit, appeler 568-3123.

EN PRIMEUR CETTE SEMAINE !



Pas telle qu'illustrée

1977 DODGE MONACO

2 portières, transmission automatique, servodirection, servofreins, dégivreur arrière électrique, enjoliveur de roues de luxe..... **$4995***

*Et vous n'avez rien d'autre à payer que l'inspection pré-livraison, frais de port, plaques et taxe de vente.

FINANCEMENT SUR LES LIEUX...
SEULE EXIGENCE — 18 ANS ET PLUS
NOUS FINANÇONS NOUS-MEMES, DONC...
MEME SI VOUS AVEZ EU DES PROBLEMES AUTREFOIS, NOUS VOUS FINANCERONS.

OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

ORLEANS CHRYSLER DODGE Ltd.

"Les meilleures aubaines commencent à la fin du Queensway"

DIRECTIONS: 2e feux de circulation à la fin du Queensway Est (a côté du motel Normandie)

824-8221

Dodge | Chrysler | Camions Dodge | Vente Service

148

MONTCLAIR AUTOS ENREGISTRE

311 ST-JOSEPH
778-1333

VENTE DE LIQUIDATION, aucune offre raisonnable refusée. Financement sur place.

Toronado 1974, tout équipée, 24,000 milles, 1 propriétaire. $3,395.

Pontiac familiale, 1972, vitres électriques, équipée, $1,695.

Plusieurs 4 x 4 sont prêts à vendre pour la chasse.

Plus 20 autos sur le lots.

OUVERT
de
9h à 9h p.m.
(lundi au vendredi)
10h à 5h p.m. (samedi)

148

1975 CHRYSLER CORDOBA

Toit rigide, 2 portières, sièges baquet, toit vinyle, V-8, transmission automatique, radio. Fini brun, intérieur tan. Stock: 1094A.

$3995

1975 FIREBIRD TRANS AM

Transmission 4 vitesses. Fini rouge, intérieur noir. Stock: 1123A.

$4895

VOYEZ LE CHAMPION DE L'ECONOMIE.

Protection Réparations Mécaniques

36/36 Auto neuve 36 mois ou 36,000 milles

12/12 Auto d'occasion 12 mois ou 12,000 milles

BAURORE
PONTIAC BUICK
Route 148 Angers, Qué.
663-7434 986-2835

148

Belisle
Automobiles 69 Ltée Ltd.
749-5941
444, ch. Montréal
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions Chevrolet

148

AUTOS

A PARTIR DE $58 PAR MOIS

CREDIT APPROUVE PAR TELEPHONE LE JOUR MEME

Pour renseignements appelez
Ronald Gervais
ou Larry Lalonde

829-2120

148

---

50 TOUS LES MODELES
AUTOS

Meilleur service
Financement facile

Pourquoi ne pas me consulter pour l'achat de votre voiture

Pour renseignements appelez-moi au

722-8224

148

VOYEZ

Turpin PONTIAC BUICK LTD.

POUR UN CAMION OU AUTO NEUF OU USAGE

1666 CARLING 728-1910

Surgenor Pont. - Buick Ltée

895-939, boul. St-Laurent
741-1550 — 741-0741
• Pontiac • Buick
• Camions G.M.C.

148

FINANCEMENT D'AUTOS

ARRETEZ !

...POUR L'ACHAT D'UNE VRAIE BONNE VOITURE D'OCCASION

- Aucun dépôt nécessaire
- Choix très complet de marques et modèles
- Crédit approuvé par téléphone

NOUS IRONS VOUS CHERCHER

745-9482

148

Parkway Country

MAINTENANT PLUS QUE JAMAIS !

Nous vendons et vous épargnez en grand !
Oui, nous sommes forcés de combattre l'inflation

NOUS AVONS 121 VOITURES USAGEES A VENDRE

1) QUALITE SUPERIEURE
2) VERIFICATION DE SECURITE
3) GARANTIE

OUI, NOUS AVONS 121 VOITURES USAGEES A VENDRE ET VOUS EPARGNEZ $500-$600 OU PLUS

NE MANQUEZ PAS CETTE OCCASION D'ECONOMISER

N'OUBLIEZ PAS...

DE VRAIES EPARGNES DE $500 A $600

NOUS VOUS DEFIONS DE TROUVER MIEUX CHEZ NOS COMPETITEURS !

AUTOS USAGEES de qualité

PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH LTD.
1047, ch. Richmond, 820-3311

Franchised Automobile Dealers of Ottawa — Truth Fado Integrity

148

OUI
NOUS DISONS OUI CHEZ
Southbank

AUBAINES
DE LA MI-ETE
A PRIX DE SOLDE
VENEZ PRESENTER UNE OFFRE

FAMILIALE ASPEN 1976
SPECIAL EDITION

6 cylindres, transmission automatique, servodirection. Fini beige sable et bois veiné avec intérieur complémentaire hors-série. Une voiture très propre. Pl. KVO 774. Stock 3536-1.

DART SPORT
COUPE 1976

6, transmission automatique, radio, lecteur de rubans. Une voiture économique au fini beige sable avec intérieur contrastant. A reçu tous les services et est prête à rouler. Pl. KZO 270. Stock 308-1.

MERCURY MONARCH
1975

Sedan 4 portières, V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio. Une voiture économique à peu de millage, de Ford. Fini rouge foncé avec intérieur en vinyle assorti. Pl. KAD 507. Stock 3552-1.

FAMILIALE MERCURY BOBCAT
VILLAGER 1974

4 cylindres, économique, tout à fait remise à neuf. Fini vert moyen avec intérieur assorti. Pl. JPP 655. Stock 854-1.

Dodge | Chrysler | Camions Dodge | Vente Service

Southbank
DODGE CHRYSLER LTD.
Votre concessionnaire de voitures Dodge et Chrysler et de camions Dodge

Ch Heron — Ch Walkley — Kitchener — Bank — Johnston

OUVERT LE SOIR ET LE SAMEDI

RUE JOHNSTON ANGLE BANK **731-1970**

148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

VOLKSWAGEN 1969, Beetle, 29,000 milles, meilleure offre 643-2517

VOLVO 164E 1973, air climatisé, automatique, servo-direction, servo-freins, radio am-fm, pneus Michelins, excellente condition. 771-3424

VOLKSWAGEN 1969 55,000 milles, radiaux, Michelins, excellente condition. 663-9532

1977 CHRYSLER Cordoba, totalement équipée, excellente condition, pour vente rapide. Acheteurs sérieux seulement. 731-3327

1977 FORD GRANADA coupé sport, 776-2125.

1977 FORD 6 cylindres, automatique, bonne condition. 777-4587.

1976 BUICK Century, Familiale, tout équipée. Air climatisé, parfaite condition. Prix à discuter. 568-2881, après 5 p.m.

1976 CORVETTE 11,000 milles, $8,600, échange accepté. Entre 9.00 a.m. et 8.00 p.m. 749-7607

1976 METEOR Rideau 500, 11,000 milles. Encore sur garantie. $4,450. 643-3559 soir seulement.

1976 NOVA SS, excellent état. Meilleure offre. 994-5571, poste 281, entre midi et 1h. 678-5236, en soirée

1976 PONTIAC VENTURA, hatchback, 14,000 milles, 350 V8, sièges baquets, roues rally, prix à discuter. 777-0762.

1976 RENAULT 5 GTL, pneus Michelins, radio, bas millage. Stock 76007?6. Baytown Renault 424 Richmond 725-2061

1975 CAMARO Rally Sport, bas millage, très propre. 234-9031

1975 COUGAR XR7, doit vendre. 34,000 milles, bleu métallique, AM-FM, stéréo, V8, sièges en velour séparés. Après 6 heures. 824-7039

1975 FIAT 128, 4 portes, radio AM-FM, 15,000 milles, $2,700. 568-5748.

1975 FORD Elite, très propre, bonne condition, radio am-fm, 9,000 milles, $4,500., ou meilleure offre. Appelez 684-2123

1975 FORD Torino, familiale, bonne condition, $1,500. 684-3106.

1975 GRAND PRIX, modèle SJ, équipée, après 6h 1-819-986-5006

1975 MERCURY FAMILIALE $3,495
Montego MX Villager de luxe avec climatisation, 8 automatique, tous les servos, nombreux suppléments. Fini vert olive, panneaux veinés bois aux côtés, intérieur en cuir tan. Comme neuve. Vérifiée quant à la sécurité. Reid Motor Sales, 991 Wellington, 729-2691.

1975 MONARCH 27,000 milles, automatique, V8 Edmond, après 5 hrs 771-8795

1975 TOYOTA CELICA, 20 R, 16,000 milles, valeur $5,725 avec extra, pour $4,200, 568-5729.

1975 TR6 fini bru, 18,000 milles, antirouille, vernis, radio, porte-bagages, pneus Michelin. Meilleure offre. En semaine, 237-4922, en soirée et les fins de semaines 225-1955

1974 ASTRE hatchback automatique. $675. 568-7008.

1974 BUICK Le Sabre, à vendre 37,000 milles, $2,500. 777-7359

1974 CADILLAC, coupe de ville, série élégance, parfaite condition, entièrement équipée, 40,000 milles. 568-7631.

1974 COMET 2 portes, V8, transmission ordinaire, radio, un vrai bijou. Demandez Mariette. 777-4566

1974 GRAN Torino sport, très bonne condition. $3,200, faut voir. 777-3659

1974 MAZDA 808 Familiale. Stock SN3AV112645. Baytown Renault, 424 ch. Richmond 725-2061

1974 MONTE-CARLO. Très bonne condition. 224-7899.

1974 OLDSMOBILE Delta 88, 2 portes, toit rigide, toit de vinyle, 40,000 milles, très bon état. 684-3957.

1974 PONTIAC 28,000 milles $2,900 568-7163

1974 RENAULT 12 TL, bonne condition, vérification de sécurité. $1,895. 5 Oriole Dr. 749-2354

1974 RX4 MAZDA, coupé. Bas millage, stock A235104273. Baytown Renault, 424 ch. Richmond, 725-2061

1974 THUNDERBIRD $3,995
Très propre. Tous les servos, climatisation, vitres automatiques, serrures automatiques, dégivreur électrique, radio AM-FM stéréo, volant inclinable, miroir de pare-soleil, réducteur automatique d'intensité des phares, moulures latérales optionnelles. Fini bleu argent métallique, toit vinyle foncé contrastant, tapis bleu foncé à longues mèches, intérieur en cuir blanc. Vérifiée quant à la sécurité. Reid Motor Sales, 991 Wellington, 729-2691.

1974 VOLVO 142 GL, "overdrive," AM-FM stéréo, 6 pneus Michelins, 6 roues, 778-2831

1973 BUICK Century, très propre, vente privée, 643-1453.

1973 CHEVROLET IMPALA familiale, 3 sièges, moteur 400, très bonne condition, seule propriétaire. 568-6768.

1973 CHEVROLET Impala, custom, très bonne condition, vitres électriques, air-climatisé, radio am-fm, suspension radiale, prix à discuter. 568-7754, après 5h

1973 CHRYSLER 35,000 milles, V8 automatique, servo-freins, servo-direction, excellente condition. $1600 663-8309

1973 COMET GT, V8, manuelle, servo-direction, 67,000 milles. Freins, joints à rotules, ressorts de suspension avant, carburateur, radiateur neufs. Demande prix de liste $1,600 ferme. S'adresser Jean-Pierre Alby, 20, rue Trudeau, Hull. Après 5 heures p.m. ou téléphonez travail: 592-2790, poste 348.

1973 DATSUN $1399
B210 2 portes, 4 vitesses, excellent état, vérifiée pour sécurité. Reid Motor Sales, 991 Wellington, 729-2691

1973 DATSUN très bonne condition, peinture neuve, 776-4436

1973 FIAT, 4 portes, $550. Telle quelle. 7-737A. 729-5211.

1973 FORD Mustang, peinture neuve, très bonne condition, $1250 684-3106

1973 GREMLIN X radio, automatique, bas millage, stock A3A465A765451. Baytown Renault, 424 ch. Richmond 725-2061

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1973 MERCURY COMET, automatique, radio. Stock 3K31L531558. Baytown Renault 424 chemin Richmond, 725-2061

1973 NOVA, V8, automatique, bonne condition, $2,000. 778-3585 après 5 heures.

1973 PONTIAC Astre, condition Classe A1. $800 663-7371

1973 THUNDERBIRD, parfait état, 36,000 milles. $3,800. 728-9337, entre 5 et 8 hrs et avant-midi

1973 TORONADO tout équipée, 35,000 milles. Parfait état. $2,900. 728-9337, entre 5 et 8 hrs et avant-midi

1973 TOYOTA Corolla 1200 45,000 milles, $750 235-8590

1973 VEGA $525. Après 5 hrs. 684-3805

1973 VEGA 2 portes, $400. Telle quelle. 7-590A. 729-5211.

1973 VOLVO 144 air climatisé, radio am-fm, excellente condition 568-7759, après 6 p.m.

1973 VW CAMPER. Pneus radiaux, radio. Stock 2332139115. Baytown Renault, 424 chemin Richmond, 725-2061

1972 CORTINA $200. Telle quelle. 7-977A. 729-5211.

1972 COUGAR, convertible. Rouge. Tout équipée. 777-4566.

1972 DUSTER, 2 portes, $1,100. Telle quelle. 7-751A. 729-5211.

1972 FORD Familiale, Country Squire, V8, automatique, air climatisé, demandez Mariette, 777-4566

1972 FORD Galaxie 52,000 milles, condition exceptionnelle, 234-4557

1972 FORD Ltd., 9 passagers, familiale, mécanisme en bon état, carrosserie rouillée, 50,000 milles. $500. M. Treco, le jour 237-7860 — 238-4616 le soir 828-6302.

1972 JAVELIN AMX, excellente condition 225-2679

1972 MAVERICK 6 cylindres, automatique, $250 568-8821

1972 MAVERICK $500. Telle quelle. 7-976A. 729-5211.

1972 MERCURY COMET, $1,350, comme neuve, 643-3429, demander Richard.

1972 MERCURY Capri, rouge, bonne condition, 40,000 milles, $800 telle quelle. 771-9820, après 5h

1972 MONTEGO, MX BROUGHAM automatique, servo-direction, servo-freins, $2,200. Après 6 h 30, 746-1932.

1972 MUSTANG Mach I, 351 Cleveland, 4 barils, beaucoup d'extra. 663-9548

1972 PLYMOUTH Satellite 318 alternateur, radiaux, système d'échappement et contre-chocs nouveaux, certifiée. Très propre. Soirs 722-6306

1972 RIDEAU 500, en état impeccable, avec certificat de sécurité. 49,000 milles, $1,100. 225-9428.

1972 TOYOTA 2 portes, $300. Telle quelle. 7-736A. 729-5211.

1972 VEGA, 2 portes, automatique, radio, peinture neuve, $850, certificat de sécurité, 746-0879.

1972 VOLVO intérieur en cuir, radio am-fm, 6 Michelin radiaux, excellente condition. 820-8948

1971 COMET sedan, très propre, excellente condition, aubaine. $595. 771-1903

1971 DODGE Dart, bonne condition, propre, 36,000 milles, aubaine. $595 771-1903

1971 DUSTER 2 portes, $300. Telle quelle. 7-595B. 729-5211.

1971 DUSTER, peinture neuve, très bonne condition, demande $1,300 ou meilleure offre. Cause perte de permis. 777-6257. Acheteur sérieux

1971 FORD LTD 2 portes, toit rigide, 568-2740

1971 MERCURY COMET 4 portes, 6 cylindres, automatique, bonne condition, $350. 568-8821.

1971 PINTO 2 portes. $200. Telle quelle. 7-965A. 729-5211.

1971 PLYMOUTH $450. Telle quelle. 7-829A. 729-5211.

1971 PONTIAC Grande Parisienne 4 portes, toit rigide, tout équipée, peinture originale, excellente condition. Financement disponible. 568-7418

1971 SWINGER, $500. Telle quelle. 7-902A. 729-5211.

1971 TOYOTA Corolla automatique. Stock 218223. Baytown Renault, 424 ch. Richmond, 725-2061

1970 CHEVROLET Caprice 47,000 milles. $700. 684-2089

1970 CHRYSLER moteur 400, bonne condition, avec remorque double, $600 ou meilleure offre 312 St-Laurent, Gatineau 663-2062

1970 CHRYSLER 2 portes, $500. Telle quelle. Stock 7-446B. 729-5211.

1970 DART SWINGER, 318, très bon état. 443-3474.

1970 DODGE Coronet Superbee, 4 vitesses, positraction, très bon état. 749-0361

1969 BEAUMONT, 4 portes, $200. Telle quelle. 7-796B. 729-5211.

1969 BEAUMONT, très bonne condition, $525. 684-3106.

1969 CHRYSLER Monaco, bonne condition, $300 771-9827, après 6h

1969 DART SWINGER, $300. Telle quelle. 7-99$A. 729-5211.

1969 FORD convertible toit neuf, en bon état. $400. 663-8465.

1969 OLDSMOBILE, $500. 684-6582, ou 684-5034

1968 CHEVROLET Impala, excellente condition $250. 827-3703

1968 IMPALA, très bon état, $400 684-9972, ou 684-5034

1968 METEOR convertible, bon état, 6859 Notre-Dame, Orléans, 824-7594.

1968 MONACO, bonne condition, demande $300. 684-7954.

1968 SWINGER, $500. Telle quelle. 7-861A. 729-5211.

1967 CHRYSLER Newyorker 383, bonne condition, $350 ou meilleure offre 777-6109

1966 CHEVROLET, très propre, en bonne condition, $300, 11 St-Florent, 770-8252.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1967 DART, 4 portes, $200. Telle quelle. 7-962A. 729-5211.

1965 DART 2 portes, $200. Telle quelle. Stock 7-537B. 729-5211.

1950 LINCOLN 4 portes, sedan, 1952 Plymouth, 4 portes, Sedan. 1960 Lincoln Continental Mark V 4 portes, toit rigide. Soirs 737-5199

1949 PONTIAC, moteur, transmission originale, 49,000 milles, vrai millage. Demande $1,200 ou meilleure offre. 663-0882.

$100 COMPTANT
1973 PONTIAC sport, 2 portes, toit rigide, pneus presque neufs, moteur et carrosserie en excellente condition. Privé. Doit vendre. Plein prix $1,995 ou $69.95 par mois avec approbation 777-5075

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION FORD 1976. Prix à discuter. 663-1792, 663-8217

CAMION 1962 Ford, V8, automatique, $350 770-1661

CHEVROLET 1973 3-4 tonnes, 4 roues motrices, automatique, prix à discuter. 771-3328

CHEVROLET 1973, Custom Deiuxe, 1-2 tonne, tout équipé, meilleure offre. 749-8616 après 5 heures.

CHEVROLET 1-2 tonne, 1975, avec petit "camper", $3,400. 568-8665

CHEVROLET 1968 V8, manuelle, demande $125. 777-5845. Demandez pour René, après 4h.

FORD Econoline 1974, bonne condition, meilleure offre. 568-6105

FORD ECONOLINE 1973, fini camper, meilleure offre. Après 5hrs, 233-0907.

FORD Pick-up, 1968, très propre, 663-0017.

FORD PICK UP 1-2 tonne, 1976, bonne condition $3200 568-8765, après 4h

FORD Pick-Up, 1971, parfaite condition, Maurice Gendron, 684-3170

FORD 1972, pick-up, peintue neuve (prendrais échange) aussi Buick 1971, à vendre. 80 Le Baron, Pointe-Gatineau.

GMC 1973, avec cabine, 663-5815.

GMC 1968, 3-4 tonne, 4 vitesses, standard, $1,100 ou meilleure offre. Garage Champlain, Boul. St-Joseph, Hull. 457-2400

JIMMY, 1975, 2 roues motrices, 663-7408.

PARTICULIER, 1974 Chevrolet Pick-up, 6 cylindres, manuel, 4 pneus neufs, bas millage, excellente condition, $2,500. 671-2710.

STEPVAN 1975, 14,000 milles, demande $6,000 ou meilleure offre. Potentiel de Camper 777-8417

VAN FORD 1971, parfaite condition, prix à discuter. 746-9538

2 PLATES-FORMES de camions semi-remorques, chacune environ 22 pi. de long. Tabliers en bois dur avec rochet de fixation et feux de route. Communiquez avec Phil Weatherall, Boyd Moving and Storage Ltd., 232-5325.

1975 FORD F250, servo-direction, servo-freins, radio am-fm, 38,000 milles, $2,900. 820-3098, 828-0629, 595-5357

1975 FORD SUPERCAB, 1-2 tonne, avec boite insulée, 17,000 milles, très bonne condition, $4,500 ou meilleure offre. 45 St-Alexandre, Hull.

1975 SUPER CAB, avec boite "Winnabago", 30 pouces, 6 cylindres, standard, radio am-fm, avec cassettes. 684-9596

1974 BLAZER 4 x 4, 24,000 milles, tout équipé $4,000 776-5466

1974 JIMMY 4 roues motrices, parfaite condition. 777-0584

1973 CHEVROLET pick-up 6 cylindres, meilleure offre. 729-8628

1973 CHEVY VAN 350, bonne condition, finition intérieure, $1500 ou meilleure offre. 663-2832

1973 FORD Econoline, avant 5h, 777-0404.

1973 FORD PICK-UP $2295
AVEC Abri-Campeuse, 302, manuelle, excellente état, vérifiée pour sécurité. Reid Motor Sales, 991 Wellington, 729-2691

1973 VENTURA Van, excellente condition $2,500. Après 5h p.m. 663-8127

1972 FORD Econoline, "Camper", excellente condition, prix à discuter 771-4541, 770-0182

1970 DODGE 3-4 tonne, très propre, mécanique parfaite état. Avec camper. Meilleure offre 663-9440

1969 CHEVROLET 5 tonnes, moteur neuf, après 4 hrs 729-2743

1969 FORD pick-up, $700 ou prix à discuter. 663-1497. 304 East, Gatineau.

151 MACHINERIE A VENDRE

BACKHOE 1976, 50A Massey Ferguson, 700 heures d'ouvrage. Très bonne condition, prix à discuter. Alfred. 679-2600

COMPRESSEUR 3 forces, 2 pistons, 777-8194

PLIEUSE de ferblantier, 663-6038, ou 663-9874

UN CONCASSEUR primaire Sebar Rapid, un Screen blanc, Sebar Rapid, un Trailer, 45', 3 essieux, Strady, 1-819-623-3664

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

AIMERAIS échanger Honda CB 360, 1976, condition "A1", pour une Camaro ou Firebird de 1967 à 1970. 459-2410

ALL MOTORCYCLES
PIECES usagées, achète et vend. Réparations. 232-1410.

AUBAINE 175 CC, Yamaha Enduro 1976, 2,000 milles. Excellent état. $725. 568-5094

BSA "Chopper", 1969, prix à discuter. 770-3851, 777-6112

FAUT VENDRE. Accepterais meilleure offre. Kawasaki 500, 1975. Très bonne condition. 568-3492.

HARLEY DAVIDSON, du temps des années 1920, bonne condition, meilleure offre. Jean-Pierre: 684-5036.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

HARLEY Davidson à vendre, Sporter, 1,000 cc, 1975, prix à discuter. 663-1859, 663-6282

HONDA CB 750, électrique, 1976, 1,300 milles, avec "Crash-bar" et "back-rest" et casque, cause: maladie. Très bonne offre. 1-613-487-2709.

HONDA CB550, 9,000 milles, doit vendre. 568-3624.

HONDA CB 360 1974, bonne condition, appelez après 5h 778-0643

HONDA CR125M, Elsinore, 1974, très bonne condition, jamais coursée, demande $525, appelez Michel, 771-0037, après 8hres p.m. ou 231-2279, après 4hres p.m.

HONDA MT250 Elsinore On-Off, Trail, 1,000 milles, parfaite condition 2 mois d'usage. Valeur $1,500, demande $950. 776-3806

HONDA NT 250, Elsinore, on-off, parfaite condition, $850. 684-6517, ou 684-7734

HONDA SL 100, 1971, bonne condition. Doit vendre, Lise, 729-4121.

HONDA 350 4 cylindres, 1974, mécanisme reconditionné, besoin d'un "tune-up", $1,200 777-5730, demandez Michel

HONDA 350, 1973, excellente condition, 236-9883.

HONDA 1974, CB 360, 7,400 milles $850, 684-2462.

KAWASAKI 500, 1975, parfaite condition. 3,950 milles. Prix demandé: $1,600. 771-8922.

KAWASAKI 400 KZ, équipée, 6,000 milles, bonne condition, $800, 986-6186.

KAWASAKI 1976, 4,000 milles, très bonne condition, prix demandé $850. 42 Calais, Touraine, 568-7464

MOBILETTE "Mobymatic", tout équipée, 1 an, parfait état. Payée $450, vendrais pour $300. 771-5969, semaine, entre 5h et 6h

MOBYELETTE Tenor-Solex, à vendre, 663-2017.

MOBYLETTE "Caddy" 1975, très bonne condition. 824-2275 après 1:00 p.m.

MOBYLETTE à vendre 643-3587

SUZUKI 1973 GT380 avec équipement. $500. 663-3741, 643-3397.

VENTE APRES L'INVENTAIRE
SURPLUS de marchandise, motocyclettes Kawasaki neuves et usagées à prix d'économies. Ottawa Goodtime Centre, ouvert 9h à 9h lundi au vendredi. 1525, Sieveright. 731-9071

YAMAHA 250 Trail, 1976, 3,500 milles, $800. Cause départ. 835-2612.

YAMAHA 200 $250 777-1298, ou $300 tout inclus

750 NORTON 1972 "Chopper", 10,000 milles, $1,600. Simon 663-0182

1976 CAN AM 175 TNT, prix à discuter. 824-1301

1976 HARLEY Davidson, XL 1,000 milles, très bonne condition 232-4278

1976 HONDA CB 550 S, super sport, prix à discuter. Appelez avant 4h à 770-1811, et après 6h 997-3080

1976 YAMAHA Enduro DT 250, Trail, excellente condition $900 684-5036

1975 YAMAHA OHC 650, 8,500 milles, excellente condition, $1,500. Après 6h 568-7359

1972 HONDA 750 $1,000. 1974 Honda 125 $400. 827-3703

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU fibre de verre, moteur Mercury 45 hp et remorque. Equipement de ski. Bas prix. 776-3865

BATEAU 15 pieds "Starcraft Capri", toit décapotable, comme neuf, après 6h 663-8905

BATEAU 14', moteur Mercyry, 50 forces, $900 777-0245

BATEAU, 13'6", plywood, hors-bord, Evinrude, 33 forces, démarreur électrique, remorque, meilleure offre, 663-6686.

CRUISER 26 pieds, Trojan V8, couche 5, équipé, tapis, remorque, excellente condition, prendrais plus petit bateau en accompte. $3,900. 663-8309

HOG'S BACK MARINA
EPARGNEZ $100. Canots en planchettes de cèdre recouvertes de toile, fabriqués par les indiens Hurons. 16 pi. $299. et 14 pi. $279. Avisons gratuits. Quantités limitées. 733-5065

"HOUSE BOAT" (Canadien), 34 pieds, 1972 Trojan, en fibre de verre, air climatisé centrale, génératrice, "flying bridge", 819-771-6670

THUNDERCRAFT 1976, "inboard-outboard", 20 pieds, 165 Mercruiser, tout équipé. Prix à discuter. 643-2717

VENTE D'AOUT, grosse réduction sur tous bateaux, canots et moteurs en stock, Templeton Sport Equipement Ltée, 48 boul. Lorrain, Secteur Templeton, Gatineau, Québec, lundi au vendredi 9h à 9h, samedi 9h à midi. 663-2603, 663-1274

VOILIER 22 pieds, quille jumelée, acajou et fibre de verre, moteur, tout équipé. Prix à discuter. 777-9321

VOILIER 20 pieds, neuf, tout équipé pour croisière, $6,900 778-3110, après 4h

VOILIER 18 pieds, remorque, moteur, $500, 568-8089.

15 1-2 pieds, fibre de verre, toit vinyle, moteur Mercury 65 forces, remorque, $3,500. 776-2576.

154 MOTONEIGES A VENDRE

MOTONEIGES A PRIX D'AUBAINE
EPARGNEZ jusqu'à 20 p.c. sur les prix de 78 lors de notre vente d'été 77. Ouvert 9h à 9h lundi au vendredi. Ottawa Goodtime Centre, 1525, Sieveright, 731-9071

SPECIAL AVANT SAISON sur motoneiges Moto-Ski neuves 1976 et 1977. Un dépôt vous réservera votre motoneige jusqu'en novembre. Migneault et frères, 218 Jacques-Cartier ouest, Gatineau. 663-2043.

154 MOTONEIGES A VENDRE

ALOUETTE 1976, 340 CC, avec remorque, très peu d'usage, prix à discuter. Après 6 h. 771-1267.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

AUBAINE doit vendre, 4 pneus "Toronado" peinturés, d'acier 13. 777-8168.

DEBOSSELAGE, peinture, travail mécanique, prix raisonnables. 733-3361 — 225-9428.

DO IT YOURSELF AUTO CENTER
NOUS PEINTURONS les autos pour $30 plus les matériaux. 3648, chemin Albion, 521-4822. Ouvert de 8h 30 à 12h p.m.

MOTEUR A INJECTION, "Volkswagon familiale", 35,000 milles, $250 ou meilleure offre. 770-4519.

MOTEUR de Ford 390, transmission automatique, l'ensemble $250, moteur de toyota 69, 1100 CC, transmission manuelle, l'ensemble $125. 568-9708

MOTEUR et transmission de Volkswagen à vendre $100 771-5456

MOTEUR pour Chevrolet 283, parfaite condition, prix à discuter. Pièces pour camion GMC 1967, 1 tonne, 776-2550

MOTEUR 327 Chevrolet, $200 643-1486

PARE-GOUTTES d'acier inoxydable, ne rouillent pas, choix de 4 modèles. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

4 ROUES chromées pour GM $110. Avec pneus, après 6h 568-1709, demandez Daniel

2 ROUES Mag Rally chromés Universel, "Keystone" 14 pouces, comme neuves, $60. 663-1165 après 4hrs.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR A BATEAU, 6 forces, a louer, 776-2663.

VIKING 3 forces 1-2, bonne condition, $150 ou meilleure offre. 770-1718

Val Des Monts Marine
(819) 457-2795
Route 307 Nord St-Pierre de Wakefield
votre nouveau concessionnaire Johnson
1976 KENNEDY 15'
avec Mercury 150 c.v. "power trim" incluant remorque $3,800
14' en fibre de verre avec Johnson 33 c.v. électrique $900
NOUS NOUS SPECIALISONS DANS LA REPARATION DE FIBRE DE VERRE ET AUSSI DE TOUTES LES MARQUES POPULAIRES DE MOTEUR HORD BORD ET SEMI BORD NOUS FAISONS AUSSI REPARATIONS A DOMICILE
157

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

MINI CAB pour camion de 1-2 tonne en plywood, de 5-8" $100. S'adresser à 88 Mance, à Hull

5 JANTES DE ROUES ("rims"), 8 trous, 16 1-2", Dodge Van, 2 pneus 8:75-16.5, excellente condition. 663-1867.

161 REMORQUES

REMORQUE 4 X 5, hauteur 5 pieds, entièrement recouverte d'aluminium. $300. 568-0438.

REMORQUE 3 essieux, 25 pieds de long, garantie 12 tonnes. 487-2182.

REMORQUE à vendre, en très bonne condition, téléphonez à 568-4275

166 ENCANS

ENCAN DE MACHINES AGRICOLES ET D'INSTRUMENTS ARATOIRES
MARDI LE 16 AOUT 1977
Vente commençant à 10:00 a.m.
— tracteurs à 1h 30 p.m.
à
Leo's Livestock Exchange Limited
Greely, Ontario.
Route 31, 10 milles au sud d'Ottawa
Expédiez vos instruments sur les lieux le plus tôt possible
BIENVENU A TOUS
L'encan, Ottawa and District Equipment, aura lieu tous les troisième mardi de chaque mois, octobre 1977 inclusivement
POUR RENSEIGNEMENTS — CONTACTEZ
Office, 1-613-821-2634 — Del Spratt, 822-1351
Léo Ménard, 232-3916 — Régent Ménard, 443-2884
166

165 DIVERS DEMANDES

NOUS ACHETONS et vendons meubles usagés, poêles, réfrigérateur 663-1234

PISCINES usagées, demandées hauteur 4 pieds 568-5704

RALPH'S FURNITURE, paie comptant vmur l'ameublement et les appareils pour le foyer, 234-6737.

REFRIGERATEURS, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788.

REFRIGERATEUR et poêle demandés pour chalet. 777-6927.

167 DIVERS A VENDRE

A LOUER, machine à crème glacée molle, 663-9761.

APPAREIL CB avec antenne, haut-parleur extérieur, haut-parleur intérieur. Aussi micro avec pre-amp. 568-2327

ARTICLES de plomberie et chauffage pour chalet, réservoir eau chaude, 20 gallons. etc. 456-2877.

ASPIRATEUR COMPACT, bonne condition, $75 ou meilleure offre 778-1228

ATTENTION! bijoux en or à moitié prix après 4h, 235-4814.

BALANCOINRE et parasol avec table ronde. Aubaine. 737-3954

BOIS pour foyer. 568-4086

CARROSSE de bébé, 729-4050 ou 728-7464.

CB 40 canaux RCA. Après 5 heures, 776-2022.

CENTRE DE L'EQUIPEMENT HULL-OUEST ROUTE 105 CHELSEA P.Q.
RESTAURANT-Hôtellerie, magasin, boucherie, comptoirs laitiers et à viande ouverts, chambre froide pré-fabriquée, machines à crème glacée molle, "Sani-serv", congélateur vitjs, 500 tables et chaises, ouvert de 9 à 9

CHAISES ROULANTES, pliantes, commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis, 233-4110.

CHARIOT, sac, 7 bâtons, $130. 234-3275

CHOIX de tuiles en vinyle 12" x 12" (.29 et plus) 771-5897

CLIMATISEUR "York" 9,000 B.T.U. 827-2220

DIVAN (fauteuil) vert et or, comme neuf, cause de déménagement. 568-4945.

DORMANTS
POUR chemins de fer, installation de murs 6" x 6", en cèdre de bois franc. 770-0988, 776-3580

ENSEMBLE CB 40 canaux, "Citizen Band", servie une semaine. Mobile et base prix à discuter. 771-5145

ENSEMBLE de cuisine, poêle, 663-3451

EQUIPEMENT de plongeur, complet 771-5268

EQUIPEMENT complet de réfrigération genre "Walk-in" porte et cadre aussi 663-6730

ESCALIER en fer forgé 5 marches, motoneige, 399 24 forces, avec remorque, motocyclette 90 CC Yamaha, 568-5579

FILIERE comprenant 4 tiroirs interchangeables, $60 771-5632

G. LEBLANC, choix de meubles usagés. 168 Montcalm, Hull. 770-5574.

HUMIDIFICATEUR Sunbeam, téléviseur 20", blanc et noir. 771-6917

LAVEUSE à tordeur, "Beatty Deluxe", comme neuve; aussi tricycle. 777-5146

167 DIVERS A VENDRE

LIT CONTINENTAL 60 pouces, neuf, "Posture Pedic Sealy", service vaisselle 62 pièces, motif de roses, fini or 14 carats, étole rat musqué, avec poches, état neuf, radio portatif, 6 bandes d'ondes, neuf, tourne-disques portatif, stéréo-phonique, RCA Victor, collection tableaux à huile, représentant anciens masques indiens canadiens, livres reliés et autres, romans policiers, histoires, etc. Le tout à prix d'aubaine. 741-3688

MACHINES A COUDRE ET MEUBLES
15 P.C. DE RABAIS — Sur Brother, Elna et Berina. Vente et service de toutes les marques. Conditions. Zig Zag, 792 Bank, 235-7900, 232-0151.

MACHINE à cigarettes pour endroit public. $500. Ferme. 663-6838, entre 9 et 6 hrs p.m.

MACHINE à crème glacée molle, combinée avec machine à lait malté, (milk shake), presque neuve, $2,500. Electro Freeze, modèle 15-77. 568-5545, avant 6h

MOBILETTE 1977 "Califfo", laveuse et sécheuse, "Westinghouse", 568-6740.

PETITE laveuse essoreuse, usagée, à 2 moteurs, en très bonne état. $125. 1 table rectangulaire 35 x 46, recouverte Arborite avec rallonge. $35. 1 lit en fer avec sommier, largeur 3-4, $15, table de téléphone $5 Départ. 741-4787

PIANO à vendrep Mme Côté, à 776-6395, 771-2996 si pas de réponse au premier seulement

PISCINE COLECO, 18' x 4', filtre à sable, aspirateur, etc... Excellente condition. $375. 684-8998.

PISCINE creusée 14' x 24', 3' à 7' de profondeur. 770-9899

PISCINE Kayline, avec promenoir en cèdre à vendre, 15 pieds par 30 pieds, profondeur, 4 pieds à 8 pieds. 824-4076

PLUSIEURS escaliers de fer à vendre, plate-formes, grande quantité de lampadères. 663-2143, Meunier Démolition

PLYWOOD NEUF, 3-8", $5.90, 1-2", $7.90, 5-8" embouffeté $9.50, 3-4" $10.99. 1-613-764-2876.

POELE MOFFAT, bonne condition, très propre 777-7230

POELE "Moffat", four automatique, $60. Lampe-cendrier, $15, 771-3404

POMPE de puits, 150' de profondeur, avec réservoir de 25 gallons, $450 équipée, au complet. 827-1671, de 9 à 4h

POUR VOTRE POELE
VENDONS éléments de surface, fourneaux et contrôles. Nous faisons réparations, 157 boul. St-René, Ouest, Gatineau. 663-6074

PRELART en vinyle 2 et 4 verges de largeur, $1.98 la verge carrée. Quantité limitée. 771-5897

REFRIGERATEUR et poêle, aucun argent comptant. Hull Used and New Furniture, 184 Eddy, Hull. 777-5747

REFRIGERATEUR, poêle, bureau, lits, moulin à laver, tables antiques, antiquités, etc. 288 St-André

REFRIGERATEUR, marque "Gibson", 15 pieds cubes, sans givre, neuf, $444, prix régulier $549 ou plus. Un lit marque "Simmons", Queen Size, presque neuf. $172. Prix régulier $297. Après 7 hrs 770-3655

RINGS ETC
AVANT D'ACHETER des bijoux en or et en argent, des diamants etc..., venez nous voir. Nos prix sont de 30 à 40 pour cent inférieurs à ceux de tout autre marchand de la région. 424 rue Bank, 238-5737

"SLAB" pour patio, à vendre, sur commande. 746-2566.

SOFA-LIT, avec chaise fleurie, ensemble de cuisine, arborite brun. Machine à coudre portative, Brother 722-4516

SPECIAL
COLORLOCK no. 2, blanc, pour finition extérieure, maison et chalet. $495. du 1,000 pieds carrés. 771-8458.

SPECIAL
TAPIS SHAG, et commercial, toutes grandeurs, toutes couleurs, prix spécial. 184 Chemin Freeman, Hull.

TABLE de billard, 5' x 9', $175, avec 2 set de boules et baguettes, 776-2381.

TABLE tournante, amplificateur, haut-parleurs, de haute fidélité, et "mixer", à vendre. Pour plus d'informations 777-1883

TABLETTES de magasin en métal neuves et usagées, section de 4 pieds, bon marché. 679-4350.

TENTURES 144 x 95, 4 paires, et voilages magnifiquement brodés, 232-5129

TONDEUSE à gazon, électrique, (Sunbeam), lame 20 pouces, avec pochette. Aussi "Trimer" électrique, comme neuf, le tout $75 568-3350

VENTE D'URGENCE. Notre entrepôt déborde. 23 piscines 16 x 24 de 1977, entièrement en aluminium, à vendre immédiatement. Plate-forme, clôture, filtre et barres de sécurité inclus. En vente à $1,250. Installation et crédit à discuter. Téléphonez à frais virés le jour ou en soirée au 1-613-237-5592 et demandez Terry.

VIEUX buffet en chêne, moulin à coudre à pédales (1924), pupitre en chêne, coffre de cèdre 643-2800.

2 REFRIGERATEURS à vendre et 1 congélateur, 770-8461.

167 DIVERS A VENDRE

la Baie D'HUDSON
Solde au magasin d'entrepôt
Hâtez-vous . . . Il prend fin demain !
Nous avons déménagé notre stock de fin de saison de nos quatre magasins la Baie au magasin d'entrepôt pour le liquider.
Venez prendre votre part des aubaines !
• Modes pour dames, hommes et enfants.
• Ameublement d'extérieur et d'intérieur.
• Articles de sport • Linge de maison et articles ménagers • Appareils variés
Achats au magasin seulement, pas de commandes. Quantités limitées, articles sous réserve de vente antérieure. Toutes ventes définitives. Légers frais de livraison.
Le magasin d'entrepôt, situé sur le ch. Walkley, est ouvert tous les jours de 9h 30 à 17h 30, jeudi et vendredi jusqu'à 21h.

168 VETEMENTS A VENDRE

JOLIE robe de mariée 7 ans, voile et chapeau compris valeur de $230 pour $100 771-2406

MANTEAU de fourrure, pour dame, court, $75. 776-3973

MANTEAU mouton de perse noir, collet vison pastel grandeur 13-14, modèle récent, prix raisonnable. Autres vêtxxents pour dame 9 à 16 ans. Après 6 h 778-1217

ROBE de mariée, très propre, grandeur 7-8, avec chapeau, prix à discuter. 776-6656

ROBE de mariée, 5-6 valeur de $225. Pour $100 232-3335

ROBE DE MARIEE en velours, manteau d'hiver "Buckskin", autres, grandeur 12 ans, 521-1035.

3 HABITS, neufs, grandeur 36, 777-3667

170 DIVERS A LOUER

A. ALARY, La boutique de mariées, et son cortège, fourrures, location, vente 291 Laramée, 777-7980

DOMINIQUE De Chagall, location, vente, robes de mariée, fleurs, photographe. 771-2659

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, Hull, 777-4667

ROBES de mariées, à louer. 4, rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

ROBES de noces à louer. Gâteaux de noces faits à la maison. Lucille 827-2690.

173 BICYCLETTES

MUSTANG fille $35, 3 vitesses, homme $35, 5 vitesses, neuf, homme $50 tandem (2 sièges) $85. 770-6355.

60 BICYCLETTES, tricycles, réparations, jouets, échange, 777-2965, 778-3704

175 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEURS usagés de très bonne qualité, à vendre. Tous remis à neuf, avec garantie. A bas prix. 568-7186.

ASPIRATEUR "Electrolux", usagés, avec balai électrique, aubaine extraordinaire, 737-3954

CUISINIERE "GURNEY" bonne condition, $40; 2 bicyclettes $25 chacune. 568-4549 après 5hres.

ENSEMBLE Electrolux usagé, bonne condition et garantie. 827-2117

IL FAIT CHAUD?
AIR CLIMATISE, à partir de $8 par mois, aucun dépôt, termes faciles. De 9h à 9h 741-1011, Pierre

LAVEUSE-ESSOREUSE "Super Twin Simplicity" $175. Cause déménagement

177 AMEUBLEMENT

MEUBLES de maison complète et équipement de salon de beauté. Cause maladie. 1.00 à 8.00 p.m. 79 St-André, Ottawa 234-6473

MEUBLES non peints, tous genres à prix réduits. 663-6760

MEUBLES à vendre, cause de déménagement. Prix à discuter. 771-2931

MOBILIER de chambre, salon, cuisine, en bois, salle à manger Roxton, poêle, réfrégirateur, télévision couleur et noir et blanc, congélateur, système de son, tables de salon, lampes, 663-6813.

MOBILIER de cuisine, table à café chromée, presque neuf, prix à discuter. Après 5h 771-3731

MOBILIER de salon, style "provincial français", neuf, $1,200 ou offre raisonnable. 771-4768.

MOBILIER de cuisine à vendre, en bois naturel d'une valeur de $400. Demande $250 568-9190

NOUS VENDONS et achetons meubles usagés. Nous faisons légers déménagements, 391 boul. Taché, Hull 777-3931

NOUVEAUX et futurs mariés, meubles neufs au prix du gros 771-2931

OCCASION à ne pas manquer! Ensemble complet de salon, couleur vert, style moderne, excellente condition, draperies incluses, prix suggéré $230; ensemble de chambre à coucher, bois brun, style moderne, excellente condition, prix suggéré $235. 741-9916.

SOFA et chaise style moderne, table à café, table à lampe, desserte fini noyer, demande $950. 749-1326

TABLE "Rockston" 42' x 100' ouverte, $250. 777-7470.

2 MOBILIERS de salon, modernes, mobilier de cuisine, excellente condition. Cause: déménagement, 770-0306 soirs.

1 LIT CONTINENTAL, 1 lit pliant, 1 bureau 4 tirroirs, laveuse avec essoreuse, laveuse de tapis avec brosse. 745-3879.

179 ANTIQUITES

AMEUBLEMENT salle à manger, 8 morceaux noyer, 568-6630 après 5hrs.

ANTIQUITES du Portage, ouvert tous les jours. Nous achetons et vendons. 133 Notre-Dame, Hull. 771-9550.

ASTICOU
14 RUE PRINCIPALE, Aylmer, Québec. 684-8202. Magnifique table à manger du 18ème siècle 12' x 14'; excellent choix de meubles en pin; desserte et buffet en noyer; table à manger en chêne; et de nombreux petits articles antiques. Aussi une vaste sélection de poterie oeuvrée à la main, oeuvres tissées, peintures et sculptures. Ouvert tous les jours, sauf le mercredi, midi à 8hrs p.m.

MOBILIER DE CHAMBRE à coucher, 776-2995 après 4h.

PIANO ANTIQUE à vendre, prix à discuter, 568-9425.

POELES à bois, bijoux, $1,000. Northwest Locomotives, $800. Chevreuils, $700. Maniwaki. 449-1349

21 PIECES de grande valeur, meubles antiques, 827-0914.

181 MATERIAUX

BOIS DE GRANGE, Buckingham, 986-3925.

PIECES de vieille maison pour reconstruction. Veilles briques de glaise pour foyer. 1-673-4651

PORTE commerciale complète en aluminium, brique faire-angle, plywood, papier à couverture, bois de toute sortes, tout pour la construction, 663-2143.

186 ANIMAUX A VENDRE

ADOPT A PET, shih-tzu, pékinois enregistrés, vermifuge, santé garantie, $200. Chiots mélangés $25, chatons $5, chatte siamoise dégriffée $50,
erruches $12.95, pinsonc $9.99, souris blanche gratuite avec chaque achat. Produits Hartz Mountain, 663-8470

ADORABLES chiots airdale pure race, sevrés, très enjoués. Osgoode. 826-2622.

BEAUX jeunes Bergers-Allemands, mélange Collie, $15 et beau Wheppet $60 232-9716

CANICHE MINIATURE enregistré, "gold", 5 mois. 749-3121.

CANICHES noirs enregistrés, 663-0905

CANICHES "Toys", et miniatures. House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista. 521-0300.

CHATONS siamois, pur sang. $25 chacun. 568-3948

CHATONS à donner, 663-4868

CHAT à donner, beige, griffes coupées. Piqûres, opéré. 746-0558

CHENILS A. PILON ENRG.
PLUSIEURS races variées. Casier Postal 555, Riguad, Québec. 1-514-451-4264.

CHIENS Bergers-Allemands, sans papiers, $25 827-0737

CHIENS de race, 6 semaines, blancs et noirs, enregistrés, Shih Tzu, $100. 568-8660. 1-819-671-2400.

CHIHUAHUAS, Dachshunds, Fox terriers, Poméraniens, Schnauzers, enregistrés, vaccinés, autres chiens, Dr Granier, 777-1333, 684-5402.

CHIHUAHUA à vendre, appelez après 5h 749-8508

CHIOTS Doberman, 5 semaines, entre 8h et 5.30h 777-6637

CHIOTS Epagneul, House of Puppy's, 2662 Prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Golden Retreiver, House of Puppy's 2662 prom. Alta Vista. 521-0300

CHIOTS Irish Setter House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Labrador, âgés de 7 semaines. 663-0951.

CHIOTS Lhasa Apso. House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

186 ANIMAUX A VENDRE

CHIOTS Pékinois. House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300.

CHIOTS Samoyed, 3 femelles $55. Après 5h 663-1561

CHIOTS Shih Tzu, House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista. 521-0300.

CHIOTS Terrier Cairn, House of Puppy's, 2662 Promenade Alta Vista, 521-0300

CHIOTS terriers, airedales, pures, $100. 776-3779.

CHIOTS Yorkshire Terrier. House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300.

CHIOT 1 1-2 mois, André. 819-985-2819

COLLEY, pure race, 7 semaines, mâle et femelle, 455-2376.

COLLIES pure race, non enregistrés, $50 777-4797

FOX TERRIER noir, mixte, $50 684-7308

HUSKY, pure race, femelle, $60 663-7892

JUMENT PINTO, très douce, prix à discuter. 777-0546

JUMENT 6 1-2 ans, "Game horse", prix à discuter 446-4281

PETITS chats à vendre, différentes couleurs, 777-3496.

POULES pour pondre ou pour consommer, $0.55 pour 100 et plus. $0.65 pour moins de 100. Rhéal Lalonde, 613-524-2973

ST-BERNARD, mâle, 7 mois, enregistré, vacciné, aime enfants, propre. $125. 663-5147

SUPERBES Doberman 5 semaines, vaccinés, $100. 770-2609, 778-1307

TRES bonnes poules pondeuses, 1-819-457-2757

UN POMERANIEN, un caniche (Toy), enregistré, Buckingham, 1-819-986-2795

7 CHATONS cherchent un bon foyer. 770-0697.

6 CHIOTS "Boxer", pure race, bruns 663-1324

6 PETITS caniches, 6 semaines, au choix 777-0672

4 CHIOTS de 6 semaines, mélange Labrado-Berger Allemand. $15. 568-8415.

1 BOXER de 8 semaines à vendre 235-0501

1 CANICHE 2 ans 1-2 noire, toy, propre, demande $50 777-3518

196 JARDINAGE

TERRE à parterre, top soil, sable et gravier, etc. Posons tourbe. 663-4226

208 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR accoustique modèle 140 et 106, de base, un "Traynor, YVN6, synthtiseur "Roland", SH1000, guitare base, en forme de V. 777-6095.

CLARINETTE "Hfinghai", parfait état, valeur $300, meilleure offre. 568-4857

COMME neuf, blanche et or, 24 clés, accordéon Camaro avec étui. $350 746-9050, après 5h

COURS D'ORGUE, piano, chant, guitare, accordéon, 749-8577.

DENIS DISCO
DISCOTHEQUE mobile, Daniel 776-2480, Denis 777-4939

DISCO DOUBLE "D"
DISCOTHEQUE mobile pour toutes occasions. Denis Morissette, 777-9128.

DISCO-MOBILE pour toutes occasions avec son et lumière. Après 6 hrs. 663-0697

DISCO NUGGET. Pour toute occasion, Nuggett résidence. 663-3458 ou Robert 663-7103.

DISCORAMA 4 années d'expérience, animation, musique pour toutes occasions. Appelez Pierre. 776-3074

DISCO TEMPO mobile, stéréo, palmarès français, américain, excellent son, lumières, 777-2688

ENREGISTREUSE TC 280 "Sony" (real to real tape). $300. 643-1985 après 5h p.m.

GUITARE FENDER TELECASTER, avec étui, $325, 568-4629.

JOUEUR de base, sérieux, demandé pour orchestre disco et rock. 827-1162

ORGUE "Lowrey", Holiday Deluxe, tout équipé, $2,400. 568-2061

ORGUE à vendre, Fantaisie 500 Orcana, 2 claviers, valeur $800 pour $500. Après 4h, 770-1135.

SML AUTO SAXOPHONE, très bonne condition, $480. Denis, 663-3615.

SYSTEME de musique, neuf, $200 ou meilleure offre 770-0484

SYSTEME de son d'orchestre avec Pevey stéréo 12 canaux, 2 colonnes "Sun", 819-449-3865, demandez Denis ou 819-449-4512, demandez Robert

VENEZ nous voir avant de faire l'achat d'un piano, ou d'un orgue quelque soit le prix. Accordage de piano. Studio Baldwin 731-5678, 1656 rue Bank, juste au sud du cehmin Heron.

2 HAUT-PARLEURS, très bonne condition, avec haut-parleurs de 10 pouces et 3 pouces, $150 663-0872

210 NUMISMATIE

PIECES d'argent, dollars 1938, 1945, 1946, 1947, 1948 à vendre, à 20 pour cent de réduction. Appelez 224-8345 après 6h 30.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

ECHANGERAIS équipement de musique pour équipement de photographie. 777-6095.

216 ORCHESTRES

ATTENTION. Marriage, anniversaire et partie, orchestre pour toutes occasions. 568-4437 ù 827-1271.

ORCHESTRE disponible pour tous genres de soirées. 776-1046

221 ARGENT DISPONIBLE

DEUXIEME HYPOTHEQUE, approbation 24 heures. Homeplan Realty Ltée. 771-7347.

ONTARIO. Argent disponible en 1ère et 2ième hypothèques, $1,600. et plus. Service rapide. Termes de 5-10 ans et plus. Besco AENCY Ltd. Courtier en hypothèque, par Mme O. Lamoureux. 299 Columbus. 745-2701 ou 745-5762.

QUEBEC, argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,000 et plus, service rapide, termes de 5-10 ans et plus. M. Desjarlais courtiers en pârêts, 149 1-2 Principale, burea 777-8054 après 6 heures 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

ARGENT VITE
1ere et 2ième HYPOTHEQUES, achats, balance de vente, consolidation de dettes, rénovations, etc. 663-2461, Pauline Dupuis, courtier

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêteurs particuliers et compagnie. Service rapide. 771-7356, Sarra-Bournet Ltée, Courtiers-Realtors

230 MESSAGES PERSONNELS

AIMERIEZ-VOUS vous faire tirer aux cartes? 777-0747, sur rendez-vous.

BELLE promenade en bateau, sur rivière Rideau pour mini-groupes. A partir de $30. 741-0046

BINGO
JACKPOT $2,000
TOUS les lundi, jeudi, vendredi et samedi au 1545 Merrivale Road. Pour plus d'information écoutez le poste CKOY (1310 de votre cadran) après 5hrs p.m. tous les jours. APPORTEZ CETTE ANNONCE POUR LE PRIX SPECIAL D'ADMISSION DE 0.50 (sous). Licence no: 198393.

Célibataires, apprenez le disco
SOYEZ NONNETE! — Pouvez-vous danser toutes les disco? Une leçon et ça y est! C'est simple... vous verrez dès que vous saurez les principes de base. Soyez dans le vent de bonne façon, 5 leçons privées pour $10. Composez 238-8832.

DAME 50 ans, 5'7", 145 livres, élégante, active, désire compagnon actif, libre, aimant vYAGES, P7CHE, MARCHE, ETC. Age 50 ans et plus. Ecrire case 137 Le Droit

DANCE pour gens seuls vendredi le 12 août, salle Ste-Anne, 528 St-Patrick Roméo et Juliette. 749-3479 745-5206

DEMOISELLES-DAMES, rencontre sociale confidentielle exclusive. 778-1822

ETES-BOUS SEULS? Célibataires veufs, divorcés ou séparés, (H.F.) Bienvenue au Centre de Rencontres Evelyn. 776-2328, de 1h à 9 hres p.m.

HOMME D'AFFAIRES, 40 ans 5'7", belle apparence, marié mais manquant d'affection, aimerait connaitre dame dans la même situation pour rencontres occasionnelles. Une réponse en anglais serait appréciée mais n'est pas essentielle puisque le français est un peu connu. Répondre à Case 151 Le Droit, Ottawa

HOMME LIBRE 34 ans, recherche jeune fille ou jeune femme, au plus 30 ans, pour sorties occasionnelles. C.P. 3 Succ. "A", Hull, Québec

JE PEUX VOUS ENSEIGNER la danse pour que tout partenaire se plaise à danser avec vous! Demandez Gina au 238-8834.

JE PEUX vous lire les cartes, dames seulement. 771-4230

MESSIEURS, rencontrez des femmes très bien, Agence exclusive enregistrée. 778-1822

MONSIEUR instruit cherche demoiselle catholique pratiquante, très intelligente qui aime bateau et danse. Case Postale 1532 B Hull

ORCHESTRE pour toutes occasions. 568-4437 — 827-1271.

PENSEES par les cartes, 770-2932 — 1-457-2701.

POURQUOI être seul(e)? Rencontrez une personne spéciale aujourd'hui. 722-3789.

RENCONTRE D'ACCUEIL
VOUS ETES INVITE à une soirée d'accueil pour tous célibataires de plus de 30 ans au Single Mingle Club, situé au local du Fred Astaire Studio, 124 O'Connor, 6e étage. Pour renseignements supplémentaires, composez 238-8834.

ROMEO ET JULIETTE
RENCONTREZ le(la) compagnon(gne) qui vous convient, professionnels, métiers, etc. 749-5472

SISTER BOOK STORE
MINI THEATRE pour adultes, livres de poches, magazines, films, nouveautés. Nous acceptons les échanges, 35 rue Clarence, 234-9233, de 11h à 10h p.m.

TIREUSE de cartes, sur rendez-vous. 663-4773.

TOUTE PERSONNE connaissant les allées et venues de Roger Potvin est priée de communiquer avec R. Papi, 733-0670.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood services, pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Composez 728-3737, et notre camion ira les cueillir.

234 TRANSPORT DISPONIBLE

TRANSPORT disponible. de Gatineau au Centre national des Arts, arrivé 8:10 départ 4:30. 663-7084 après 6:00.

Mission Vraie-Vie

Trente mille Canadiens sont aveugles. Un tiers de ces cas de cécité aurait pu être évité. Prenez l'habitude de "surveiller" vos yeux.



NUMERO DE TELEPHONE POUR

ANNONCES CLASSEES

SEULEMENT

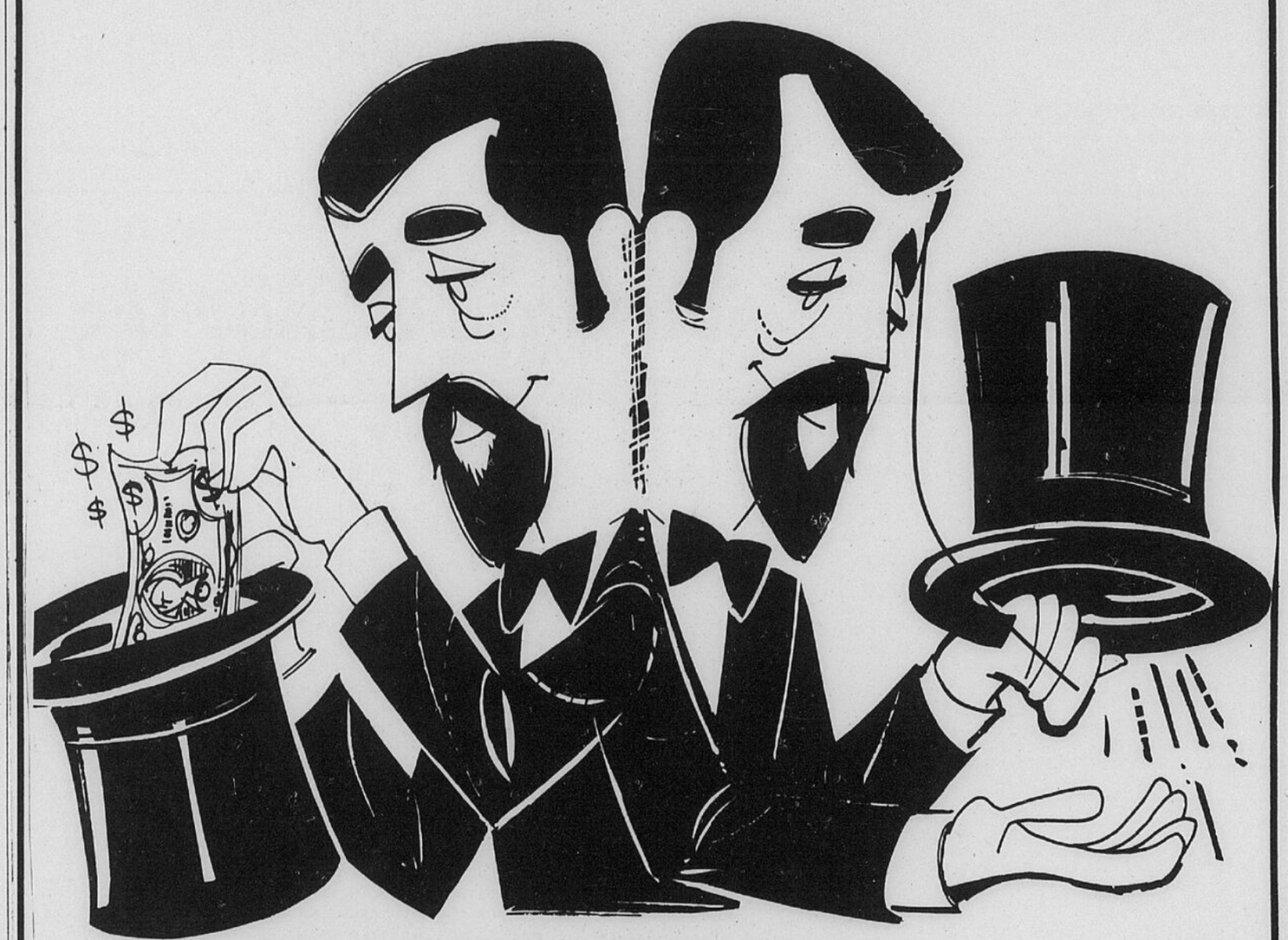
237-8400

POUR DE L'ACTION IMMEDIATE

LE DROIT

DU LUNDI AU VENDREDI
8h a.m. à 9h p.m.
LES SAMEDIS, 8h a.m. à 4h p.m.

LE JEU DU CHAPEAU TRUQUÉ!



SI VOUS DESIREZ REJOINDRE
LE PLUS DE CLIENTS POSSIBLES...
UTILISEZ LES ANNONCES COMMERCIALES
DU JOURNAL LE DROIT

LE DROIT membre ABC

Croyez-vous qu'il est normal qu'un annonceur doive deviner le tirage d'un journal ? Ce n'est pas logique, les faits réels et contrôlés étant trop importants en affaires pour qu'ils deviennent un jeu de devinettes.

Pour être bien certains de ce que nous avançons, nous avons confié à l'Audit Bureau of Circulations le soin de compter et vérifier le tirage de notre journal. Nous pouvons, de la sorte, renseigner nos annonceurs sur l'exactitude du tirage, leur dire combien de copies sont distribuées.

C'EST TELLEMENT PLUS PROFITABLE!

POUR UN SERVICE RAPIDE
COMPOSEZ: 237-3050 (POSTE 244)

AUDITED PAID CIRCULATION ABC

réalités économiques



Nouveaux modèles

Ces deux photos prises à l'usine d'assemblage de Ford à St. Thomas, donnent une idée des Zephyr 1978. Le sédan et la familiale seront mises en vente le 7 octobre. (Téléphoto PC)

Les fabricants de meuble devraient mettre de l'ordre dans leurs affaires

EDMONTON (PC) — Les fabricants de meubles canadiens doivent mettre de l'ordre dans leurs propres affaires au lieu de pleurnicher pour obtenir des protections tarifaires, selon M. Jack Dempsey, président de la section albertaine de l'Association des manufacturiers canadiens.

Cela signifie en particulier qu'il faudrait "réduire certaines gammes de produits, se lancer davantage dans la production de masse et, de façon générale, avoir des prix plus compétitifs", a-t-il ajouté.

M. Dempsey, qui est galement directeur d'une usine de meubles de la société Kroehler Furniture, a déclaré que la période difficile que traverse l'industrie du meuble au Canada était inévitable. Il commentait ainsi des déclarations récentes de M. Ken Campbell, gérant général de l'Ontario Furniture Manufacturers Association.

M. Campbell avait affirmé que des meubles meilleur marché importés des Etats-Unis, en dépit d'un tarif de 20 pour cent, sont à l'origine des difficultés de l'industrie du meuble dans l'est du pays.

M. Dempsey a mentionné le chômage au Québec et en Ontario, les salaires dont le tarif horaire dépasse en moyenne d'un dollar ceux des Etats-Unis, une production à une moins grande échelle pour un marché plus petit, des frais généraux plus élevés et la nécessité d'importer la plupart des matières premières des Etats-Unis comme autant de raisons qui ont provoqué le ralentissement dans l'industrie du meuble au pays, un secteur qui représente dans l'économie une valeur annuelle de $1.5 milliard.

"Notre système de libre entreprise doit apprendre à ne plus avoir besoin de tarfis douaniers", a-t-il dit.

"Il fut un temps où les fabricants de l'Est canadien exportaient des meubles vers le sud. Ce n'est plus le cas".

Le meuble a un bon marché, a ajouté M. Dempsey, et si les fabricants canadiens parviennent à retrouver le dynamisme qu'ils avaient il y a quelques années, ils seront en mesure de bénéficier de la demande.

Baisse marquée du chiffre d'affaires du Groupe Alcan

par Ghyslain Charron

OTTAWA — Le chiffre d'affaires du Groupe Alcan, dont la société-mère est Alcan Aluminium Limitée, a subi une baisse marquée en 1976.

En effet, le chiffre d'affaires est passé de $3,194,477,000, en 1975, à quelque $3,076,328,000, en 1976, soit une diminution de $118,149,000. Selon la société, c'est la réduction de la dette à long terme ainsi que l'incidence des grèves qui refètent la baisse du chiffre d'affaires, en 1976.

A cause des grèves, l'achat de biens et de services au Canada a diminué de $71,390,000. Egalement les dividendes ont subi une chute de $2,112,000. Seuls les immobilisations, non amorties, en fin d'exercices ont cru de $37,907,000.

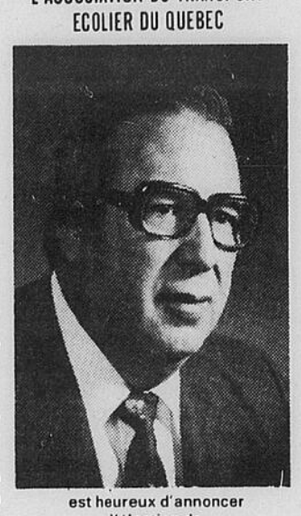
La société-mère du Groupe est Alcan Aluminium Limitée, entreprise canadienne étendant ces activités à tous ges secteurs de l'industrie mondiale de l'aluminium. Ses filiales et participations possèdent des gisements de bauxite dans sept pays, fabriquent de l'aluminium de première fusion dans neuf pays, le transforment en produits finis ou semi-finis dans plus de trente et disposent de points de vente dans plus de cent pays.

L'Alcan vit le jour, en 1900, lorsqu'elle construisit une usine d'électrolyse de l'aluminium à Shawinigan, dans la vallée du Saint-Maurice, au Québec. La capacité de production initiale était de 1,000 tonnes d'aluminium par an et le premier lingot fut coulé le 22 octobre 1901.

Le Canada est maintenant devenu le troisième pays producteur d'aluminium du monde non communiste après les Etats-Unis et le Japon. Le Canada est, presque tous les ans, le principal exportateur de ce métal. En 1976, 80 pour cent de l'aluminium produit au Canada ont été vendus sur les marchés mondiaux.

En outre, Alcan exploite le plus important complexe de chimie minérale du Canada à Jonquière. Elle est aussi le principal fournisseur de produits semi-finis en aluminium aux fabricants du pays.

L'ASSOCIATION DU TRANSPORT ECOLIER DU QUEBEC



est heureux d'annoncer l'élection de

M. YVON SAUCIER

au poste de président de la compagnie et président du conseil d'administration. Monsieur Saucier, homme d'affaires de Louiseville et Trois-Rivières, siégeait auparavant comme directeur et l'A.T.E.Q.

Le Conseil d'administration se compose maintenant comme suit: Président Yvon Saucier, Louiseville; Vice-Président Jean-Yves Bourgault, l'Avenir Drummondville; Secrétaire, Médard Fortin, Napierville; Trésorier Gaétan Breton; St-Jean de Lalande Beauce; Directeurs Amédée Plante, Amos; André Paquet, Charlesbourg, Ghislain Paradis, Rimouski; Rhé-Jean Racine et Jean-Guy Boulais, St-Jean.

Le siège social de l'A.T.E.Q. est situé au 320 boulevard du Séminaire, Saint-Jean, P.Q.

(Annonce)

Commerce illégal mais généralisé

L'appétit des Soviétiques pour les produits occidentaux est très vif

par Jean Krauze

MOSCOU (AFP) — La plupart des étrangers qui ont séjourné en URSS, surtout les jeunes et les étudiants, en ont fait l'expérience: s'ils avaient écouté ceux qui les abordaient dans la rue, ils seraient vite retrouvés tout nus, après avoir vendu leurs blue-jeans, leurs blousons, sacs, chaussures, chemises et autres soutien-gorges... Tout ce qui est à la fois "occidental", "à la mode" et "jeune" fait en effet fureur.

Vu de Moscou, "l'Occident" est d'ailleurs relatif: combien d'Européens de l'est n'ont-ils pas revendu à des soviétiques leurs tee-shirts en coton imprimé "Made in Poland"? Mais ce qui est à la mode se paie: les prix atteints au marché noir par certains articles laissent rêveur, si l'on pense que le salaire moyen est de 140 roubles. Qui peut payer 100 roubles un disque de Pop-music, deux cents roubles un vrai "jean" américain.

Ce commerce, illégal mais généralisé est alimenté par les soviétiques autorisés à voyager en Occident, les étrangers de passage en URSS, mais aussi par ceux qui — soviétiques privilégiés ou étrangers — ont accès aux magasins qui n'acceptent que des devises, les "beriozka", où derrière des vitrines opaques s'étalent les produits dont rêve le commun des mortels: alcools et cigarettes d'importation, chaines hi-fi, et encore et surtout: jeans.

Cet appétit de produits occidentaux est si vif qu'il donne naissance à une autre activité fort lucrative, fondée sur la naïveté ou le snobisme des uns, l'astuce et l'esprit d'entreprise des autres: la fabrication et la vente je faux articles d'importation. Un jeune homme de 19 ans a d'ailleurs confié a la "Komsomolskaia Pravda" quelques-uns de ses secrets: Il achète par exemple des tee-shirts soviétiques à trois roubles pièce, les orne d'un motif emprunté à une marque ouest-allemande, met le tout sous cellophane et vend quinze roubles l'article "Made in Germany". Et tout le monde est content: l'acheteur, persuadé d'être habillé à la dernière mode occidentale, et le vendeur qui dégage un joli bénéfice.

Organisation

Ce genre d'opération demande une certaine organisation, mais est finalement assez simple. Pour faire des sacs en toile portant la "griffe" d'une célèbre marque de cigarettes américaine: on achète du tissu soviétique à 25 kopecks le mètre, on fait coudre les sacs, en échange d'une boîte de bonbons, par une amie qui travaille dans une usine de confection, on obtient d'un typographe, cette fois contre une bouteille de vodka, de l'encre d'imprimerie, et un "artiste" signe la sac en s'inspirant des motifs figurant sur les boites de cigarettes. Selon l'auteur de la "confection", les acheteurs sont ravais du sac, que somme toute ils n'ont pas payé cher — 15 roubles. L'écoulement de cette production est favorisé par l'existence en URSS de très nombreux magasins d'etat ou les Soviétiques vont vendre aussi bien qu'acheter des objets, neufs ou d'occasion, qu'ils ont en leur possession, et qui viennent souvent de l'étranger.

Outre ces "Kommissiony" — en argot, "Komik", il existe des sortes de "marchés sauvages", les "tolkouchki", régulièrement fermés par les autorités, mais qui se transportent ailleurs.

à Une autres source possible de revenus, si l'on croit l'article de la "Komsomolskaia Pravda", est d'aller revendre en vrovince, en particulier dans le sud, où il y a moins d'étrangers et où les contacts avec eux sont plus surveillés, les produits occidentaux (vrais ou faux) achetés à Moscou.

A qui la faute?

Mais le principal intérêt de l'article de l'organe des jeunesses communistes est son ton très "compréhensif" à l'égard des auteurs de ces opérations parfaitement illégales.

Loin de s'indigner et de condamner en bloc cette jeunesse qu'en des temps peu éloignés on n'aurait pas manqué d'appeler "dévoyée", le quotidien soviétique laisse entendre que les vrais responsables de ces divers trafics sont peut-être les dirigeants de l'industrie soviétique de consommation. Pourquoi ne savent-ils pas "ce qui est à la mode et ce qui ne l'est pas?" s'interroge le journal. "Pourquoi voit-on dans les magasins ces chaussures dont la seule vision fait froid dans le dos, ces chemises larges comme des combinaisons d'astronautes, ces pantalons coupés pour au moins une personne et demie?".

Sans doute, écrit l'auteur de l'article, sur six acheteurs potentiels quatre se satisfairont des produits disponibles dans les magasins aussi démodés soient-ils. Mais le cinquième cherchera mieux au marché noir, et le sixième comprendra qu'il y a là une belle occasion de faire de l'argent.

A qui la faute, demande le journal, sinon aux responsables de l'économie et de l'approvisionnement?

Achat de blé américain

WASHINGTON (AP, Reuter) — L'Union soviétique a acheté 250,000 tonnes métriques de blé et 500,000 tonnes métriques de mais aux Etats-Unis, pour expédition après le 1er octobre, a annoncé le département de l'Agriculture.

Cette vente effectuée par une personne privée, est la première de la seconde année d'un accord de cinq ans conclu entre Washington et Moscou, destiné à échelonner les achats soviétiques.

En vertu de cet accord de cinq ans entré en vigueur le 1er octobre 1976, l'URSS s'est engagée à acheter chaque année six millions de tonnes de blé et de mais aux Etats-Unis.

D'importants achats de céréales par l'URSS, en 1972, avaient contribué à amorcer une augmentation rapide des prix des denrées alimentaires américaines.

Emplois • Carrières

LE CENTRE D'INFORMATION SUCCESSORALES L.P. INC.

RECHERCHE DES REPRESENTANTS(ES) POUR TERRITOIRES A TRAVERS LA PROVINCE,

EXPERIENCE DE LA VENTE SERAIT UN AVANTAGE

DYNAMISME ET INITIATIVE SONT LA CLE D'UN AVANCEMENT PROMETTEUR AU SEIN DE NOTRE COMPAGNIE.

Adressez votre curriculum vitae au:
2200, AV. LEON PRATT, PIECE 301
ST-HYACINTHE, J2S 4B6

PROFITEZ DE LA REGRESSION DANS LA CONSTRUCTION!

faites construire maintenant et épargnez sur des bâtisses

TELLES QUE:

• MAGASINS • ENTREPOTS
• GARAGES • SALLE DE MONTRE
• HANGARS • ATELIERS
• BUREAUX • GRANGES

STEEL-SPAN
Constructeur autorisé

LES CONSTRUCTIONS
BRULE LTEE
335, boul: TACHE, HULL

APPELEZ TOUT DE SUITE 776-6644
pour être construit avant l'hiver

College Universitaire de Saint Boniface

CENTRE DE RECHERCHES

demande un

CHERCHEUR PRINCIPAL

FONCTIONS: Participer aux travaux de recherche en éducation du Centre de Recherches du Collège Universitaire de Saint-Boniface, qui étudie particulièrement les problèmes de l'enseignement en milieu minoritaire.

EXIGENCES: Maitrise en éducation et expérience de recherche en éducation. Des connaissances dans l'un ou l'autre des domaines suivants: docimologie, recherche en enseignement des langues en milieu minoritaire, sociologie de l'éducation, formation des enseignants, seraient un atout. La connaissance du français est requise

TRAITEMENT: selon qualifications et expérience

Faire parvenir curriculum vitae avant le 19 août 1977 à:
Michel LAGACE, directeur
Centre de Recherches
Collège Universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7



Plaques solaires

Les plaques solaires qu'on voit ci-haut ont permis à FAFCO, de Menlo Park, en Californie, de faire des ventes records. Elles engendrent de l'énergie grâce au soleil. Cette entreprise, selon le communiqué, est le plus important fabricant de plaques solaires.

bourse de Toronto

Titres — Ventes — Haut — Bas — Midi — Ch'nt

A à C

Abitibi	1025	$10½	10⅜	10⅜	— ⅛
Acklands	1000	$11½	11½	11½	
Agnico E	180	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Ahed M	400	150	150	150	—10
Alt Energy	5105	$18⅜	18¼	18⅜	+ ⅛
Alta Gas A	5575	$15⅛	15¼	15⅛	
Alcan	7090	$28¼	28⅜	28⅜	— ⅜
Algoma St	310	$17⅜	17⅜	17⅜	
Alminex	8170	$10⅛	10¼	10¼	
Almin 4½ p	z150	$38½	38½	38½	
Am Bonza	2100	$23	22¼	22½	— ⅜
Am Bonza r	35425	80	75	76	— 5
Am Larder	z100	13½	13½	13½	
Andres W	1000	$9½	9⅜	9½	+ ⅛
Aquitaine	2200	$15⅛	15¼	15⅜	— ⅛
Arbor C	7500	83	79	83	+ 8
Argus B pr	100	$35	35	35	
Asamera	200	$11½	11½	11½	
Asbestos	200	$24¼	24⅜	24¼	+ ¼
Ashland C	1000	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
Asoc Porc	z19	74	74	74	
Atco A	400	$15⅜	15⅜	15⅜	
Ato Hard A	z70	$12⅜	12⅜	12⅜	
BC Sugar A	100	$28⅛	28⅛	28⅛	+ ⅛
BP Can	3212	$13⅜	13¼	13¼	
Banister C	200	$13	13	13	— ⅛
Bank BC	z75	$27¼	27	27¼	
Bank Mtl	2775	$16½	16⅜	16⅜	
Bank N S	5064	$21¼	21⅛	21⅛	— ⅛
Bankeno	2710	200	200	200	
Bell Canad	6068	$54⅛	53⅞	54	
Bell D pr	z25	$55¼	55¼	55¼	
Bell 2.28	z1	$29⅛	29⅛	29⅛	
Bell 1.80	390	$23¼	23¼	23¼	— ⅛
Beth Cop A	200	$17¾	17¾	17¾	
Bovis Cor	10000	70	70	70	
Bow Valy	640	$19¾	19⅝	19⅝	
Brascan A	400	$13⅝	13⅝	13⅝	+ ⅛
Bridger	1000	$9⅞	9⅞	9⅞	
Bright A	100	$6½	6½	6½	+ ⅛
Brinco	700	415	415	415	
BCFP	1100	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅛
BC Phone	400	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ¼
BCPh 6.80	z60	$22¼	22¼	22¼	
BCP 7.04 p	700	$22¾	22¾	22¾	+ ¾
BCP 10.16 p	z10	$28½	28½	28½	
BCP 2.32 p	z3	$31½	31½	31½	
Brunswk	2800	415	410	415	
Budd Auto	1550	$7¾	7⅜	7¾	+ ⅛
Budd A w	400	205	201	205	+ 5
		C			
CC Yachts	100	340	340	340	—10
CAE A	600	$11	11	11	
Cal Pow A	600	$35½	35⅜	35½	+ ⅛
Cal P 2.36	400	$30	38	30	
Cal P 8¾	20	$110	110	110	
Cam Mine	1000	36	36	36	
Camflo	100	$12⅞	12⅞	12⅞	
Camp RL	100	$30	30	30	
Campau A	1200	420	415	420	+ 5
Can Cem A	1770	$8⅜	8½	8½	— ⅜
CDC pr B	z1	$105¼	105¼	105¼	
C Nor West	2400	$6⅞	6¼	6⅞	
C Pakrs C	100	$19⅜	19⅜	19⅜	— ⅜
Can Perm	200	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅛
CPerm 6¾	300	$26⅜	26⅜	26⅜	
CS Pete	1900	289	285	288	+ 3
Can Trust A	1000	$26	26	26	
C Tung	z50	$10⅞	10⅞	10⅞	
C Cablesy	100	$13	13	13	
Cdn Cel	1700	$7¼	7¼	7¼	
CGE	500	$25	25	25	
C Hidrogas	2600	273	270	270	— 5
C Homestd	3700	$7⅛	6⅞	7⅛	+ ⅛
C Hydro	400	$10⅛	10⅛	10⅛	
CI Bk Com	1050	$24⅜	24¼	24¼	— ⅜
CIL	100	$19½	19½	19½	— ⅛
CI Powr A	200	$22⅛	22⅛	22⅛	
C Marconi	800	455	455	455	+ 5
C Merrill	100	$15¼	15¼	15¼	+ ⅛
CNat R	200	460	460	460	+10
C Occdental	200	$16⅝	16⅝	16⅝	+ ⅛
CP Inve	310	$18⅞	18⅞	18⅞	
CP Inve pr	z13	$37⅜	37⅜	37⅜	
CP Ltd	2864	$19⅛	19	19	— ⅛
CPL A p	1500	$10¼	10¼	10¼	
C Reserve	500	$7¼	7¼	7¼	
Cdn Sup O	300	$54⅝	54⅝	54⅝	+ ⅛
Cdn Tire A	1000	$32½	32¼	32¼	
C Utilties	1200	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
CU 10¼	z25	$30	30	30	
C Util 9.24	1000	$28¾	28¾	28¾	+ ⅛
C Util w	1000	$5¼	5¼	5¼	+ ¼
Candel Oil	200	$14½	14½	14½	
Canron	500	$24	24	24	
Capit Div	z300	72	72	72	
Carl OK	1510	282	281	282	+ 1
Carma A	500	$9⅛	9	9⅛	+ ¼
Cassiar	915	$9⅜	9¼	9⅜	+ ⅛
Celanese	100	350	350	350	
Celanes 1 p	z25	$12	12	12	
Chieftan D	1550	$17	16¾	16¾	— ⅛
Chromaco	z3	160	160	160	
Chrysler	125	$16½	16½	16½	— ½
Coles Book	2200	$13⅞	13⅞	13⅞	
Cominco	350	$32¾	32¾	32¾	— ¼
ComCap Tr	2275	$9	9	9	+ ¾
C Holiday I	100	460	460	460	—10
Con Bath A	1400	$26¾	26⅜	26⅜	— ⅛
Con Bath p	400	$18¼	18⅛	18⅛	
Con Fardy	z10	305	305	305	
C Morisn	800	140	140	140	— 2
Con Distrb	400	350	350	350	— 5
Cons Gas	12643	$16⅝	16½	16⅜	— ¼
Conwest	115	405	405	405	—10
Copeland	500	51	51	51	— 4
Cop Fields	z6	200	200	200	
Cornat Ind	100	$6	6	6	
Coseka R	17250	$6⅞	6¼	6¼	
Costain R	200	$14⅞	14⅝	14⅞	— ⅛
Costin R w	3000	$6¼	6⅛	6⅛	+ ⅛
Craigmt	800	$5⅜	5¼	5⅜	
C Zelrba A	100	$19⅛	19⅛	19⅛	— ⅛
Crush Intl	640	$9⅝	9⅝	9⅝	
Cyprus	z100	$8½	8½	8½	

D à I

Dalmy A	500	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Dalmy C	500	430	430	430	+20
Daon A	900	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Decca R	4600	$8½	8½	8½	+ ⅛
D Eldona	3000	60	60	60	
Denison	1175	$54¼	54¼	54¼	— ½
Doman I	800	$6⅜	6½	6½	
Dome	210	$54⅜	54⅜	54⅜	+ ⅛
Dome Pete	1440	$44½	43⅞	44	
D Bridge	200	$23¼	23¼	23¼	
Dofasco A	1407	$24¼	24⅜	24⅜	— ¼
Dom Store	200	$15¼	15¼	15¼	— ¼
D Textie A	700	$9	9	9	+ ⅛
Domtar	1365	$16	15⅞	15⅞	— ¼
Domtar pr	100	$13¾	13¾	13¾	+ ⅜
Donlee M	500	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅛
Du Pont	305	$14½	14½	14½	
Dylex Ltd	z21	$7¼	7¼	7¼	
Dylex L A	z63	$7¼	7¼	7¼	
E-L Fin	200	$9¼	9¼	9¼	
E-L Fin w	2000	110	101	105	+ 5
East Mal	1100	275	275	275	+ 5
East Sul A	1300	140	138	140	— 1
Ego Mines	5200	93	91	91	— 2
Emco	700	$5½	5½	5½	
Falcon C	1000	$5¼	5¼	5¼	
Fibrg Nik A	250	$26¾	26¾	26¾	— ¼
Fed Ind A	400	$7	6⅞	7	
Finning T	z50	$19	19	19	
Foodcrp Lt	z50	$11½	11½	11½	
Foodex S	1129	$6¾	6¼	6¾	
Ford Cnda	260	$88	88	88	— ¼
Francana	400	$7¾	7⅜	7¾	+ ⅛
GM Res r	25490	19	17	17	— 1
GSW Cl A	z68	$5½	5½	5½	
GSW Cl B	z136	$5½	5½	5½	
Gaz Metr	5900	$6⅜	6¼	6⅜	
G Distrb w	1775	200	200	200	+ 5
GMC	z34	$69¾	69¾	69¾	
Gnstar 1.50	z30	$26½	26½	26½	
Gerin 1st p	200	$8	8	8	— ¼
Giant Yk	133	$7¼	7¼	7¼	
Goldund M	19500	30	29	29½	— ½
Graft G	z50	$17⅜	17⅜	17⅜	
GL Paper	200	$26½	26½	26½	— ⅛
GL Pap w	500	$5⅛	5⅛	5⅛	
Gt W Life	100	$59⅜	59⅜	59⅜	
Gt West S	100	300	300	300	
Gryhnd C	z100	62	62	62	
Gulf Can	1669	$28⅛	28	28	— ⅛
Gulfstrem	z153	28	28	28	
Hambro C	800	$5½	5½	5½	
H Group A	z50	330	330	330	
Ham Tr	100	$17½	17½	17½	— ¼
Hardee	6000	83	82	82	
Hard Crp A	1200	315	300	305	
Harris J A	400	335	335	335	+ 5
Hawker A	600	$5⅛	5⅛	5⅛	
Hedway A	500	340	340	340	
Highmont	750	110	110	110	
Holinger A	150	$32¾	32¾	32¾	— ¼
Homco A	600	26	26	26	
Home A	z40	$31⅞	31⅞	31⅞	
Home B	1000	$28½	28½	28½	
Horne Pit	200	$5½	5½	5½	
Hud Bay A	1600	$18	18	18	
H Bay Co	1000	$14⅞	14⅞	14⅞	
HB Oil Gas	138	$40¾	40¾	40¾	
Husky Oil	1900	$27	26⅝	26⅝	— ⅜
Hydra Ex	2000	24	24	24	
IAC	6270	$18	17⅞	17⅞	
IU Intl	1100	$13¼	13⅜	13⅜	— ⅛
Imasco A	500	$27	27	27	
Imp Oil A	6050	$22½	22⅛	22⅛	— ⅜
INCO A	9773	$24⅜	24⅜	24⅜	— ⅛
Indal	300	$9¼	9¼	9¼	
Indusmin	z50	$11	11	11	
Inter-City	100	$7⅜	7⅜	7⅜	
Inter C B w	600	480	470	470	—10
IBM	z32	$286	285⅛	286	
Int Mogul	1008	305	305	305	
I Mogul A	1300	$12¾	12¾	12¾	
Int Pipe A	6640	$15⅝	15½	15½	— ⅛
Inv Grp A	1425	$7⅜	7½	7⅜	
Irwin T A	1000	345	345	345	
ISO	700	111	111	111	
Ivaco A	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Ivaco 8.85	200	$49⅞	49⅞	49⅞	+ ⅛

J à N

Jannock A	19850	$10¼	10¼	10¼	
Jannock B	500	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Jannock 8	800	$14¼	14⅛	14¼	+ ⅛
Jannock w	800	280	270	280	+15
Jorex Ltd	500	21	21	21	
Joutel	2000	6	6	6	— 1
Kaiser Re	2200	$14⅞	14¾	14¾	
Kaps Tran	6300	90	89	89	— 1
Keeprite B	225	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
Kelly D A	100	$5½	5½	5½	
Kelsey H	200	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Kerr A A	781	$15½	15⅜	15⅜	— ⅛
Koffler A	600	$5⅞	5⅞	5⅞	
Labatt A p	260	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅛
Lacana	670	470	470	470	— 5
Laidlaw A	300	$9⅛	9⅛	9⅛	
LOnt Cem	100	325	325	325	— 5
L Shore	z7	215	215	215	
Laurasia	20000	46	46	46	+ 3
Lau Fin	100	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Leigh Inst	300	390	390	390	—10
Levy A pr	z50	$5¾	5¾	5¾	
LL Lac	z8	142	142	142	
Livingsto	5000	$17½	17½	17½	
Lob Co B	1000	375	375	375	+10
Lob Co pr	200	$26⅞	26⅞	26⅞	— ⅛
Lochiel	3000	151	150	150	
Loeb M	100	$5	5	5	
Lost River	1000	85	79	85	+ 6
MEPC	2100	$11¾	11¾	11¾	
MICC	100	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
MB Ltd	1407	$20¼	20	20	— ⅛
Madeline	z338	68	68	68	
Majstc Wil	1000	340	340	340	— 5
M Lf Mills	300	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
Marcana	z168	13½	13½	13½	
Maritime	500	$21⅞	21¾	21⅞	
Mar T 940	100	$11¾	11¾	11¾	
Mass Fer	6700	$18¾	18½	18⅝	— ⅛
Mas F A	340	$27¾	27¾	27¾	— ⅛
Mas F B	180	$28⅜	28⅜	28⅜	
Mc Intyre	200	$34⅛	34⅛	34⅛	— ⅜
Melcor	2300	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Mentor	200	355	355	355	+ 5
Merland E	2600	$6¾	6⅝	6¾	
Met Stor A	745	$13	13	13	+ ⅛
Mindamr	3500	10	10	10	
Mindustri	200	$6⅛	6⅛	6⅛	
Molson A	1604	$17½	17⅛	17⅛	— ⅜
Molson B	500	$15½	15⅜	15½	
Monenco A	1100	$8	8	8	+ ⅜
Moore	6075	$29¾	29½	29½	— ¼
Multi Acc	500	360	345	345	—25
Murphy	1300	$9½	9⅜	9⅜	
NBU Mine	1000	105	105	105	
NaChrs I	100	$5⅜	5⅜	5⅜	
Nat Drug	300	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
Nemco	3500	202	202	202	+ 2
Neonex	1000	280	275	275	
NB Tel	500	$19¼	19¼	19¼	— ¼
N Senator	1000	7	7	7	
N York Oil	2400	140	139	139	+ 4
Newco Fin	z14	$24½	24½	24½	
Nfld Tel A	100	$18¼	18¼	18¾	+ ⅜
Noranda A	3600	$26¼	26⅜	26⅜	— ⅜
Norcen	3238	$12⅜	12¼	12¼	— ⅛
Norcn 150	225	$22	22	22	— ¼
Nordair A	400	365	365	365	+ 5
NC Oils	1500	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Nor Tel	650	$32¼	32¼	32¼	
NTecm B w	225	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
Northgat	1000	485	485	485	— 5
Nu-Wst A	1300	$14⅜	14½	14½	— ¼
Numac	200	$11¾	11¾	11¾	

O à Z

OPI A	100	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Okwd	102950	226	217	224	+ 7
Obrien	1000	107	106	106	— 2
Ocelot B	9000	$11	11	11	
Oshawa A	3400	455	455	455	+ 5
Osisko	4000	16	15½	15½	+ ½
Oxford A	1500	$14	14	14	
Pac Coper	1800	130	130	130	
Pac Pete	1300	$32⅜	32¼	32¼	— ⅛
Page Pet	100	335	335	335	+ 5
Paloma P	900	$5	5	5	— ⅛
Pamour A	300	400	400	400	
Pe Ben O	200	350	350	350	
P Dept S	26530	$6⅜	6	6	— ⅜
P Jewl A	500	$7½	7½	7½	+ ¼
Petrofina	500	$18½	18½	18½	— ¼
Petrol	1600	295	295	295	
Peyto Oils	3700	$8⅞	8⅞	8⅞	
Phillips Cb	1100	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
Pine Point	425	$31¼	31⅛	31⅛	— ¼
Place G	500	54	54	54	— 1
Pominex	1000	64	64	64	+ 1
Pop Shops	4083	$7½	7½	7½	— ⅛
Preston	5200	$14½	14⅛	14⅛	— ½
Price Co	3352	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛
Prov B Can	212	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Q Mattgmi	z200	12	12	12	
Que Tel	100	$20	20	20	
Ram	2800	$13⅜	13¼	13⅜	+ ¼
Realty A	500	400	400	400	
Redpath A	z3	$14¾	14¾	14¾	
Reed Pap A	8900	$7¾	7½	7½	— 2
Reed Oslr A	100	$9	9	9	
Reitman	100	$13	13	13	
Reitman A	500	$13½	13½	13½	+ ¼
Res Servic	4000	119	118	119	+ 3
Rio Algom	400	$26½	26½	26½	
R Little	500	171	171	171	+ 6
Roman	1400	$21	21	21	— ¼
Royal Bnk	2023	$27	26⅞	26⅞	— ¼
Royal Tr A	1530	$17⅛	16⅞	16⅞	— ⅜
Russel H	800	$8⅜	8½	8⅜	+ ¼
Russel 9¾	400	$21½	21½	21½	
Schneid p B	840	$9⅛	9⅛	9⅛	
Scot York	2100	320	320	320	
Scotts A	200	$9¼	9¼	9¼	
Seagram	1700	$22⅞	22⅜	22⅞	
Shaw Pipe	400	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Shell Can	1654	$15½	15⅜	15⅜	— ¼
Sherritt A	500	490	485	485	
Siebens	1100	$17	17	17	
Simco Eri	500	$5	5	5	
Simpsons	3650	$5	5	5	+ 5
Simpson S	1900	$6¼	6¼	6¼	
Skye Res	3200	$9¼	9½	9½	— ⅜
Slater Stl	100	$7⅜	7⅜	7⅜	
Sogepet	600	175	175	175	+10
Sony Corp	z62	$8⅜	8⅜	8⅜	
Spar Aero	400	$5½	5½	5½	
Spooner	4000	28	28	28	— 1
St Brodcst	500	$9¼	9¼	9¼	
Stelco A	1710	$26⅞	26⅜	26¼	— ⅛
Steep R	600	215	210	215	— 3
Teck Cor A	200	$6¼	6¼	6¼	
Teck Cor B	400	490	480	490	—10
Teledyne	z25	$6	6	6	
Tex Can	500	$30¼	30¼	30¼	+ ¼
Txsgll	3100	$26½	26⅛	26⅛	— ⅜
Tone Craft	2000	$5¼	5¼	5¼	
Tor Dm Bk	2797	$19¼	19	19	— ⅛
Total Pet	1110	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛
Traders A	2450	$17⅞	17¾	17¾	— ⅛
Trader B p	150	$26½	26½	26½	
Trade 7½ p	200	$46	46	46	
Trader 69 w	200	$6	6	6	
Tr Can Res	8000	74	68	74	+ 4
Trns Mt A	1515	$12¼	12⅛	12¼	
TrCan PL	6611	$16⅛	16	16	— ⅛
TrCan A pr	z17	$86½	86½	86½	
TrCan D p	400	$56¼	56¼	56¼	
Trimac A	500	$11	11	11	
Trin Chib	1000	7	7	7	—2½
Trizec Crp	1500	$10½	10¼	10¼	— ¼
Turbo R	3800	465	460	465	+10
Ultramar	7649	410	400	400	+15
UGas A	960	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛
Union Oil	400	$11	10⅞	11	
U Canso	700	$8⅛	8	8	— ⅛
U Corp B	700	$11	11	11	
U Keno	100	$7⅞	7⅞	7⅞	— ¼
U Siscoe	6975	$8⅜	8⅛	8⅛	+ ⅜
Univr Gas	2800	$6⅛	6⅛	6⅛	
Upp Can	16500	210	205	205	— 4
VS Serv A	100	475	475	475	
Versatil A	800	$11¾	11⅜	11¾	+ ⅛
Voyager P	10810	$11⅜	10⅞	11⅛	+ ⅜
Vulcan Ind	1850	$9	9	9	
Wajax A	11500	$18	18	18	
Walk GW A	5395	$27	26⅞	26⅞	— ⅛
Weldwod	500	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅜
Wstburne	2700	$12⅜	12½	12⅜	+ ⅛
Wcoast Pt	20925	$11⅜	11¼	11¼	— ¼
W Pet A p	840	$23	22½	23	+ 1
West Mine	600	435	430	435	+ 5
Weston	1000	$13⅜	13¼	13¼	— ¼
Wstn 4½p	z1	$52¾	52¾	52¾	
Whonok A	1462	$9⅜	9½	9½	— ⅛
Wilco	3000	12	12	12	+ 1
Willroy	7600	178	170	170	— 5
Woodreef	2500	83	83	83	+ 1
Woodwd A	500	$15½	15⅜	15½	+ ⅜
Wrlwid	8200	$6¾	6⅜	6⅜	— ⅛
Wr Harg	z12	74	74	74	
Yk Bear	500	395	395	395	—10
York Cons	z6	56	56	56	
Y Lambton	750	50	50	50	
Yukon C	9300	218	200	215	+30
Zellers	1500	$5⅛	5	5⅛	
BBC R un	1450	$14⅞	14¾	14⅞	+ ⅛
BBC R wt	1030	251	251	251	
BM-RT un	2050	$14⅞	14⅞	14⅞	
BM-RT wt	3000	237	232	232	— 3
C Perm un	790	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
TD Relt w	z400	½	½	½	

bourse de Montréal

Titres — Ventes — Haut — Bas — Midi — Ch'nt

Abitibi	200	$10⅜	10⅜	10⅜	
Alcan	22545	$28⅜	28⅜	28⅜	— ½
Algoma St	400	$17⅜	17¼	17⅜	— ⅛
Alumin pr	200	$17	17	17	
Aquitaine	100	$16	16	16	
Bank Mtl	475	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
Banque Pro	150	$12⅞	12⅞	12⅞	— ⅛
Bell Canad	447	$54	53⅞	53⅞	— ¼
Bell D pr	600	$55½	55½	55½	+ ½
Bell F pr	100	$23¼	23¼	23¼	— ¼
Bomb Mlw	100	$5½	5½	5½	— ¼
Brcan a	400	$13⅜	13½	13⅜	
CAE A	400	$11	11	11	+ ⅛
Cal P236	100	$30	30	30	
CCemL a	1100	$8¾	8⅜	8⅜	— ¼
C Cel	400	$7¼	7¼	7¼	— ¼
C Imp Bank	425	$24½	24⅜	24⅜	— ¼
C Marconi	300	460	460	460	+5
Cdn Tire A	450	$32½	32½	32½	
C Util	200	$14½	14½	14½	+ ⅛
C Util f	100	$28¾	28¾	28¾	
Canron	550	$24	24	24	+ ½
Coles B	500	$13¾	13¾	13¾	+ ¾
Cominco	100	$33	33	33	
Con Gas	500	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
Denison	500	$54¾	54¾	54¾	— ½
Dofasco a	1200	$24¾	24⅜	24⅜	— ⅛
Domtar	750	$16⅛	16	16	— ⅛
Domtar pr	100	$13½	13½	13½	+1
Du Pont	100	$14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛
Fal Nck	100	$26⅞	26⅞	26⅞	+ ⅜
Fin Coll	200	162	162	162	
Gaz Metr	1500	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Genstar L	100	$27	27	27	
Gulf Can	400	$28⅛	28	28⅛	— ¼
Huds Bay a	100	$18	18	18	
HB Oil Gas	100	$40½	40½	40½	— ⅛
IAC	500	$18	18	18	
Imp O a	1290	$22⅜	22⅛	22⅛	— ⅜
Imasco A	100	$27	27	27	
Inco a	7100	$24¼	24½	24½	
IPL a	3200	$15⅜	15½	15½	— ⅛
Kaiser Re	1300	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
Loeb M	100	$5	5	5	
Mass Fer	2100	$18¾	18½	18⅜	— ⅛
Mas F b	300	$28¼	28¼	28¼	— ⅛
Metro a	700	$13	13	13	+ ⅛
Micc Inv	850	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
Molson B	200	$15½	15½	15½	+ ½
Monenco A	300	$8	8	8	+ ½
Moore	1200	$29½	29½	29½	— ¼
Multi Ac	700	360	350	350	—10
Murphy	200	$9½	9½	9½	— ⅜
Nfl T a	100	$18½	18½	18½	
Noran a	49650	$26½	26¼	26¼	— ⅜
Norcen	1071	$12⅜	12¼	12¼	— ⅛
Orange	1500	90	90	90	+30
Pac Pete	100	$32¼	32¼	32¼	
Petrofina	100	$18½	18½	18½	+ ⅜
Pow C a	200	$9⅛	9⅛	9⅛	— ⅛
Pow C c	250	$31½	31½	31½	+1
Pow C d	200	$9	9	9	+ ⅛
Que Tel	500	$20	20	20	
Reitman A	600	$13½	13½	13½	+ ¾
Shell Can	300	$15½	15½	15½	
Simpsons	800	$5	5	5	+
Stelco a	6740	$26⅞	26¼	26¼	— ¼
Tele Met b	300	$7¼	7¼	7¼	
Texasgulf	3150	$26⅜	26¼	26¼	— ⅜
Thom A	400	$12½	12½	12½	
Tor Dm Bk	400	$19⅛	19⅛	19⅛	— ⅛
Tr Can PL	1000	$16⅛	16⅛	16⅛	

autour du monde

Mort du "Bourreau de Riga"

ASUNCION (AFP) — Le "bourreau de Riga", l'ancien capitaine SS allemand Edouard Roschmann, est mort mercredi à Asuncion des suites d'une opération chirurgicale, a annoncé, hier, le journal ABC.

Roschmann, né à Graz en 1908, avait commandé de 1942 à 1943, les effectifs SS stationnés à Riga. Il lui était reproché d'avoir ordonné des exécutions massives de juifs et d'en avoir abattu une cinquantaine de sa propre main.

Edouard Roschmann, après la guerre, parvint à se cacher quelque temps, mais il fut retrouvé en Autriche, en 1947, par les Britanniques. En 1948, il parvenait à s'évader et à gagner l'Argentine. On devait retrouver sa trace au Brésil en 1967, puis quelques années plus tard en Argentine à nouveau. L'Allemagne de l'Ouest avait déposé vainement plusieurs demandes d'extradition contre lui.

A Vienne, M. Simon Wiesenthal, chef du "Centre de documentation juif" qui s'est spécialisé dans la recherche des criminels de guerre nazis, a émis des doutes sur le bien-fondé de l'information.

"Je me demande qui est mort à sa place", a-t-il dit. "Selon mes propres informateurs, Roschmann a fait un bref séjour en Bolivie au mois de juillet, au moment où les autorités argentines croyaient l'avoir arrêté. Il est apparu ensuite que c'était faux".

Pour l'égalité des sexes

STRASBOURG (AP) — Le Conseil de l'Europe vient de recommander aux 19 Etats membres une série de mesures visant à éliminer les inégalités entre hommes et femmes dans le monde du travail, et à aider les femmes à concilier responsabilités familiales et activités professionnelles.

Dans une résolution adoptée par le comité des ministres, l'organisation européenne souligne l'importance d'effacer les préjugés qui assignent des rôles déterminés aux femmes et aux hommes. On devrait, d'une part, abolir toute discrimination fondée sur le sexe, tant dans l'éducation et dans la formation que dans le monde du travail. D'autre part, il faudra mettre en évidence le rôle important que pourraient jouer l'orientation professionnelle, le perfectionnement et le recyclage, pour assurer une bonne intégration des femmes dans la vie professionnelle.

Uranium: réponse attendue

WASHINGTON (PC) — Un sous-comité du Congrès américain attend depuis le 17 juin dernier une explication du gouvernement canadien sur le rôle qu'il aurait joué dans la fixation des prix de l'uranium.

Le sous-comité veut savoir si le gouvernement canadien a obligé des compagnies à se joindre au cartel de l'uranium, comme certains témoins l'ont affirmé.

Le gouvernement canadien, qui n'a pas répondu à cette question, a cependant déjà soutenu que ce cartel était nécessaire pour protéger les producteurs canadiens.

Poissons dans l'eau chaude

SEATTLE, Wash. (AP) — La température élevée record a rendu l'eau du lac Washington si chaude que les poissons en meurent, rapportait le ministère des Pêcheries de l'Etat de Washington, mercredi. La plupart des poissons morts sont des éperlans de 3 1-2 pouces de long.

Selon un porte-parole du ministère, la température de l'eau atteignait 25 degrés près de la rive.

Il a expliqué que lorsque l'eau atteint cette température, l'oxygène devient rare et les poissons ne peuvent survivre.

Hausse des prix d'autos

DETROIT (AFP) — Chrysler Corp. et American Motors (AMC) ont averti leurs concessionnaires qu'ils augmenteraient probablement le prix de leurs modèles 1978 de 6 pour cent.

Cette annonce de Chrysler et AMC a causé une certaine surprise dans les milieux automobiles de Détroit, car il est d'usage que ce soit les deux "grands", General Motors et Ford Motor, qui prennent l'initiative en matière de prix.

Ces deux derniers constructeurs ont indiqué qu'ils n'avaient pas encore fixé le prix définitif de leurs smodèles 1978. A Détroit, on estime cependant que la hausse de 6 pour cent à toutes les chances de se généraliser.

Hydroglisseurs spéciaux

WASHINGTON (AP) — Le secrétaire à la Défense, M. Harold Brown, a donné le feu vert mercredi à la marine américaine, pour entreprendre la construction d'hydroglisseurs lance-missiles, programme qu'il avait tenté d'annuler il y a quatre mois.

En avril, M. Brown avait annoncé sa décision d'arrêter ce programme qu'il estimait trop coûteux et peu effectif sur le plan opérationel.

Le Congrès s'était cependant opposé à cette décision.

Le Pentagone a donc annoncé qu'un crédit de $272 millions avait été affecté à la réalisation du programme.

Les hydroglisseurs lance-missiles seront ultérieurement affectés au commandement naval de l'OTAN.

Nouveau système de mines

BERLIN (AP) — Selon un ancien "vopo" passé à l'Ouest, un nouveau système de mines particulièrement meurtrier est en cours d'installation le long de la frontière occidentale de l'Allemagne de l'Est.

Ces mines sont disposées au dessus du sol à 10 mètres d'intervalle, le long de câbles tendus à hauteur des genoux, de la poitrine et de la tête. La mise à feu d'un de ces engins entraîne l'explosion de six à 10 autres. Les dispositifs d'alerte mis en place empêchent un éventuel fuyard de désamorcer le système, et les gardes ont en outre l'ordre d'ouvrir le feu sur quiconque tenterait de franchir la ligne de démarcation.

Dietmar Schlittchen, un jeune garde-frontière de 24 ans qui s'est réfugié à l'Ouest en juin dernier, a indiqué avoir appris par l'un de ses officiers que la "Barrière 501" doit être installée progressivement tout au long de la frontière entre les deux Allemagnes.

Contre-attaque éthiopienne

NAIROBI (Reuter) — Une contre-attaque des forces éthiopiennes est actuellement en préparation pour chasser les forces somaliennes de l'Ogaden, a déclaré, hier, l'ambassadeur d'Ethiopie à Nairobi, M. Mengiste Desta.

Il a affirmé que les forces somaliennes avaient pénétré profondément dans la province, mais, a-t-il ajouté, "il n'y a pas acquisition de territoire. Les combats se poursuivent. Il n'y a pas véritablement contrôle. Il n'est pas vrai qu'ils mettent en place leurs comités administratifs", a-t-il dit.

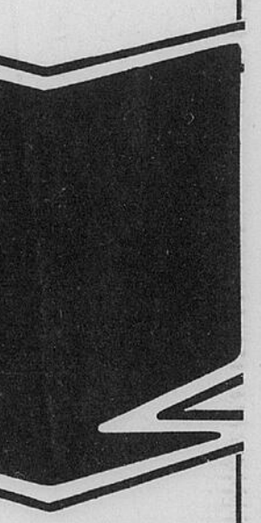
la Baie D'HUDSON

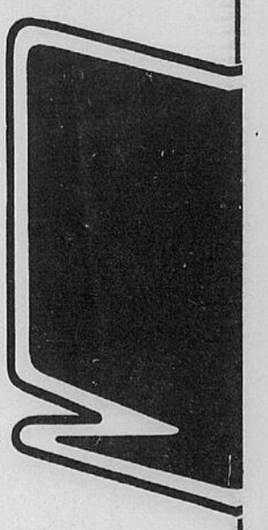


Nous avons déménagé plein d'aubaines de fin de saison de nos 4 magasins la Baie au magasin d'entrepôt sur le ch. Walkley près du boul. St-Laurent. Faites vite

LE SOLDE A L'ENTREPOT SE TERMINE SAMEDI

Dès aujourd'hui à 18h, au magasin d'entrepôt de la Baie, les articles déjà en solde seront offerts à des rabais supplémentaires allant JUSQU'A 20%.





Achats au magasin seulement, pas de commandes. Quantités limitées, articles sous réserve de vente antérieure. Toutes ventes définitives. Frais de livraison.
• Modes pour dames, hommes et enfants • Ameublement d'extérieur et d'intérieur • Articles de sport • Linge de maison et articles ménagers • Appareils variés

Tout le stock d'articles en solde doit être liquidé avant 17h30 sam.

Ouvert jusqu'à 21h ce soir, samedi de 9h30 à 17h30.

Au centre-ville, à St-Laurent et au magasin d'entrepôt (sur le ch. Walkley près du boul. St-Laurent): ouvert lun., mar. et mer. de 9h 30 à 17h 30, jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21h. **À Bayshore et au Centre du foyer** (à Shoppers City Est): ouvert de 10h à 22h du lun. au ven. Les 5 magasins sont ouverts de 9h 30 à 17h 30 le sam. Portez à votre compte. 236-7511.



Portez à votre compte

Venez prendre votre part des aubaines durant le solde à l'entrepôt de la Baie. Pour faciliter et agrémenter vos emplettes, utilisez votre carte de crédit de la Baie.